Portfolio Travel

In business we're first class

competitive Hotels rates world-wide

😰 Jeddah **E** London 0171-371 3717 9662-660 4500

الطلقاء لا ليلول (سيتمير) ١٩٩٧ الموافق ١ جمادي الاولى ١٤١٨هـ/ العدد ١٠٦٠٤

AL HAYAT

احتدام الجدل حول مسؤولية الصحافة عن مقتل ديانا

🗷 هل كسانت الكحسول في دم السائق سبباً للماساة؛ هل ضايق لمصورون السيسارة الى حسد التسبب بالصادث؛ غداة مقتل ديانا، أميرة ويلز، وصديقها عماد التحقيق الجنائي في باريس على معرفة كل الملابسات

في هذا الوُقت سجي جثمان الأميرة بيانا في تنيسة قصر حائث جيمس، المقس الرسمي للأصير تشارلز ولي العهد والزوج السابق للأميرة، وفتحت سجلات التعاري أمام البريطانيين. (راجع

الصفحة الأخيرة) وكان العنصر الجديد، الوحيد، ي التحقيق ما أعلنته النبانة العامة الفرنسية أمس، في بيان مقتضب، عن وجود «نسبّه من الكحول بعاقب عليها القانون، في م السائق. وقد أظهر التحليلُ وجود ١,٧٥ غرام من الكحول في كل ليتر دم، اما النسبة السموح بها فهي ٠,٠ غسرام. واوضح

الرئيس اللبناني

الى البرازيل:

الحرب توقفت

□ بيروت ~ «الحياة»:

غـاس الرئيس اللبنائي

الياس الهراوي بيروت صباح

امس الى البرازيل، عبير ساحل

العاج، في زيارة رسمية تستغرق

عشرة ايأم يقابل خلالها نظيره

البرازيلي فرناندو كاردوزو وعددأ

ورافق الهراوي البنانية

الاولى المسيدة منى وفيد وراري

كبير، وتوقفت الطائرة الرئاسية

في ابيدهان حيث أقيم للرئيس

اللبنانى استقبال رسمى تقدمه

الرئيس العساجي هنري كسونان

وعبقد الرئيسان اللبناني

والعَّاجِي لِقَاءً فِي المُطَارِ، حَـيثُ

القى الهراوي كلمة جدد فسها

دعوته اللبنانيين في ساحل العاج الى اعتبار هذا البلد مثل وطنهم

والدفاع عنه، وضرب ستلا على

اللبنانيين في الكويت النين

ساندوا الكويتين إبان الاجتياح

العراقي عام ١٩٩٠. ودعا نظيره

العساجي الى زيارة لبنان. ومن

المطار انتقل الهراوي وبيدييه الى

القصر الرئاسي وعقدا لقاء أخر،

رحب خسلاله الرئيس العساجي

بَضَيْفُهُ اللَّبِنَانِيُّ، وقالَ: «تحققتُ

في النهاية إعادة البني التحتية

التِّي دمرتْها الحرب، وأعدتم بور

لبنان في المنطقة والعالم، ومنحه

وسنام جُوقة الشرف العاجي من

ورد الهراوي بكلمة اشباد قيها

بالعُلاقات التَّبينة بين البلدين،

وأكد «أن الحرب توقفت في لبنان،

ولم تكن طائف يسة، وتحدث عن

الدرجة الكبرى.

خسسيات الرسمية

تحديد ظروف والمطاردة ووتقدير تصرف السائق بغية معرفة النظروف الستي يمكن ان تكون ضايقته أو آثرت في قبيانته السيارة ليس من جانب الدراجات التي كانت تطارده فحسب بل ايضاً لمعرفة أي ظروف اخرىء. وتعضير النيابة أن أقوال المرافق الذي نجا من الموت ستكون مهمة

النين طاردوا السيارة ولا يزالون موقوفين منذ فحر الاحد، فان ومعرفة مسلك بعض الأشخاص الذين قد يكونون استنعبوا عن تقنديم المساعدة أو الاستعناف الواجب تقديمهما عادة في حال وقوع حادث سير على الطريق

وفي لندن حسم قصر باكنغهام الجدلُ حـول جِنازة سِانا. فـهي ستكون اقرب ما تكون الى جنازةً ملكية، الا أن الناطق باسم قصر

الحكومة هددته باعادته الى السجن

🗆 الجزاش - والحياة:

من جهة اخبرى، أجمعت

على التفنيد بتصبريحات كوفى

أنان، وتحميل الشبيخ عباسي

مسوولية والعمليات الأرهابية، في

الجزائر، ووصفت حركة مجتمع

السلم (حصاس) التي يتزعمها

استيرة، وانها توحي بمؤشرات

المساس بالجرائر اقرارا وسيادة

ودعا بيان ،حماس، الى احباط

وكسان انأن قسال في مسدينة

البنيقية الجمعة الناضي، ان

وتصاعد العنف في الجسر أثر لا

الى ذلك، عقدت جبهة التحرير

الوطني اجتماعا لمكتبها السياسي

واصدرت بيانأ تعارض فيه بشدة

و محاولة مهماً يكن نوعها المتبخل الخسارجي في الشيؤون الداخلية للجزائر المستقلة.

واضَّاف بيان «التجمع الوطني

الديموقراطي، (صرب الرئيس) أن

تصسريحسات أنان وتجماور لدور

الأمين العام لهيئة الامم المتحدة،

وان حسيده عن والتسسامح

والحسواره دليل على جسهله في

واعتبر حزب السيد سعيد

سعدي والتجمع من اجل الثقافة

والديموقراطية، تصريحات أنان ب

اللاحدث، وعين السيد واعمر

سعودي من محرّب العَمال، عن رفيضية التسدخل الاجنبي في

ٱلسُّوُونَ الجِزَائِرِيةَ، واكد انْ رَهَيئَةُ

الامم المتحدة مجرد غطاء للسيدة

اوضاع الجزائر.

المناورات التي تحيط بالوطن.

يمكن اعتباره قضية داخلية.

ووحدة ومصيراً،

التنه في المنحة (١) | احراب مجلس النواب الجزائري

🗷 وضعت الحكومة الجزائرية زعيم والجمهة الإسلامية للانقاذه المحظورة، الشبيخ عباسي مدني باعادته الى السجن، وجاء ذلك مع ارتفاع عدد الضحايا الذين سقطوا خسلال الايام السلاثة الماضية ليصل الى ٨٢ قتيلاً في ولايات وسط الجزاش وغربها.

وتسلم الشبيخ عباسي، مساء أول من أمس، قراراً يُقضيَّى بمنعه من مغادرة مقر اقامته في اعالي العاصمة، وبصمير الزيارات له بأفراد عائلته، ويذكره بأن اطلاقه من السجن تم بشروط وان دخرق القرار، سيسؤدي الى اعسانته

وكنان وزير الداخلية وقع على هذا القسرار، أول من امس، اثر رسالة وجهها الشيخ عباسي مسيني الى الامين العسام للامم المتحدة كوفي انان تتضمن الدعوة الى حصوار جاد، وامكان توقيف

العنف في الجرّائر. وجاء قرار وزارة الداخلية في بيان وزعته امس وكالة الأنبأء الجزائرية، وشند احكام الاطلاق المسروط على الشحيخ عجساسي منشي، آثر رسالته الَّي أَنَانَ. وهُوَ ثاني قرار يتسلمه الشيخ عباسي في أقل من شهرين منذ أطلاقه في الفاشر من تمورُ (يوليو) الماضي، وكسانُ القبرار الأولُ صيدر في ١٧ تمورُ نقل بعده الى مقر اقامة

البشيرفي تانزانيا بعدجنوب افريقيا

ساعات بين الرؤساء الأربعة، مانديلا قال فيه أن المحادثات احرزت بعض التقدم، ونلك من

نون ذكر تفاصيل عن هذا التقدم. واعتبرت مصادر قريبة من حساع في بريتسوريا أ- والحياة؛ امس، أن أجتماع القمة لم يحقق اهدافه في تطبيع العلاقات بين اوغندا والسودان الذي النقى مانديلا منتبصف الأسبوع المآضي ورفض الاجتماع مع البشير.

وكأنت الحكومة السودائية تعول كثيراً على اجتماع القّمة بين البشير وموسيفينى آلذي سعى الى عقده رئيس جنوب افريقيا تسون مانبيلا بحضور رئيس الدورة الصالحة لمنظمة الوصدة الافريقية رئيس زيمبابوي روبيرت موغابي. ولم يصدر عقب القَّمَةُ المُغلقَّةِ الْنِّي استَمرت خمس

🗖 لئدن - من يوسف خارم:

خاتمي يؤيدسلامآ

والمسلم واليهودي

فى فلسطين

■ أكد الرئيس الإيراني مح

خاتمى انه مع سلام في قلسطين

فلسطين هي الكل اصبحابها».

وشدد على أن بلاده ستحمل على

القيضساء على والظلم والعبدوان

والقتل والعنف في العالم، وهي

«مستعدة للتعاون» في ذلك مع كلُّ

من يريد والخسيسرة. وحسمل على

إسرائيل بقوة، ووصفها بالكيان

العنصري والارهابي. واستغرب

واستمرارة الإدارات الأميركية

المتسعاقبة في تقليم دعمها

لإسرائيل على حساب مصالح

شعبها، واوضح ان إيران ولن

تتبخل في شؤون الدول الاخرى، مستدركأ أنها تعطى نفسها

والحق، بأن وتدافع، عنَّ المظلوم

ووتعسارض، الارهاب. وأشساد

بالمقاومة في جنوب لبنان وبقاعه

الغربي، واعتبر أن المقاومة اليوم

ليست حكراً على الشبيعة، بل

تشمل سبائر الطوائف. وأكبد أنه

مؤمن بفضاء مجتمعي يؤمن

تعايش العقائد والإفكار المُخْتَلَفَة.

وكان خاتمي متحدث إلى عدد

من عائلات وشبهداء المقاومة

الإسلامية اللينانية في طهران

أمس، واعتبر وجودها أبي إيران

العالم، ودعاً إلى استمرار هذاً

والتضامن، ويشمل الأبعاد الفكرية

التتمة في الصفحة (٦)

دليل وترابط بين جسيع مس

(راجع ص٣)

🗖 طهران ~ من غسان بن جدو:

البشير محادثات رسمينة في دار السلام التي وصلها الس اتيا من بريتوريا حيث لم يتوصل الى حل للمشباكل الأمنية والصدودية في المحسانثات التي اجسراها مع

🛎 بدأ الرئيس السودائي عصر البرئيس الاوغنندي يبويبري

ويبدو أن القمة فشلت فعلاً في التتمة في الصفحة (٦)

السعودي في أعسال اللجنة المستركة المنبثقة عن اجتماعات

المقبل

وزراء العبدل والداخلية العرب، التي تبدأ اليبوم في القناهرة، لدراسة الاستراتيجية الخاصة بمكافحة الإرهاب، تمهيداً لإقرارها وعرضها على الاجتماع المقبل لوزراء الداخلية في مطلع العام

المصري - السعودي الذي وصفه بأنه «كلُّ لا يتجزُّا»، مشتيراً إلى

«التنسيق الأمني العالى المستوى

والتعاوِن الايجَابِي بِيِّن البلدين،

السياسية في كل منهما». وأكد ان

هذا التنسيق بستهدف حماية

المصالح المشتركة.

Hi-Tech

في عــلاقــات الســحــوبيـة مع دول

العالم يكمن في احترام سيادة الدول واست قلالها ووحدة

اراضييها وعندم التنخل في

الشوُونَ الداخلية، مشيراً الى انَّ

السياسة السعوبية تنطلق اول ما

تنطلق من قوله تعالى وتعاونوا

الثنمة في الصفحة (٦)

www.sakhr.com

AL HAYAT TUESDAY 2, SEPTEMBER, 1997 ISSUE NO 12604

اللك فهد:

الأمير سلطان: نزع أسلحة الدمار

لأيقبل التجرنة

■ قال الأمير سلطان بن عبدالعزيز النائب الثاني لرثيس مجلس

الوزراء وزير الدَّفاع والطيران السعودي في مقابلة صحافية ان اخلاء

🛘 الرياض – «الحياة»:

🗷 اعتبس خادم الحسرمين الشيريفين الملك فهد بن عبدالعريرُ

امس ان قيام مجلس التعاون

لدول الخليج العسربيسة ويمثل الاستحابة العملية غطلب جوهري

وضرورة اقليمية املتها متطلبات

العصرة. وقال أن القاسم المثبترك

🗖 الرياض - «الحياة»:

حسن الألفي. واشساد الأمسيسر نايف، في

تصريح له، بالتعاون الأمنى

كما فشل في جمع البشير مع زعيم والحبركة الشبعبيية لشحيرير السودان، الدكتور جون قرنق

طبعةالقاهرة

من خادم الحرمين الشريفين تناول العلاقات بين ال وكسان الامسيسر فايف وصل القاهرة مساء امس على رأس وفد رفيع المستوى في زيارة إلى مصر تستخرق ثلاثة أيام وكان في استقباله لدى وصوله إلى المطار وزير الداخلية المسري السيد

من حسام كمال:

🗷 يلتىقى الرئيس حـــ

عبدالعزين، ويتسلم رسالة خطية

بسارك اليسوم وزير الداخليسة

سعسودي الأمسيس نايف بن

التوتريزدادفي تركيا بعدمهاجمة إسلاميين تلفزيونا

بارزاني يدعوطالباني إلى لقاء في اربيل

■ شن رُعيم الحرب الديموقراطي الكريستاني مسعود بارزاني أول من أمس مجوماً عنيفاً على غريمه رعيم الاتصاد الوطني الكريستاني جلال طالباني وأعلن أنه لنَّ بوافق أبدأ على لقائه وضارح كريستان. ودعاه الى أربيل لـ «التحدث أمام برلمان كردستان أمام ممثلي كل الاحزاب وعلى مسمع من جماهير كريستان ليقول ما يريد قوله وسأكون مستعداً للاستماع اليه كما سامارحه بكل ما اريد ليشهد مواطنو كريستان على ما تقوله،

الساعة ١٣٠٦ إلى عنا ١٢ فجر الاحد

وأشار بأرزاني، في كلمة القاها في اربيل بمناسبة مرور سنة على التتمة في الصفحة (٦)

سيستس بنز ١٩٦٠ إس، تعمل النفق بسسرعة ١٩٦

أخيراً، وحنر منَّ احتمالُ موجةً

لتَـفُـجِيرِ قَنابِل. ومُقلت وكَـالة والإناضول؛ شب الرسبية للأنباء عن يلماز قوله: مستكون بالمرصاد غز يحاول تشبيه هذه البلاد الرامُعة بايران أو الجـزائر ومن يصاول اشعال نار القسال بين الاضوة من خلال استخدام الدين الاسلامي الحنيف،

للتعليم الديني اقسره البسراان

الى ثلك طلب المدعى العسام فمورال سافاش اتضأذ اجسراء قانوني في حق نائب رئيس حزب الرفاه عبدالله غيول، الذي يعتبر من أبررَ مستشاري رَعيمُ الحرّب

موقع الحادث

التتمة في الصفحة (٦)

من رشيد غيورديك:

■ تصاعد التوتربين الحكومة التركية والاستلاميين امس في طُل هجمود عنيف شنه رئيس الوزراء مستحود يلمان عَلْيَهُم، مُكْرِراً كالام رئيس هيئة الأركان للقوات المسلحة الجنرال استماعيل حقي قدره دايي قبل يومين من أن تركيا لن تصبح أبدأ ايران او الجــزائر. وجــاء مــوقف يلَّمَاز بعدما هاجم أسلاميون امس اسستسوديوهات قناة تلفريونية خاصة في اسطنبول يديرها عنمانيون. وأمير وزير الداخلية المافظين ومسؤولي الشرطة بقمع مروجي الدعايات

والسياسية والثقافية الحديد أميركاء. واعتبرت محركة التتمة في الصفحة (٦)

الحماية شيء واجتراح العجائب شيء آخره

سيارة ديانالم تكن مصفحة وليست "٢٠٠ إس" والظروف كانت الاسوأ

الحماية البنيوية ذاتها، بينما ياتي التباين (بين د ۲۸۰۰ إس، وه ۲۰۰ إس، مثلاً) في عدد من التجميزات الإضافية مثل عدد الوسادات الهوانية وتجهيزات منع الإنزلاق الهوائية بالصدمة الأولى (تنتفخ الرسادة الدفعي على إختلافها. وتُتَقُس في أقل من ثانية واحدة، فلا تبقى وعلمُ حتى الآن أن السيارة كانت مجهّزة وسادتين هوائيتين مواجهتين للسائق

التبعة في الصفحة (١٠)



والراكب الأمامي الذي تأكّد أن حزامه كان مربوطاً (وهو النَّاجي الوحيد من الحادث). ا إنما من دون الوسادتين الهمواثيتين ألجانبيتين في المقدّم. كذلك تعاونت التكهنات في شأن ربط كل

من دودي والأميرة حرزامي السلامة. ورفضت الشرطة الفرنسية الإفصاح عن هذه النقطة، وبالتالي لم تشأ مرسيدس جنز التعليق مكتفية بالقول أن حادثاً بهذه الضمامة لا يترك للركاب فرصأ حقيقية النحاة، أيا تكن السيارة ووسائل حمايتها. إلا أن مصدراً لدى الصائع رجع ألا يكون الحزامان الخلغيان مربوطان لمظة وقوع

(تُجهِّز السيارات المعفّعة بمحركات أقوى من ثلك الموجودة في فئة القاعدة مثل د٢٨٠ إسء، لتمد عل الوزن الإضافي الناتج عن التصفيح).

على هذا الأسساس، وقبيل الكشف عن عمر السيارة (لتحديد مستويات تجهيزها الأساسي وما أمكن إضافته اليها)، تتعذر معرفة تجهيزات المماية الساكنة (Passive safety) والفياعلة (Active safety) التي كانت متوافرة في فئة « ٢٨٠ إسء التي تعرضت للحادث.

وفي ضوء رواية ذكرت أن دودي وديانا تركا السائق يخسرج في سيسارة الأول لتضليل الصورين، بينما إستقلا هما سيارة أخرى من سيارات الفندق، تبدو رواية الد ٢٨٠ إس، أكثر وأقعية من ألد ٦٠٠ إس، لأن الفنادق تستخدم عادة الفئات ألدنيا من المرديلات الفخمة في اساطيلها،

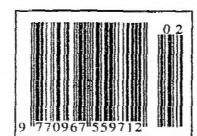
وليس أعلاها. مع ذلك، يُذكر أن فئات الموديل الواحد لدى أي صانع سيارات تتمتع بعستوى □ لندن، من بشاره أبو النصر:

■ نُسْرِت حستى الأن تصورات عدة لكيفية وقوع حادث سيارة دودي الفايد والأميرة دياناً ومرافقيهما، لكن عدا عن مواقع الصدمات التي أصبيت بها السيارة وتعاطي السائق الخمور بنسبة تفوق السموح بها في قانون السير الفرنسي، ستبقى الحيثيات المقيقية رهنأ بإستفاقة الرافق، هذا إذا وعي التفاصيل الدهيقة التي لم تستغرق أكثر من ثوان معدودة.

كذلك ستتكشف حقائق أخرى بعد إعلان الشرطة الفرنسية تقريرها عن ألحادث علماً بأن مرسيدس بنز أبلغت السلطات الفرنسية جهوز فريق متخصص لديها للحضور الى باريس ومعاينة السيارة. وذكرت مصالر في مرسيدس-بنز أن السيارة التي تعرضت للصادث ليست من فئة ١٠٠٠ إسَّ كما ورد في مختلف التقارير حستى الأَن بل هي و - ٨٠ إِس وغسيسر مصفحة خلافاً لما ذكره بعض التقارير

ويُشار الى أن حزام السلامة بفوق الوسادات الهوائية بقاعليت، لأنه يُبقي الجنسم في مكانه في منخطف منزاجلً الحادث بينما تنصصر فائدة الوسادات

وسادات هوائية أخرى تحمي في الصدمات التالية للأولى). وسعلوم أن السيارة، بعد إنصرافها (اسبب لم يحدد بعد)، مضت للإصطدام



تصور للمحادث الذي أودى بحياة دودي. الفايد والأميرة ديانا وسائلة عما في باريس بعيد مسكياد رقية ٠٠٠-٢٠٠ مثر فيغقد المسائق (المخمور) سيطرته عليها. السيارة تصطنع وجمة أليجه بتحد أعمدة النفق. ومنحساولة تعلماتيهم من محسورين يطاردونهم على الدر أهاي النارية. السيارة تفتل وسط الطريق منتقلة الله خط السير للواجه. جانب السيارة يرتطم بعائط النفق. ١٤٠١٥ فحرا وهدول رجنال الإستعاف وعنورهم على دودي القايد السائق ميتين المرافق ربيانًا مصابان. للسعفون يحاولون إنقاذهما بانا تضمع لجرامة

'مسؤولية الدولة تحصين الشعب في مواجهة العدوان'

نصرالله حض الحكومة

على التقشف بدل الرسوم

🗆 بيروت - والحياة::

للمجلس النبابي كل سنة موارنة

شاملة لنفقات الدولة وبخلها عن

واعتبر ان المشروع الانفاقي

المطروح في الحكومة يبلغ بليون

بولار، أي منا يعالل نحو ربع

صوارنة هذا العام والبنود التي

أشبارت الحكومة أنها ترغب في

الانفاق عليها مثل المناطق النائية

والمهسجسرين وازمستى النقل

والاستشفاء فكلها مشكلات مزمنة

لم تطرأ في الأسابيع الأخبيرة

حتى تلجأ الحكومة الى معالجتها

بوسائل استثنائية من خارج

الموازنة. اما اذا كنانت الحكومية

استفاقت عليها اخيرأ فهذا ليس

سىوى دليل اضبافي الى جـهلهـا

وتحاهلها المتواصلين المشكلات

الحقيقية التي تعانيها غالبية

الشعبء وأبدى اللقاء وقلقه البالغ

حسال الاصرار الذي يظهر في

طرح مشروع الانتخابات النيابية

على اساس لبنان دائرة انتخابية

واحدة من بون اعتماد الاسس

التي لا تحولُ هذا المسروع اداة

لتعطيل حرية الناخب وصحمة

التمثيل ومنها اعتماد النسيية

ونظام الأحسراب وحسرية

تلفريون لبنان ومستقبله وهو كما بات معروفاً معرض للإفلاس

والسبقوط والاقتضال، وطالب

مجلس الوزراء والعودة عن قراره

المنسانف للقانون باقفال ملف

الاعبلام المرئي والمستصوع وطلب

الترخييص لوسيائل آلاعبلام

المستبوقية التسروط الفنيلة

هل اراد اختبار المواقف برفضه التصويت على زيادة الرسوم؟

من اسباب تريث الحريري: تحفظ بري والرغبة في اشراك الجميع في المسؤولية

مسلاحظاته ومن ثم الى الوزراء

الذين التقاهم قبل ٢٤ ساعة من

وتسابع الموزيس «أن رئيس

والضرائب الجنيدة التي يفترض

واعترف دان رئيس الحكومة

وفض الموافقة على طرح الخطة

و القانونية».

موعد الجلسة،

ان تفرض،

كذلك أيدى قلقه على ووضع

الانتخابات ونزاهتها...ه.

🗷 رأى الامين العيام لم محترب

الله، السيد حسن نصر الله امس

ان واختطأف، الإمام موسى الصدر

رغصلحـــه اســرائيل ايا كــان

الخاطف، لأنه كانٌ يقثل صّعاناً

اكبدأ لخط المقاومة، ولم يكن معه

محال للانحراف وضياع البوصلة

او الاولوبات، وانما بقاء المسهة

الحقيقية مع العدو على رغم كل

المؤامرات والحرمان والطعن في

وشند، في احتفال تابيني في الكرك (البـقـاع)، على اهمـيــة

استمرار القاومة. وقال أن درمن

الهزائم العربية الميدانية انتهى

ومعه انتهى زمن الانتصارات

العسكرية للعدوء، مشيراً ألى

واستقاط اسطورة الجيش الذي لا

مقهر باعتراف العدو الذي يقول

أن حرب الله لا يقاوم ولا يقهره.

واعتبر ان هذا حافز لشعوب

المنطقة لعدم الخوف من اسرائيل

وتهويلاتها. فهي بالسياسة قد

تربح، لكنها بألحسرب تواصل

بالمقاومة وإنْ يبقّوها على رأس أولوياتهم أيا كسانت الاحسداث

والتطورات، وأضاف أن «الدولة

مستؤولة عن الشعب وعلسها

تحصينه في مواجهة العدوان

والاخطار والوجود الاسرائيلي،

خصوصا على المستبويين

الاقتصادي والمعيشي اذ نشاهد

العشوائية والضياع في البرامج.

وما أسس خلال خُمس سنوات

قَـام على قـاعـدة التـــــويـة في

المنطقة مع العدو الصبهبيوني والربيع هو موعد الصلح، فكان ما

وأكد الوزير دان وصف رئيس

الحكومة زيادة الرسوم في مقابل

تنفيذ المشاريع بانها خطوة غير

شعبية لا يعني امكان الاستغناء

عنها وقد أراد من هذا الكلام أن

يتحمل مجلس الوزراء مجتمعا

السؤولية السياسية في مواجهة رد الفعل، خصوصاً أن البعض لن

يدخل في مناقشة الاستاب

وارداتُ الخزينة بل سيسارع اليُّ

تنظيم هجوم سياسي، على غرار

الهجوم الذي يستهدف الأن ملف

عودة المهجرين بقول فريق من

السبياسيين ورجال النين ان

العائدين لم تَتَعدُ نَسبتهُم اكثر من

خمستة في المئة منهم، مع أنهم

يدركسون أن في هذا الكشيسر من

الافستراء المبني على متعلومات وإحصاءات غير نقيقة فيها الكثير

وعزا أصرار رئيس الحكومة

على مبدأ التوافق كشرط وقرار

مَنْ التجنّي والتّحامّل،

وطالب الجميع بأن ديتمسكوا

انحدارها وهزيمتهاء

فوصلنا ألى النقطة الصعية فلأ

احد يعطينا المزيد من القروض

لتراكمها وقليل من الدول تقدم

الساعدات الى أن أوصلتنا

الحكومة بسياستها الى فرض

الضرائب والرسوم لتوفير موارد

الضرينة لتحقيق المشاريع،

ورفض ،فرض ضرائب ورسوم

حديدة بغية انجاز مشاريع مسخ

واعبادة النظر في سيساستهماً الاقتصادية لأنها تسلك السبيل

الخاطئ وتوصلنا الى حنافية

الهاوية، والى اعتماد سماسة

التقشف بدلاً من اللجوء الى فرض

الضرائب، والى تخفيف رحالات

السفر مع الحواشي الى الخارج

وتذفيف مصاريف العائلة

والإقبارب والمصاسبين والازلام

والى اصلاح اداري حقيقي بلحظ

قطع ابدي اللصوص الكبار انتهاء

باللصوص الصغار، والقضاء على

مقنة لإنسان مظلوم بريء (محمد

نواف ألمقداد) استهتار حقيقي

وظلم كبير واهانة كبرى وعلى

الدولة والقنضاء والاجهنزة

الامنية معالجة الامر في حجم الخطيئة التي حصلت. فهؤلاء

الناس بشبر وأيسبوا حيوانات

ليقتلوا كالحشرات، منتقداً

والعقلية والتربية التي قتلت ابن

المقداد، وهي عقلية خطيرة يحب

اقتلاعها من النفوس، ونُحنَ في

حاجة الى اجهزة امنية تحمي

القسانون وتمارسسه وليس الي

اشخساص يدوسسون القنانون

المطالبين بوقف الأهدار والإنفاق،

التوفيق بين المطالبة بتنفّد

المشساريع والاستناع عن تحسل

المستؤوليسة بنريعسة انهم لا

يسجلون على انفسهم للوافقة

على قرارات غير شعبية؛، وسال

دهل يعبقل الايشبارك المجلس

النيابي في تحمل المُسؤولية

وقال الوزير نفسه أنَّ الرئيس

الحريري ولم ينخل جلسة مجلس

الوزراء وفي نيته الخروج منها

وفي جعبته اقرار الخطة، وانه

أَضَفَى جواً من الصراحة المتناهبة اثناء المناقشة رافضاً أن يبخل في

متوقفه التجفظ أو الرافض،

وكنشف ان رئيس الحكومة داراد

من طرح الخطة على الوزراء قبل

الجلسة ان يختبر الجو العام

الذي متسمح له تفكيك العبيب ات

السياسية قبل إن تنفجر في وجه

الحكومة، بعدماً قطع الطريق على

النين حساولوا تفخيخ مجلس

الوزراء من الداخل، من خيلال

اثارة ما سمى بوجود نية لتغيير

الحكومة الذي أصطدم بمجموعة

وتابع «ان رئيس الحكومــة لم

يحضَّلُ في نسزاع مع السوزراء المعسارة مع المعسارة مع

المجلس النيابي بعدما أستمع الى

راي رئيسه نبيه بري العارض

لعَلَّدُ مِن الأفكارُ التِّي أَدرجِتُ في

خطة التمويل وكان أبدى تحفظه

عن زيادة الرسوم، فهو اعتاد ان يأخذ كل القرارات التي تنطوي

على رد فعل على عاتقه الشخصي،

لكنه هذه المرة أحسن الاحتياط للأمور لإشباع الخطة مزيداً من

النقباش الموضيوعي والسؤوله لاستكشاف المواقف والإفساح في

المجمال امام التواصل من حملال

مسجلس الوزراء مع الجلس

النيابي الذي عليه ان يؤدي دور

الشريك في مناى عن الدخول في

وختم الوزير: وان مخاطب

الراي العسام ضسرورية، تماما

كالنخول في مصارحة لا حدود لها بين الحكومة والمجلس النيابي من

اجل تصبوب مسار التعاون في

حساية الوضع المالي وتحسيد

اولوية الشاريع يصرف النظر عن حصول خطأ هنا، او بروز مشكلة

ألى اسقاط حكومة الرئيس عمر

كرامي، مع ان السعص كان يدفع في هذا الاتصاء، قبل أن يكتشف

ان هناك امكاناً لاستبعاب الواقف

لتبقى في اطار تبادل الرأي في

اجواء هانئة..

لعبة تسجيل المواقف،

من العوامل حالت دونه،

نزاع مع اي من الوزراء بس

وسيال ايضياً عن بطريقة

واعتبر ان «القتل المتعمد في

محسوبية اعطاء المشاريعي

ودعا تصرالله الحكومة الي

وهباكل عظمية،

🗆 بيروت - والحداة::

■ حدد «اللقساء النيسابي

الوطني، درفضه مراكمة بيون

اضافية أو أي زيادة للضرائب

والرسوم او استحداث ضرائب

ورسوم جديدة قبل تحسين جدادة

صا هو قائم منها وقطع دابر

الاهدار في الانفاق العبام وأعلان

اهداف وأضحة والبيات تنفسذ

واضحة لابواب الأنفاق الجسدة،،

مطالبأ الحكوسة بالعودة عن

عقد اللقاء اجتماعه الدوري في

منزل الرئيس عسمسر كسراسي في

حسف ور الرئيسين حسين الحسيني وسليم الحص والنواب

بطرس حرب ومحمد بيضون

ونسيب لصود. وتوقف اللقاء في

بيان أصدره عقب اللقاء عند

والمشاريع التي طرحت في جلسة

مجلس الوزراء الاخيرة ولا سيما

منها الهادفة الى فرض رسوم

وضرائب جسيدة على المواطنين

بحجة تامين الاموال اللازمة لخطة

عودة المهجرين وانماء المناطق

المصرومة، فكرر دالترامه عودة

المهجرين الى بلداتهم وممتلكاتهم

نظرأ الى اهميتها على الصعيد

الوطني ووحدة البلاد واقفال ملف

الاحسدات التي دمسرت لبنان». مسجلاً «استصرار الحكومة في

سياسة الارتجال فيتعذر على اي

مسسؤول ان ينرك حسجم ملف

المهجرين وحاجاته وما سبق ان

نَفُذُ مِنْ خَطَّة العودة وما يحتاج

اليه إكمال مشروع عودة المهجرين

من اعتمادات ومستلزمات،

وطالب الحكومة وبتبيان الملف

قرارها اقفال الملف الإعلامي.

دعامجلس الوزراء الى العودة عن قرار اقفال ملف الاعلام

'اللقاء الوطني': وقف الانفاق

قبلاي ضرائب أوديون

الكامل للمسهجرين وعودتهم والخطة التفصيلية لتحقيق

العودة الكاملة والأقتس لحات

الجادة الكفيلة بضبط الانفاق

ومنع الاهدار لكي تستقيم الامور

ويستعيد المواطنون الثقة في

واكد اللقاء «بعميه تحقية

مطالب المناطق المحرومة اداعيا

الى ، وضع خطة تنسية شاملة

للدلاد وفقاً لما نصت عليه وثيقة

الوفاق الوطني، على أن تلحظ

تنمية المناطق المحرومة التي كان

من المفترض أن توليها الحكومات

المتعاقبة الإولوية منذ سنوات

وهو ما كان وفر علينا الكثير من

النبون وجنب البسلاد الازمسة

الاقتصادية الاجتماعية الراهنة،

ولاحظ اللقاء دان الاقتراحات

التى تطرحها الحكومة بصغتها

برنآمجا تنصوبا لاتعدو كونها

حَدولاً لاقت رأض بليون دولار

وانفاقها وعناوين فضفاضة عامة

تعوزها التفاصيل والأليات

والاهدافء مستهجنا الجوء

الحكومـــة الدائم الى تحـــمــيل

الفئات الشعبية وزر سياساتها

الخاطئة وعجزها عن ادارة الازمة

الاقتصابية الاحتماعية التي

تتخبط فيها البلاد، والتي هي فيّ

جزء كبير منها من صنع أيدي

في مشروع انفاقي خارج الإطار

النستوري المكرس لهذا الغرض،

اي المُوارِّنَةُ العامة للدولة اذ خَلافاً

لذَّلُك، تَفَقَّد الموارِّنة معنَّاها المحدد

في المادة الـ٨٣ من النستور التي تنص على وجوب تقنيم الحكومة

وأعلن اللقاء درفضه البحث

الحكومة نفسهاء.

وجهة صرف الاعتمادات.

الحريري يوضح قريبا خطتهالتنموية

🗆 بيروت - والحياة:

🗷 عسرض رئيس الحكومسة اللبنانية رفيق الحريري مع زواره في القصر الحكومي اقتراحه لتنامين الاصوال اللازمة لعبودة المهجرين وتنفيذ المساريع الانمائية والضماتية ونقل عنه احد النواب انه سيوضح خطته التنموية قريبأ عبر وسائل

الوزارية المخلفة يرس الملاحظات على مشروع قانون تعديل بعض لحكام قوائين الانتخابات النبابية والبلئية والاخسيارية نوجوا الوزراء الياس حنا وبهيج طبارة وأكرم شهيب وهاغوب تمرجيان في الضارج، واستعيض عن الأحسساع بلقاء وزاري بين رئيس اللجنة وزير الداخليسة ميشال للر مع الوزيرين محمود أبو حمدان وميشال إده، ثم اطلع المر الحسريري على مسلاحظات بعض الوزراء على قــانون

ولم تنعسقسد امس اللجنة

وصبرح وزير الداخليــة بعــد اللقاء بأن داللجنة الوزارية أنهت مهمتها. والآن أصبح الأمر مهمة مسجلس الوزراء لأن نلك قسرار سبياسي، وهذا القيرار لا يزال غيال غيال عناك وجهة نظر موحدة بالنسبة الي الأنتخابات البندية، وأشار الى ان مسلاحظات الوزراء تتسعلق بحيازة المرشح الى منصب رئيس لبليبة أو المخستان أحسدي الشُّمهـ ادات، ويمشاركـ الطوائفُ في المجلس البلدي على اساس ان تُمثل كل الغشات في البلدة حتى نو كانت اقلية، والملَّاحظة الثالثة تتعلق بالجمع بين رئاسة البلدية

جلس الوزراء الى حل تبقى الامسور مسجسمدة ولا تجسري رَيادة ٢٠ في المئة.. الإنتخابات قبل العام ١٩٩٩، لكنه رأى ان دفي الأمكان التبوصيل الي حل وسط في هذه القضية وعندما يصدر القانون تصبح مسؤولية

البقاع الغربي وراشياء. وقبال حداد أن داقيتر إحبات

ألى المزيد من الدرس وانه لا يزال يستطلع آراء الوزراء والفاعليات وسيشرح خطته قريبا عبر وسأثل الاعسلام، ودعسا الى دضسرورة أن تكون الخطة الإنمائية شساملة ومتوازنة لكل المناطق،

وأوضح البون انه بحث مع رئيس الحكومة في اوضاع منطقة فتوح كسروآن وخصوصا أوضاع

الى «اقسرار سلسلة الروائد لموظفي القطاع العام او اعطائهم وأوضح حبوس أنه بحث مع الحريري في موضوع الافتراحات

وقسال كنعسان ان الرئيس الحسريري وعده بأنه سيطرح قضية تقاح جزين على مجلس الوزراء في جلسته غدا الاربعاء دعما لأهالي المنطقية من أجل

وَنَكُ رغانم الذي زار رئيس

وأشار بابكيان آلى اجتماع

فرض الرسوم على المواطن، ودعا

لتامين الاصوال ومنف الطائفة

تصريف هذا النوع من الانتاج.

الحكومة يرافقه وفد من اتصاد النقابات الزراعية في لبنان ان والوفد تقدم بمنكرة لدعم الخطة الزراعسية التي اقرها مجلس الوزراء وانشاء مصرف للتسليف الزراعى وضرورة ايجلد طريقة لدعم صنغار المزارعين، وقال انه اثار مع الصريري مقضايا تتعلق بالضّم والفَرزُ فَي منطقةَ البِقَاعِ وموضوع ميام الشغة لمناطق

رئيس الحكومة لا تزال في حاجة

لكتلة القبرار الوطني بعبد غيد الخميس القيل برئاسة الحريري للبحث في الأوضاع الاقتصابية والاحتماعية.

وكان الصريري اجتمع مع الوزيرين مسيشسال إده وبأسم

البعريني وأحمد حبوس وسليمان كنعان وروبيس غيانم وانطوان حداد وجورج قصارجي وانطوان حتي ويهاء الدين عيناني وعبده بجاني وحسين يتيم وعدنان عرقبني وطلال المرعببي وضالد ضساهر وخساتشسيك بأبكيسان ومنصور غانم البون وأيمن شقير وخالد صعب. وسلم البسعسريني الرئيس

صعد الزراعة والصناعة والتربية والسياحة والبيئة والصحة والهاتف والطرق ومياه الشفة. وفي الشان العام رأي البعريني أن وضع المواطن لم يعدد يحسسهل زيادات في المسرائب والرسوم والغسرامسات ولا في استعسار المصروقات، وأقترح «الزيادات فقط على امـور غـيـر ضسرورية كالتبغ والضمور والمجوهرات

وزير الداخلية في الدعوة الى الانتخابات وفقاً للمادة الم ١٤ من

قسانون البلديات اضسافية الي تخصيص اعتماد للانتخابات التي تناهر كلفتها سيعة بلايين ليرة لبنانية، لأن من تاريخ الدعوة يجب ان تتم الانتخابات خلال ٦٠

السبع ونقيب الصحافة محمد البعلبكي، وأستقبل النواب وجيه

الحريري منكرة بمطالب عكار على

والعطورات والبحث عن مشاريع انتاجية انمائية، لا ان يكون السلاح الوجيد لسد الصاحبة

'ستضحك عندما ترى صاحب البيت، ترك بيته'

مخيبراستغرب سفرالهراوي مع زيارة اولبرايت للمنطقة

🗖 بيروت – «الحياة»:

🖿 استغرب رئيس «التجمع للجمهورية، الدُّكتور البير مخيبر، في تصبريح امس، سنف ر رئيس الجمهورية الياس الهراوي آلى البرازيل وفي هذا الظرف بالذات، ظرف زيارة وزيرة الضارجية الأميركية مأتلين اولبرايت لدول النطقـة، في ظل حــرب واحــدة،

حصراً في جنوب لبنان. واشار الى ان مجيء اولبرايت «يحتم تقدماً في مجال السلام لوقف الحرب المدمرة للبشس والحــجــر في جنوب لبنان... والبعض سيقول أن عَثْر الرئيس

ان اولبرایت لم تعلن انها ستزور لبنان، وأجيب بما يقوله الأقربون ان تغييب رئيس الجمهورية كأن

مبدراً ومحططاً (له) في سبرية القمة الأخيرة في اللانقية، واعتبر متخيبر انه اكان الاحسرى بالرئيس الهسراوي ان يبقى الى جانب لبنان الجريح كي لا يعطي عندراً مقصوداً لعدم مجيء اولبرايت، وترك كلـمــةُ لبنان للأخسرين. ان اولبسرايت ستضحك عنيما ترى ان صاحب البيت اللبناني ترك بيته وتهرب من مهماته الدستورية. ونخجل

ان نُظهر للعالم استخفافنا مما

اوكل اليذا الشبعب والتنامر على

انفسنا وترك الوطن صبحبراء للغيرة.

وطالب مخييس اولسرايت بزيارة لبنان «فالسلطة موجودة ومتمثلة بمجلس الوزراء مجتمعا وبالمعارضية اللبنانية بكل تُشْكِيلاتهاء ودعا الى «أستثفار المغشريين اللينانيين في الولايات المتحدة والطلب منّ الرئيس الامسركي بيل كلينتون ان يدعو اولبرايت الى زيارة لبنان، لأن عدم محبيتها يشكل جرحا بليغا في كرامة لبنان، وتحدث عن حملة توعية تقوم بها المعارضة للراي العام اللبنائي على ما يصاك لهم

🗖 بيروت – من محمد شقير:

■ في قبراءة شاملة لمجمل الأوضاع السياسية والاقتصابية في لبنان، قال أحد الوزراء دان البلد لن ينجو من انتكاسات سياسية تبقى محدودة التاثدر ويمكن السيطرة عليها، وتطل ها عن حين الى آخر؛ الى ان تتوضح معالم معركة رئاسة الجمهورية وشخصية الرئيس

وأكد الوزيرات «الحياة» ان

السجال. وقال ان رئيس الحُكومةُ

الفاعليات والنواب والوزراء، اضطر القسم الاكبر منهم الى البخسول في مسزايدة يهسيف امتحابها ألى تحقيق الكسب

منا امتد الى الخنارج من خيلال انضمسام أطراف أخسرين الي رفيق الصريري اتقدم بخطة عمل وتسديدها بتعسزيز واردأت

الرسمية والحزبية، اضافة الى

المُسْلَّرِيعِ ٱلنَّيِ ٱقْلَرُت مِنْ خَسلال زيادة واردات الخزيخة، وسرعان مستكاملة حساول من خسلالها أن يوازن بين كلفة تنفيذ المشاريع

الوَّزْرَاءُ الذِّي تقررُ في نُهايِّتُهُ تاجيل اقرار سبل تسديد كلفة

العتبدي دكل تحرك سياسي او تصرف له أبعاد سياسية سيربط من الآن فصاعدا بانتخابات الرئاسة التي ان يفتح ملفها على عجل، على الإستحقاق الرئاسي، ولَفْتُ الى دأن السجال الذي طرح قبل انعقاد جلسة مجلس الوزراء الاضيرة، ولم يتوقف الى الان وتركر علي طريقسة تامين الواردات الماليسة

رغم أن لا علاقة لهذا التحرك بملف

لتغطية كلفة مجموعة من المساريع تقسر بنحو بليون بولار يعكس الى حد كبير وجود ازمة حقيقية في الخطاب السياسي للقيادات

الجسم هسورية أيد الزيادة على البنزين ولم يسجل اي أعتراض الشعبى في مقابل اصرارهم على على ما سمعه من رئيس الحكومة، تحقيق ألمساريع التي كانت الحكومة أقرّتها من حيث المبداء، على خلاف الوزراء الذين اقروا بضرورة تحسين واردأت الخزينة

وكشف الوزير ابعاد السجال

وأضاف دان الرئيس الحريري دون العسسودة أولاً الى رئيس

الجمهورية الياس الهراوي لاستنصراج رأيه والوقوف علي

لم يتُفرد بطرح الفُكرة - أي خُطّةً العمل - داخل مجلس الوزراء من

التي اعدُها على التصويتُ وتمني على الرئيس الهراوي الذي بابر بطلب التصويت عليها، استكمال البحث في جلُّسة لاحقة، وأضاف دان الحريري لم يقصد من قوله، اما ان تؤخذ الخطة بالكامل واما ان ترفض بالكامل، استحضار الوات المسغط من اجل تمريرها في الجلسة من خلال طرحها على التصويت لتنال موافقة غالسة اعتضياء الحكومية، انما أزاد أن يحيط الوزراء علماً ان الخطة هي

من حلقات مستكاملة لا يحور

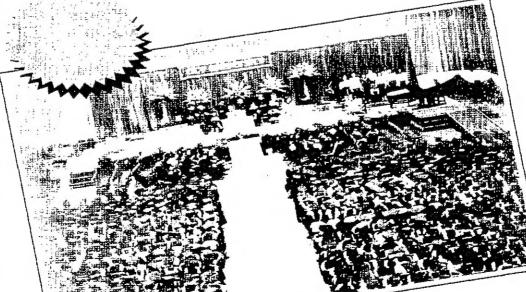
فصلها عن بعضهاء.

الخطة، الموضوعية الى دانه يرى في زيادة الرسوم بمثابة امانة في اعناق مسجلس الوزراء يجب ان تصسرف في الكان المناسب ولا يجوز التفريط فيها،. وأضاف دان رئيس الحكومية ريما اقستنع بضغض نسبة الزيادة المقترحة على سعر صفيحة البنزين، لكنه رفض التسمسويت في مسجلس الوزراء لشحوره بوجوب النفاء عن سياسة الحكومة وبالأخص مسن السوزراء - السنسواف السذي يحسبون الف حساب أرد فعلَّ شعبي وبالتمالي لأبد من ان يتحمل الجميع المسؤولية بدلا من أَنْ تَلَقَّى عَلَى عَانَقَ الْغَالَبِيَّةِ، في مقابل أن يقوم المجلس النيابي بدور فناعل على صنعبيد تحتمل بحور — بي من من من بيطالب المسؤولية اذ لا يعقل ان يطالب النواب بهذه الشباريع ويرقضوا توفير التغطية المالية بنيلاً من ارهاق الخسزينة بديون جسيدة

اصْافَّة آلى أرتفاع الْفائدة.. واشار الوزير الى ان مجلس الوزراء دخرج من الجلسة الاخيرة بمواقف متباينة، انما تحت سقَّف أقرآر الغالبية الساحقة بوجوب البحث عن موارد جديدة للخُرْبينة الى جانب حفض الانفاق والاهدار الذي يتصحدث عنه رئيس الجمهورية ومعظم اركان الدولة

ستؤدي الى أرتفاع نسبة العجز

من وزراء ونواب، وتأبع: «من حق الجـمـيع ان يطالب بخفض العجز في الموازنة وبخفض نسبة الفوائد ووقف الأنفاق غير المشروع، لكن معظم المطالبين يتجنبون الدخول في صلب الموضوع ويصرون على اتباع سياسة المراعاة التي لا يجوز أن يكون لها أثر ما دام أن الجسميع يقر بانضان تدابيس وأجسراءات من اجل معالمة الوضع المالي، وسيال الوزير عن مصير الإصلاح الاداري وعن الجهة التي أوقفته، وعن مصير اجسراء المناقسلات بين مسوظفي الفشات الأولى والثانية والشالثة. وقسال «ان الاصسلاح الاداري بقي حبراً على ورق والنين يعترضون على تحقيقه الآن هم اشد



جامعة سيتى تعمل في اطار التعاون العلمى مع الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري

City University Conducts its program Technology and Maritime Transport.

community education and tailormade courses for businessmen and organizations.

with the Arab Academy for Science and

under a collaborative scientific agreement

قبول دفعة جديدة من الحاصلين على الثانوية العامة والشهادات العربية والشهادات الاجنبية المعادلة المحدلة المحددة المحددة المحددة المحددة المحددة المحددة والأجنبية الحصول على درجة الماجيستير.

لعزيد من المعلومات نرجو الاتعمال للتعرف على انشغلة الجامعة التعليمية في الدراسات و الدورات التتربيبة لرجال الأعمال والمنظمات والهيئات.

Please call for information about

Schools and Colleges in the United States of America.

يشترط لقبول الطلاب

اجتياز امتحان اللغة

الانجليزية. تعقد دورات

مكتفة في اللغة

الانجليزية لتأهيل

الطلاب للالتحاق بالجامعة

في الظلام،

It awards both Bachelor's and Master's degree in 75 academic fields. It also conducts a worldwide distance learning program. City University started its academic program in Egypt in 1992.

City University is a non-profit institution

accredited by the Northwest Association of

UNDERGRADUATE MAJORS: For the first time in Egypt: Bachelor of Science in Energy and Environmental Quality

Management Business Administration. Marketing. Computer Systems.

Technology Engineering Systems. Political Science.

GRADUATE MAJORS Combined Business Administration and Public Administration.

Finance. Marketing. Information Systems. Technology Engineering Systems.

CITY UNIVERSITY Washington: Tel: (425) 450-4660 Fax: (425) 637-9689

EGYPT: Coiro: 23 Dr. El Soloki St. Dokki Tel: (2.02) 348-1545 381-1593 336-5492 270-8633 Fax: (2.02) 360-9548

Alexandria; Tel: (2,03) 548-7287 Fax: (2,03) 560-2444

491-9505 Fax: (0171) 491-1836

London: Tel: (0171) 491-9457

Email: cityu@city-unv.edu.eq

إدوبواب وتسخسمات ئتي مرت عليه ينوسكونة وفاعلبات وحنس بنول وحتى الآ ب يدهعون الله اللوشيفس النيس الدي اد الخطيرة، وهـ يركب أكد فسيا العسيش أذلا جاه بحطور رسالة الى عر حسقت واوق الوالي العاد النولى كله ولايت بكل الم وأسوقف عراستساوسة عزالاعتدير ارضنا وتنغب لجنة التابع روفق ٢٥١، واضناف ١١٠ عهد بعدل رسالة البعب _ بير**وت** -وازلان المتحدة والسرائس التألة بقود الاعلى السياد 🗷 عنع قنا مغ العدالة الدوجة .. . عب حبة فقف بإلى المتضار المفاومة تكسرواسية - ف يتاظي كل نبارات المحنسه ص والشقياء الشيد په وشند علی ، ابنا است. عنى نماييه بإلو هواة حسرب سن است ترتيسين العام

AN 2. NEPTEMBER, 1997 BS(LV)

استقبل وفدأ من علة

الإسرائيلية الا

لبنان النتي نهم

مدندون وقال

يؤدي الى مقتا

مرعوض ، مؤكد

ضد العنوال عا

الإيراني أن والم

الفلسطينية

الطفيا

_ بيروت

🗷 صعد الا

يا المسرب الله

الطفيسي لهجشا

مع اقستسراب ا

بنمبس ثا

تني حبينها ا

نطاليه. وقبال:

حنجة للي تك

السلعض لم يه

بنكتشفه لإحا

ئېست بولغ. وله

إنى ينك اع

ALHAYAT

الملهوان - المقدون - المقدون يدة الملهوان - المقدون يدة الملكة المعدد المارية

المعند الإدانية ان الرنتيسر عميد الإدانية ان

آمرین مصنب خسانتم فلمرب مصنب خسانتم عامر،الطبیعة العدوامیة، عامر،الطبیعة

برقل المنسر الرئيس الايراسي المنسنسيال وفدا ص بدين فسنسيال وفدا ص

به من المسالم المسالمين عم

بعد البيش الاسرانسي

إسالاين لاحتضان

اللهدو تعميمها

ايوان-،الصياة، - الحسيد

رغير فس مهدية السوج

يَمْ نوا سَيْنَة صور. ماند

م المام الربعة من عناصر

عالم الفسسر

م فر مواحدات مع قوات

عالم البالية في مجرد

ولنجبر حيث مثل أيضب

والبادر البلدين حرف

والمستعد النشييع رنيس

يرفايم نبيه بري ورشيس

فوالمناس الشبعي الاعسى

يهمديهدي شمش الديس

م الحرود

بها عن السيس روسو

والمعاند فنانعي

ملينا ومتعقد لقل أنشبت تخفيضاً

إلى المعانسين من أجازة الم

لِلْنُ لِاتِّلْقُ بِهِذَا الشُّانَ. فنعن فا

هناك، بدلاً من خلق جدول اعمال لخسلاف جسيد بين السلطتين التشريعية والتنفيذية، خصوصاً أن بعض المعارضين قرر الانضعام الى السجال من موقع المعترض على كل شيء يعدماً لاحظوا أن ربود الفيعل على الخطة لم تأت لضدمة مواقعهم ولم تتصبب بمشكلة بين رئيس الحكومة وعند من الوزراء، ولا يتحضير الأجواء من اجل الدعوة التي ٦ ايار (مايو) جديدة على غرار الاولى التي الت

■ صعد الفلسطينيون في مخيمات لبنان

تحركهم، ونفَّذوا اعتصامات احتجاجاً على

تقليص وكالة غوث اللاجئين الفلسطينيين

وتشعيلهم «اونروا، خدماتها، إذ اصبح

الفلسطيني اعتباراً من اليوم يدفع ثمناً

في بيروت، ثقد سكان مخيمي مار الياس

شاتيلا اعتصامات امام مكأتب الوكالة

وأقفلت المصال التجارية وجابت مسيرات

احتجاجية الشوارع والأحياء، ردد المشاركون

فيها شعارات ضد سياسة التقشفية لـ

اونرواء. وأصدرت اللجانُ الشعبية في شاتيلا

بيانا حذرت فيه من وصول حجم الخُفوضات

الى مستوى يهدد، في حال تطبيقه، بحصول

كارثة اجتماعية، خصوصاً أن هناك قطاعات

وأكدت اللجأن ورفضها المطلق مشاريع

التوطين والتهجير، واعلنت «تمسكها بحقّ

العودة وبوكالة الغوث وشدماتها نظراً الى ما

ترمن اليه من تجسيد حي لمسؤولية المجتمع الدولي». وبعت الدولة اللبنانية الى «مساندة

التحرك المطلبي انطلاقاً من المصلحة المشتركة

والمضاطر التي تهدد الشعبين الفلسطيني

وينفذ فلسطينيو مخيمات بيروت اضرابأ

عن الطعام اعتباراً من السابعة والنصف من

صباح اليوم امام المبنى الرئيسي لـ «اونروا»

في بلر حسن وسيتم توجيه رسالة الى المجشمع الدولي والدول المائحية تدعو الى معالجة الطروف المعيشية على قاعدة زيادة

وفي مخيم عين الحلوة في صيدا، كنان التحرك شاملاً أذ اقفلت المحال والمؤسسات

تلبية للدعوة الى الاضراب العام. وُوضعت عند

مداخل المخيم العبوائق الصديد والإطارات

المُستعلَّة، ونقُدُ أعتصام شارك فيه ممثلُون عن

الفصائل واللجان الشعبية والمنظمات

الشبابية، وشارك حشد من النَّسوة والاطفال

والمرضى النين رفعوا لافتات حملوا فسها

المجشمع الدولي مسؤولية تدهور الاوضاع

الإجتماعية والصحية للفلسطينيين في

وجاب المعتصمون شوارع المخيم وريدوا

هتافات منددة بسياسة واوترواً، وتحدث امين

س اللجان الشعبية في المُحْيَمات في الجنوبُ

عبد مقدح الذي دعا الى مواصلة التحرك حتى

اقرار الحقوق الشرعية للفلسطينيين في

الاستشفاء والعلم والعيش بكرامة وطالت

الحكومة اللبنَّانية «بآلعملَ على رفع الحصار

الاقتصادي عن الفلسطينيين وإقرار حقوقهم

بكاملها مرشحة إلى الإلغاء».

للعام الدراسي المقبل

الفلسطينية، ونفُذوا اضراباً عاماً وأحرقوا

إطارات السيبارات عند المداخل وأقفلت مراكز

«اونروا» والمراكر التجارية في شكل شامل

ولمدة ساعتين. ونفَّذ اعتصام في مركز اللجان

الشعبية في مخيم البارد، حيثُ القَّبتَ كلمُاتُ

نددت بسياسة «أونروا، الرامية الى تقليص

الضدمات للاجئين تحت نريعة الوضع المادي

الشعبية وابو عبنان عودي، هذه النرائع

وطالب المؤسسات الدولية والحكومة اللبنانية

«بالضفط على اوثروا التي تستسهدف

بسياستها التضييق على الشعب الفلسطيني

ووضعه امام خسارات أبسطها التوطين

وامتنت حركة الاصتجاج الى البقاع

الأوسط حيث نفنت التجمعات الفاسطينية

اعتصاماً رمزياً اسام مكتب «اونروا، في

تعلبايا، وتلى بيان صادر عن اللجان الشعيبة

في المنطقة اشار الى «ان تقليل خدمات اونروا

هدُّفه دفع الشعب الفلسطيني نحو الهجرة

والاحساط وهذا ينذر بعواقب وخيمة تضع

الشبعب الفلسطيني في حسال من الافقال والتجويع والأمية، خصوصاً في لبنان حيث لا

حق للْفُلْسُطِيني في الكثير من اللَّهن،

ورفض مندير العبلاقات العامنة للصان

استقبل وفدا من عائلات الشهداء اللبنانيين

خاتمي: إسرائيل عدوانية وأكبرمركزللارهاب

■ طهـران - ا ف ب - نكـرت روكالة أنساء الصمهورية الإسلامية، الإيرانية أن الرئيس الإيراني سبد محمد خاتمي استنكر امس والطبيعة العبوانية،

واعتبر الرئيس الايراني الحديد لدى استقياله وفداً من عائلات الشهداء اللبنانيين في المواحهات مع الجيش الاسرائيلي ان داسسرائيل هي اكسبسر رمسز

المقاومة وتعميمها

■ بيروت - «الحياة» - اقيم

قبل ظهر امس في مهنية البرج

الشمالي، شرق منينة صور، ماتم رسمي وشعبي لاربعة من عناصر

حركة المل سقطوا الخميس

الماضي في مواجبهات مع قوات

المنطقي على عمر الاحتمالال الاسرائيلية في مجري

وادي الحجير حيث مثل أيضا

أربعية جنود اسرائيليين حرقأ

وَجْرح سَنةَ آخرونْ. وتقدم مراسم التشييع رئيس

المجلس النيابي نبيه بري ورئيس

المجلس الاستلامي الشبيعي الاعلى

الإمام محمد مهدي شمس الدين

ووزراء ونواب وشنخصيات

روحية وعسكرية وفاعليات وحشد

والقى شيمس الدين الذي أمّ

المصلين كلمة اكد فيها ان

والشبهداء يحملون رسالة الي

العبالم والرآي العبام الدولي كله.

اننا لن نتسوقف عن مقاومة

الاحتلال الابتحرير أرضنا وتنفيذ

القَسرار الرقم ١٥٤٤٠. وأضاف دأن

استشبهادهم يحمل رسبالة ايضأ

الى الولايات المتحدة واسرائيل

بان العدل لن يقوم الاعلى السيلام

وتطبيق العدالة الدولية"، داعياً

الجميع الى الحتضان المقاوسة

وتعميمها على كل تيارات المجتمع

اللبنائيء، وشيند على واننا لسيناً

ارهابيين او هواة حسرب بل انتا

للارهاب الدوليء. واسستنكر خساتمي الغسارات الاسرائيليين العدوانية، منتقداً الولايات المتسعدة على دعمسها الإسرائيلية الاخبرة على جنوب إسرائيل، ومشهماً الحكومة لبنان التي نهب ضحيتها الاميركية بدوالتضحية بمصالح مدنيون، وقال: واي خيار عسكري الشبعب الأميركي الكبيير امام يؤدي الى مقتل النسباء والاطفال مصالح إسرائيلء مرفوض، مؤكداً «شرعية المقاومة ضد العدوان على الوطن، إلى ذلك، اعتبير الرئيس

ورأى خساتمي ان والسسلام الفعلى (في الشيرق الأوسط) لنّ يتحيقق إذا لم تؤخيذ سيوى المصالح المشروعة للقوى المهيمنة

الطفيلي: الدولة لن ترضخ للانذارات ولابدمن تكسير رأسها

ل ، صرب الله، الشييخ صبيحي الطفيلي لهجته المعادية للحكومة مع اقتسراب مسوعسد ١٣ ايلول (سبتمبر) تاريخ انتهاء المهلة التي حددها للدولة لتحصقيق مطالّبه. وقال «ان راس الدولة في حاجة الى تكسير على رغم أن البحض لم يصنق ذلك لكنه سيكتشفه لاحقام معتبراً دانها ليست دولة، ولم نرُ من الميليشيات التي مرت علينا صا نراه منهاء وقال: وأعطيناهم مهلة حيتي ١٣ أيلول وحتى الأن لم يفعلوا شيئاً إنما يدفعون البلاد آلى المنزلقات الخطيرة،. وحنزر والنين يريدون ان نعيش أذلاء من اننا سندافع عن حقنا وارضنا ومستقبل أولائنا بكل انواع الاسلحب

□ بيروت - دالحياة::

خائبين، وطالب بالعدل وبأن بكون رَجِل الأمن، في خدمة محمد (نواف) المقداد (الذي قُـتل خـلال (دواف) المعداد (الدي فيل خيلال عمليات الدهم في مقنة) وليس عدواً له، مشيراً الى «ان اسرائيل ليست موجودة في مقنة». ودعما الطفيلي الدولة الى «سحب لصوص السيارات الذين وظفتهم عندها للإساءة الى سمعة المنطقسة، واعترب عن يعشسته ولاتصال احد المسؤولين به الهذه

الغاية». وسبال: «هل وصلت الدولة الى هذا الستوى؟، وطالب بفتح تحسقيق بوفساة المواطن يأسين

جعفر، ومقتل محمد نواف المقداد.

بويز والنقل عمر مسقاوي والموارد ايلى حبيقة ورئيس مجلس الانماء والاعتصار نبيل الجــسر. وأعــربت اللجنة عن «ارْتياحها الى النشائج الاولية على اتصالاته التي اجراها مع لهنده الملاحقة للمطالب التي تحتاج اليها المنطقة،

عون: الحملة على صفير لإرهاب من يقاومون محاولات الضم

■ بيروت - دالمياة: - اعرب

العماد ميشال عون عن اعدم مفاجأته، بالحملة الأخبرة على مواقف البطريرك نصبرالله صغير معتبرأ دأن المراد منها ارهاب النين يقاومون محاولات ضم لبنان ألى سسورية، وقسالٍ في تصريح امس وانثاً لن ننجر ابداً الى لعبة تشجيع الخطاب المذهبي وإزكاء الخلافات والتفرقة لتبرير وضع اليد على وطننا ومقدراته. واضاف: داما الذين يتشدقون ان كلام البطريرك خروج على الأرشاد الرسولي فهل فهموا أن من صلب الارشاد خروج كل القوات الغريبة من لبنان وان الوحدة الوطنية من صنع ابنائه وليست من تعليم الجيران، والذين يغارون على الوحدة الوطنية انما يقومون بنلك في اطار خيار حسر كسريم وليس من طريق تبجيل المحتل واسترضاء غرائزه.

توضيح

■ بيروت - «الحياة» - جاءنا

من المحسّام بين شيوقي الراسي وكارول الراسي الآتي: ونشسرت جبريدتكم (في ١/٨/١) اخباراً تُسيَّء الى سُمَّعة المُوكل السعودي الشيخ سعيد ابراهيم بقسماطي سعستسمسدة اقسوال الموظف فع مؤسسته، اي شقيقه سميح بقسماطي اللبناني الجنسية، واكد توضيح المصاميين وان الاوراق التي زعم سلمسيح

بقسماطي أنها مزورة هي اوراق صادرة عنَّ دوائر الملكة العربية السعوبية علمأ ان سعادة السفير في لبنَّانُ أكد صحتهاء، مشيراً اليَّ انه الم يتم توقيف الموكل سعيد ولم تصنر في حقه مذكرة توقيف وانما قام رجل امن غير مسؤول بمجن دربته فتبذلت النبابة العسامية وأخلته وإننا في صيد اقامة دعوى بموضوع حجر حرية،، وذكر «ان سعيد بقسماطي تقدم بشكوى مباشرة ضد سميح امام قاضي التحقيق الاول تحت الرقّم ٢٥٨-٨٢ في مُسَوضَّسوع احْسَلاس وإسباءة امائة وتزوير قيود مؤسسة المكتبة، يصفت مديراً لها وإلى انه ملاحق جزائياً في السعسودية بناء للقيرار

وفى مخيمي البرج الشمالي والرشيدية في صور، أشعلَتُ الإطارات على مداخل المُخْتِمينَ في ظُلَ الاضراب العام. ونفَّذ عند كبير من القلسطينيين اعتصامات امام مراكز اللجنة الدوليية للصليب الاحسر والقبوات الدوليية العساملة في الْجِنوب والمُكتّب الرئيسسِيّ لـ «اونروا» في معينة صور احت جاجاً على سياسة الوكالة. وحمل المتظاهرون الفتات تنديد ووجهوا مذكرات الى الامين العام للأمم المتحدة كوفي انان وجامعة الدول العربية ومفوض «اوْنرُوا» وَسَفْراء النول الْأَجنبية فَي لبنان عبروا فيها عن مضاوف ابناء الشعب الفلسطيني وهو اجسيهم في ضيوء البيانُ الصادر عن المفوض العام للوكالة بيتر هانسن، الذي يظهر المصاعب المالية التي تواجسه الوكَّالَة. وأكدت وأن ذلك سيؤدي الى مزيد من الازمات والمأسىء محذرة من وضيغط يمارس على الغلسطينيين سيؤدي حتماً الى كوارث اجتّماعية وإنسانية،

. وشبارك سكان مخيمي البداوي والبارد في الشمال في تحرك اللجان الشعبية والفصائل



الشعبية في بيان امس دان ما طرأ على سياسة اونروا ينسبجم مع السياسات الدولسة المستبوهة والمتأمرة على قضية فلسطينيي الشبقات، ودعت الى «التمسك بضرورة أنَّ تبقى اونروا الهيئة الدولية التي قرعى شؤون الفلسطينيين في المشيمات، وشهد مخيم المية ومية في شرق صيدا حركة احتجاج

الرئيسين الياس الهراوي ورفيق طالبو سلام وحرية. الهدف الذي أقيمت من أجله، المدنية والأجتماعية، القَّضائي الرقم ٢٧٠٤٠. تلمت تحقیقی اصلا البيوت الأمريكية للمغروشات ومريع بعودتك إلى الوطن وتتمنى أن تكون قلا قضيت أجازة سعيدة وممتعق لقد أنتهت تخفيضات الصيف ولكن لاتقلق بهذا الشأن، فنحن نقائم عرضاً خاصاً وعيزاً للعائدين من أجازة الصيف. ماعليك سوى إبراز تذكرة سفرك الدولية NASSIR/FAIS/4 TE المستخدمة لدى أي من معارضنا لتحصل على خصم يصل إلى ٣٠٪ على مشتراوتك. 100 to LIEDDAH أسسرع فهلذا العرض يسسري فقسط ح MEST TON TON THE STATE OF ١٥ سيتمبر ١٩٩٧م. 0 3656402573 5 0

جعة: طريق الدينة - هاتف ١ ١٨٣٠ قارياض: شارع العليا العام - هاتف ٤٦٥٩١٤١ - شارع الطبية عاتف ١٤٠٤٥٠٠ قانف ٨٣٨٨٤٣ فاتف ٨٣٨٨٤٣ فاتف ٨٣٨٨٤٣ فاتف ٨٣٨٨٤٣ هاتف ١٤٠٤٥٨٨٨ والقين المام القين المام المام المام المام القين المام المام المام المام المام المام المام القين المام المام

الإيراني أن والضعط المترايد على الفلسطينيين يثبت طبيعة شمس الدين لاحتضان

وسنقف في وجبه الصبهاينة في الداخل والخارج، واشار الى انه الامين العام السابق دوصل الى حد القطع بان الدولة لنَ ترضح للكلام ولا للانذارات ولا بد من تكسير رأسها، ولتعلم انذا لم نضرج للمطالبة بصقنا لنعود

لجنة المتابعة للمطالب الكسروانية مرتاحة الى الإتصالات الحريرى ووزراء الضارجية فارس 🗷 أطلع النائب رشيد الخازن لجنة المتسايعية للمطالب الكسروانية - ألفتوحية المنبثقة من «اللَّقَاءَ الشعبي في صيروبا،

واعتبرت الفصائل الفلسطينية واللجان

إضراب في كل المخيمات الفلسطينية

احتجاجاً على تقليص خدمات "اونروا"

ورأى البَـيّـانْ «ان أونروا التي اسـست لخدمة الشعب الفلسطيني لم تلتزم خدمته، على رغم تقديم الشيء البسيط في الماضي، وإذ بها تقلص خدماتها القليلة، وطالبها بالترام البطريرك صباح يطالب بفتح القدس وبيت لحم

أمام أهلهما من مسيحيين ومسلمين

□ القدس المحتلة – من سائدة حمد:

حثر بطريرك القدس لطائفة اللاتين ميشيل

صباح من أن استمرار الحصار العسكري الذي

تَقْرَضَتُهُ إِسْرَائِيلِ عَلَى ۗ الْأَرَاضِي الْفَلْسَطَيِنِيَّةٌ يَهِدُدُّ

نجاح احتفالات مسنة بيت لحم بالنكرى الألفية

الثانية لمولد السيد المسيح عام ٢٠٠٠ دما لم يتم

الوصول إلى حل سياسي قبل هذا التاريخ، ودعا

الحكومة الإسرائيلية إلى فتح مدينتي القنس وبيت

وقال البطريرك صباح، خلال مؤتمر صحافي عقد

في وزارة الإعلام الفلسطينية في مدينة البيرة أمس،

وان مدينتي القنس وبيت لحم ليستا على استعداد

لاستقبال احتفالات عام ٢٠٠٠ إذا ما بقيتا تحت

تهديد الاغلاق، مشيراً إلى أن مدينة القدس والمخلقة

دون أهلها مسلمين ومسيحيين والدول العربية في الوقت الذي تفتح أبوابها أمام العالم الخارجي

وقال البطريرك: واننا ندعو الجمنع إلى الصلاة

ونحن لسنا دعاة مقاطعة، ولكن الطروف نفسها لن

تمكن المؤمنين من الوصول إذا ما تكرر الإغلاق في

العام ٢٠٠٠، وعلينا ان نعلن لكل من يصلي أن النماء

ما زالت تهرق في القدس وبيت لحم، وأن كراسات

انسانية تهدر فيهما. وطالب بـ افتح الطرقات بين

القيس مدينة المسيح وبيت لحم حيث ولد المسيح،

للسماح للمواطنين من كلا المدينتين بالتحرك

الفلسطينيين مند العام ١٩٩٣، ومنع اي فلسطيني

من غير سكان المدينة من دخولها إلَّا بتصريح منَّ

سلطأت الاحستسلال الإسسرائيلي قلمسا يسسميح

باستصداره. وبدات إسرائيل بقرضٌ سياسة اغلاق

جديدة منذ شهر شباط (فبراير) عام ١٩٩٦ بعد موجة

العمليات الانتحارية في ذلك الوقتة تمثلت بفرض

مصار يقصل المناطق الفلسطينية في الضفة الغربية عن بعضها البعض بين الحين والآخر، إضافة إلى الفصل الفعلي للقدس عن مجمل الضفة

وأكد بطريريك الكنيسسة اللاتينيــة، وهو

القلسطيني الأول الذي يشعل هذا المنصب، انّ

الاغلاق الذي تفرضه إسرائيل بيشكل مسأ بالحقوق

وأغلقت مديئة القدس المحتلة في وجه

ليست بحالة تمكنها من استقبال العام ٢٠٠٠.

لحم أمام أهلهما من مسيحيين ومسلمين.

LIAB AFFAIRI

بطريرك القنس ميشيل صباح يتحدث امس (رويتر)

الدينية وحرية العيادة، وطالب بضرورة تأجيل مكل

مبادرة في المدينة المقدسة لحين التوصل إلى حل

في شانها لعمرف ما هو فلسطيني وما هو

إسرائيلي، في إشارة إلى قرآر إسرائيل قبل ستة

أشهر بالشروع في بناء مستوطنة يهوبية فوق

اراضي جبل أبو غنيم جنوب القدس والذي أدى منذ

ذلَّك الْحَيْنَ إِلَى وقفُ الْعَمْلِيةِ الشَّفَاوِضَيَّة بِينَ

الفلسطينيين والإسرائيليين. وأشار البطريرك إلى أنَّ

مثل هذه المبادرات لن تكون إلا «معطلة للمسيرة

واكد البطريرك صباح موقف الفاتيكان من أن القس قضية على الفلسطينيين والإسرائيليين حلها

في ما بينهم إلا أنه قال أن حل الصراع القلسطيني - الإسرائيلي لن يتأتى إلا به «السلام الذي لن يحل إلا

باعطاء الحرية والسيادة الكاملة للشعب الفلسطيني،

لحسب، بَل والإسرآئيلي الذي يريد السلام والأمنَّ

وأعرب الزعيم الديني عن أمله في قدوم بابا

البريطاني، قرب ايلات في جنوب

وحدر من وجود جنود خطرين

مثل عوكيف ما زالوا يتحركون

بحرية تامة، وقال أن الجّرائم التّي

أرتكبت بحق الفلسطينيين في

تلك السنوات، هي اسر «مُـَحُيفً

ومرعب ووصمة عار على جبن كل

ما شيارك فيها أو أصبير أوامر

بارتكابهاء. في اشبارة الى بور

أرييل شارون الذّي كان المسؤول

المباشر كقائد للمنطقة

الجنوبية، عن حملة الملاحقة التي نقنها الجيش الإسرائيلي

ضد المقاومة الفلسطينية في

قطاع غزة. وتسببت في تصفيةً

عدد كبير من المقاومين

الفَاتَيكَانَ إلى القَيْشُ مَع حَلُولَ الْعَامِ ٢٠٠٠، إِلَّا أَنْهُ استَدرك قَائلاً: وولكن القدس اليوم ليست جاهزة

لاستقبال البابا ولا الاحتفالات.

نائب عربي في الكنيست يطلب

التحقيق في قيام وحدة عسكرية

باغتيال فلسطينيين في السبعينات

الإسىرائيلي دانيـئيل عـوكـيف المتهم بقتل سائح بريطاني قبل

اسبوعين وجرح صديقته خدم في

وحدة خاصبة آستهدفت العمر

على القاء القبض على المطلوبين

الطسطينيين وتصفيتهم. واعترف

انه حرت تصفية عند كبير منهم

التحقيق الى فقرات من التقرير

المنشور في الصحيفة تحت

عشوان درصتاصية في الراسء

وقال: «إن الجرائم البشعة التي

ارتكبها عوكيف وجنود أخرين مآ

رَائُوا يَخْنِمُونَ فِي الْجِيشُ خَلال

عمليات القتل والتصفية التي

تمت بحق اناس جرى اعتقالهم،

وبعد اعتقالهم، هي التي شكلت

الأرضية الخصية لأقترافه في ما

وأشار محاميد في طلبه اجراء

بعد عمليات اعتقالهم.

لأنها تعني السلام والامن ليس للشعب الفلسطيني

🖿 اكد الشيخ خليفة بن زايد

ال نهيان ولي عهد ابو ظبي نائب

القائد الأعلى للقوات المسلحة

بدولة الامارات أن الامارات تضع

جميع امكاناتها في خدمة الإشقاء

وتتبادل معهم الرأي والمشورة

تخريج النفعة السانسة لكلية

القيادة والاركبان في ابو ظبي مساء امس ان الإسارات تفتح

معاهدها وكلياتها العسكرية

لقبول الإخبوة من ابناء دول

مجلس التعاون والدول العربية

جنباً الى جنب مع ابناء الامارات بما يخدم قضية الامن الخليجي

ويقوي حلقات الامن القومي

العربي. وأضاف ان كلية القيادة

والاركبان وغيرها من الكليبات

والمعاهد العسكرية في الاسارات هي روافد اساسية تتوج جهود

التطوير والتناهيل في القوات

المسلحة لدولة الإمارات وتساير

في مناهجها ارقى الكليات

والمعاهد العلمية العسكرية في

وأكد الشيخ خليفة بن زايد ان

الكليات والمعاهد العسكرية في

الامسارات تشكل السنعسد

الاستراتيجي الأول لخطة تطوير

القوات المسلحة لتصبح قوة

يفاعية تستند الى الحق وتحمي

مسيرة الخير في دولة الإمارات

وتكون جاهزة لإداء واجبها كجزء

أساسي من القوة الخليجية المشتركة وخدمة المصير العربي

وقال أن الشاهيل المستمر

لاستيعاب ومواكبة تطور العلوم

العسكرية في ميابين التسليح التقنية والتضطيط هي عناصر

اساسية في عملية بناء الجيش

القوى القائر على التعامل مع

الاحداث ومواجهة التحنيات

والمستجدات بكل الثقة والاقتراب

والاستفادة من كل الإمكانات التي

تسعى القيادة العليا الى توفيرها

وتسخيرها لبناء دولة عصرية

وتؤكد مصادر مطلعة ان

عـمليــات التــــريـب وتـخــريـج النورات العـسكريـة من كليـــة

القيادة والاركان سيرافقه عمليات

تصديث للسلاح والمعدات

العسكرية النفاعية في نولة

وقالت أن الإمارات بدأت في

تجهيز قواتها المسلحة بأحدث

المعدات والإسلحة الدقاعبية.

ولفتت في هذا الصيد الى شراء

الامسارات ٢٣٦ ببابة من طراز

الوكليترك، من فرنسا يجري

تسليمها تباعاً حتى عام ٢٠٠٠،

واجرائها أتصالات مع فرنسا

والولايات المتحدة الأميركية

وبريطانيا لشراء ٨٠ طائرة

تُنعم بالأمن والاستقرار.

الامارات.

وقال الشيخ خليفة عقب

الأمير سلطان: النظام الأساسي هو المرجع في انتقال الحكم في السعودية

🗆 الرياض - من تركي الدخيل:

■ قال الأمير سلطان بن عبدالعزيز الذائب الشاني لرئيس مجلس الوزراء وزير النفاع والطيران السعودي ردأ على سؤال في مقابلة صحافية أن النظام الإساسي في المملكة العربية السعودية هو المرجع في كل ما يتعلق بالحكم واسلوب انتقاله في المملكة. وتحدث في عدد من المواضيع المهمة على الصعيد الشَّرق أوسطي والخليجي والدولي وقال: «إِنْ اخلاء منطقة الشرق الأوسط من اسلحة التدمير الشامل مسألة لا تقبل التجرئة ويجب ان تطبق على الجميع، في إشارة الى عدم تَوقِّيع أَسَرائيلِ معاهدة التَّخَلي عن السلاح النُووي، مؤكداً رغبة السعوبية الدائمة في اختلاء المنطقة من الأسلحة النوويا والجرثومية والكيماوية. وأوضح في حديث الى مجلة «أرابي» الباريسية، نشرته في عددها الصائر امس أنَّ عدم التَّرْام طرفٌ في المنطقة بالمعاهدة ويقود الى سباق للتسلح في المنطقة التي لا تحتمل ذلك، أملاً أن يكونُ للامم المتحدة بور فعال في إلزام غير الملتزم بالقرارات الدولية الصادرة في هذا الشان.

وفسس الأمير سلطان قرار السعودية مقاطعة قمة الدوحة الإقتصابية المقرر عقيما في كانون الأول (بيسمبر) المقبل الذي اعلنه الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد السعودي في زيارته الى سورية قبل اشهر، بتأكيده أن عملية السلام كل لا يتجزأ، وقال: «بحب أن يكون السيلام سيلاماً عادلاً وسياملاً وليس من المنطق ان تستمر جهود التنسيق الاقتصادي وخلافه في وقت تضْع فيه اسرائيلٌ العراقيل أمام تحقيق الهدف الاسأسي والمرحلة الأولية للسلام.

وفي حسين جسد الأسيس سلطان رفض لستعودية الكامل قرار الكونغرس الاميركي اعتبار القدس عاصمة موحدة لاسرائيل، شند على «ان الولايات المتحدة لحد راعيي السلام في المنطقة ويهمها تحقيقه، وبالتاليُّ فالأملُ معقود على الإدارة الاميركية للقيام بدور ايجابى تجاه نلك القرار. والولايات المتحدة حُرْيِصَيَّة عُلَى عَدِم فَقَدَانَ صَعَقَيْتُهَا فَي دعم

وتحدث الأمير سلطان عن موقف السعودية من العراق فقال: «يجب أن نميز بين العراق كدولة وشَعب، وبين النظام الصاكم فسه، فالشعب العراقي شُعب عربي شُقيق نكنُ له كل خير ومحية، أمَّا عن التوجَّه السعودي نحو العراق فمحكوم بالقرارات الدولية ومدى التزام

🛘 القاهرة - من اشرف الفقي:

العربية الدكتور عصمت عبد المجيد

امس سفير قطر لدي مصر مندويها في

الجامعة السفير مانع الهاجري بناء

على طلب الأخير. وقيال الإمنين العيام

المساعد السقير اصمد عادل

لم دالحياة؛ إن الجامعة لم تتلق حتى

امس الدعــوة الى مــؤتمـٰـر الدوحــة الاهتصادي. ونفى الراج موضوع

المؤتمر كبيد مستقل على جدول

اعسمال وزراء الخارجيية العرب في

اجتماع مجلسهم في القاهرة في ٠ أ

ايلول (سبتمبر) الجاري برئاسة

وضرج السفير القطري من مكتب

عبد المجيد بعد لقاء لم تتجاور مدته

ربع الساعة رافضا الأدلاء بتصريح

لُلُصِ حَافِيينَ. وعلمت والحياة، أنَّ

الهاجري استفسر عما تريد في شأن

عقد اجتماع ثلاثي على مستوى

وزراء خارجية مصر والسعوبية

العلمة المتطقة بها وغيرها من الالترامات نحو الحكومة اللبنائية.

الصاقية القابئة للإستثمار يحوالي ١٠٢٠٠٠٠ متر مربع.

بْشَاء مرقّاً للْعرس المعلطي ومرقّا صيد في صبية.

الموافق في ١٨ كاتون الاول ١٩١٧.

۲۹۷۹۲۷ (۹۹۱۱) بیروت-لینان.

كلفة الدراسات الاولية وتبلغ قيمتها ١٠ ملايين دولار لميركي.

لها رأسمال بالعملة اللينانية يعلال ٢٠٠ مليونُ دولار اميركي على الأقل لتفيذ هذا المشروع.

🖿 التقى الإمين الغام لجامعة الدول

وكأن الأصير سلطان أكد قبل أيام أن

وزراء الخارجية العرب

ابوظبي: الشيخ خليفة يرعى أحتفال تخريج في كلية الاركان 🗖 ابو ظبي – من شفيق الأسدي:

> الخليج ووصفها بانها موسفة ملكنه شدد على أنَّ «النَّفوسُ الْشُريرة هي التي أجبرت السعودية على الحرب لانقاذ دولة شقيقة (الكويت) من الاحتلال، وعن العلاقات السعودية - الايرائية التي

ساهم لقاء الأمير عبدالله بن عبدالعزيز والرئيس الإيراني السابق هاشمي رفسنجاني على هامش القمة الإسلامية في باكستان في انفتاحها بصورة واضحة، أوضح الأمير سلطان بن عبدالعزيز أن «ايران دولة أسلامي شقيقة وجارة للمملكة وسمو ولي العهد حفظه الله اكد لفخامة الرئيس رفسنجاني الموقف الحقيقي للمملكة تجاه شقيقتها ايرأن المبنى على وجوب التمسك بالأداب الاسلامية التي تحث على حسن الجوار وعدم التدخل في شؤون الأخرين، وقال: «أن المملكة العربية السعودية حريصة على تقوية علاقاتها مع كل س يسعى الى ذلك بنية صابقة،

وتحدث الأمير سلطان عن تطور القوات المسلحة السعودية معتبرأ مرحلة بناء القوات المسلحة السعودية «قصيرة مقارنة بما تحقّق، مدللأ على تطور القوات السعوبية بادائها بمختلف قطاعاتها اثناء مشاركتها في حرب تحرير دولة الكويت.

ورّاد: دان التقنيات العسكرية مستمرة في التطوير والرغبة في التحديث موجودةً وبالتالي فلا بد من الاستمرار في مواكبة نلك التطوير في تقنية التسليح واختيار ما هو أفضل ومناسب مع احتياجاتنا العسكرية وطبيعة بلابناء.

وأعاد الأمير سلطان تاكيد موقف السعوبية الثابت في شيأن تنوع مصادر السيلاح في دول مجلس التّعاون لدول الخليج العربية منّ أكثر من دولة، بقوله: «إن تنويع المحصادر استراتيجية جيدة في بناء القوات المسلحة.. ودولْ مَجْلُسْ التعاونْ مثلها مثل أية دولة اخترى تتحترص على اقتناء الاقتضل والذي يناسب طبيعتها واحتياجهاء مشيرأ الى انّ تحديد مصس الدولة المصنعة للسلاح يعتمد على الحاجة الى نوعية هذا السلاح.

واعتبر وزير النفاع السعودي قوة برع الجزيرة منواة متحانسة لقوة خلىجمة قائلة للتطور، وقسال أن الرغبية لدى قيادة دول المجلس موجودة لتطويرها دبالشكل الذي يساعيها على تحقيق الهيف المنشود منّ أيجادهاء مبيناً ان تجانس هذه القوة هو تَجْانِس بِشُرِي بِينِ أَفْرانِهَا إِصَافِـةَ الْيَ

التَّجانس في التَّسَليَّج. ونفى الأميس سلطان ما اسْسِع من أن المملكة العربية السعودية تسعى الى مبادرة

تضمها مع مصر وإيران في تعاون مشترك قد تنضم اليه دول عربية أخرى لمواجهة المحور الاسرائيلي - التركي والمحاولات الحثيثة لفرض سلام اسرائيلي على المنطقة، وقال: دجامعة الدول العربية قاعدة جيدة للحفاظ على

وعن امكانية فتح أبواب مجلس التعاون لخليجي امام دول مطلة على الخليج العربي أو مجاورة قال: ونظام المجلس حدد الأطر التي بموجبها تكون مجلس دول التعاون، وأجاب عن امكانية انشاء تحالف اقتصادي أوثقَّ لُدُولُ المَّجِلسِ مع رابطة (أسيان) في ظلَّ انتعاش العلاقات الاقتصادية بين بعض دول المجلس ودول جنوب شرقي أسياً بقوله: •دول

مصالح الدول العربية وتغني عن أية محاور

وتحالفات ثبت عدم جنواها في حالات سابقة،

مجلس التعاون الخليجي تسعى الى كل ما فيه مصلحتها ولأ يتعارض مع أنظمتها والاتفاقات المرتبطة بهاء، وأضاف «أن النظام الاقتصادي العالمي وحدة واحدة ودول المجلس تتأثر وتؤثر في ذلك النظام وتسعى لما يحقق مصالحها الإقتصادية، وفي حادث تفجير ابراج الخبر قال الأمير سلطان أن والجهات المختصة في المملكة

العربية السعودية تقوم بجهود مكثّفة لكشف الحقائق... والتعاون والتنسيق مستمر مع كل من لهم علاقة بالموضوع بما في ذلك الولايات المتحدة الأميركية،، مشيراً الى أنَّ «التوسع في الادلاء بالمعلومات ليس في صالح التحقيقات، ووصيف منا يتسريد فتي وستائل الأعسلام والصحافة الغربية عن المرحلة المقبلة للحكم

في المملكة العربية السعودية بانه اتكهنات صّحافية لا أساس لهاء، فالسعودية ذات نظام ثابت في هذا المجال وهو النظام الأساسي للحكم ألذي دهو المرجع في كل ما يتعلقُ بالحكم وأسلوب انتقاله. واعتبر الأسير سلطان أن زيادة عدد أعضاء محلس الشوري السعودي الى تسعين عضواً «تعكس حرّص القيادة السياسية على تنشيط بور المجلس للقيام بالمسؤوليات المناطة به، مؤكداً وان الدولة مستمرة في الاستجابة لكل ما تقتضيه حاجة المجلس ليقوم بدوره على الوجه

واكد الأمير سلطان «أن الحرية في المملكة العربية السعوبية محكومة بالشريعة الاسلامية، وهو ما يتم تطبيقه عملناً إذ ان دقنوات الاتصال بين الصواطن والمستؤول في المملكة العربية السعودية مفتوحة».

وشيد على «أن حقوق المرأة التي أوجبها الاسلام مكفولة لها تماماً في المملكة العربية السعودية اما الحرية غير المنضبطة فمرفوضة من قبل المرأة المسلمة قبل القيادة،

الكويت وكازاخستان توقعان اتفاقات سياسية واقتصادية

□ الكويت - «الحياة»:

وقــال الرئيس نزار بايسف في مؤتمر صــــافي ان الـبلدين وقعا اتفاقات لحماية الاستثمارات والتعاون السياسي شيملت مجالات النفط الغاز والمشاركة في بعض المنشاريع العسمرانية وتستبيد الطرق واقامة

وأشار الى ان دالاتفاق تضمن فتح خط مباشر للطيران بين الدولتين والتعاون في مجال الزراعة والثروة الحيوانية خصوصاً تصمير المواشي الى الكويت. دولة متعددة الاجناس تُسعى الى تحقيق الاستقرار في تلك

من جهة اخبرى اكد المندوب

الجامعة على تصريحات أمينها المساعد للشوون السياسية السفير محمد زكريا اسماعيل التى دعا فيها قطر الى اعبادة النظر في عقد مؤتمر

امس ادراج هذا الموضوع.

اجتهادات صحافية ولا أساس له، لافتأ الى ان اجتماعات ثنائية وثلاثية ستعقد على هامش اجتماع وزراء الخارجية

مفتى عقب لقائه عبدالمجيد أمس أن مؤتمر الدوحة غير مدرج على اجتماع المجلس الذي تتراسبه بلاده. وقال ان اياً من الدول الإعضماء لم يطلب حتى

الجمهورية اللبثانية

مجلس الإنماء والإعمار إعلان عن مناقصة عمومية تتطق بردم البحر والأعمال البيئية والبثوة التحتية

المشروع ردم البحر وتطوير السلحل الشمالي لمدينة بيروت الذي يدعى مشروع الينور".

إن مشروع لينور هو من أهم المشاريع البينية والإمانية في لبنان وهو يوازي المخططات الافرى التي وضعت لتصين البنية التعتية في لينان. وسيساعد هذا

المشروع في تحسين المنطقة الساحلية الواقعة بين نهر بيروت ونهر الطلياس وسيزدي الى نشوء منطقة سكنية ومبيلحية وتجارية وسيوفى ايضنا أشدقال عامسة

يطن مجلس الإنماء والاعمار، ممثلا المحكومة اللبنانية، عن مناقصة صومية محصورة بتمويل وتصميم وقشاء وضماتة المحولجـز البحريـة ورثم البحـر وأعصال

المرفأ و إعادة تأهيل مكب التقليلت في برج حمود والاشقال الأساسية للمعالجة المسبقة للمجاري وأعمال البنية المتحدية لمشروع لينور، ويشمل ذلك الاحسال

يوضع المشروع قيد المناقصة على أساس "عقد تمويل وتصميم ويناء" وفقا للمخطط التوجيهي الرئيسي والشروط الغنية والقلتونية ومتطلبات صاحب المشروع

سيرفق المخطط التوجيهي الرنيسي مع ملفات التلزيم كي يتم الاطلاع عليه، يمكن أيضا تقديم تصاميم بديلة عن المخطط التوجيهي الرنيسي أو إدخيال تعديلات

تقدر الممسلحة الاجمالية لردميات البحر وأعمال للتطوير التي سيتسلها مشروع لينور وققا للمخطط فتتوجيهي بحوالي ٢٠٤٠٠،٠٠٠ متر مريع وستبلغ الممساحة

ويجب أن تتعهد المؤمسات والشركات باستخدام مقاولين لهم خبرة في الأعمال البحرية، واستثناريي تصميم، وشركات متخصصة بالأمور الجيوتقنية وتحسين

الترية، ومؤسسات بينية لإعلاة التصميم النهائي وتنفيذ المشروع. ويجب أن تتعهد أيضًا الضركات والمؤسسات المشتركة في المناقصة بتأسيس أشركة مساهمة

يمكن للراغبين في الإشتراك في المناقصة الحصول على ملفات التنزيم بدءا من يوم الخميس الموافق في ؛ أيلول ١٩٩٧ مقابل تصديد مبلغ قدره (٢٠،٠٠٠

تقدم العروض الى العوان المنكور أدناه في مقر مجلس الاماء والاعمار على أن تصل اليه قبل الساعة الثانية عشرة ظهرا بالتوقيت المحلي من يوم التميس

يمكن الحصول على مطومات بضافية والإطلاع على ملفات التنزيم على العنوان التالي : مجلس الإنعاء والإعمار-تلسة المسراي- تيليفاكس ٢٠٤٤١ ٨(٢٠١١)-

منتحصل الشركة أو المؤسسة التي ترمو عليها المناقصة على نسبة من الأرض المردومة مقابل تنفيذها ما ولي:

توفير أرض مسلمتها ٢٢٠،٠٠٠ متر مربع لإنشاء محطة معالجة مياه المجاري الثانوية في المستقبل.

د.أ) عشرين للف دولار لميركي عن كل ملف تلزيم، بموجب شيك مصرفي مصدق يامه مجلس الإنعاء والإعمار.

إعلاة تأهيل مكب النفارات الموجود في يرج حمود وتحويله الى حديقة علمة بمسلحة ٢٩٠٠٠٠٠ متر مربع.

توفير أرض بمساحة ٢٠٠،٠٠٠ متر مربع كي تستعمل كحقل خراقات سنباع لاحقا الى شركات النفط والغاز.

نافت الانتباء الى أن هذه المناقصة تتحصر بالشركات والمؤسسات التي لديها التمويل الكافي والخبرة اللزمة لتتغيذ وبدارة مشروع من هذا النوع.

تقدم مع العروض رميالة من مصرف رئيسي مقبول لدى صلحب المشروع توضح الإمكانية المادية للشركة أو المؤسسة لتتنيذ مشروع من هذا المحجم.

تقوذ الأشغال الاساسية للمعالجة المسبقة لمياه المجاري وإعلاة تأهيل وحماية المصبات البحرية الموجودة.

كلفة تمويل شبكة تجميع مياه المجاري الساحلية بين رأس بيروت ونهر الكلب وتبلغ قيمتها ٤٧ مليون دولار اميركي.

ما نكر عن هذا الموضوع لا يعدو كونه

وسورية بمشاركة عبد المجيد في مقر الجامعة قبيل اجتماع وزراء الخَارِجِية لبِلُورَة مَوْقِفَ مِنْ مُؤْتَّمُر

وقال مصدر رسمي في الجامعة ان

السعودي لدى الجامعة السفير فؤَّاد

وكانت قطر احتجت اخيراً لدى

لن يناقشوا مؤتمر الدوحة

🗷 اختتم رئيس جمهورية كازاخستان نور سلطان نزار بايف زيارته الى الكويت التي استضرقت يومين ووقع خُـلَّالها ۚ اتَّغَاقَاتَ مَشَـتَّركة تَتَّنَّاوِلِ الجَّوَانَبِّ ٱلسَّبِّاسْيةُ والاقتصابية بين البلدين. وكان أمير الكويت الشبيخ جابر الاحمد الصباح اجرى

حادثات مع الرئيس نزار بايف وقسال وزير النيوان الاميري الشبيخ ناصر الصباح انها تركزت على سببل تعزيز العلاقات بين البلدين بما يخدم الشعبين

بعض المشاريع الخيرية مثل المدارس والعيادات

وسئل عن الوضع في أسيا الوسطى فاجاب كارخستان

■ تعقد لجنة تحضيرية خليجية تتكون من ستة أعضاء اجتماعاً في النوحة اليوم للبحث في مشروع نظام لمحلس استشاري من مواطني بول المجلس يتولى تقديم المشورة للمجلس الأعلى لقادة دول مجلس التعاون ونلك في ما يحيله قادة

الدول الاعضاء عليهم من أمور.

يذكر أن المجلس الاستشاري المقترح سيضم ٣٠ عضوأ يمطلون ألدول الست أي بواقع

من حسين حجاري:

■ طالب عضنو الكنيسة

الاسرائيلي هاشم محاميد كَلاً من

وزير الدفاع الإسرائيلي اسحق

مُورِّدُخُاي، وَللمستَشْارِ ٱلقَضَائِيَ

للحكومة الأسرائيلية، بتشكيلً

لجنة تحقيق في جرائم قتل

وتصفيات جسنية أرتكبتها وحدة

دريمون، العسكرية الاسرائيلية،

في أوائل السبعينات عندمًا كَانْت

هذه الوحدة تعمل على ملاحقة

خلايا للمقاومة الفلسطينية في

وجاءت مطالبة محاميد، بعد

ان كشف تقرير نشرته صحيفة

«يديعوت احرنوت، الجمعة

الماضي، نكر فيه الضبابط

قطاع غرة.

جعيل الحجيالن سيضع السانة مطلب النفيسة عضو مجلس الوزراء السعودي وخليفة المري (الإمارات) وغازي القصيبي (البحرين) واحتمد الحارثي (سلطنة عمانً) وعبدالله بشارةً (الكويت)،

اجتماع في قطراليوم للجنة التحضيرية لمشروع ألمجلس الاستشاري الخليجي

من محمد المكي أحمد:

الذي يحصصوه الأميين العام لمجلس التعاون الخليجي السيد

اعدام ايراني متهم بالتجسس لصالح الاستخبارات الاميركية

الإيرانية ارتابت في تحركاته «الصشبوهة» بعد أن سُمح له ولعدد من امشاله بالعودة الي يران. وقالت النسابية العامية العسكرية الإبرانية أن داجهزة مكافحة التجسس في القوات المسلحة الإيرانية اعتقلت بياني

من غسان بن جدو:

■ أعدم ايراني في طهران التحسس لصالح الولايات المتحدة الاميركية ونقل معلومات سرية الى الاستخبارات الاميركية. ونكرت المصابر الرسمية في طهران ان سیاووش بیانی وهو ابراني كان اقام في الولايات المتحدة كلاجئ سياسي مع عائلته لسنوات عدة بعد قيام الثورة عاد الى بلاده - بالتنسيق مع اجهزة «الاستخبارات، واكنت انه داعترف بانه جاسوس يعمل لصالح اميركا (...) وكان ينقل الى عسكرية سرية.

عليه بالإعدام، في باحة سجن

الاسبوع المناضي بشهمة الاستخبارات المركزية معلومات ويبدو أن الأجهزة الأمنية

وعلمت «الحياة» أن الاحتماع خمسة أعضاء عن كل دولة.

العسام ١٩٩٥ وانه مسئل أمسام

ساوين، في طهران الأسبوع المسافي، من نون أن تقسيم توضيحات اضافية عن عمره ونشاطاته السياسية السابقة وظروف اعتقاله. كما لنها المرة الأولى التي يُعلن فيها ان بياني متهم بالتجسس لصالح جهة اجتبية، علماً أن اسمه لم يرد في اي قائمة لمتهمين او مدائينً بالتجسس لاستخبارات خارجية أعُلنُ عنها في أيرانُ في وقَّت سمابق. لكن من المعلوم ان التعديل القانوني الذي اجراه مـجلس الشـوري الاسـلامي (البرلمان) في تمور (بوليو) ١٩٩٦ ينص على اعدام اي شخص تثبت عليه تهمة التجسس لدولة اجتبية، خصوصاً اميركا

واسرائيل. وكأن القضاء الإيراني أعلن في كانون الثاني (يناير) العام ان خمسة جواسيس، يعملون لحبساب داصيسركنا والعبراق سيعدمون قريباً لكن اسم سياووش بياني لم يكن بين

شركة منون للإنتاج الفني

الفلسطينيين.

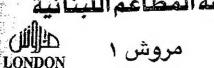


بالاشتراك مع ضاحك الليل ايلي ايوب على مسرح الفيليبس هالي في 1997/6/9ابتذاء من الساعة التاسعة والنصف

تباع البطاقات في الاماكن التالية: ديلدورف: مطعم الارز فيليس هالي Singburger Str. 15 0211-4981379 0211-232664 - 232635

مطعم ليالي بيروت 1711-4548048 - 3103498 مطعم ليالي بيروت 1705-40591 - 40591 - Düsseldori مطعم ليالي بيروت Phone: 0211-775057 0211-3859334 Auto: 0171-4100889

عروسة المطاعم اللبنانية طران



اسمه أشهر من أن يعرّف. عودكم دائماً على الأفضل، صيته ذائع. أطيب المازات وأشهى المأكولات اللبنانية مع أحلى وأجمل السهرات كل ليلة في مطعم مروش ۱

مروش مروش II مروش 21 EDGWARE 38 BEAUCHAMP 62 SEYMOUR ROAD PLACE. 0171-723 0773 0171-581 5434

لوحباتكم السريعة: رنوش بيروت اكسبرس 112-114 EDGWARE RD 0171-724 2700



نرمب سوري بزيارة اولبرايت و

MADA CARCINES

من معادل معدود من المساقدة ! من معادل معدود عاسان الوابر المن المي والملاجعة الإسراكية عاسان الوابر المن المي الماري لاجراء مصادفات مع مقالات ودرس سروب مسيد ماروق القلامولا ونسرايت الاوسى عنى التسوق العلامولا ونسرايت المساسر السسورية المصور بك رحمت المساسر السسورية به المسركسين المسادة بالله موسر مسيرين بعث أول من بالله موسر مسيرين بعث أول من بعرسه والمراجعة المراجعة والمتحدد فاكليد والمحادوان وعميت المنت مجموعة بدالمدووس مرس المسترك على عدد الإجاب للنان والمرس النسترك على عدد مربعين معاد المصادر الي أن الرسسانة حقيق عسسو

بالمبركون والقائد مرسنوس والقائد پراهم کان بیار میشود و شارت آنی آن پرهم کان بیار میشود به و المال بداده العدة صنط عصر و عدم العاران العران العدة عصد العام عادات عنسة جولة وسرايت تانياهو يرفض المراكة - الدار عرد ريس المكومة ومع المساور المساور من المثنون عن المباورة عن المباورة عن المباورة المباورة المباورة المباورة المباورة المباورة

المارة أني وصفت حرابية نعاودة مان المان الم المان ال يولالا الرب يالي تصو المريضية لعاردة المدرعسات المعيد في يالي لصروحود والمسق ويوقين السريبي يتسراني بالتعامد يوليدورة عدوصات سي سرافيد من يَارُكُ يُسْعِينَ جَرِيرِ فِي سَنْدَظُ الْمَجِيرُ لِيلَ ا ويورك أدي عشر السخل رالين فأنطقة

عروعي السحابات فعسنا الحمولان الم عمرة أعدرين البرساء الأثاث المشاجيًّا رائر عدف مسلام مع منسسل لأعرية دراتنك السراجرا بالمسعولية الوفد الفسطيس أسروا فشطن يبع

عرفات يحذر اولب أفرموعد في برنا شنف لمثل عمي الأرط بَهِ فَي سَفَاوَهَــات الله * نَ وبيوعث ستسافى عل بالإلكار لجاج ورسرم

بعنا المسرحات سارس

يَعْظُمُ جُوْمَتُهُ ۚ لَاوْمِي هِي

مقاضفة بادانى تنعسب

أنونتني وأزننة أأو هست

المطلاب عنسية سداء

ماللغۇ ئۇسىق سىف

^{م لُرانو}قف کامسرندی شان

متزلفينف الإسونسي

الولايشلة البدسة س

جربت وحساي

م البضوع عن حسسنسي

المسلملك الدعور

N. 35 5 -وحال أل الصبوالي الأ نسى سنسفيية الإم

هصورة لهرب اسي خفس باعضتار الل

مِلْقُ الصَّفَاتِ و أَصْسُورُ التي الانتشارة بها عرضات لاونجوانيت

🖪 القدس المحتلة - رويتر، ا

ف ب - أعلن الجيش الإسرائيلي

امس الاثنين عن السيماح لعبد

محدود من العمال الفلسطيندين

بالعودة لاعمالهم في اسرائيل في

أول خطوة من نوعها منذ فرض

اغلاق على الضفة الغربية وقطاع

تقريباً من زيارة وزيرة الخارجية

الاميركية مادلين أولبرايت المزمعة

للمنطقة في محاولة لإنهاء الإزمة

التي تمريها عملية السلام

وقال الجيش في بيان: «امر

ورير الدفاع... بتخفيف اجراءات

الدخول وسيسمح اعتساراً من

اليوم (امس الاثنين) لاربعة الاف

(فلسطيني) من المشروجين وممن

تزيد اعمارهم عن ٣٥ عاماً بدخول

وكأن نحو ١٥ الف فلسطيني

معسملون في اسسرائيل قسبلُّ الهجومين الانتسساريين اللنين

وقعا بالقدس الغربية في ٣٠ تموز (يوليو) الماضي واسفرا عن مقتل ١٧ شخصاً من بينهم المهاجمان.

وفرضت اسرائيل منذ ذلك الحين

🗆 بون – من اسكندر الديك:

الاسرائيلي المعروف اوري افنيري

الى أنشَّاء دولَّة بن الْبُسَهِ وَدُولُهُ وَالفَاسطينيان معتبراً أن حمل

اقامة دولتين هو الحل المستقبلي

وقال افنيري الذي تسلم مساء

امس جائزة من موسسة السلام

الدولينة والوطنينة في أخن، انه

يعمل من اجل التعايش السلمي

بِينَ الغَلْسَطَينِينَ والْيَهِ وِدُ. وحصل افينيسري على الجائزة

تقسراً له وللدور الذي تلعبه حركة

عُوش شالوم، التي اسسها في

وانتقد افنيري في مقابلة

أجرتها معه وكالة الأنبأء الالمائمة

«دُ بِ أَهُ التَّسَرِيدِ الْأَلْمَانِي فِي

توجيه الانشقاد الى اسوائيل.

ووصف حجة الالمان القائلة بأن

اسرائيل ضد العنصرية.

لأزمة الشرق الأوسطء.

اسرائيل للعمل.

الفلسطينية - الاسرائيلية.

ويجيء القرار قبل اسبوع

غرة منذ اكثر من شهر.

نفى التفرقة بين المسلمين والأقباط

مبارك يؤكد التزامه محاربة الفساد

🗆 دمشق - من ابراهیم حمیدی:

■ رجحت مضائر ديبلوماسية لـ «الحداة» ان نصل وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت الى بمشق في ١٣ الشهر الجاري لاجراء محادثات مع الرئيس حافظ الاسد ووزير الخارجية السند فاروق الشَّرَع في اطار جولة اولبرايت الأولى على الشرق الامسط في غضون ذلك رحست المصادر السورية بالزيارة وأشارت الى انها مستجد في دمشيق كل تعاون لاحياء عملية السلام،

وسيكون لقاء الاسد - اولبرايت ارفع لقاء بين مسؤولين سوريين واميركيين منذ المصادثات الثى احراها وزير الخبارجينة الإمبيركي السبابق وارن كريستوفَّر في نيسان (ابريل) ١٩٩٦ للتوصل الي تفاهم نيسان في جنوب لبنان.

وقالت مصادر رسمية أن أولبرايت ووزير الضَّارجية الفرنسي هوبير فيديرين بعثًا اول من امس بُ ،رسالة مشتركة، الى الشرع ،تتضمن تأكيد الولأبات المتحدة وفرنسا دعمهما لمهمة مجموعة المراقبة في جنوب لبثان والحرص المشترك على عدم

واضافت المصادر الى ان الرسالة نقلت عبير السفير الاميركي في دمشق كريستوفر روس والقأئم بالاعمال الفرنسي جان بيار فيليو، واشارت آلى ان أولبرايت وفينيرين اتصلا بالشرع الشهر الماضي في اطار والطلب من الأطراف المعنية صبط النفس، وعدم التصعيد، في جنوب لبنان عشية جولة اولبرايت.

واعتبر مسسؤولون سسوريون قرار الوزيرة الاصيركية زيارة المنطقة امؤشراً ايجابياً تجاه السلام، ورحبوا بزيارتها بمشق وكتبت صحيفة «تشرين» الرسمية ان دمشق «ترحب باي جهد بناء من شيانه أن يزيل العراقيل التي تصول دون بث الحياة في المسارين السوري واللبنائي وفق أسس المبادرة الأسيركية نفسها ومن النقطة ألتي توقفت عسندها المفاوضات، في شبياط (فسيراير) العام

وقاًلت مصادر سورية ان دمشق متمسكة بشرط · البناء على ما تحقق في السنوات الخمس بحيث تستانف المفاوضيات من النقطة التي توقفت عندها وليس من الصفر كيما تطلب حكومية بنيامين نتأنياهو، واضافت انه على صعيد المسار اللبناني، فان بيروت ودمشق ترفضان اقتراحات مثل أجزئن اولاً، وتريان أنها «تستهدف أثارة فتنة طائفية في لبنان، وانها ،خطوات هامشية ومنفردة بعيدة عن

وبعدما اشارت الى سياسة نتانياهو المتعنتة والرافضة للسلام، مقابل «الترحيب السوري، بمهمة اولبرايت، افادت الصحيفة الرسمية أن الشقّ الاسرائيلي من مهمة اولبرايت لن يكون سهالاً، وخصوصا أنها ستعمل مع اعضاء حكومة متطرفين يرفضون اسس السلام العادل والشامل وينادون بأستمرار العنوان والتوسع، وأشارتٍ في المقابل الي انها ستجد في دمشق اكل تعاون لرد الاعتبار لعملية

الكامل من هذه الهضبة الاستراتيجية حيث يعيش حالياً

١٥ الف مستوطن اسرائيلي، وقال نتانياهو: منصن

مستعدون اذا ما أرادت سورية أن نبحث في قضية

لبنان، خصوصاً وإن لبلدينا مصلحة في تجنب اي

وكانت محيفة «هارتس، كشفت الخميس الماضي

تصعيد عام يلهب الوضع في هذا البلده.

تالياه و يرفق القوره فالسورية ،

■ القدس المحتلة - أ ف ب - أعرب رئيس الحكومة الاسسرائيلية بنسيامين نتسانياهو امس الاثنين عن رضضته الشيروط التي وضيعتها سيورية لمعاودة الفاوضات للتوقفة مع الدولة العبرية منذ عام ونصف

وقال نتانياهو للاذاعة الاسرائيلية «ان سورية تضع شروطاً غير مقبولة لمعاودة المفاوضات، داعياً في الوقت نفسه ألى «الصبير والحزم» أزاء بمشق.

وكان زعيم اليمين الاسرائيلي يشير الى ما تطالب به دمشق من معاودة المفاوضات مع اسرائيل من النقطة التي كانت وصلت اليها مع الحكومة العمالية السابقة برناسة شمعون بيريز في شباط (فيراير)

وكان بيريز وسلفه الذي اغتيل اسحق رابين وافقا على النفاوض على الانسحاب من هضبة الجولان المصنلة الى خطوط ٤ حزيران (يونيو) ١٩٩٧ مقابل التوصل الى معاهدة سلام مع دمشق. وتطالب سورية بأن تتعهد استرائيل بالانستماب

الى خطوط الرابع من حسزيران (يونيسو) ١٩٦٧ التي

أن رابين وأفق من حبيث المبدأ على بحث الانسحاب الكامل للقوات الاسرائيلية من الجولان. ورد نتانياهو على ذلك بالقول انه ليس ملزماً باحترام وعود غير مكتوبة لاسلافه العماليين. وذكرت الصحيفة أن رابين الذي اغتيل على يد متطرف يهودي في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٥ وأفق على مبدأ التفاوض على انسحاب القوات الاسرائيلية

سبقت حرب الأيام السنة. واكد سفير اسرائيل السابق لدى واشنطن ابتامار رابينوفيتش الذي قاد فريق المغاوضين مع سورية صحة

المعلومات التي كشفتها الصحيفة.

الوفد الفلسطيني الى واشنطن يحمل تعليمات مشددة من السلطة

عرفات بحذر اولبرابت من شطب أخرموعد في برنامج الاستحقاقات

من حسين حجازي:

■ عبر الرئيس السابق للوفد الفلسطيني في مفاوضات السلام تشاؤسه ازاء امكان نجاح وزيرة الخارجية الأميركية مادلين اولبرايت خلال جولتها الأولى في المنطقة يعد تسعة أيام في تغيير وجه المسار الحالي للأزمة الراهنة

التي تصطدم بها عملية السلام. وقال عبدالشافي، الذي كان بانتيقاد اتفاق اوسيلو: •اسفِ ان أقبول اننى لا انتظر شبيطأ من رْبِارْتُهَا، لأَنْ المُوقَفَ الأَصِيْرِكِي كَانَ ومسا يزال يتسصف بالمحساباة والانحيّازُ للجانبِ الأسرائيلي، لذلك، لا اتوقع متائج ايجابية من رْبارة اولبـرّابت، وَأَضَّافُ الَّ المهم في الموضوع هو صنقية عملية ألسلام، لكنّ أسف أن أقول ان هذه العملية فقنت صدقيتها منذ زمن طویل، بسبب انتهاکات

حـقائق على الأرضَّ تتناقض مع هدف الســـالام». وتســاعل عددالشافي: والتنسيق الأمني ام تأكيد صيفية السلام، ايهما

الموقف الفلسطيني القائل بانه يجب اعطاء إلصدقية لعملية السسلام اولاً، «لأنه منا جسنوي الاصبرار على التنسبيق الأمني العملية سلام فاقدة لصدقتتها 🖟 وقال: «ان اصرار الولايات المتحدة على اسبقية الأمن يتناقض مع مغهوم السلامه. الى نلك، قسالت مسم

فلسطينية لـ «الحياة، في غرة أمس، أنَّ الرئيس الْغَلْسَطِّينُي ياسر عرفات حنر اولبرايت، خُلالُ بلكالمة الهاشفية التي جرت بين الطرفين قبل بضعت أياء، من خطورة تهرب اسرائيل من تنفيذ موعد السابع من ايلول (سبتمبر) المقبل، باعتبار أن هذا الموعد هو الإخير في سلسلة الاستحقاقات التي لم تلتزم بها اسرائيل. وقال

موعد أخر يمكن انتظار تحقيقه. وأضافت المصادر أن الرئيس الفلسطيني شدد في التوجيهات المقرر ان يصل الخسيس الي واشتطن لاجراء الاتصالات تمهيدا لزيارة اولبرايت على انه بعد ازالة ذريعية الأمن التي يتبذرع بها الجّانب الاسرائيلي، سيكون من الخطورة عسدم قسيسام الولايات المتحدة بدورها في أرغام الحكومة الاسرائيلية على الالتزام بتنفيذ الاتفساقسات الموقسعسة، بما يكفل استعادة الصدقية لعملية السلام. وقالت المصادر نفسها، أن الجانب الفلسطيني سيحسر على تقيد اولب رايت بمضمون خطابها السابق، الذي أشارت فيه بوضوح الى ضيرورة وقف الأجسراءات احادية الجانب التي تقوم بها الحكومة الاسرائيلية، والتقيد بمرجعية عملية السلام، التي

تُستُند ألى القرارين ٢٤٢ و٢٣٨،

ان ينسف كل الأجندة التي تستند

البها عملية السلام، بعدماً لم يبق

مصر ترفض طلب نتانياهو اطلاق عزام

🗖 القاهرة –

الحكومة الاسرائيليسة بنيسامين نتانياهو الافراج عن الجاسوس عزام عزام الذي قضت محكمة امن الدولة العليا أول من أمس بسجته لمدة شمسة عشر عاما وتغريمة مبلغ خمسة الأف جنيه مصري. وكان الرئيس حسنى مبارك تلقي اتصالا هاتفيا من نتانياهو مستاء اول من امس في اعتقاب صندور الحكم، وقسال منصندر

وزراء استرائيل طلب من الرئيس الممسرى استخدام صلاحياته الدستورية للافراج عن عزام، ولكن مبارك اكد التزامه باحكام القضاء وعدم التنخل في شؤونه.

رسالة من نظيسره الاسسرائيلي

عــلَّقَــتــه باي جــهــاز امن في اسرائيل. الى نلك تم ابلاغ المنافذ المصرية الحكم الغيابي، الذي صحدر في حق الإسسرائيلتين الهاربتين منى شواهنة وزهرة جريس بالسجن مدى الصياة، وادراج اسميهما على قوائم المطلوبين لتنفيذ الاحكام

ديبلوماسي له «الحياة» أن رئيس كما تلقى وزير الضارجية

الى نتانياهو «مبادرة حسن نية» ازاء اولبسرايت التي تبسدا في التاسع من ايلول (سبتمبر)

حظراً على بخسولها صا أضس بالإقتصاد الفلسطيني. وقــــال رئيس الوزراء الإسرائيلي بينامين نسانيساهو سعيد المدلل المسؤول في وزارة للاذاعة الإسرائيلية قبل أن يصير العمل الفلسطينية عن اعتقاده بان اسسرائيل قسررت تخسيف الجيش بيانه: وليس منحيحاً انتا سنرفع الأغلاق... اننا تضفف

اسرائيل تخفف اغلاق الضفة الغربية وغزة

الإغلاق لإنها تريد اظهار حسن النية قبل زيارة اولبرايت. تدريجاً الى الصد الذي تقرره تقنيراتنا الامنية التي تراجع وأضياف أن استرائيل تسلم يومياً، وفي ما يتعلقُ بريارة المسكوولين الفلسطينيين الأن تمساريح عسمل تخص ٢٠٠٤ أولبسرايت قسال نتسانيساهو انه سيكون احسارماً في ما يتعلق شخصاً من المتزوجين وممن لا تقل اعمارهم عن ٤٠ عاماً. وقال بالتعهدات التي لا تحترمها السلطة الفلسطينية في منجنال مكافحة الارهابء انه يتوقع أن تصدر اسرائيل ٤٠٠٠ تصريح عمل أخر البوم ونكرت الاذاعة الإسرائيلية ان الثلثاء. وقال الجيش في بيانه ان اسرائيل ستسمح لأأفي تاجر

سلطات الأمن الفلسطينية بدأت اتخاذ اجسراء مسحدود ضد والإرهابيين، في محصاولة لمنع وقوع أي هجمات مُسد اهداف اسرائيلية في مرحلة الاستعداد اريارة أوليرايت. وكانت القناة الاولى للتلفزيون الاسرائيلي ذكرت مساء الاحد أن

تخفيف الأغلاق سيشكل بالنسبة

انتقد ترددالمانيافي توجيه الانتقادالي اسرائيل

افنيري: حل أزمة الشرق الأوسط

اقامة دولتين لليهود والفلسطينيين

أوري افنيري في أخْن أمس

التربد سببه الحمل الثقيل الذى

يحملون منذ أيام حملات الابادة

صَّد اليهود بانَّها «عداء للساَّمية

وطالب افنيري الرأي العام

وتعلود وقبائع القبضيية الي

شهر تشرين الثَّاني (نوفَمبر)

الماضي حين اوقفت سلطات الأمن

المصرية عزام متعب عزام في احد

القنادق في شيرق القياهرة،

ووجهت له تهمية التحسس

لصالح جهاز الاستخسارات

الإسرائيلي موساد، بالقعاون مع

الالماني بمعاملة استرائيل دعلي

عاعدة المطالب الإخلاقية ذاتها

تجار الضفة الغربية وقطاع غزة الصاصلين على تراخيص بدخول استرائيل. واضياف انه سيتم السماح ٢٥٠ مدرساً من الصَّفة الغريبة بدخول القدس الشرقية والمُنْسَتَىٰ مَسُوطَفَ فَي السَّلَطَةُ الفَلسِطِينِيةَ بِالتَنقَل بِينَ الضَّلِعَةُ الغربية وغزة من خلال أسرائيل.

التي توضع للدول الاخرى.. واكد

ان حكومة بنيامين نتانياهو «لا

ترمد السسلام الذي يعنى اعسادة

تسليم المناطق المحتلَّة». واضاف:

ءان الذِّين يعتقدون بأن الأراضي

أهم من السُسلام ليستسوا على استعداد لتحريك عملية السلام.

وحضر الأحتفال بتسليه

الجائزة مدير مكتب القنس لحركة

فتح الفلسطينية سرحان سلامة.

وشبجع الإخير المانيا لكي تلعب

بورأ نشطأ بدرجة اكبر في عملية

السلام في الشرق الأوسط وقال رئيس مؤسسة السلام الدولية

وَالْوطنيَّةَ فِي آخَنِ البِّريشَت

باوش في كلمته: «اذا كانت لنا

نحن الالمآن علاقلة خاصلة

باسرائيل فيتوجب ان تكون لنا

أيضاً مسؤولية خاصة في السلام

في انسرائيل وحـولهـاء. ووصف

افنيري منظمته بأنها محركة

سلام جنرية وثابتة ونشطة.

فلسطيني من المتزوجين وممن لا

تقل اعتمارهم عن ٣٠ عماما

يدخولها ليتضاعف بذلك عدد

وفي تصريح لـ درويتر، أعرب

□ القاهرة - «الحياة»:

■ اكد الرئيس حسني مبارك ان الحكومـة المصرية تواجــه الفساد وتحاربه ولا تتستر على مرتكبيه او تتهاون مع المضالفين والمنحرفين. واوضع أنَّ القضاء هو صباحب الحقّ في اصبدار الأحكام في هذا الشبسان وعلى الجميع احترام كلمته.

وتعليقاً على ما تثيره صحف مصرية من حملات في هذا الشان ضد مسؤولين، شند مبارك على انحيازه الى حرية الصحافة، واعتبر ان الصحافة احدى رسائل الرقاية القاعلة لمصلحة الشبعب. لكنه أكد ان «الحرية يجب ان تكون مسؤولة وتبتعد عن التشهير

ونشر الإلفاظ الحارجة. ونفى مبارك، في تصريحات تشرتها امس صحيفة مايوه الناطقية باسم الحسرب الوطثي

• المسلمين والمسيحيين سواء وكلهم مصريون يتساوون في الحقوق والواجبات. وللمرة الاولى في تاريخ صصصر يتسولى مواطن مسيحي وهو الدكتور يوسف بطرس غاألي منصب وزير مسارك انه سيسحث مع وزيرة

الحساكم، صا يشردد عن حسرمسان

المسيحيين من تولى المناصب

القبيانية في مصررً، وقبال ان

وعن تعثر عملية السلام اعلن الخارجية الاميركية ماتلين اولبرايت عند زيارتها المرتقبة للمنطقة سبيل دفع هذه العملية والتغلب على العقبات القائمة، وشيدد على أن «مصير لن تتاخر أو تتخاذل عن نصرة الفلسطينيين خصوصا والعرب عموما والوقوف الى جانبهم لاسترداد حقوقهم المسروعة التي اقرها المجتمع الدولي».

مصر: محامون اقباط يدافعون عن مرشد "الاخوان" امام القضاء

من عبدالَحي محمد:

🗷 شكل أربعة محامين اقباط في مصير هيئة للنفاع عن المرشيد العبام لـ «الاخسوان المسلمين» مصطفى مشهور. جاء نئك بمثابة مفاحاة خلال الجلسة الاولى التي عقدتها محكمة جنح عين شمس امس للنظر في دعبوى رضعيها محامي قبطي ضد مشهور، واتهمه فيها به الثارة فتنة

طائفية والاساءة إلى الاقباطه وتراس هيسئسة الدفساع عن مشتهور المصامى البارز طلعت عريز وعصوية كل من رضعت ميخائيل عضو مجلس نقابة المحامين الفرعية في القاهرة وفوري جسرجس وفاروق صموئيل وانضموا الى نحو ٣٠ محامياً معظمهم من انصبار «الإخوان؛ حيضروا للدفاع عن مشبهور. وكانت صحيفة ،الآهرام ويكليء المصرية الاستوعية التي تصدر بالانكليسرية نسسبت الى مرشد «الإخوان»، في ٣ نيسان (ابريل) الماضي، تصسريتسات تضمنت تحذيراً من وجسود مسيحيين في جيش دولة مسلمة في حَالَ لَخَوْلَهُا في حَرب على دولة مسيحية، واشارة الى

تحبيد فرض الجزية على الاقباط. لكن مشهور اعلن أن تصريصاته تعرضت لتحريف، واكد ان للمسلمين والاقبباط حقوقا متساوية. كما يعث رسالة الى بطريرك الاقباط البابا شنودة

تحمل المعنى ينفسه. وقررت الكنيسية المصرية ه الفاعليات القبطية غلق الموضوع بموجب هذا التوضيح. وسحب محاميان قبطيان دعوتين قضائيتين كأنا رفعاهما كل على حدة ضد مشهور. لكن المصامى نجيب تصبيف اصبر على رفع دعوى معتبراً ان توضيح مرشد والتَّوَان، عُيْر كَاف ولازالة الضرر الذي لحق بالاقسساط والامسة المصرية كلها من جسراء تصسريحساته، التي قسال انهما واستهدفت اثارة فتنة وطنية شاملة ووصسمت الاقتباط بالخيانة ». وعرض نصيف امام المحكمة امس حافظة مستندات تضمنت نص تصريحات مشهور المنشبورة والشبريط المسجل عليه. وطلب ارسيال النص المنشيور بالإنكليزية الى قسم الترجمة في وزارة العبدل لتبرحتميته الي العربية. وقررت المحكمة عقد الجلسة التالية بعد الإنتهاء من ترجمة نص تصريحات مشهور.

استعداداً للتوسع

... بعد اطلاق نشراته الإخباريه...

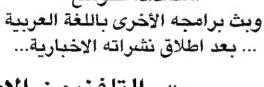
يطب التلفزيون الاوروبي

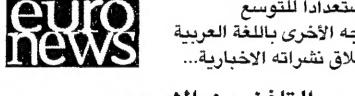
صحافيين عرب من كافة التخصصات للعمل بمقره في مدينة ليون الفرنسية. وفقاً للشروط التالية:

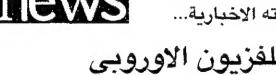
- اتقان اللغتين الفرنسية والإنكليزية على الأقل الى جانب اللغة العربية.
 - التمتع بجنسية اوروبية او بحق العمل في فرنسا.
 - ان لا يزيد السن عن ٣٥ عاماً.
 - المرتب حسب الخبرة.

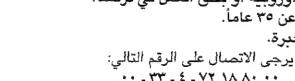
او ارسال فاكس بالسيرة الذاتية مدعماً بالشهادات على الرقم التالى:

اسرائيل، واوضح مصدر مصري ان الرسالة تشعلق ايضا بالحكم









.. _ TT _ E _ VA TT YV IV



■ أجرى العامل المغربي الملك الحسن الثاني امس محاً بثات سياسية مع الرئيس البرتغالي فورفي سامباو الذي يزور المغرب للمُسرَّةُ الأولى ونكسرت ميصياس مطلعية أن المصابقات عبرضت لتطورات الاوضاع في منطقة الشمال الافريقي، وأفأق الحوار الاوروبي - المتسوسطي وارسسة الشَّعرقُ أَلاوسط كَما رَكْزَتَ على القضايا الأفريقية وفي مقدمها الوضع في انغسولا وتاثيسر العقوبات الدولية ضد حركة بونيتًا، في ضوء أهتمام البرتغال بالوضع في هذا البلد الاسريقي الذي يعاني التفرقة وصضاطر

وقالت مصادر في لشبونة ان رتيس البرتغال الذي شارك بلاده في عملية السلام في أنغولا برعاية الولايات المتحدة وروسيا نَعَا أَطْرَافُ ٱلنَّرَاعَ فِي النَّفُولَا الَّي اتباع نهج الصوآر لشعزيز فرص احلال السلام، من خلال مشاركة كل الاطراف المتصنارعة. لكن حركة الونيتا، التي تواجه عقوبات دولية تشكك في مساعى البرتغال. وتأمل بمساهمة العامل المغربي ألذى قام يوساطات سايقة لحوار

بين الفرقاء، في معاودة المساعي التي تبذلها السرباط لهذه

الحسوار الأوروبي - المتسوسطي يكون مدخسلا لتسسوية الازمة الى نلك توقعت المصادر ان القائمة مع النول الغربية بسبب قىضىية لوكربي، كنظك فأن تكون محادثات رئيس البرتغال المحادثات شهلت الامكانات والمسوولين المغاربة عرضت الاوضياع في منطقية المغيرب المتاحية أصام دعم الحبوار الإور -متوسطي في ضوء تفعيل خطة السمالم في الشمرق الأوسط اذ العربي، خصوصاً تاثير الازمة الداخلية في الجرائر على مسار يقول المسؤولون المغاربة ان تعثر الاتصاد المغاربي، وكنذلك الصال مفاوضات السلام اثر سلبأ على بالنسبة الى انعكاسات الحصار اليات هذا الصوار، وياملون في المفروض على الجماهيرية اللببية. دور اوروبي يعيد قطار السلام الى سكة الإنطلاق. اذ يبدو أن الرباط باتفاق مع عواصم اخرى، تسعى لتامين نوع

العاهل الفرتي يمتفيل قادة النقتم والاشتراكية

□ الرباط - والجناة:

■ استقبل العاهل المغربي الملك الحسن الثاني امس اعضاء المكتب السياسي لحزب التقدم والاشتراكية الذي غيب الموت زعيمه الراحل علي يعته الشهَّر الماضي اثر حادث سير. وخلالُ اللقاء قدم قادة الحزب تعازيهمّ الى ملك البلاد الذي اثنى على خصال الفقيد الراحل.

مسؤولية ادارة شؤون الصرب الى حين انعقاد مؤتمر الصرب، وذكرت مصادر من احراب المعارضة أنه جرى الاتفاق على مرشدين في شكل مشترك عن التقدم والاشتراكية والاتحاد الاشتراكي في هذا السياق أعتبر مؤشراً الى بلورة خطوات التنسيق بين الحزيين.

وكان المكتب السياسي للتقدم والاشتراكية كلف النائب اسماعيل العلوى

مشترك في الانتخابات الاشتراعية المقبلة بعد انتكاس المساعي التي كانت بنلت في هذا الشأن خلال انتخابات البلديات، وصدر الأسبوع الماضي بيان

الملكفهدد

على البر والتقوى ولا تعاونوا على الاثم والعدوان،

وأكد الملك فهد الذي كان يراس جلسة مجلس الوزراء السعودي في قصر السلام في مدينة جدة، أن السعودية «ترفض التَّدخُل في شُؤُوَّنهاً الداخلية وتراعي حسن الجوار والتزام الاحترام والثقة والتعاون المثمر لصالح الشُّعب السُّعودي والدُّولُ الاخْرِي والامتناع عن استخدام القَّوة او التهديد لوحدة وسلامة الأراضي المشروعة للغير وسلامتها وحل ما قد ينشأ من منازعات بين الدول بالطرق السلمية، وأوضح أن للسياسة الخارجية السعودية أربعة أبعاد: اقليمي وعربي وإسلامي ودولي.

نتمة الصفحة الاولى

وأشاد الملك فَهْد في حديثه عن البعد الاقليمي للسياسة السعودية بقيام مجلس التعاون لنول الخليج العربية عام ١٩٨١، وقال انه «يُمثَّلُ الاستجابة العملية لمطلب جوهري وضرورة اقليمية املتها متطلبات العصر فضلاً عن توفر عنمس التجانس ومقومات التقارب بين دوله الست مثل وحدة الدين واللَّفة ووحدة التاريخ والتراث الفكري والتَّقافي ووحدة الآمال والتطلعات وتشابه النظم السياسية والمرتكزات الاقتصابية وتطابق التقاليد والقيم الأجتماعية،.

وأُعتبر خادَم الحرمُين الشريفين ان البعد العربي يشكل اهمية في بناء علاقات السعولية مع شَفيقاتها النول العربية في ضوء ميثاق جّامعة الدول العربية، مؤكداً تحرص الملكة العربية السعوبية على أستمرار هذا التعاون لما فيه خيرها وخير شعوب الوطن العربي وإقامة جسور التفاهم والتضامن والتعاون على أساس صحيح وسليم.

الأميرسلطان

تتمة الصفحة الاولى

منطقة الشيرق الإوبنيط من أسلحة التيميير الشياملة بمسيالة لا تقبل التجزئة ويجبُّ أن تطبق على الجميع،. (تفاصيل أخرى ص ٤) وفسسر الأمير سلطان قرار السعوبية مقاطعة مؤتمر الدوحة الاقتَّصِادي بقولُه إن السَّلامُ في المنطقَّة «يجبِ أن يكون سُلاماً عَّادلاً وشاملاً، وليَّس من الْمنطق أن تُستَّمر جهود التنسيق الاقتصادي وخلافه في وقت تضع فيه إسرائيل العراقيل أصام تحقيق الهدف الإساسي

وأغرحلة الأولية للسلام. وجدد الأمسير سلطان رفض السعودية الكامل قدار الكونغرس الأميركي اعتبار القدس عاصمة موحدة لإسرائيل، مشيداً على ان «الولاياتُّ المتحدةُ آحد راعيي السلامُ في المنطقة ويهمها تحقيقه وبالتالي فالأمل معقود على الإدارة الأميركية للقيام بدور ايجابي تجاه

وعن موقف السعودية من العراق، قال الأسير سلطان إن الشعب العراقي «شَعب عربي شَقيقَ نكن لَه كل خير ومُحبة»، أمَّا التوجهُ السعودي نحو العراق كدولة مفمحكوم بالقرارات الدولية ومدى التزام

الزئيس اللبناني تتمة الصفحة الاولى

انتشسار اللبنانيين في العالم وأشساد في المقابل بإنجبازات الرئيس العاجي، وبأنله الوسام الذي تلقَّاه بوسام الاستحقاق الوطني من الدرجة الاستثنائية ومنحه ايآه «عربون محبة وتقدير». ثم غاس الهراوي ابيدجان الى برازيليا المحطة الاولى في زيارته ال سمية للبرازيل.

وفي برنامجة اليوم نقاء الرئيس البرازيلي ورئيس المجلس النيابي، اللبناني الأصل، ميشال تامر ورئيس محكمة العدل العليا شبلو دي ميلُلو فَيلهو وحاكم برازيليا كريستو فام بارك وتدشين نصب تنكاريَّ لجبران خليل جبران.

انفجار في بيروت وفي بيروت قتل فتيان وأصيب أخر، مساء اول من امس في احد المنازُلُ فَيْ مُنْطَقَةً سَنِ الْفَيِلُ فَي ضُنُواحِيّ بِيروت امْسَ، حَيِنَ انفُّجِرت قَنْبِلَةً بِيُويِةً بِهِم. والقَتْبِلان هما ادغار الغفري وإيلي الحاج، والجريح هو شربل الغفري.

وهضس الى مكان الصادث مفوض الحكومة المعاون لدى المحكمة لعسكرية خالد حمود والشرطة لمعاينة مكان الانفجار. وعثر في المنزل الذي يملكه شخص مُوجُود خارج لبنَّان، على سبع قَنَابِلُ يَبُويَّةُ وَنَخْيِرَةُ وبنادق حربية. ويملك المنزل ابراهيم الصوان الذي كنان سمَّح لجيرانَّه

الجزائر: تتمة الصفحة الاولى

النهضة ، تهميش الإحراب الفاعلة أحد أسباب المطالبة بالتدويل، ورفضت متدويل، الأزمة الجزائرية. وباستثناء حزب السيد حسين آيت أصمد وجبهة القوى الاستراكية، فان جميع الاحراب والمنظمات والاتحادات شاطرت الحكومة ادانتها تصريحات الامين العام للزمم

من جهة اخرى، طالب محرب التجمع من أجل الثقافة والديموقراطية، القضاء بممارسةً مهماته، وحمل الشَّيخ عباسي مدني مسؤولية ما يجري في الجِّزائر، واعتبر «أن تصريحات مسؤولٌ الانقَّادُ المنَّحلُ حول أَمْكَأَنَّ وَقُفَ الْآعَـصَـالَ الأرهَابِيـة بليلَ اخــر على انه المســؤول عن هذه

ووصف «التجمع الوطني الديموقراطي، تصريح الشيخ عباسي ب المهادن، وأشار بيان للحزب الى أن كل عملية ارهابية ترافقها حملة دعائية تهدف الى زرع الغموض، وأشار الى «تصاعد الخطابات السلمية لاولئك الذين هِم في الأصل اشقياء وقاتلو شعبنا،. وعبر عن «نهوله». ومن جهتها نددت منظمة ابناء المجاهدين بددعاة الانانية والحسابات

وفَّي الوقت الذي تحفظت فيه احركة مجتمع السلم، واجبهة التحرير، و حدَّهُة القوى الأشتراكية، عن التعليق على رسالة عباسي مدني، اعتبرتُها حركة النهضة مخطوة ايجابية وطيبة من شائها أن تساهم في

والغى السيد أحمد أويحيى رئيس الحكومة الندوة الصحافية التي أعلن عنها الأحد الماضي، من دون الاشمارة الى الاستباب. ولم يستبعد

الانتخابات الحلية الجزائرية:

عناصر الجيش والأمن تشارك مباشرة او بالوكالة

🗆 الجزائر - والحياقة

■ انتهت ليل الإثنين - الثلثاء الفشرة التي حستها الحكوسة الحزائرية لتسليم ملغات الترشيح للأنتخابات المحلية المقررة في ٢٣ تشرين الأول (اكتوبر) المقبل. وأفسانت وزارة الداخلية في صصيلة اولية أن ٢٨ حرباً من

اصل ١٤ شياركت في الانتخابات التشريعية التي جرت في حزيران (يونيسو) الماضي، سلمت قسوائم مرشحيها. ولاحظ مصدر قريب من وزارة الداخلية وكثافة المشاركة الحرق

(الستقلون)، والاقبال على حزب التجمع الوطني الديموقراطي الذي غطي بقوائمه في البلبيات والمجالس الولائية ٨٤ ولاية، وأن هناك تنافساً بين جبهة التحرير الوطنى وحركة مجتمع السلم

واضماف المصدر أن وزارة العبل عينت ١٤٨ قاضياً عُتَابِعة الانتخابات تحت اشراف اللحنة الوطندة المستقلة. اسا وزارة الداخلية فقد وضعت ٦٠٠ الف موظف اداري في تصرف الهيشة الانتخابية.

وسيتولى نصو ٤٠٠ الف من أفسراد الجسيش والدرك والأمن والحرس البلدي ضيمان الأمن خلال العملية الانتخابية.

وكانت الحكومة اقدرت في ميزانيتها التكميلية ؛ ملايين دينار جزائري لتغطية نفقات الإنتخابات المحلبة.

وسيستدعي الرئيس اليمين زروال بعد الانتخابات المطينة الهيئة المنتخبة لانتخاب اعضباء مجلس الأمة من اعضاء المجالس الولائسة والبلدية. كما سيعلن تعدين ثلثهم (٤٨ نائداً)، على ان يتسلموا مناصبهم بعد شهرين من اجراء العملية الأنتخاسة.

وهي المناطق المحسسوية على والجديد في الانتخابات المحلية المقبلة هو السماح الأحراب الديموقراطية والعلمانية لعناصب الجسيش والأمن المثلة في مجلس النواب،

🗖 يون – من اسكندر الديك:

■ أعلن وزير داخلية ولاية شايسفيك - مولشتاين الواقعة في شمال المانيا ايكهارد فينهولتس أن حكومة الولاية في كيل قررت حالياً تجميد أعمال ترحيل التي تطال جزائريين رفضت السلطات المختصة طلبات اللجوء

قوى الدولة الأمنية والمجموعات الإسلامية المسلحة».

ونكرت معلومات الوزارة في كيل أن ١٦ جزائرياً قدموا في النصف الأولَّ منَّ العام الَجاري طلَّب لجوَّء سياسي في الْمَانيا، وتم في الفترة نفسها ترحيل ثمانية لاجدين جزائريين إلى الجزائر بعد رفض طلبات لجونهم.

بالانتخاب المباشير او عن طريق

الوكالة وفق المادة ٦٣ من قانون

الانتخابات المحلية. والغاء المكاتب

الخاصة بالجاليات الجرّائرية في

المهجس، حسب المائة عُدَّ منَّ

ويذلك تتراجع فرص الأحراب

الديموقراطية في الحصول على

مقاعد في مُجلس الأمة المقبلة،

خصوصاً مع وجبود اكثر من

مليون جرزائري في المه جر

غالبيتهم في فرنسا وأوروباء

المنبعة معهم. وقال الوزير الالماني ان السبب الذي دفع حكومة ولايته لاتخاذ مثل هذا القرار هو «أنباء المجازر الدموية البشعة التي تتوارد من الجزائر والتي تطال السكان المدنيين، إضافة إلى تزايدها في المدة الأخيرة». وأشار إلى أن المواطنين الجزائريين «أصبحوا أكثر فلكثر ضحايا المعارك الدائرة بين

لأتطبيع مع اوغندا مراقبون أن تكون تأجلت للحصول على معلومات عن تصريحات الأمين العَامُ لَلْامِمُ المُتَحَدِّدَ أَثْرِ مَجْزِرَةَ سَيدي رايسَ في سَيدي مُوسى، التّي خلفت ٢٥٦ قتبيلاً، حسب اخر تقرير من وزارة الداخلية الى رئاسة نتمة المبقحة الاءلى

وتتواصل عمليات الابادة في مناطق عدة من الجراثر، اذ ذكرت تقارير صحافية نشرت امس ان مجموعة أرهابية داهمت مسكن عائلتين في مجمع شبأط الواقِع في اعالَي الرايس حميدو (شمال غرب العاصمة) وأَعْتَالَتَ ١٩ مواطنًا، مَنْ بِينهم طفلة في السايسة وجِنت وهي تعانق اختها الكبرى، وقالت أن عائلة في ميرامار نبح الارهابيون افرانها وهم امراتان وعَجُورَ وَ٦ أطفال بينهم ثلاثة رضع. ونكرت صحيفة «العالم السياسي» ان مجموعة ارهابية اغتالت ليل

السبت - الاحد الماضي ٣٢ مواطفاً، بينهم ٢٥ في ثنية الامد في ولاية تسمسليت (غرب العاصمة) و٧ في دوار أولاد على في الولاية نفسها. وأشارت الى اغتيال العضو البارزفي تقابة الفلاحين ملاوي ارزقي في ألى نلك، نكرت صحيفة والخبر، أن مجموعة أرهابية اغتالت عند

حاجزٌ اقامته في مخرج خميس مليّانة في ولايّة عينُ النقلِّي ١٤ مسافراً كانوا في سيارتي اجرة. وأشارت والضِّير، الى مقتل ١٥ ارهابياً في جبل موطاس في ولاية

تلمسان. أما جريدة «لاتريبون، فقد أوريت خبر القضاء على ١٥ مُسلحاً في معالمة في ولاية تيبارًا بعدما حاصرتهم قوات الأمن أول من امس في ضُواحي معالمة ولاية تيبارًا، في حوش بوتيغو ومارابو. واشارت الى مقتل ٦ مواطَّنين ليلتي الجمعة والسبت الماضيين في سبيدي وضياح في ولاية بومرداس، حييَّث تمكن رجَّال الْامن السبَّتُ منَّ

تفكيك ١٣ قنبلة. وُلاحظت التقارير الصحافية أن الإشاعات التي روجت عن هجمات اخبري ضد السكان في الارباف جعلت سكان الاربعاء والْمُناطَق المَجاورة لها يلجأون أول من أمس الى الشرطة لحمايتهم بعد مغادرتهم مساكئهم.

من جهة اخرى نددت الحكومة الفرنسية امس بالجرائم الكريهة، التي تَشْهُدها الْجِرْائر، وجِندتُ دعوتها النَّحل سيَّاسْي سُلَّمي، للَّازْمة الجزائرية.

وقال الناطق باسم وزارة الخارجية الفرنسية جاك روميلارت انمما تلبهذه الجزائر ومن اعمال بربرية يستحيل وصفها لا تثير سوى الاشمئزار من جهة اخرى وان «الفرنسيين يشاركون الجزائريين في آلامهم». وأضاف أن فرنسا «تدين العنف الذي يضرب الشعب الجزائري وتعبر عن تضامنها معه،

سيارةديانا

نتعة الصفحة الاولى

بعمود إسمنتي في واجهتها، قبل الإنعطاف على ذاتها والإصطدام جانبياً بْالْحَانُطُ الآخَرُ فَيِّ النَّفَقُ. ويقَدَّر خَبِراءُ الصانع آلسرعة المحتملة عند وقوع الحادث (بناء على التقارير الصحافية) بـ١٦٠ كلم/ساعة (١٩٦كلم/ سَاعَةُ حسب اذاعة فرانس-إنتر) قبل الإضافة أن سيناريو الحادث هو أسوأ السيناريوهات المكن حصولها، أيا تكن السيارة. فالإصطدام وجها لوجه بماجز جامد كالإسمنت، يرفع تأثير الصدمة الى أضعاف عدة لوزن السيارة في وقت قصير جداً، وآلى أبعد مما يمكن أن تتحمله اي سيارة

السيارة في وقت فضير جدا، والى ابعد هما يمدن أن تتحصد في سياره مهما خضعت لوسائل الحماية القانونية في أي بلد في العالم، ويشكل هذا النوع من الحوادث أقل من واحد في المئة من مجموع الحوادث المسجلة. ومع أن بعض التقارير ذكر إمكان وقوع السيارة على سقفها في إحدى مراحل الحادث، يبقى الأمر مستبعداً لأن السقف، على رغم تضرره في نقاط عدة، لا يظهر أي نقاط منشة ومنزوعة الطلاء، بل تجاعيد يرجع حصولها بسبب قوة الصدمة الأمامية. ومن تدابير الحماية المعروفة في السيارات العصرية تصميمها على نحو يوزع ضغط الصدمات فتمتص أجزاء مختلفة في الهيكل. مع ذلك، يجدر التنبه الى إحتمال أن يكون قسماً من إصابات السقف عائد الى تنخل رجال الإسعاف لقصه ولإخراج

بارزاني يدعوطالباني تته الصفحة الاولى

العملية العسكرية العراقية التي أدت في الصادي والشلاثين من أب (اغسطس) ١٩٩٦ الى اخراج قوات طالباني والمعارضة العراقية من المدينة وتسليمها لقوات بارزاني، الى انة دحين قام جلال طالباني ورْمْرته باحتلال عاصمة الاقليم (كردستان العراق) اربيل، وطوال بقائها تحت وطأة الاحتلال والقمع، لم أكن مستعداً للقاء جلال طالباني. الا انني اعلنت بعد تحرير اربيل عن استعدادي غير المشروط للقائة في كريستان، وتابع مخاطباً طالباني: ولقد بنلت منذ عام ١٩٦٤ وطوال ٣٣ عاماً كل ما في وسعك للقضاء على حزبنا وعلى دعائلة بارزاني، حسب تعبيرك لقد أن الأوان لكي تفكر بماضيك وتعيد النظر في تجاريك الفاشلة التي قائتك الى الهروب الى ايران مرتين ومرة الى بعداد ونلت لقب «مرتزق ٢٦م. ألا ترى الوقت مناسباً لاعادة النظر في ما أنت فيه؟ إن الأعمار في يد الله، وقد بلغت من العمر مبلغا لن يعينك على تحقيق ما تحلم به. قَإِنَ البارتي والعائلة البارزانية اقوى من أن يكون بوسعك القضاء عليهما في مَّا تبقى لك مِن العمر». وحُتَم: النَّضُع نَهايَة لهذا النزيف الكردي المؤلم. كفي تخريباً لكردستان. إذا كنت جدياً في دعوتك الى السلام وإذا كنت صادقاً في رغبتك في أنهاء هذا الوضع الناسوي المدمر، تَغْضُل في المجيء الى اربيل لكي نَتَّفِقَ على كل المُسائل ونتهيَّ هذه الأرمة، ويخللفه فإنك ستكون مسؤولاً عما يحدث اماه الله والشيعب الكردي والإنسائية جمعاءم

على صعيد آخر دانت سنة فروع لاحزاب كربية عراقية نشاطات حزب العمالَ الكردستاني (بزعامة عبدالله اوجالان) ودعت حربي بارزائي وطالباني الى العودة الى طغة الحوار والى صنع مصالحة وطنية امام هُذه التبخُلاتَ ليعيش شعب كريستان في امن وسلام. والاحراب السنة هي: الاشتراكي السموقراطي الكريستاني.

دهوك والحركة الاسلامية - المركز الخامس والشيوعي الكريستاني لجنَّة مَـحَافَظة بهوك وبيت النهرين البيموقراطي - بهوك والإنحَّاد الأسلامي في كريستان - المركز الثالث والوطني الاشوري - مكتب اقليم كريستان العراق. ودعت، في بيان تلقت والحياَّة، نسخةٌ منه، التي وقفًّ والاعمال غير المشروعة، لحرب العمال في شمال العراق ووابعاد عملياته العسكرية عن كردستان العراق.

تحقيق الحد الادنى من التقارب الاوغندي السوداني. لذلك لم يصدر عن اي منَّ الإطراف المشاركة اي بيان عن اجراءات او اتفاقات او حتى تفاهم علَى جدول عمل او تحديد مواعيد للقاءات محتملة بين الجانبين، ونلك عكس ما حصل عندما قانت أيران وساطة بين البلدين شاركت فيها ليبيا ومالاوي عام ١٩٩٦، وأعلن في نهايتها عن اتفاق على تطبيع العلاقات وَّتَشْكُيلُ لَجِنْهُ سَوِدَانْيِـةَ – اوْغَنْنِيةَ مَشْتَرِكَةَ فَيْ هَذَا الْأَطَارُ فَشَلْتَ فَي

وسالَّت والحياة، السفير السوداني في بريتوريا السيد نصرالديز احمد محمد ادريس في اتصال هاتفي أجرَّته معه امس، عن نتائج قمة بريتوريا، فأجاب: دانَّ القمة كانت رباعية ضمت الرؤساء سأننيلا وَلَلْبَشْيِرَ وَمُوعَانِي وَمُوسَيِفِينِي، لكنها رَكْزَتْ عَلَى العلاقاتُ بِينَ السودان واوغندا باعتبار الأخيرة مجاورة للسودان وتستضيف حركة قرنق وتمنصه تسبهيلات في اراضيها للتزود بالإسلصة من داخل اوغندا وَّخَارِحِهَا، كَمَّا تَفْتَحَ لَهُ مَنَّافَذَ سَيَاسِيةٌ وَّلْكِيلُومَاسِيةً، لَذَلَكَ فِهِي تَوْتُر على عَملية السلام في جنوب السودان ويمكن ان تلعب دوراً ايجابياً عوضاً عنّ الدور السلبيّ الذيّ تمارسه حالياً». وزاد: «ان تقدماً بدأ يظهر في الأفق، إذ طغى بعض التفاهم على

القمة، ونامل بأن تكون هناك خطوات إلى أمام».

وسئل عن قرارات أو احراءات اتخذها الطرفان تترجه هذا التقدم والتفَّاهم، فاجاب: وما زلنًا في طور تبايل الأراء والبحث ونَّامَل بأن تضع الجهود الدائرة خطوات عمليَّة».

وأكد أن القمة ناقشت موضوع الجنود الاسرى من الجانبين لدى كل من الخرطوم وكمبالا. لكنه لم ينكر أي تفاصيل أو اجراءات اتخنت لحل هذا الموضوع. وقال: «إن قضية الأسري من بين المواضيع يتم الاتفاق في شائها، وجرى تبائل الرأي فيها خلال القمّة».

وعن قضية الفتيات الأوغنيات الـ ٢١ التي تتهم كمبالا الخرطوم بخطفهن، قال السفير السوداني ان البشير أبلغ موسيفيني أن الفتيات التي خطفهن دجيشٌ الرب للمقاَّومة، الاوغَّنديُّ المعارضٌ بزَّعامة جوزُف كوني ما زان داخل الأراضي الأوغنية. وكشف أن حركة كوني بصيد تسليمُهم شرط ان تعلن حكومة موسيفيني وقف الذار مع كوني. `

السائق كان ثملاً

تتمة الصفحة الاولى

باكنغهام لم ينكر تعبير «الملكية» في تصريحاته، وانما قال ان الجنازة ستشمل المراسم المعتادة للجنازات الملكية خصوصا العناصر التي تعكس حب البريطانيين للأميرة، وانها ستكون ،جنازة فريدة لشخصية

واعلن ان التشييع سيتم قبل ظهر السبت المقبل، بمشاركة محدودة بالفي شخص، في كاتدرائية وستمنستر التي تشهد افراح العائلة البريطانية المالكة واحزانها. وستنقل وقائع التشييع مباشرة بالتلفزيون. وكَانَ وَاضْمَا أَنَ اخْتِيارَ مَكَانَ التَشْبِيعِ وَمُراسِمَةً وَخُطُ سِيرِهُ بَعِيرٌ عَنْ رُغبة العائلة المالكة في احترام موجة الحزن التي اجتاحت بريطانيا والعالم بعد موت أميرة ويلز. وينكر أن الحكومة كانت ترغب في اقامة تشييع رسمي وشعبي لنيانا التي وصفها رئيس الوزراء توني بلير بانها «أميرة الشعب».

وأصدرت الصحف البريطانية أمس ملاحق ضاصة بالأميرة نيانا، وقالٌ بعضها إن موت الأميرة يشبه مقتل كينيدي في اهميته الماسوية، وان الناس سيشيرون الى يوم وفاة ديانا كمنعطف تأريخي. وقد استمر أمس تدفق الحشود على قصر كنسينغتون حيث كانت تقيم ديانا لوضع

باقات الزهر واشعال الشَّموع. وفي باريس صرح وزير الداخلية جان بيار شوفينمان امس انه ينبغيُّ «التَّزام الحنَّر الشُّعديد، حول صلابسَّات مقتلُ الاميرة بيانا وصديقها عماد الفايد وسائقهما، في حانث سير وسط بأريس ليل السبت - الاحد، فيما أستمر احتجاز سبعة مصورين صحافيين كانوا يطارنون السيارة التي اقلت تيانا والفايد لدى وقوع الحادث.

وقال شوفينمان، على هامش مؤتمر صحافي عقده في مقر وزارة الداخلِية لتقديم ندوة يعتزم تنظيمها عن الأمن، أنَّ «التحقيقات الجارية حالياً كفيلة وحدها بالكثيف عن ملابسات الصادث وتحديد المسؤولين عنه، وأضاف أن «تمديد احتجاز الأشخاص النين تم توقيقهم في مكان الحادث، بعني أن أمر أحالتهم على القضاء متوقف على قرار مدعى عام الجمهورية،، وانه في حال اتخذ المدعى العام مثل هذا القرار، فإن القَّضاء هو الذِّي "سيتولى تُصديد الوقائع في ختام التحقيق الذِّي يدُور حالياً على محورين: تحديد الإطار الذي أدى للى الحائث، وموقف الاشخاص النين كانوا موجودين لحظة وقوعه، وما أذا كان انطوى على عدم تقديم المساعدة لشخص في خطره.

وتابع أن والحكومة الفرنسية لم تبلغ بزيارة ديانا الى باريس، التي كانت تقوم بزيارة خاصة، ما يفسر عدم وجود اي من اعضاء جهاز المرافقة الفرنسي بجانبها.

وجاء تصريح شوفينمان عقب اعلان الشرطة الجنائية التابعة للشرطَّة القضائية، تمنيد احتجاز المصورين السبعة، النين اوقفوا عقب الحائث بعد مطارئتهم سيارة بيانا منذ مغابرتها فندق «الريتز» حتى لحظة وقوع الحادث عند نفق جسر «الماء، حوالي منتصف الليل. وعلم انَّ المحققين يستجوبون كلاً من المصورين السبعة على انفراد منذ فحر أول من امس، وان القضاء الفرنسي ينتظر نتائج التحقيق الذي يفترض أن يظهر مدى مسؤوليتهم عن الحادث واتخاذ قرار بشان توجيه تهمة البهم. والمصورون هم ستة فرنسيين ومقدوني يعملون في وكالات تصوير صحافية منها مسيغماء ودسبياء ودانجيلي، ودسفينكس، وكان لحدهم تعرض للضرب من جانب المارة بسبب استمراره في التقاط الصور بعد وقوع الحادث.

وتتركز جهود المحققين على التاكد مما اذا كانت المطاردة بين المصورين الذين كانوا على دراجات نارية، والمسافة التي كانت تفصل بيئهم وبين سيارة ديانا والفايد هي التي انت إلى اصطداسها باحدى دعائم النفق، على سرعة فاقت ١٨٠ كيلومشراً في الساعة. وتربد ان المصورين المحتجزين أكبوا خلال التحقيق انهم كأنوا على مسافة مئة مسر من السيارة لدى وقوع الحادث، ويتوقع المحققون أن يتمكنوا من الحصول على تفاصيل أضَّافية في شيَّان الحانث عقب استماعهم اليَّ اقوال احد الرَّافقين الذي كان مُوجُّوداً داخل السيارة واصيب بجروح

لحرب الوحدة الشعبية محمد □ تونس -من رشيد خشانة: بلحاج عمر والأمين العام لحركة الديموق راطيين الاست راكسين ■ شسارك وفعد تونسي رفيع المستسوى برئاسسة الوزير الأول الدكتور حامد القروي أمس في الاحتفالات التي اقيمت في ليبيا

AL HAYAT TUESDAY 2, SEPTEMBER, 1997 ISSUE NO 12604

وفد تونسي رسمي ومعارض

يشارك ليبيا احتفالاتها

استماعيل بولحية. وتعتبر المناسبة الأولى التي يحضر فيها الحزب الحاكم واحزاب المعارضة السرلمانية احتفالات الأول من ايلُولُ (سبتمبر) في ليبيا في وفد لمناسبة النكرى الثامنة والعشرين مشترك منذ العام ١٩٨٨. لوصول العقيد معمر القذافي الى سدة الحكم في ليبيا. وضم الوقد الرسمي كلاً من

ALHAYAT

وعكس تكليف الرئيس بن على وزيره الأول التكستسور القسروي رئاسية الوفيد التيونسي الي الاحتفالات التحسن الكبير الني شهيته العبلاقات الثنائية منذ الزبارة التي قام بها الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي لتونس اواخر العام المأضي والتي اعطت دفعة قوية للعلاقات بين البلدين.

الامارات تؤكد ضرورة استئناف عملية السلام على كل مساراتها

🗆 أبو ظبى - «الحياة»:

امين عام والتجمع الدستوري

التيمقراطي، (الحاكم) عبدالعرير

بن ضبياء وامين عام حسركة

التجديد (الحرّب الشيوعي سابقاً)

حصد حرمل والأمين العبام

للاتحاد الديموقراطي الوحدوي

عبدالرحمن التليلي والامين العام

 اكتت دولة الإمارات ضرورة ستثناف عملية السلام في منطقة الشرق الأوسط على كل السارات من اجل التوصل الي حل يساهم في احلال السلام العادل والشامل في المنطقة. وجاء هذا التأكيد على لسَّان الشيخ سلطان بن زايد ال نهبان نائب رئيس الوزراء الذي

اجـــتـمع في أبو طبي امس الى مساعد وزير الخارجية الإميركي السابق ريتشارد ميرفى المسؤول في معهد العلاقات الخارجية الأميركية، وبحث الشبيخ سَلْطَان مع مُـيـرفيٰ تطورات الوَّضع في منطقة الشبرق الاوسطفي ضبوء توقف عملية السلام والجهود الامسيسركسية المبسنولة لاعسادة المحانثات الى طبيعتها.

في غضون ذلك قال محامي محمد الفايد، والد عماد الفايد، برنار دارتوفيل، انه كان وجه منذ ١٣ أب (اغسطس) الماضي تحنيرات رسمية للى عدد من المؤسسات الصحافية، لحملها على الكُفُ عن تَعقُّ بدأنًا وصييقها، الذي كان عبر له عن قلقه ازاء الملاحقات المستفرة من جانب المصورين الصحافيين منذ اسابيع ثلاثة، وأضاف انه سيطلب فتح تحقيق قضائي بتهمة «توجيه ضربات قاتلة» بحق المصورين أذا ما قرر القضاء الفرنسي أخلاء سبيلهم من دون توجيه أي تهمة اليهم.

وفي ضُوء الجيل الذي اثاره الصابث حول مسؤولية الصحافة السلوك المهني للصحافيين في فرنسا، قالت الناطقة باسم الحكومة الفرنسنية الوزيرة كاترين تروتمأن ان هناك مسؤولية مشتركة تقع على عاتق ناشري صحف الأثارة وعلى عاتق قرائها، الذين يقس عسهم بنحو اربعة ملايين شخص في فرنسا وتسعة ملايين في بريطانيا. وشُنتتُ على احترام الحد الفاصل بين حرية التعبير وحرية الأفراد في حماية

كذلك اثار الحادث جدلاً في بريطانيا في شان تشريع قانون لحماية الصياة الخاصة من تدخل الصحافة. ويرى المعارضُون أن مثل هذا القانون يمس بحرية الصحافة. ويشير رأيّ آخر الى أن الحابث وقع في فرنساً حَيث يوجدٌ مثل هذا القانونُ الْا انَّه لَم يمنع وَجُود فئة شرسةٌ منَّ وقال بيفيد ميلور وزير التراث البريطاني السابق وان جهود بيانا في

مجال تبني قضية ما تتفوق على جهود ٥٠ سياسياً بريطانياً من دونً شك، في مجال اشارته الى الشعبية التي تقربها من النَّاس والترويج للقضاياً التي تعمل من اجلها. وطالب وزير داخلية بريطاني سابق هو مايكل جاك بان يكون يوم ٣١ أب (اغسطس) سنوياً ديوم دياناً ، وقال ان هذا اليوم ديجب أن يخصص

لجُمع التبرعات للجَمْعِياتُ الخَيرية، خاتمي يؤيدسلامآ تتمة الصفحة الاولى

والاقتصادية. واشار إلى الخصوصيات التي تميز المجتمع اللبناني المتنوع طائفياً ومنهبياً، مؤكداً أنه يحترم وفضاء يستطيع فيه كل الناس بافكارهم وعقائدهم المختلفة أن يعيشوا فيه.

ومعروف ان خاتمي زار لبنان نهاية العام الماضي قبل أن يخوض المُنافَسة الرئاسية وجَّالَ على اكثر من منطقة والتقيِّ عبداً من رجال الدين المسيحيين. واعتبر ان المقاومة في لبنان ليست منهبية «إذ ليس الشيعة فقط هم الذين يقاومون، بل أيضًا الإخوان السنة والسيحتون وسَـائر الطوائف، وحـمل على إسرائيل وسياساتها «العدوانية والعنصرية، وراى أن الكيان الصهيوني هو التجسيد الأكبر للارهاب، وَزَادَ انْ وَرَفَضُنّا لَلْكِيّانِ الذّي يحتلُ القّيسُ يعنيْ رفّضنا للّارهابِ في العالم، وفي اليوم نفسه الذي اعلنت فيه النيابة العامة العسكرية الإيرانية أن إيرانيا بين بالتجسس لحساب الاستخبارات المركزية الأُميركية ونقل معلومات عسكرية سرية، اعدم الأسبوع الماضي، انتقد خاتمي ما تقدمه الولايات المتحدة من ددعم لا محدود، لإسرائيل. ولم يخف أستغرابه من أن الإدارة الأميركية وتضحي بمصالح الشعب الأميركي من أجل اطماع عصابة عنصرية،. ودعا المكومات الأميركية

المتعاقبة إلى أن متعتشر، لشعبها على سياساتها «الخاطئة». وفي اجواء لم تغب عنها ملامح الانفعال والتاش، اعتبر خاتمي ان من حقق شعوب العالم أن تقاوم أي احتلال، مؤكداً أن علاده وستدافع عن حقوق هذه الشعوب في إطار قيم الثورة والإسلام، ولم يوضح ملامح هذا الدعم لكنه شدد على أن والجمهورية الإسلامية لا تريد أن تتدخل في شؤون الدول الأخرى لكنها تمنح نفسها حق الدفاع عن المظلوم ومعارضة الارهاب في العالم، وزاد بانه يتمنى عالما بيسوده السيلام والهدوء، وليس السيلام المرادفُ لَتَّامِينَ مصالح القوى العظمى المهيمنة، وزاد أن بلاده تريد السلام الشعوب فلسطين وسورية ودول المنطقة والعالم (...) وفي فلسطين نحن نريد سلاماً يجمع المسيحي والمسلم واليهودي العربي وغير العربي وكل من هو فاسطيني لينعم بحياة هادئة ومسالمة، وشدد على أن «أرض فلسطين هي لأصحابها» وعلى أن من حق، فلسطينيي الداخل والشتات أن «يشَّاركُوا ويساهموا في تقرير مصيرهم، وخلص إلى ان الاستراتيجية الإيرانية في الرحلة المقبلة ستعمل على والقضياء على الظلم والعدوان والعنف والقتل في العائم، مؤكداً أن حكومته «مستعدة للتُعاون في هذا الإطار مع كل من يريد الخيره.

التوتريزدادني تركيا تتعة الصفحة الأولى

نجم الدين اربكان، بحجة أنه وجه أهانة للجيش. وأوضح سافاش في

بيان له انه طب محاكمة غيول، وهو وزير سابق للدولة، لادلانه بتصريحات دتهين القوات المسلحة والنظام القضائي وتسخر منهماء وكان غيول اعتبر ان الجيش حرض سافاش على رَفَع دعوى في لياد (مايو) الماضي امام المحكمة الدستورية طلب فيها حظر نشاط والرفاق بتهمة انه يهدد النظام العلماني لتركيا. وجاء في بياي الدعي العام ان مكبار المسؤولين التنفينيين في حرب الرفاه مستمرون في نشاطاتهم المخربة ضد الدافعين عن جمهورية تركيا العلمانية ومؤسساتها وتوعد سافاش باقامة دعوى مدنية ضد غييول لانه الحق اضرادا شخصية بالأخرين. ومعروف أن غيول أعلن عن نيته التوجه ألى الولايات المتحدة لشرح اخطار الحملة العلمانية على حزيه وعلى بغم ان الأوساط الامبركية ارتاحت الى مجيء حكومة علمانية الى الحكم، لكنها نات بنفسها عن استخدام لغة عنيفة ضد حزب الرفاه لكي تنفي جسوراً مع شخصيات واجنحة معتبلة فيه. وفي هذا الصدد لاحظت صحف تركية ظهور أسم فتح الله غيولين، رعيم طريقة والنوره بصفته بديلاً معتدلاً من القيادات الاسلامية المتشددة. ويوجد غيولين حاليا في الولايات المتحدة حيث يعالج منذ شهور ويستقبل الصحافيين الاتراك ليدلى اليهم بتصريحات يتحدث فيها عن «أخطاء، حزب الرفاه. وأشارت هذه الصحف الى أن مورتون ابراموفيتش، السفير الاميركي السابق لدى تركيا الذي يعتبر خبيراً بارزاً في شؤونها كان زار اخيراً غبولين من جهة احرى نفى مسؤولون كبار في حرب الرفاء الهامات وجهت اليه بر والقلاعب، بتبرعات مقدارها عشرة ملايين دولار نكر أن ليبيا

قدمتها لضحابا ألحرب الشيشانية عبر الحزب ولكنه احتفظ بها لنفسه

ولم يسلم لمسؤول شيشاني سوى مبلغ مليوني دولار فقط من أموال تابعة للدولة.



ALHAVAT

السن يعلن انه لن ا

ر وسكو ر جائل الماشطة:

الديليس الروسي موريسر الكذيليس الله لمز يرسسي برندر الالمنين الله لمز يرسسي

من ويعضل ان

100 mm

مع المعرض بلتسن الى معلى لله نعرض المعرض المعرفة

على الرئيس الملك سريرة مر الرئيس

تنفق المسابق سينشانين مانيلي الذي السار الى أن المانيلي الذي السار الى أن

الماسين بداوا بعسور -

بولا وللمن لاء العباء الشراسي

المراهدي مدارس موسكو المراهدي مدارس موسكو

المنتها إن واهدأ منبع قد

الماليانيسا تسوك

الما الله المسيدان، عدا لا

المسلطالاف تصبح

المناوات والفنجات

بعالمان برنسج للسنسرة

ينابد المنهاء ولايت الحدلية

ين الدالشبان،

ع ١١١١ اد بنبعي فسسن

يكولا النستشود الروسي

الإول الاعتر من

الإعداء من السسط

المين علين في بكليسين المساد التي أن

المنا الآلي كالت فيس الحسور

المالكة ١٩١٠ ولذ عار

والعلبة است الناسة

للها إشارت المعارضة اسى أن

للمراسد ويحسدن دوست

لَعْلَا: اذْ لَكُسُ عَسَدُدُ صَلَ

عط البسارية أن صريف من

عارلين كلف اعداد التضريح

المنها المدو تصريح

يراس محاولة لوقف شرد

غالا ويعظي في الوقت ، ته

إثرة اس نصريحات الأحد

يرة الإنطاق تنحم

بتغلبة الرئاسية القادمة

كنبر الخناسرا

لاخبرة منيث

لدي هصش علم

الشة من الإصب

وكنانث مس

ارغومتي إي أ

مع عورياتشنوا

منها ولكن رثبه علايمسناف سأ

الجبيراء النفسم

النقادات مرين

سبوعية اتو

النصر التعلوة

عويستشوف

غراز المصاعد

كانت الصبحاف

غور بانشوف ي









العنفية إو الانتقارات انصل بأحدا 100 POS - +357 9095000 000 000 🗆 سكوييا –

تلك الإحساث.

من جميل روفائيل:

البوسنة بيليانا بلافيتش بلغراد

مستؤولية أعمال الشغب التي

وقسعت في مسينة برتشكو

الاسبوع المأضى فيسأ اكدت

قسيسادة بالى أعستسزارها

بوطنسية الذين شاركوا في

عن بلافيتش أن داشخاصاً قدموا

من يوغبوسلالسا الاتصابية

حسرضوا سكان برتشكو على

التمرد وقادوا الهجمات على

القوات الدولية التي اسفرت عن

اصابة جنبين اسيركيين وما لا

يقل عن خمسة افراد من مدرب

ونقل تلفزيون بانبالوكا امس

منع دعاة سلام اوروبيين

من الوصول الى مناطق

الاكراد في تركيا

■ انقبرة - اف ب - نكبرت وكالة والإناضولء التركية للانباء

ان السلطات التسركسية قطعت الطريق امس الاثنين على دبعشة

السلام، الكونة من نحسو ٢٥٠

تركيأ واجنبيا ارادوا التوجه الي

ديار بكر جنوب شرقى الاناضول

حيث يشكل الأكراد غالبية السكان

للحض على ايجاد حل سلمي

التي كَانَ مَقَرِراً أَنْ تَصَلَّ اليُّ ديار

بكر أمس لمناسبة اليوم العالى

للسلام سلكت طريق اضنة

غازي عنتب - شائلي أورفه لكن

الشبرطة اعترضتها عندمدخل

محافظة شاتلي اورفا فاضطرت

ونكرت جمعية «نداء هانوفي

الالمأنيسة التي نظمت الرحلة ان

البعثة تضم برثانيين اوروبيين

ومناصرين لحسقوق الانسسان

وممثلين لكنائس والعسديد من

الجمعيات المهنية التركية

واكست وزارة الداخليسة ان

للمنظمين علاقات مع حزب العمال

الكريستاني الذي يقود تفردا منذ ١٩٨٤ لانشأء بولة كربية مستقلة

في جنوب شرقي البلاد واسفرت

الحرب حتى الآن عن سقوط ٢٦

وقال عبدالقاس ساري نائب

العمليات ضد حزب العمال في

مؤتمر صحافي امس؛ الن نسمح

لاي كسان بالدخسول الى ديار بكر

واضبياف ان قبيسوات الأمن

تخسولها لها القوانين ضد أي

شخص يريد النخول الى ديار بكر

ستنخسم القسوة التي

والمسمول عن تنس

وأوضحت الوكالة أن البعثة

لقضية الإكراد في تركيا.

للعودة الى اضنة.

من جلال الماشطة:

🛎 اكد رئيس الروسي بوريس للنسن امس الاثنين أنه أن يرشح نفسه لولاية جبيدة ويفضل ان بخلفه مُحِيلُ الشبيبَابِ، وفي غضون ذلك تعرض يلتسن الى انتقادات مريرة من الرئيس السوفياتي السابق ميضائيل غورباتشوف الذي أشار الى أن الاسيسركيين بداوا يعملون له وتلطيخ سمعته قبل عشير

ولناسبة بدء العنام الدراسي زار بلتسن أحدى مدارس موسكو وابلغ تلامينها أن واحداً منهم قد بصبح لاحقأ رئيسا للدولة واستدرك قائلاً للصبيان دهذا لا منطيق عليكم فقط اذ قد تصبح الرئيسة واحدة من الفتيات، واضاف أنه لن يرشح لقبترة جديدة بعد انتهاء ولايته الحالية في سنة ۲۰۰۰ الا ينبيخي فيسح المحال امام الشبيان.

بذكر أن الدستور الروسي يمنع شغل الكرسي الأول لاكثر من ولايتين الا أن عنداً من السناسية المقربين الى يلتسن أشار الى ان الفشرة الاولى كانت قبل اقرار الدستور الحالي (١٩٩٣) ولذا فأن الولاية الصالية ليست الدانية قانونياً. واشارت المعارضة الى ان يلتسسن قسد ديحسدد دونما انتخابات، اذ نكس عدد من الصحف اليسبارية أن فريقاً من الصقوقيين كلف اعداد متضريج قسانوني، وربما يغمدو تصمريح بلتسن امس محاولة لوقف هذه التقولات ويعطى في الوقت ذاته اشسسارة الانطلاق للحسملة الانتخابية الرئاسية القادمة.

ونشرت امس تصريحات لأحد

الرئيس يلتسن اثناء زيارته مدرسة للاطفال في موسكو امس (ا ب)

الاخيرة ميضائيل غورباتشوف الذي حصل على أقل من واحد في المئة من الاصوات في انتخابات

وكانت مراسلة صحياحة

«ارغوفتي إي فاكتي، الاسبوعية الواسعة الانتشار أجرت مقابلة مع غورباتشوف نشر الجزء الأول منها ولكن رئيس تحرير الصحيفة فلاديسلاف ستاركوف رفض نشر الجسزء الثسائي ألذي تضسمن انتقادات مريرة ليلتسن. ونشرت اسبوعية اتوفايا غازيتاء امس النص دالمنوع، واشسارت الى ان غورباتشوف عدل في حينه عن قرار اقصاء ستاركوف حيثما كانت الصحافة خاضعة لاشراف الحزب الشيوعي لكنها تضعنت

ىجري،

شيراك بيؤكدان فرنسالا تغير

سياستها الأفرييقية بل"تك

يلتسن دلن يتردد في اقصاء

العام للحزب الشيوعي السوفياتي «لا يتماشي مع مصلحة اميركا،

وكسشف غسورباتشسوف ان

«أكبر الخاسرين» في الانتخابات | انتقادات قوية لامينه العام، في | الاستخبارات السوفياتية ابلغته عام ١٩٨٧ أن مجلس الامن القومي حين أن رئيس التحرير واقتصى، في الولايات المتسحدة توصل الى كلام غورباتشوف لادراكه ان خلفه استنتاج بان تعاظم هيبة الامين

> ونكر غورباتشوف ان يلتسن يريد أن ديبقى رئيسساً مدى الحياة، وقال انه اقام نظاماً قائماً على والخسداع والكذب، ادى الى تحطيم الدولة وتقويض سمعتها وجعل نسبة الوفيات تزيد ١,٦ مسرة على الولادات. ونكسر ان الصحافة التي كنانت صرة في عـهـده (غـورباتشـوف) غَـدتُ ومحلكرة، الأن وتساط: ولماذا لم تكونوا (الصحافيون) تغفرون لي ادنى هفوة وتسكتون الأن عما

سيهانوك شارك في صلاة السلام وسط استمرار القتال في كمبوديا

بعداجتماعها معالمثل الاميركي في برتشكو

رئيسة صرب البوسنة تحمل

بلغراد مسؤولية العنف

وجاء تصريحها بعد

اجتماعها مع المراقب الاميركي في

برتشكو روبرت فاراند الذي عبر

عن قناعته للتلفزيون بأن الذين

حسرضسوا على اعتمال العنف

وشاركوا فيها كانوا من خارج

البوسنة، ورداً على سؤال عما

اذا كان يقصد يوغوسلافيا

آسال فاراند: ديمكن استنتاج

نك من دون حسرجه. وامستدح

المراقب الامسيري شهج بلافينتش وقسال دان المجستسمع الدولي لن

متسعسسامل الامع الوزراء

والمسطولين النين تعسينهم

من جهة اخرى افانت وكالة

حكومة الجمهورية الصربية

دسرنا، التي مقرها بالي ان

🛎 سيم ريب (كمبوديا) -امس الى اجسراء محادثات بين رويتر - شارك ملك كمبوديا ابنه الخلوم الامسيسر نورودوم نورودوم سيهانوك في صلوات بوذية من اجل السسلام في بلاده أمس الاثنين في وقت استمر فيه القصف القسمة التقامع حسول بلدة اوسماتش الحدوبية الواقعة في كمنويدا امس. شمال غربي البلاد على الصدود مع تايلندا. وقال الملك بعد المبلاة انه تمنى ان يعم السلام والوحدة

رأثاريد ورجل كمبونيا القوي قبالة الحدود التّابلاندية. هون سين. وعلى رغم دعسوات سيهانوك المتكررة الى السلام فَانُ الْقَتَالُ استَمر في شمال غربي واعلن ضسبساط تايلانديون براقبون القتال ان القوات الحكومية التابعة لهون سين

تهاجم اوسماتش اطلقت قذائف رئيس شبرطة ديار بكر بالوكالة منتقرقة على القوات الموالية لراناريد وحلفائه الشمير الحمر الْتَحْتُصَنَّانِ في منطقة مُرتفعة لتعكيس طمانينة للواطنين ونكسروا ان جنديا تايلانسا

اصىئرت بيساناً اثنت قسيسه على

جسميع مواطني الجمهورية

دالذين أفشطوا محاولات

القبوات الدوليسة للسيطرة على

مسراكسن السشسرطة ومسحطات

تتقسوية البسث الإذاعي

والتلفيزيوني وتسليمها الى المنشقين الذين يعسملون على

تدميس مكتسبات الشبعب

يذكسر ان تلفسزيون بالي بث

اثناء حوادث برتشكو افلاماً عن

الاحتلال الالمائي ليوغوسلافيا

خلال الصرب العبالمية الثانية

وهو مسا اعتبسره المسؤولون

الدولينون في البسوسنة عنمسلأ

متعمداً لتحريض الجماهير ضد

القسوات النوليسة ووصيفهما

جرح برمناصة طأئشة اطلقت من دلخل كسبوديا امس وان حال التساهب اعلنت بين القسوات التايلاندية للحيلولة دون امتداد القتال الى اراضيها.

بالنازية والفاشية.

مبعوث الوحدة الافريقية "يعدلمفاوضات بين الحكومة والانفصاليين في جزر القمر

🗷 باریس – اف ب – اکــــد الرئيس الفرنسي جاك شيراك بعد استقباله امس الأثنين في قصر الاليزية رئيس بوركينا فاسو بليز كامياوري أن فرنسا لا تغير سياستها ألافريقية لكنها تكيفها تبعا لـ وتطور الأمورة.

واوضح ان افرنسنا لا تغيير مطلقا سياستها الأفريقية، بل انها تقوم باستمرار بتكييف سياستها الخارجية عموما تبعا لتطور الإمور، وأضاف أن فرنسنا دهي المتعاون والمانح الاول

على العكس، مضيفًا أن «الرئيس للمساعدات لافريقيا وسنظل كتلك. فرنسا تريد تعربن الأمن في شيراك اكد لى مجددا استعداد الحريقيا وترغب في أن يتولى الإفارقة - كما يفعلون - اكتثر فاكثر تقرير مصيرهم بالقسهم. وتابع: «انن هناك تكيسيف دائم للسياسة وليس تغييرا للسياسة وسيتبقى التضامن بين فرنسا وافريقيا خصوصا قوياجدا

> وراد الرئيس كسامب اوري ان فرنسا دان تنسحب من افريقيا بل

> وبالطبع عنفنويا جسدا ووديا

واخويا جدا، ومن هذه الوجهة

فرنسا لمرافقتنا في سياساتنا الانمائية وفي بناء دولة القانون فى افريقياء. وأضاف: دبالطبع أن فرنسنا مضطرة لتكبيف سياستها في افريقينا تبعنا للتطورات الصالبة

كامباوري امس انضا في الفندق في العالم التي تفرض شيراكة الذي ينزل فيه وزراء التعاون اقضل وتدخلا اقلء شارل جوسلان والضارجية هوبير وتناول الاجتسماع ايضا المسائل الاسريقية والاوضاع

الدولية خصوصنا في اسيا قبل الزيارة التي يعشرم كاعباوري القنيسام بهنآ الى كنوريا وقنضة الفرثكفونية المقبلة التئ ستعقد في هائوي في كــائون الاول (بیسمبر) القبل، کما علم لدی للتحضير لمفاوضات بيئ الحكومة قصر الالبرية. والإنفصاليين. وكسان من المقسور ان بلتسقم

Dark Skies

ربوع كمبونيا.

ومن المقرر أن تنعسف هذه المفاوضات ابتداء من العاشر من الشبهر الجباري في اديس ابابا برعاية منظمة الوحنة الأفريقية. عَضُو فِي وَقِد النَّفَاعَةَ فِي نَيْرُوبِي

🗷 نيروبي - اف ب - علم من وصل السبت الماضي الى عاصمة مصادر متطابقة امس الاثنين في موروني ان بيار ييري البعوث الخاص لنظمة الوحدة الإفريقية الى جزر القمر عاد الى الارخبيل

امضى ثمانية ايام في جزر آلقمر في الشهر الماضي، اليوم الثلثاء. وأضاف واعتقد انه يريد انجاز التحضيرات لمفاوضات ابيس موروني الى انفصاليي أنجوان. مُنكر أن انقصاليي انجوان ان بيري الديبلوماسي العاجي

جزر القمر ويتوقع ان يغادرها مبوروني من جنانب واحتد بعند تظاهرات الت ألى ستقوط اربعية السبت المقبل. وقال الناطق باسم انفصاليي قتلى وعشرات الجرحي منذ أذار جزيرة انجوان محمد عبدو ماضى (مارس) الماضي، وقد حدًا حدوهم انه يتوقع أستقبال الموقد الخاص سكان جزيرة موهيلي المجاورة. لمنظمة الوحدة الأفريقية، الذي كان

وتابع عسبدو مساضي: «بتهمونني باستقدام مرتزقة واسلحة الى انجوان، هذا كله خطا. هذا تضليل، مشيرا الي الشبائعيات التي سيرت نهباية من جرّر آلقمر، والتي اثارت بلبلة في انجىوان ومبوروني. واخساف:

اعلنوا استقلال جزيرتهم عن الانجوانيسون سلموا من معاملتهم كسكارى واشبراره ملمحا الى مهاجمة اذاعة جزر القمر المتزايدة للأنفصاليين.

وكان رثيس المعارضة الشرعية عباس يوسف تمنى الاسبوع الماضي ان تنضم المعارضة الى مفاوضنات انيس ابابا. واسف لان بيرى لم يستشر المعارضة خلال زَيَارِتُه الأولى الى جسزر القسمسر. واكنت منظمة الوحدة الافريقية جميعها تمسكها بوحدة اراضى



Wheel of Fortune (.2.0) 16:30 أكثر برامط اطعابقات شعيية في العالم

Coast To Coast

(.8.0) 17:00

قصص واقعية من صميم

الحياة الأمريلية



شياب الموح

1.2.0) 18:00

بطولة هريم فذر الديت

وحمر الديري

(حينه أول)

وفي ضوء ذلك تقرر ان يستمر

والقمل الإيجابي على صعيد

السياسة الْخَارِجِيَّة (...) وتشويه

سمعته (الامين العام) داخلياً».

وتابع أن ألنظام الحسمالي في روسيا ونافع جداً للبعض، ولذا

ضان هذا «البعض» وضع كل ثقله

المَّالَى والايديولوجي لدعم يلتسن في الانتخابات الرئاسية. وزاد ان

والوفاق مستحيل، مع الحكم

الحالي وقيادته واضاف أن يضم

صوية الى الذين يطالبون ب

ا درحيل: اقطاب النظام.



كرة القدم الأمريكية (.2.0) 20:00 هباراة بيه جريه باي بأترز وشتاهو بيز





(.2.0) 21:00 عودة إلى العصر النميي طوهيقي البوب والروق والبيعلو



(. £ . U) 22:00 ere cours by by

> للاستقسار أو الاشتراك اتصل بأحد الأرقام التالية: +9714 826262 Star Distributions + +965 5658887 Dan Trading + +966 800 1244455 (toll free) IPDS + +357 9095000 Orbit Direct

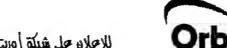
الحياة على انترنت

(.2.0) 13:30

برنامع عيه اهتجدام الانترنت

في الحياة اليومية





Power Rangers

(.2.0) 19:35

المعلعل المعتقبل الحافك بالحركة

العريدة



Just

للإعلاد على شيكة أوربت يرجى الاتصال بمكتب أوربت للإعلانات في جدة على الرقم ماء مه عهد

فصلمن كتاب للصحافي الاميركي جوناثان راندل (امن ٣)

انية": قصة العلاقات بين اسرائيا

☐ يصدر في ١٩٩٧/٩/١٢ عن «دار النهار للنشر» كتاب «آمة في شقاق: دروب كردستان كما سلكتها ، للصحافي الاميركي جوناثان راندل وترجمه فادي حمود. (عنوان الكتاب الأصلى هو ،أى غفران بعد معرفة كهذه: مواجهاتي مع كردستان»}. وتنشر «الحياة» فصل «شحاذ السليمانية» بانن خاص من دار النهار،

> بدا الجو غريباً مساء ثلك | اليوم في شهر نيسان (ابريل) ۱۹۷۹، حتى بمقياس التاريخ الغامض للعمليات الاستخباراتية السبرية في الشبرق الأوسط (١). فقد احتشد في النادي العسكري في مدينة تل أبيب مئات من الأسرائيليين تلقوا دعوات خطية لُحضُور ٱلآحتفال، ومن بينهم رئيس الوزراء السبابق استحق رابين، والرئيسان السايق والحالى لجهاز الاستخبارات الاسرائيلية «الموساد»، وعدد من ضَبَّاطُه، قَصْلاً عن عبد من صباط الجيش الاسرائيلي ممن اشتركوا في ما تصر اسرائيل بعناد على اعتباره عملية سرية، مع انها من اكشر الاسرار شيوعاً في الشرق الأوسط (٢). وخلال هذا الاحتفال الذي دام ٥٠ دقعقة، القدت كلمات قصيرة ثابعة من القلب، وعاطفية احياناً، في حين عزفت فرقة موسيقية عسكرية نشيد الموت وجسرى رفع علم اسسرائيل، وتنكيسه احلالا لنكرى احد رفاق السلاح. فقرادة هذا الاحتقال تعود الَّى انه أقيم بعد ١٠ يومأ على وفاة الرجل الذي تمّ تابينه، سيّما وأن «نكرى الأربعين» هي طقس اسلامي لاحساء نكرى الموتى، مشتقّ من كلمة داريعين، لم يعرف عن الاسرائيليين ميلهم ألى أحياء ذكرى المسلمين. لكن الرجل الذي جرى تكريمه في تلك الليلة، لم يكن سـوى مـلاً مصطفى البرزأني، اشهر القادة الاكسراد في القسرن العسسسرين، وحليف استرائيل على مدى عقد حرج، في محاولاتها الهابفة الي اضعاف الحكومات العراقسة المتعاقبة، والتي افضت قبل اربع سنوات، الى كارَّثة بالنسبة الَّي الأكراد. ففي الأول من أذار، توفّي البرزاني في مستشفى جورجتاون في واشتطن، ومن جراء سرطان الرَّئَةُ الذي فتك به. ولم يخفُف من وطّاة منفّاه الاميركي ومرارته سوى سوء مصيير جميع السياسيين والرؤساء الاقوياء النين اسبهموا في إذلاله وخيانته في الحِرَائِر، في شُبهُر آذار (مارس) منَّ العام ١٩٧٥. فقيل سنَّة أسابيع اطاحت الشورة الإسلامية في ايران، الشاه محمد رضا بهلوي، وأرغهمته على سلوك طريق المنفى. وفي العبام ١٩٧٤ أرغم الرئيس الامسيركي ريتشارد نيكسون على الإستقالة، إثر

لم يشعر اي من الاسرائيليين المشاركين في احياء ذكرى الأربعين، بأي ننب عمَّا أصاَّب البرزاني، وهو ما تجلي بوضوح خلال الآحتفال، لكن على الرغم من صدق مشاعرهم تجاه البرزاني وقضية اكراد العراق، الا أنَّ أحدًّ كبار ضباط «الموسياد» اعترف الأحقاً بأن النكريات التي تطارده منذ تلك الفترة البست سهلة او سعيدة، (٣). لكن الالتباسات التي شابت العلاقات الاسرائيلية الكردبية، واحتمال استبياء الأكراد من الدولة العبرية لعدم قيامها بانذارهم عن قرب خيانة ايران والولايات المتحدة لهم، لم ينفعا هُوُلاء الاسترائيليين الى أعادة النظر في مدى صواب العملية بمجملها قمع مرور الوقت اقنعوا انفسهم بانه لم تكن لاسرائيل آية علاقية بخيانة ايران والولايات المتحدة للبرزاني. على غرار العديد من ضباط

فضيحة ووترغيت، في حين فقد

وزير خارجينتة السين الصيت

هُنْرَي ١. كَيْسَيِنْجِن، مُنْصَبِه بِعَد

هريمة الرئيس جيراند فورد في

انتَكابَاتُ العَامُ ١٩٧٦. اماأً

الرئيس الجزائري هواري بومدين

الذي اسبهم في حُيانة الآكراد، فقد

توفّي بطريقةً مؤلمة وبطبئة في

شُهرٌ كَانُونَ الأولَ (ديسُمبُر) منَّ

العام ١٩٧٨.

اجهزة الاستخبارات الاخرى الذين أشتركوا في عمليات سرية في مختلف انجاء العالم فضل الأسرائيليون استذكار اسجاد المناضى، وأنجازات كل منهم والصداقّات التّي اقامها في تلك الاصقاع النائية، فعلى مدى سنتين متواصلتين في أوساط السيقين سي السيقينات، استهم الدعم الاسرائيلي للبرزاني في حربه شبه المجهولة، في انقاذ حركته من الدمار، وفي الحفاظ على شبه استقلال لشبطال العراق تحت قيادته على مدى عقد من الزمن. فقد اعتبر «الموساد» أن دعم المقاتلين الاكراد المرودين بالإسلحة الخفيفة لتمكينهم من اشبغال فرق عسكرية عراقية ماكملها وانهاكها، لا يوازي ثمن قانفة - مقاتلة من طراز «ميراج» الفرنسية. لكن هذه الحسانات الخاطئة، لم تمنع حصول الكارثة التي اصابت الاكراد، وقشل الدعم الاسرائيلي في تحقيق هدفه لجهة

اشغال فرق عراقية بأسرها. بل ان القوات العراقية شاركت بفعالية في حربي العامين ١٩٦٧ و١٩٧٣، خلال مقابلات اجريتها معهم

بعد نيف وعقد من الزمن، لم يُستَطَّع الأسبرائيليَّـون النينُ اشتركوا في الصغامرة الكردية، كبت حنينهم الى تل الإيام، ومنعه من ان يؤثر على نظرتهم الى عالم السياسة الواقعية الرعادي اللون. فقد اظهروا بفخر الصور التي التقطت لكل منهم الى جانب قادةً الاكراد، واستعادوا تفاصيل الصعبارك التي خبأضوها في ك يستان، فيما نحن نرتشف القيوة، وانتقبوا التكتبكات التي يتَّبِعُهَا الْإَكْرَادِ فَي الآوِنَةَ الْأَخْيَرَةَ، واستفسروا عن مصير اصدقائهم القدامي، وتمنّوا ان يلتقوا بهم من جسيد. واذا كان دالانخلو ساكسسون يصيلون دوسأ الى الوقوع في غرام شعوب غريبة،، على حدّ ما لاحظ بمرارة ذات مرة، سفير بريطانيا لم يعرف بتعاطفه مع الْآكْرَادَ، وخَّدم فَي الْعراق خلال الارب عسد ينسات، فسسان هسؤلاء الاسرائيليين اعجبوا بدورهم بهيؤلاء الإكبراد الجينيين، وبانفتاحهم، وشجاعتهم في القتال، وجلدهم وقدرتهم على احتمال المصائب والمعاناة (٤). فقد قال لحند ضيباط الموساد بحماسة: رضع كربياً على قمة جبيل، واعظه بارودة، ويحسلاً، وْحْبْزْاً، وْهُو بِتَكْفُلُ بُوقْفُ طَابُور عـسكري باكـمله، (٥). وزعم الاسرائيليون ايضاً انهمُ يُرونُ في الإكراد اقلية مضطهدة مثلهم على الرغم من أن هذه الإقلية لا تُتمتع بدعم سياسي دولي، وليس لديها أي منفذ بحري، وعلى الرغم من عدم وجود «بياسبورا» او شتات كردي قُوي ومتعلِّم في مختلف انتَماءً العَالَمَ، يتولَّىٰ توَّفير الدعم اللازم لهم. لكن بعض المنشقين الاسرائيليين مسن يصعب خداعهم أكندوا أن أسرائيل استغلت الأكراد لتحقيق اهدافها

كما ظهر لاحقاً، كانت للتحرية الكردية نتائج سلبية على خطرة للقيام بعمليات سرية مشبوهة، فقد تُبِيّن في ما بعد، أن الاسرائيليين النين عملوا في كريستان، اشتركوا في عمليات سرية في انصاء مُضْتَلَقَةٌ من العالم بدِّءاً من جنوب السودان واثبويبا، ومروراً بلبنان، ووصولاً

الى اميركا اللاتينية، الأمر الذي ﴿ وقد هَدُفتِ هَذَهِ السَّياسَةِ الى خُلِّقَ



ادى الى تشويه سمعة اسرائيل على مدى العقدين التاليين. وتورط بعض هؤلاء الاسرائيليين في عبلاقات مشبوهة مع سوارنة لبنان، وكارتل ميديين، للمخترات (نُسبَّة الى مدينة ميديين، -Medel lin الكولومبية التي اشتهرت

دكارتل ميديين، المترجم).

المشكلات للانظمة العربية من

مافيا المخبرات فيها خلال الشمانينات، المشرجم)، وبيكت اتوريي بلدان اسيركا الوسطى مثل أناستازيو سوموزا دي بايلي، في نيكاراغوا، ومانويل انطونيو نورييغا في باناسا (والمعتقل حالياً في الولايات المتحدة سعد ادانته بتهريب المحدرات واقامة عبلاقات مع

> حبرب العنام ١٩٥٦ مع العبرب، وكانَّتْ لا ترَّالُ انذاك دولَّة منبوِّدْةً، سياسة المحيطء موضع التثفيذ الجدي لكسر عزلتها على الصعيد انها ستقوم بنشاطات مخادعة في اماكن متعددة من العالم (٧). النشاطات التجسسية التي قام «الوكالة اليهوِّدية» في العراق،

جزئي. وعلى هذا الأساس تجول

ي مختلف انصاء العراق واقام علاقات واسعة مع الأكراد وسائر الاقليات غير العربية، بحجة

فعلى مدى سنتين متواصلتين في اوساط الستينات، اسهم الدعم الاسرائيلي للبرزاني في حربه شبه المجهولة، في انقاذ تحت قيادته على مدى عقد من الزمن.



اعتبرته اسرائيل متحالفاً مع الشيوعية الدولية. منذ ذلك العام، بدأت المنظمة عندما وضعت اسرائيل غداة

الاقليمي، لم يكن بالامكان تصور وتعود جنور هذه السياسة، الي بها ببراينتشايلد أوف روفين شيلواه؛ (الذي اصبح في العام ١٩٥١ اول مستدير لنجسهار «الموساد»)، في شبابه لمصلحة عندما كانت الوكالة شبه بولة صمهيونية أثناء الأنتدآب البريطاني على فلسطين. ففيُ مطلع الثلاثينات، قدم «شيلواه» نفسه على مدى ثلاث سنوات متتالية في بغداد، على انه استاذ مدرسة، وصحافي يعمل بدوام

تجميع المواد الضرورية لكتابة ركّز «المّوساد» في مُحْتلف عملياته، على اقامة علاقات سرية مع الاقليبات غيير العربيية في البندان العربية اسمياً، ومع التلدان الاستلامية وغير العربية المجاورة، وفقاً للَّقول المأثُّور القديم: «عدو عدوي، هو صديقي،

حركته من الدمار، وفي الحفاظ على شبه استقلال لشمال العراق

جبهة، والى ايجاد متنفّس ما الأسرائيل في المنطقة من جهة ثانية، واستندت الى ترتيبات سرينة بين الاستنجبارات الإسرائيلية واستخبارات نول اسلامية ولكن غير عربية مثل ايران وتركيا، ولاحقاً مع اثيوبيا فَى مُنطَقَّة ٱلقَرنَ الإفريقَيِ، وَلَهَذَا الغُرض، أنشبأ الموساد في العام ١٩٥٨، قسماً للعلاقات الخَّارجية لاحتواء النفوذ المتزايد للرئيس المصري جمال عبدالناصر، والذي

التي عرفت باسم «ترايدانت» والتي ضمّت أسرائيل، وتركيا، وايران، بعقد اجتماعات دورية لاجهرة استخبارات هذه الدول، استناداً الى العلاقات القائسة بين كل منها والولايات المتحدة من جياً، والى خوفها من الحركة القويية العربية الصاحبة والحركة الشيوعية من جهة اخرى، وقد ظلت ايران الي حين اطاحة الشاه بعد عقبون من الزمن، درة الشاج بالنسبة الى اسرائيل، لا سيما وان طهران كانت تزويها بكل ما تحتاج اليه، بدءاً من النفط الخام، ووصولاً الي لعب بور مركز بضاع متقدم لمصلحتها، من خلال شراء كميات

والأريين الشميعة في ايران

اطاحتة النظام الملكي الهاشمي في شهر تموز (يوليو) من العام ١٩٥٨، والتي اسفرت عن انهاء الوصاية البريطانية على العراق والمستمرة منذ انشاء هذه التولة بعد الصرب العالمية الأولسي، شكلت نقطة الانطلاق لتنفيذ سياسة دعم الأكراد. فمع الشورة التي قام بها اللواء عبدالكريم قاسم ابتدا عقد كامل من عدم الأستقرار السياسي في العسراق، وتوفسرت لاسسرائيلً كبيرة من الإسلحة المنظورة الظروف المبلائمية للتبخل بحجة الدفاع عن نفسها في مُواحَيهُ الاتحاد السوفياتي، في وصبارت زعزعة استقرار العراق حين كان الهدف الحقيقي منها هو هدفأ مشتركاً ودائماً بالنسبة آلي كلّ من استرائيل وإيران وأكراد ارهاب العراق. وتبيّن أنّ لاسرائيل

العسكرية العراقية وانهاكها. فقد

سعت اسرائيل الى التعويض عن

قلَّة عند سكانها، عبر اثارة اقصى

مايمكن اثارته من المتاعب للعرب.

سماستها هذه، عبر استغلال

الدعاية العراقية الصاخية

والمناهضة للصبهب ونيلة

والصادرة عن مختلف الإنظمة

المتعاقبة في بغداد. واستفادت

اسرائيل الى حد كبيس، من

معرفتها بأن هذه الدعاية العراقية

تعكس الى حد بعيد، الاحباط

الذى تعيشه بغداد بسبب عجزها

عن وضع حد للعلاقات القائمة ما

بين الأكراد وتل ابيب. لكن جميع

هذه العوامل، لم تفلح في النهاية

في منع العراق من ارسال قسم من

قواته لدعم الجيوش العربية في

حربي العامين ١٩٦٧ و١٩٧٣، على

الرغم من أن الاستنزاف الكبير

الذي عباني منه على الجبهة

الكردية، حدُّ من قدرته على لعب

دور اكبر في النفاع عن القضية

العراق، على الرغم من عدم وجود

سعت اسرائيل الى تبرير

مصلحة مشتركة في دعم اكراد يرى دايفيد كيمحي، وهو من

«العال، بتسيير رحلات جوّية منتظمة الى مطار طهران، ولكنها النحلوماسية الاسرائيلية برفع احتمال تحول الشبرق الأوسط الى منطقة منسجمة تحت شيطرة العلَّمُ الْاسْرائيلي على مُقَرَهًا، أوَّ بوضع لوحة نحاسية على منخله. الاغلبية العربية السنية. ولم تكن اسرائيل ترغب في تمكين الجيش وبما أن العلاقة مع ايران كانت حُدوية جداً بالنسبّة اليها، فلم العراقي من دعم ستورية والأردن تكنُّ اسرائيل قادرة على المجازفة في اي حسرب جسديندة، (٨). في في الاختلاف مع الشباه على أي المُقابِل، كانت ايران تسعى الى مسالة مهما كانت مهمة. ويسبب الهاء هذا الجيش وابعاده عن منْطقة رشطُ العربَ، المتنازع هذا الاختلال في التوازن ما بين طهران وتل ابيب، لم يكن للأكراد عليها مع العراق، وعن مقاطعة يوْساً أي أولُويَة رئيسية في علاقات اسرائيل الخارجية، على مذورستان، الغنية بالنفط والتي تطلق عليها الدعاية ألعراقية اسم الرغم من الكلام الرومانسي الذي استخدمه بعض الاسرائيليين «عربستان» بسبب <u>وجو</u>د غالبية عربية فيها. ولأن العراق ظل بعد حرب العام ١٩٤٨، الدولة العربية لوصف علاقتهم بهم على انها الوحيدة المقاتلة التي رفضت مساعدة تقدمها أقلية مضطهدة، الى اقلية اخْسرى في الشسرق الأوسط تعيش طروفاً مشابهة. توقّع اتفاق الهدنة مع تل ابيب، صار الهنف الجيو-استراتيجي في المقابل، كان البرزاني فقيراً لسياسة دعم الأكراد بالنسبة الي الدولة العبرية، هو السعي الى ومُعزولاً، ويفتقر الى السلاح منذ اشغال اكبر عدد ممكن من الفرق أن اعلن تمرده على بغيداد في

الخارجي، وشريان الحياة علي أمستسداد سينوات هذه العلاقة، قدّمت ايران الى اكراد العبراق، القسيم الأكبير من المساعدات التي تلقُّوها. لَكنَّ هذه المستاعدات كأنت تزداد وتنقص تبعاً لموقف الشاه من النظام في العراق، فعلى سبيل المثال، تزايدت هذه المساعدات الى حد كبير، بعد استبلاء عبدالسلام عأرف المؤيد لعيدالناصن على السلطة في العام ١٩٦٤. وفي طل الاضطرابأت التي عاشها العراق في ذلك العقد، بدًّا المسرح مهياً للتدخل الاسرائيلي وكأن الشأه سعيداً بهذا التبخل، لأن اسرائيل كانت أنذاك دولة صنغيرة لم تتلطّخ سمعتها مثل أيران، بذلك التاريخ الطويل من الخداع للأكراد من جهة، ولأن نلك موفر له احبد اهم منزايا العمليات الاستخباراتية، اي القدرة على

جهة اخرى. لنلك كلة، سيميدت ايران لاسرائيل باقامة علاقات مع البرزاني في السنينات. وعلى الرغم من عبدم اتضباح هوية الطرف المبادر الى اقامة هذه العلَّاقَة، الأانه منَّ المِـؤكد ان القومى الكردي المتشدد كامران على بدرخان، وهو سليل عائلة من امرآء اكراد تركيا، اكتسبت شهرة وأسعة بسبب النور الذى لعب أفرادها في مختلف الثورات الكردية منذ أواسط القرن التاسع عشس، لعب توراً اسساسيساً في اقامتها (٩). ففي تلك الفترة، كانَّ

والمعادين للعرب منذ زمن بعيد، اى تكافئ ما بين هذه الاطراف الثَّلاثة. ففَّى العامُّ ١٩٥٠، اعترفت ايران باسرآئيل، وسمحت لشركة كبار ضباط «الموساد» ان رائيل وابران كانتآ تخشيان

كامران بدرخان - الى اليسار - يتحدث مع مصطفى البرزاني وفي الصورة ايضا عضوا القيادة الكربية في السبعينات محمود عثمان ودادا توفيق.

كُمدرُسُ للغةُ الكردية في «المدرسة الوطنية للغات الشرقية، Ecole tales مع انه کان قد تجاوز السبعين من العصر. ولم يكن بدرخان غريباً عن النشاطات الاستحبارية، فقد سبق له أن عمل غداة هزيمة العشمانيين في

العام ١٩٦١، فأضطر الى الاعتماد

كلياً على ايران التي صارت

نافذته الوحسدة على السالم

نفي اي تورط له في ما يجري، من

وسيعي من دون جيدوي، الي استقطاب الدعم الاسرائيلي لمشاريع أطاحة الحكومتين اللبنانية والسورية بواسطة عناصت درزية ومارونية وشركسية، كأنت تحتل مراكز مهمة في اجهزة الدولتين وفي قواتهما المسلحة التي انشاتها ودربتها فرنسا اثناء انتدابها على هنين البلتين، علماً انه لم يعض وقت طويل على انتهاء انتدابها عليهما. وأكد بدرخان أن هذه المشاريع ستؤدي الى اخراج لبنان وسنورية من الحرب ضد اسْرائيل، وستشكل مثالاً يحتذى به، وبالتالي ستشجع الأكراد في مختلف انجآء الشرق الاوسط على السعي الى تحقيق طموحاتهم القوميةً. ولم تكن هُذُه الفكرة بحد ذاتها، جديدة كلياً بالنسبة الي الاسرائيليين. فقد راويت القادة الصهاينة مثل بيفيد بن غوريون وغيره، افكار مماثلة تدعو الي اقامـة وفسيدفساء، من الدول، لمختلف الاثنيات في المنطقة، على نحو يؤدي الى أعادة النظر في حدود الدول التي اقيمت على انْقَاضَ الإمبراطوريَّة العَثمانية،

الشاه الراحل محمد رضا بهلوي: سمع لاسرائيل باقامة علاقات مع اكراد العراق عبر ايران. (الحياة)

من أجل تطويع العالم العربي. وفي النهاية، أستسلمت اسرائيلً لهذا الاغراء فاقامت تحالفا سربا مع موارنة لبنان خلال السبعينات والثمانينات، ادى الى ما ادى اليه من نتائج كارئية، وانخرط في تطبيقه على الأرض، أولئكُ

محيل بدرخسان الني العسمل الاستخباراتي السري. نشا إثر القناعة الحزينة التى تكونت لديه بشان استحالة القيام باي ثورة مسلحة، بعد الانهيار السريع الذي اصباب ثورة العام ١٩٣٠ ضُدّ تركيا، والتي اعد لها الأكراد والارمن بعناية شنيدة، وكان هو

احد قائتها. ولم تتغير اراء

بدرخان بعد أنتهاء الحرب

العالمية الثانية عندما صار

الشبرق الاوسط مستقطبا بفعل

الحرب الباردة، ويعاني من صدمة

قيسام دولة اسرائيل، في حين

تعصف به الأينيولوجيسات

العالمثالثية الراسكالية، وتتيه

شعوبه في حب القومية العربية.

ففي ظل هذه الظروف، يحسُّعب

على الحركة القومية الكربية ان

تعثر على طرف دولي مهم مستعد

لدعمها، لا سيما وان مطالبها

القومية التي تشمل العراق،

وايران، وتركيا، وسورية ايضاً، ستؤدي ضمناً الى اعادة النظر

في حسدود هذه الدول، في حسال

تحققها لذلك شعر بدرضان ان

اقتصى منا يستطيع الأكسراد

الحصول عليه، هو بعضّ الفتآت

الناجم عن اشتراكهم في العمليات

السرية لعالم الاستخبارات

الخفي. وقد دفع الأكراد عموماً

وأكراد العراق خصوصا، ثمنا

بَّاهظًا لهذاً الَّتَـراتُ فَي العمل

السياسي، وعجزوا عن التخلص منه كلياً.

الموساد تجربة «شيلواه» قبل

ثلاثة عقود، فبعث بصحافي

اجنبي مقيم في باريس، اليّ

اجتبي سبب عي بريس. سي كردس تسان العسراق. فسأجسري

الصحافي مقابلة مع البرزاني

والأمسين الحسام للحسزد

النيموقراطي الكريستاني ابراهيم

احمد، واقترح عليهما ارسال

مبعوث للتحدث الى الاسرائيليين

(١٠). ثم عرض عليهما أن يعقد

في ربيع العمام ١٩٦٣، كمرّ

الاسرائيليون الدين عملوا في

ومترجم الشهر خبير بريطاني في الشؤون الكرنية، الرائد انوارد و.

كما ظهر لاحقاً، كانت للتجربة الكردية نتائج سلبية على اسرائيل، اذ أصبحت لديها ميول خطرة للقيام بعمليات سرية مشبوهة. فقد تبين في ما بعد، ان الاسرائيليين الذين عملوا في كردستان، اشتركوا في عمليات سرية في انحاء مختلفة من العالم.

> س. نويل الذي تسبّبت بعثته الي كردستان تركيا في شهر نيسان من العسام ١٩١٩، في اغساطة السلطات التركية الى ترجة نفعت لندن الى استدعائه.

بدرخان متحدثأ رسميأ باسم

البرزاني في باريس، حيث كان

الحرب العالمية الإولى، كمرشدًّ

حكم الأكسراد على بدرخسان غيابياً، بالاعدام بسبب دوره في مخُتُكُ الانتفاضاتُ الكَرِيبَةُ، فعاش متنقلاً ما بين بيروت وبمشق اللتين كانتا خاضعتين للائتداب الفرنسي خلال فترة ما بين الحربين العألميتين الأولى والثائية، وأصدر مجلات كربية عدة وزاول المحاماة. وفي العام ١٩٤٧، توجّه بدرخان الى باريس بدعوة من روجر ليسكو وعدد من المستشرقين الفرنسيين الذين كانوا يتعاطون ايضاً، العمل الاستَخْبَاراتي في الشّرق الأوسطّ وعندما تفرّع اليسكو، للعمل لصالح الاستخبارات الفرنسية، اعطاه منصبه كعدرًس في مدرسة اللغات الشرقية. فاسس بدرخان مركزاً للدراسات الكربية، لكنة كان فقيراً الى درجة منعته من طباعة دراساته فأكتفى باستنساخها على آلة ناسخة.

كسان لدى بدرخسان ايخسأ، علاقات سرية مع الصهابنة منذ رَمن بعيد، فبعد أشهر على قيام دولة اسسرائيل في شسهسر أيار (مايو) من العامّ ١٩٤٨، جناب منطقة الشبرق الأوسط وزار كلأ من مصر وسورية ولبنان وامارة شسرق الأردن. وفي صييف نلك العسام، حصمل بيرخصان التي الاسترائيليين شتروط الملك عبدالله لتسوية المشكلات الكبيرة العالقة بين الصانبين.

الاسرائيلية الكائنة في مبنى قديم كانت تملكه عائلة روتشيلد في جادة دواغرام، (١١). وعلى الرغم من شدة الهجمات التي كانت تشنّها القوات العراقية ضده انذاك، فقد وافق ملا مصطفى على عقد هذا اللقاء من دون اي حماسة ظاهرة، لأنه كان يفضلَ عقد صفقة مع الولايات المستحدة أو مع العرب لكن أياً من هنين الطرفين لم يظهر ادنى اهتمام بعقد أي صُفْقة مُعه. فُعلى الرغمُ من شدةً الكره الذي قـد يكنّه أي قــومي كردي لمضطهديه سواء اكإنوا عرباً، أم ايرانيين، أم أتراكاً، إلا انه يظل ممرَّوجًا باحثرام صحي لقوة دولهم المركزية الحديثة، ويرغبة بفينة (قلَّما تحولت الي وبرب بريد برايد و التفاوض معهم على المكاسب التي يدكن تحقيقها بدلاً من المخاطرة في خوض حرب شناملة معهم.

اليمنى لنهر «السين» في باريس، عـلـى مــقــربــة من الـســفــارة

١ - مقابلات إحراها المؤلف مع كل من حاييم ليفاكوف ومناحبيم نافتوت، واتسوري سَاعَي، في شهر تشرين الأول منّ التعسَّام ١٩٩١، فسي تَسل ابيب، اسىرائيل.

۲ - فسى ۲۹ ايسلسول ۱۹۸۰، اعترف رئيس الوزراء الأسرائيلي مناحيم بيغن اخيراً، يان اسرائيلً قدمت اموالاً وأسلحة للأكراد، وقامت بتشريب مقاتليهم. وكان هذا التصريح أول اعتراف يبلي به مسؤول اسرائيلي، الأمر الذي وقد كشفت الصحف آلاسرائيلية الصادرة في ٣٠ ايلول ١٩٨٠ أن الجنرال البرزاني قام خالال

الستينات ومطلع السبعينات بريارات عدة الى اسرائيل. " - الوف هاريفين، مقابلة مع المؤلف في اورشَّليمَ بتاريخ ١٧ تشرين الاولَّ ١٩٩١.

Archie Roosevelt, For - * Lust of Knowing, Memoirs of an Intelligence Officer, Little, Brown, 1988, p. 205. ٥ – ساغى، مقابلة مع المؤلف بتاريخ ١٨ تشرين الأول ١٩٩١، في

تُل ابيب. Benny Morris and Ian - 1 Black, Israel's Secret War - The Untold Story of Israeli Intelligence, Hamish Hamilton, London, 1991, PP.

77 - 78 Ian Black, Benny Mor- - V ris, Dan Raviv And Youssi Melman, Every Spy A Prince: The Complete History of Israel's Intelligence Community, Houghton Mifflin, Boston,

1991, p.21. David Kimche, The - A Last Option, After Nasser, Arafat And Saddam Hussein: The Quest For Peace In The Middle East, Weidenfled And Nicolson. London, 1991. P. 190,

٩ - مقابلات اجراها المؤلف

مع کل من ببلاك، ومسوريس، وجويس بلاو في باريس بتاريخ الأول من كانون الثاني ١٩٩٣. وقي يومسيانه المسادرة في لندن في العنام ١٩٢٠ بعنوان Diary Of Major Noel On Special Duty In Kurdistan ، مشير الرائد البريطاني الى أن هذه العائلة عرفت بقدرتها على اثارة المناعب للعثمانيين، الى درجة أن الشيفرة التركية تضمنت مجموعة

من الرمورُ الخاصة بعائلة ١٠ - دابراهيم أحمد، مقابلة مع المؤلف في ساتون، سوري في انكلترا بتاريخ ٢٥ تشرين الثّاني

١١ - في رواية اخسرى لهذه الحادثة، ورد أن عسيلين اسرائيليين قدما تفسيهما على انهما صحافيان المانيان، -Sia mend Othman "Contribution Historique A L'Etude Du Parti Dimokrat - i - Kurdistan - i -Iraq, 1946 - 1970". Doctoral Thesis, Ecole Des Hautes Etudes en Sciences Sociales, اللقاء في احد فنادق الضيفة ا

تأثيرات مجانية لمدةشهر طيران الخليج " تكة المدولة الإصارات الني شوش مكني

بيريا وقنانت

سربر الأول با

حدد جنعافا

س حدد اساعلان

حسب تقنيع

عدا عي السوال

الاستالية اللها

حسمته وخيراهيد

تستساعي أن ال

التعديد تعيب يويراو

حر حدرمها عد

سسس عتى الا

سنستوسع عي

ستدعاث الأسطو

--رغة في السوا

المسارينسية الأ

وتخدما يومر بعد

الرحف القيات اليعي

٣٠ سي تلتسله ي

وتنوسي عميال ا

لحالت بعلاد كا

حنيفة فسمرالة

ستسركة عبي منشعة

سى المتلوب

الكائمتين فالمجاد

لسى تلاصوة عليوة

ســ خطوط

وحدثت عبير

والنسب وطيسو

ينؤني صاربوان حوس

بيركي ووصحت بنصدار

بأقراهاك بسنان بحب

الأالفائية تحسيمت سي

المنش تعادات المسولة

شوها ۱۰۰ مسيسور - و لاي

منفنالى وجسور وشدراب

الإلفاد الكالدات كسيرة المعوال

بألمونواشب سرسيد

المادات برسد س

فألسب حسدت

المنتكوكسايات الأرساع فرنسى

يملمن لعامن ومندرهم باسي

ينة ولينسخس را عدار طي

طينة والمفا مؤشسيات مي

فأنمة نشايط عدر حوص

لمجانفان بتسار حسساس

مريوارت حديث حدي

والمباللة نشوين فنف ضيئ

مريخي مي عسازا دارق

المار المقتلى المستسب . يَ الماري في مسيصة عنسي. العاري في مسيصة عنسي.

المنتخب استغنى مستعنى مى گرفترا در فنسبسرو النوب دة

المنقب تستوية سحسو

منافس نفست ۱۰۰۰۰

ڪيج ۽ وٺي پيد ستيث غنبو مطاو و ز فرسل نفاذ ستسخنص الواغف ت حد معاند ومستن يو المعليد لانسارات والعطة سختف هدول المنطق التي تست. عسبند. المنطق التي تست. عسبند فنشى فتوطئنسي وسرطات عصيمة المجلمانية المستشيع التوهبيو المح المثلة المتشد المشتعود مرح في المؤلفة المتشد المشتعود المرحمان المؤلفة المتستستاني شي المشهوي أسد تشتعقيق الاست

السوكة لذلال شي سيميوين و حسائب حنكومية الوسلى تتولل ال الذهب

في سوق لندن

اتفال الاثنين

السعرالسابق

TTE, Y-

الأردن: بدء تطبيق

قرارزيادةملكية

الاجانب في المشاريع

🛘 عمان - من صلاح حزين:

■ بدا امس رسمياً تطبيق

ــة غـــيــر الاردنيين في

قرار حكومي بزيادة الحد الأقصى

الاستثمارات الاربنية لتصل في

وكان مجلس الوزراء اتخد

قرارأ بهذا المعنى قبل نصو ثلاثة

اشهر. وحدد اول ايلول (سيتمبز)

وقسسال وزير النولة الاردنى

لشؤون التنمية جواد العناني ان

القرار الحكومي له ما يبرره وان

اتخــانه حـاء أنسـجـامـا مع

التطورات الاقستسسادية التي

شهدها الأردن اخيراً ومنّ ابرزهاً

اتجاه الأربن ألى الأنضمام لنظمة

التُجارة الدولية، مؤكداً أن هذا

القرآر سيادي وانه لم يتخذ بحت

النَّارَجِيّ، ونكسر العناني، في تصريحات الى الاداعة الاردنية

امس لمناسبة حلول موعد تطبيق

القرار: «أن رأس اللال غير الأردني

كان يملك نسبة تزيد على الحد

الاقصى المقرر من جانب الحكومة،

وهو ٥١ في اللُّلة. وعندما اتحد

القرار كان ذلك نوعاً من تحصيل

الحاصل». وخص بالذكر المصارف

وافعاد وان الاستعشمارات

الإجنبية التي تنفقت الى الأربن

وشركأت التامين.

اي نوع من إنواع النصّ

١٩٩٧ موعداً لبدء تطبيقه.

بعض الشركات الى ١٠٠ في المُلَةً.

\$ 475, 4.

دمشق سددت مستحقات للبنك الدولي

سورية تتفاوض مع "البنك الاسلامي للتنمية" ليدفع ٣٠٠ مليون دولار من متأخرات قروضها

🗆 دەشىق – من إبراهيم حميدي:

[• ١٧,٠١ ټوفيت ليلن }

■ أعلن وزير المال السـوري محمد خالد المهايني أمس أن بلاده سيدت كل مشأخرات راس ألمال المستحقة للبنك الدولي البالغة ٥, ٢٦٩ مليون دولار أسيركى تنفيذا للاتفاق الموقع الشهر الماضي بين سورية والبنك

في غضون نلك، قالت مصادر مطلعيَّة لـ «الحيادُ، أن مفاوضنات تجسرى حساليساً بين وزارة المال السيورية ووفيد منءالبنك الاسلامي للتنمية وتقضي بأن يدفع المصرف نصو ٣٠٠ مليون دولار أسيركي من متاخرات القَّروْض السُورِيَّة.

وَأَشْسَارِتَ الَّي أَنَ اتَفَاقَا عَلَى مساهمة السعودية في تسديد قروض سورية الخارجية تمغى أثناء زيارة ولى العهد السعودي الأصير عبدالله بن عبدالعنين لدسشق في حسزيران (يونيسو) الماضي. وكأنت سورية وقعت مع البنك الدولي في ٢٧ تمور (يوليو) الماضى اتفأقأ لتسوية متأخرات القروض البالغة ٢٦,٤ مليون دولار أميركي. وأوضحت مصادر اقتصابية أن فوائد التاخير البالغة ٢٥٦.٩ مليون دولار

دمشق لا تستطيع الحصبول على قروض من البنك الدولي قبل سداد

وبريطانيا ٣٤ مليوناً.

ومن بين متأخرات القروض الأساسية الباقية، بيون الاتحاد السوفياتي السابق البالغة نحو ١١ بليون دولار والمانيا البالغة

المقطة بمعدّل ١٠١ مليون دولار شهرياً. وقالت: «ان ذلك يعنى ان كامل المبلغ حسب شروط المؤسسة الدوليسة، واشسارت الى وجسود اتجاه في سورية يدعو الى عدم الاعتماد على القروض من البنك

> وتعتبر هذه الخطوة الإساسية التانية في اطار حل مستكلة متنخرات القُروضُ الخارجية إذ ان فرنسا وسورية وقعتا في تشَّــرِين الأولَّ (اكَّـتَــوَّبر) الماضي اتفــاقــأ لحل مــســالة الديون الفرنسية البالغة ١,٨٥ بليون فرنك فرنسي قضى بحسم • ٥ في المئة مقابل شراء سورية ٣٢ قاطرة فرنسية بقيمة ٦٠ مليون دولار وست طائرات ،ايرباص - ٣٢٠، بقيمة ٢٥٠ مليون دولار. وأشارت أَلْصَادِرِ الَّى أَنَّ دَمَشَقَ كَانَت جَلَّت بِشْكَل ثَنَائِي المُشْكَلة مع الدثمارك (أربعة صلاًيين دولار)، وبلجيكا (عنشسرون ملينون بولار) وتدفع سورية الى ايطاليما ٢٤ مليـوناً

وقالت متصادر روسية له والحسياة، أن اتصالات تجري لتحرثيب اجتسمناع اللجثة الاقتصادية السورية - آلروسية الشهر الجاري، وأضافت: «أن موضوع متاخرات القروض احد المواضيع الأساسية الذي يبحثه بورياً خبراء من الحانسيّ. وبعدما رفضت تأكيد أو نفي

احتمال دفع السعودية وقسماً من السون بعد حسم القسم الأكبر منها أي بين ٧٥ و ٩٠ في المئلة، قالت المصادر: «أن المفاوضيات اتخذت اتحاهأ مختلفا بعد بخول موسكو كمراقب في نادي باريس. وترفض الحكومة السورية التسفساوض على الديون بشكل جماعي وتغضل الأسلوب الثنائي الإصر أَلَذُي أدى الى بِقَسَاء المشبكلَّة مع ألمانيا عالقة. ويطرح خبراء سوريون بعداً اخبر للسوميوع. وقسال احسدهم: «يجب أن تطلب سورية من ألمانيا بالعطل والضرر نتيجة عدم الترام الشركات الألمانية (الشرقية سابقاً) بشروط العقبود الموقيعية مع سيورية، وأضاف: «هنَّاك بعض للصانع لا

ترال دون تركيب. الى ذلك، تواصل الحكومـــة السورية اجراءاتها لتوحيد سعر المسرف. وأعلن المهسايتي امس

مثل حكومة ببي ومهرجان ببي

للتسوق ووبنك الإمارات الدولي

و مركز الغرير». وهي تتحرك الأَن

بأتجاه تقبيم خدمأت شاملة في

واعتبر أفي بوجاني الرئيس ذى للوكالة التحرك الجدي

وقال: امن النّاحسيسة

انحاء المنطقة.

مبوارنة ١٩٩٨، منسيسرا الى ان السعر سيكون ٤٥ ليرة للدولار الاسيركي على أن يبقى السعر الرسيمي البالغ ١١,٢٥ ليرة للدولار. وأشسار المهايني الي أن هذه المرحلة لا تشمل تعديل السعر في الرسوم الجمركيية لتجنب الأثار الإجتماعية الناتجة من

ارتفاع اسعار المواد المستوردة.

وكسان رئيس الوزراء ألمهندس محمود الزعبى اعلن العام الماضى ان سورية تسير في اتجاه توحيد السعر. علماً أن تلك أحد العقبات التى يضعها المستثمرون أمام نختولهم الى السوق السورية. واتضنت الحكومة عامي ١٩٩٦ و ١٩٩٧ تسعة قرارات في مجال توحيد السعر، كان أخرها في تمورُ (يوليسو) الماضي وقسضيّ بتعديل سعر الاسواق المجاورة لمسرف الليسرة حسسب نشسرة المصرف المركزي وصنار سعر شرآء الدولار ٥٥ ليـــرة بدلاً من ٥,٣١٥ ليرة، وارتفع سعر البيع الى ٥,٥٤ ليسرة بدلاً من ٤٤ ليسرة. وقسررت الحكومة في أيلول (سبتمبر) الماضي السماح للسوريين بفتح حسابات جارية بالقطع الأجنبي

مع الافادة من فوائد الايداع حسب

"الواحة للتأجير"

تبدأ نشاطها الدولي

🖪 أكبنت منصباير في شبركية

الواحة العالمية للتأجيرة ومقرها

أبو طبي أنها بدأت نشاطها في

عدد من المجالات التي تدخل ضمن ا

اختصاصها وتشمل تاجير السفن

عملياتها الى نحو خمسة بلايين

دولار في الفترة المقبلة قساساً

برأس منانها البالغ ٥٠٠ مليون

وجاء هذا التاكيد على رغم

عدم امكان عقد الاجتماع الأول

للجمعية العمومية للشركة في أبو

طبى مساء الأحد بسبب عدم

اكتمال النصاب القانوني المفترض

أن يبلغ ٧٠ في المنسبة من عسدد

وتقرر أن يعقد الاجتماع

الاسبوع الجاري في حال توافر

النصاب القانوني بخمسين في

المئة من المؤسسين والمساهمين او

ممثليهم، وإلا سيتسعين عقد الاجتماع في ١٤ ايلول (سبتمبر)

ويملك المؤسيسيون، وهم

بجموعة من المؤسسات والشركات

الوطنية في دولَّة الإمارات اضَّافة

الى شركة ،بريتيش ايروسبيس، البريطانية نسبة ١٥ في المثلة من

والطائرات والمعدات الثقيلة.

درهم (١٤٠ مليونَ بولار).

المؤسسين والمشاهمين.

بمن حضر.

□ أبو ظبي -من شفيق الاسدي:

الأسعار الرائجة.

🗖 الرباط – من محمد الشرقى:

■ عكس انتــهـــاء العطلة السنوية امس في المغرب ارتفاعاً واضبحأ في حركة تداول الاسبهم في بورصة الدار البيضاء التي بشَنْتَ عبودة ميؤشير رسي. اف جي ٢ ، الى تعسرين المكاسب التي كان سجلها مطلع الصيف. وبلغ مسعدل النمسو منذ بداية السنة الجارية نحو ٤٢ في المئة.

ALHAYAT / BUSINESS

وقيال مستحياً ملون امس ان الاقبال على الاسهم والسندات كان قويا ويعكس ديناميكية الإداء الاقتصاديّ في شكلَ عامٌ. وينتَظر المتعاملون حركة تبايل واسعة في تركيبة رأس مال عدد من الشركات وبخول مؤسسات جديدة الى البورصة في اطار سنعينها الى اضْفَاء مَرْيِدٌ مِنْ الشَّفَافَيَة عَلَى وحسب مصابر اقتصابية

مطلعة يتوقع ان تضخ مجموعة «أونا» نُحَوِّ ٢٠٠٠ مليون بولار فيّ البورصة عبر صندوق «الشرق الاوسط وشيمال افريقيا فينانس، وهو مؤسسة استثمارية لادارة المصافظ المالية يشارك فيها مستثمرون عرب من دول الخليج ورجال اعمال اميركيين. وسيتولى العملية كل من والبيك التجاري المغربي، ودسيتي بنك، الإميركي. وهده هي المرّة النانية التي تقوم فيها وأوناء بإنشاء صندوق للاستثمار في البورصة تشارك فيه اطراف عربية وأميركية بعد

الأميركي، ومصرف اسولومون برادرره. وكان الصندوق المسجل في جزر كايمان انشئ عام ١٩٥٥ وقدر رأس ماله بنحو ٢٠٠ مليون

"أونا" المغربية تخطط

لضخ ١٠٠ مليون دولار

ويتوقع المتعاملون ان تشترى مجموعة الشركة الوطنية للاستثمار، التي تم تخصيصها قبيل عنامين حتصص الدولة في عدد من الشركات منها حصة ١٧ في المئة يملكها «صندوق الإيداع و التنبير، (قطاع عام) في شركة اسبليلور، المتخصصة في انتاج الورق. كما تنوي المجموعة تشكيل نواةً قوية لحيارة اسهم الدولة في شركة وسوناسيده لانتاج الحديد (شمال المغرب) بمشاركة مصارف مغربية وشركة صارسيال يوسن الإشبانية. وكانت «سوناسيد، في

بداية نشاطها مطلع السبعينات

تهدف الى ان تكون أكبير شركة مغاربية لانتاج الحديد والصلب لكل منطقة شمال افريقيا. وفي السياق نفسه يندرج عن احتمال تخلي «كريديه ليونيه» الفرنسي عن حصصة التى يملكها في مصرف اكريدي دي ماروك، وهي بنسبة ٥٠ في الله. ولم يَصِيرُ عَنْ الْمُصِرِفُ الْفُرِيْسِي مَا يُؤكد هذه المعلومات، وأن كأنت جُهات مالية مغربية اشْتارت الى أن دينك الأعسسال الامسيسركي، «سولومون برانرز» قد يتولَى هذَّه العملية التي يتنافس عليها كل من والبنك المغربي للتجارة الخارجية ودبنك الوفاء، ويسعى الغربي

للتُجارة الذارجية، ألى تعزيزُ

مكومرتس بنك الالماني، ومنومورا كروب، الياباني في راس ماله. غير أن النجاح الذي حققه مصرف

ويدير والوفساء، حــ مساهمات فرنسية في عدد من الشركات المحلية لحسات مصرف ابروباركو، الفرنسي، ويذكر أن «كريدي دي ماروك» حقق العام الماضي ارباحاً بلغت نحو ١٦٢ مليسون درهم (١٧ مليسون دولار) لكنه أضطر الى اغسلاق فرعسه

الدار البيضاء ان انتظار تدفق رؤوس اصوال دوليسة عسربيسة وأميركية واسبانية وفرنسية وطرح اسهم جديدة ضمن برنامج التخصيص يعزز الثقة في النشاط الاستثماري المغربني الذي يتوقع أن يفوق بليون دولار قبل نهاية السنة الجارية. وبدورها تنتظر البورصة حجم إعمال يفوق ١١ بليون دولار (١٠٠ بليون درهم) بَانْتُهَاءَ السَّنَّةُ الجِـاْرِيَّةَ، وَهُوْ رَقَّمُ يوازي عشرة اضعاف تشاطها قدا، حُمْسُ سِنُواتِ مِمَا يَعْكُسِ فَي رَأَي المراقبين صركبية تدفق رؤوس الاموال تجاه المغرب، وأحتلال يورضية الدار البيسضياء المركين

«الوَّفَاء» في مُجِالُ ادارة المصافظ المالية داخل البورصة يجعل منه طرفاً اساسياً في عملية تخلي دكريديه ليونيه، عَن حصصه في فرعه المغربي.

الدولي في المنطقسة الحسرة في طنجة السباب لم تعلن.

الشَّاني في افريَّقبيا بعُـد

مثل هذا القرار يفسّح في المجال امام جهات اسرائيلية للسيطرة

ع وكالات اعلانية في الخليج تؤسس شبكة اجمالي تعاملاتها السنوية ٣٠ مليون دولار

🗇 دبی – 🕫 الحیاقه:

🗷 بخلت أربع وكالات اعلانية خليجية في تحالف مشترك يعتبر الأوسَّعُ مِنْ تُوعِيهِ فِي الْمُنْطِقَـَّةُ فَي مؤشراً يعكس تزايداً المنافسية فيَّ السوق الاعلائية الخليجية التي بقدر اجمالي تعاملاتها السئوية باكستسر من ٧٠٠ مليسون دولار والحساجسة الى وجسود وكسالات أعلانية تملك امكانات كبيرة تكون قادرة على مواجهة منافسة الوكبالات الاعبلائيية الدوليية في المنطقة وتلبيبة احتياجات

وأعلنت الوكسالات الأربع وشي وكبالة عبير الخليج للأعبلان والعلاقات العامة، وتقرها ببي ووكالة دايناسيكس للاعلان في السعودية والفا بوشسهري في الكويتُ و ﴿أَدِينَكِ ، فِي سَلَطُنَةً عَمَانٌ ﴿ تشكيل شبكة مشتركة عبر الوطن العربي للأعلان بقدر اجتمالي تعاصلًاتها السنوية بنصو ٣٠ مليون دولار مما يصعلها تحتل المرتبة ٢٠ في قائمة الوكالات والشبكات الإعلانية في العالم في

المنطقة لوكالات اعلانية مستقلة. وقبررت الشبركيات الأربع في ختام احتماعات عقدتها في ببي التوسع في أسواق لبنان ومُصر، في حين اناطت بوكالة اعسسر الخُليج، تقديم خُدمات العلاقات العامة في أسواق الشبكة بالنيابة

تطورأ الحابيا يعزز نمو السوق عن أعضاً نها التلاَّثة الأخرين. الاعلانية في المنطقة ويساهم في وأكسد رئيس وكسالة ،عبسر تلسية حاجات المعلنين وتقارب الخليج، ماجد الغرير في بيان صحافي ان الشبكة الجديدة الاسواق الخليجية، كما يساعد تعتزم لعب دور رئيسي في المنطقة على فتح منافذ تصديرية جديدة للمنتجات الخليجية، مشيراً الى نظراً اقدرتها على تقليم خدمات ان وكنالات الإعبلان بجناجية الي ميدانيةِ في اسواق رئيسية فيها، مشددأ على الالتزام بأن الشبكة الانتقال مع العملاء ومنتجاتهم خارج الاسواق المطلية. ستتوسع في عدد كبير من القطاعات الأستراتيجية المتنامية بسرعة في أسواق الشرق الأوسط ألاعسلانيسة التي تزداد تطورا

وتقدما يوما بعد يوم. وكانت عبر الطبح للاعلان والعبلاقات العنامية، العناملة في ىبى، سجلت نموا بنسبة تحاورت

الاستراتيجية تأكنت عبر الخليج للاعبلان والعبلاقات العامة من وجود حاجة الى نشر خدماتها في أنصاء المنطقة لتلبسة حاحبات كبرى الشركات العائبة والإقليمية للترويح لمنتجانها وخدماتها. وان الشسركة مع الشبيكة العبربية ستسمح بتقديم خدمات متكاملة

٣٠ فَي الْمُنْسِنَةُ بِينَ ١٩٩٥ وَ١٩٩١. وتتولى أعمال الأعلان والعلاقات في كافة أسواق المنطقة، العامة لعدد كسير من كسريات

تأشيرات محانية لدة شهر لتشجيح السياحة النوعية

"طيران الخليج" تكفل السياح القادمين إلى دولة الإمارات عبر مطارأ بوظبي

🗆 دبی - ،الحیاة::

■ خطت اب وظسی خطوة اضافية ندو تعزيز قطاعها السبياحي، مع اعتلان دائرة الطبيران المنني في الإساراة، بالتعاون مع شركة طيران الخليج، عن تقديد تسبهاات جسبيدة ضاصسة بإصسدار تأشير أت سياحية محانية لمدق ٣٠ يوساً للقادمين عبير مطار

وقسالت الدائرة في مسؤتمر صحافي مشترك عقدته صع مطيران الطيح ، أن التسهيلات الجديدة سيبدأ تطبيقها اعتبارأ من يوم أمس وغدة تأثثة اشتهبر، حبيث ستتولى شركة طبران الخليحء كفالة الزوار ونامين تأشبيرات الدخول المطلوبة التي تنص عليها قبوانئ دولة الإسبارات شبريطة استخدام طائرات الشركة للوصول إلى أبو ظبي.

وقال عبدالله الهاملي الوكيل المساعد في دائرة الطيرانُ المنني، في أبو طَلِي في المؤتمر الصنحافي ان شركة مطيران الخليج، ستتولى عطية استخراج تأشيرة الزيارة المجانعة خلال أسبوع واحد من ملء استمارة طلب التأشيرة وذلك

حنيثا ضبن المكاتب الرئيسية للشركة في مدينة أبو طبي، مشيراً إلى أن المطلوب السستشخسراج التَآسُيرة البَّانية هو المصول على تذكرة طيران «نشابأ وعودة، عسبر خطوط شسركمة اطيسران الخليج، وأن يكون النخول إلى الدولة عبر مطار أبو ظبى الدولي وأن ترسل تذكيرة الطييران للشخص الراغب في زيارة الدولة من أحد مكاتب وطيران الخليج،

في أبو ظبي. وقسال إن الهندف من منح هذه التأشيرات المجانية هو تشجيع السيباحية النوعيسة إلى دولة الإسارات واعطاء الفرصية لربط مختلف الدول والشقافات المخشلفة مع الإسارات بسشكل عاد، مشيراً إلى أن اشركة أبو طبى الوطنيسة للفسادق، وشركات الفنادق الأخرى ستقدم هي الأخـري أسعار مخفضة الشحقيق الاستفادة الكبرى من

البرنامح. وتعبشبسر «طيسران الخليج» الملوكة لثلاث حكومات خليجية عي البحرين وقطر وعُمان إلى جـــانب حكومــة أبو طيى الناقل الوطنى لدولة الإمارات إلى جانب

«طيران الإصارات» الني خاضت في من خالال مكتب خاص تم فقحه النصف الأول من السعة الجارية، تجبرية ناجحية عندميا كيفلت المسافرين على متنها الراغبين بزيارة دبى خلال ممهرجان دبي الثاني للتسويق، مما ساعد على ربادة أعداد المتسوقين النين راروا الإمارة لمضور فاعليات المهرجان الذي استقطب قرابة ٤٠٠ ألف رَائر من خارج البلاد خلال شهر

واخستارت الإمسارات تطوير السياحة لاسيما السياحة الدولية لزيادة وتنويع محصاس الداخل التي لا عــ لاقــة له بالنفط على اعتبار أنها حل مشالي لتطوير قطاع الخدمات في شكلٌ يجعله قادراً على رفع وتيرة النمو في الاقتصاد الذي لا يزال يعتمد على عائدات النفط في صورة أساسية. وتتمصور الإستراتيحية السياحية لدولة الإمارات على جنب السياح الدوليين في شكل يجعل تدفق عائدات السساحة مستقلأ تمامأ عن قطاع ألنفط

ويجمي ذلك الاقتصاد من تاثر قطاع السياحة في حيال حدوث كستاد أو تراجع لأسعار النفط يؤدي لتراجع أنغاق السياح

اسبهم الشركة. وطرحتُ النسبة المنبقية (٥٥ في المثة) للاكتتأب العام من قبل مواطني الاصارات. وكانت النتيجة حصول أكثر من ١٠٠ ألف منهم على ٢٧١ سهماً لكل شخص يبلغ اجمالي قيمتها ٢٧٥ مليسون درهم من رأس مسال ولوحظ حسضسور ممثلي المساهمين الى مقر الاجتماع في

غرفة تجارة وصناعة أبو طبي بمن فيهم ممثلي شركة «بريتيش أيروسبيس، التي تبلغ حصتها ١٣٠٥ في المشة وتقدر بنصو ٢٥ مليون دولار. واعلن ممثل وزارة الاقتصاد

والتجارة الذي كأن براقب تحقيق النصاب القانوني أن النُصاب لم يكتمل، وأعلن أن نسبة الحضور بلغت ٢٢ في المئة فقط وكان يتعين ان تبلُّغ ٧٥ في المئة. وقالت مصادر الشركة ان تأجيل الاجتماع طبيعي لأنه كان من المستحيل أن يجتمع أكثر من ١٠٠ الف شخص أو من يمثلهم

لحضور هذا الاجتماع. وثوقيعت أن تفشيل المساولة الثانية لعقد الاجتماع بنسبة ٥٠ في المئة من المؤسسين والمساهمين الأحد المقبل.

وقالت أن الاجتماع سيكون في ١٤ ايلول بمن حضر،

وسيكون من أهم المواضيع المطروحة امآم الجمعنة العمومنة في اجتماعها الأول انتخّابً متجلس إدارة جديد يتولي مسؤولية ادارة الشركة.

في بورصة الدار البيضاء

ويقول متعاملون في بورصة

مذُ اصْدِر مُجَّلِسُ الوزراءَ القُرارِ بلغت نحو ٣٥٠ مليون بيناره. وحباول العنائي بكلامه الرد على استثلة ربدتها اوسياط للعارضة السياسية مقادها ان

على الشركات الأربنية. وقال: وأن

مثل هذه اللخاوف غير مبررة،

شركات أو مؤسسات ستجدون

أن قسم الخدمات المصرفية

الشخصية ني كريدي ليونيه

يتفهم متطلباتكم بصورة دقيقة

ويلبى إحتياجاتكم من خلال

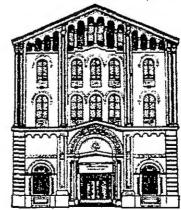
علاقة وطيدة مبنية على الثقة

قسم الخدمات المصرفية الشخصية

لديكم الرؤية ولدينا الخيرة

خبرتنا إكتسبناها من خلال رجال الأعسال الشاجحون وأصحاب الفكر المقدام يتمتعون بنظرة ثاقبة تمكنهم من رؤية الأمور على حقيقتها وتجعلهم يدركون مسبقأ كيفية تبلورها

> نحن في كريديه ليونيه قسم الغدمات المسرفية الشخصية نشارككم هذه الرؤية من خلال خبرتنا العريقة وخدماتنا المصرفية والإستشمارية التي نضعها كاملة تحت تصرفكم لساعدتكم في الوصول الي



بصرفنا في جنيف، الشفعيس في الفدمات المسرفية الشخصية منذ العام ١٨٧٦

فروعنا العديدة المنتشرة في مراكز الأعمال العالمية المعروفة وحتى في مناطق بعيدة يحتم نجاح سير الأعمال تواجدنا هناك... وتظهر عراقة خبراتنا من خلال تاريخنا. فمنذ

إفتتاحنا أول فرع لنا في سويسرا قبل ١٢٠ عاماً لا زلنا نكرس الأسس المبنية عبلني عبلاشات

تعتمد على

الحوار والإصغاء والإنتباه لأدق التفاصيل. نستمع أولا لنتغهم متطلباتكم ومن ثم نقدم الإجابة بسرعة وفاعلية تبرهن إلتزامنا المطلق لإيجاد المل الدقيق... وتتضمن خدماتنا التمويل التجاري، الإدارة المالية العالمية، إدارة الحقائب المالية، إستثمار الأدوات المالية والمعادن الشمينة وخدمات مصرفية وإستثمارية أخرى.

فإذا كنتم مستثمرين فرديين أو

الثقة والموارد العالمية أساسان فريدان يتمتع بهما قسم الخدمات المصرفية الشخصية ني كريدي ليونيه.

ويضع تحت تصرفكم موارد



PRIVATE BANKING NETWORK;

SWITZERLAND: GENEVA TEL. 41 22/705 66 66 • HEADQUARTERS FOR CREDIT LYONNAIS INTERNATIONAL PRIVATE BANKING BASLE TEL. 41 61/284 22 22 • ZURICH TEL. 41 1/217 86 86 • LUGANO TEL. 41 91/923 51 65 Paris Tel., 33 1/42 95 03 05 • Luxembourg tel. 352/476 831 442 • London Tel., 44 171/499 91 46 MONACO TEL. 377/93 15 73 34 • VIENNA TEL. 431/531 50 120 • MONTEVIDEO TEL. 598 2/95 08 67 • MIAMI TEL. 1 305/375 78 14 HONG KONG TEL 852/28 02 28 88 . SINGAPORE TEL 65/535 94 77

البورصات الأسيوية تتابع تدهورها وسوق هونغ كونغ تتراجع ٥ في المئة بعد تعاملات محمومة

١٧ اسبوعاً، علماً انه اغلق على

الوكالات:

🗷 تقدم مسعظم بورصسات اوروبا امس، فيما تابع معظم بورصات أسيأ التراجع الحاد الذي بدا منذ نحو اسبوعين وسط حركة تعامل محمومة، على رغم توقع يعض المحللين أن توقف بورصات ما يسمى «تمور اسيا» تعصورها نظراً الى الوضع الاقتصادي الذي تتمتع به ولو ظل للستثمرون الاجانب بعيدين عن تلك الاسواق.

وافايت التقارير ان اسواق الاسهم الأسيبوية كافية اغلقت امس بخسائر كبيرة. وتدنى مؤشر سوق هونغ كونغ المعروف باسم دهانغ سنغ، بنسبة ٢٠,٥

من خمارج هونغ كمونغ قمرروا، في المكة نتيجة عطيات بيع محمومة في الفترة الأخبرة من لأسباب مجهولة، ان عليهم بكل وخسس المؤشير ٧٠٩,٦ نقطة ليستقرعلى ٦٥,٧٥ ١٣٤٢٥ نقطة وهو ابنى مستوى يسجله خلال

> اقل من ١٤٠٠٠ نقطة للمرة الأولى في ١٢ حــزيران (يونيــو) الماضي كما انه فقد ٥٥, ٧٤٠ نقطة الجمعة ونقلت وكالة «اسوشيند برس» عن هوارد غـورج من مـؤسـسـة مساوث تشاینا سکیوریتیز کو، ان سوق هونغ كونغ شهدت عمليات بيع مدفوعة بالهلع في الدقائق العشرين الأخيرة من التعامل.

وكسان غسورج قسال لمراسسيل



مستثمرون يتابعون حركة الاسهم في هونغ كونغ.

ساطة والتخلص من اسهم هونغ واضاف غورج ان «احداً لإ يعرف اذا كان ما حصل مرتبطأ بالمشكلة التي تعانيها المنطقة حبيث لم تتمكن الصنابيق

الاستثمارية في بعض الحالات من بيع ما لديها من اسهم يسهولة، او أن ما حصل هو نتيجة اعادة تقويم للمنطقة كلها ونتبجة قرار مستثد الى اعتقاد أن الأستثمار في هونغ كونغ اكبر مما يجب ان وبراجعت استعار الاستهم في

سوق طوكدو انضأ فدما أعرب المستثمرون عن قلقهم حيال ازمة عملات جنوب شرق أسيا وما قد

امس تراجعاً قياسياً لم تشهد مثله إلا مرة واحدة. وتضررت خصوصاً من احتمال رفع اسعار الفائدة يسبب رغية حكومة مانيلا في تقليص الكتلة النقسينة المتداولة دعما لقسمة البيرو الفيليبيني، على حد ما يقول المتعاملون. وتراجع مسؤشسر بورصسة الفيليبين، المستندة الى ثلاثين

اصبداراً، ٢٤ ٢٤ نقطة او ٢٠٣ في المئة وتننى الى اقل من الحد المهم من النَّاحِيَّة النَّفْسِيةُ وهو ٢٠٠٠ بُقطة، الى ٢٨ , ١٩٧٥ نُقطة، بعيما سجل تراجعا الجمعة الماضي بلغ ٥٠,٤٥ نقطة. كثلك سحلت استعار استهم

يترتب على تراجع اسهم المنطقة من اثار سلبية على الاقتصاد

وستجلت سوق الفيلييين

تايوان تراجسعا حادأ آذ تدنى لْلُوَّشْنِر الاسباسي فينها ٢,٦ في المئة، بعدما أعلنت شركات ناشطة في المجال التكلولوجي، مثل شركة رايسى انك، ورميتاك أنترناشونال كورب، ومسيتاك انترناشونال كورب، عن ارباح كانت أقل من المنتظر عن النصف الأول من

وتراجع مؤشىر اسعار اسهم سوق تايبه ٢٥١,٤٨ نقطة وأغلق على ٩٩, ٩٩ نقطة، اي على ابنى نقطة بلغسها منذ ١٦ تموز (يوليو) الماضي.

سنغناف ورة على تراجع بسبب تردي اسبهم الشيركات العقارية. وتراجع مؤشر «ستريت تايمز، الصناعي فيها ٢٠,٢٠ بقطة الـّـ ١٧٨٦,٤٤ نقطة.

تايلاند، فيما باع المستثمرون ما كأن لديهم من أسهم المسارف والشركأت المالية وفيما واصلت قيمة العطة التايلاننية التراجع في الاسواق المالية. واغلق مؤشر بورصة تابلاند

اليمن الياباني. وتراجع مستسوسط مسؤشس

و كان المتوسط تراجع ٢٢٢,٠٣ نقطة الجمعة الماضي، أي ١,٢ في

وأدى تفاقم القلق حسال

(سبتمبر) الجاري.

يقرروا حتى الأن كيفية التعامل مع هذا الخصوف ومع الوضع وتضررت استعار الاستهم في

الاضطراب الذي تشسهده استواق العسمسلات وهو الاضطراب الذى افقمه التراجع الذي شهدته السورصة النيسويوركيسة (وول



مستثمر من تايلاند يحاور متعاملاً في سوق القطع في بانكوك. (١ ب)



متعامل وحيد في سوق الاسهم اليابانية. (رويتر) ضخمة غس مسيدة ولدي عيد

اقتصادهم وحبال الضعف المقيم

والمتواصلُ في اسبهم الشركاتُ التكنولوجية الراقية وحيال

انسحابات من المستشمرين

وتراجع سبعر السبهم الواحد

من اسهم شركة أفوجتسو، ٩٠

يناً الى '١٣٥ يناً، فيصا تراجع

سعر السهم الواحد من اسهم

شيركية وإن. أي. سيء ٦٠ يداً الى

وتراجع صؤشر استعار استهم

بورصنة طوكنينو العنام الضاص

بالأصدارات المدرجة في القسم

الأول ٧٦,٧٦ نقطة، أو ١,٨ في

المثبة، الى ١٤٠٢,٢٣ نقطة بعدماً

تراجع ۱۰٬۱۱ نقطة (۷٬۰ فی

المئة) الجمعة الماضي. وكان حجم التعامل بأسهم

القسم الأول، تقسراً، ٣٢٩ مليون

ستهم يعدما كان ٣٩٢,٠٤ مليون

سهم. وزاد عدد الاسهم المتراجعة

على عدد الاسهم التحسنة بنسبة ٧٧٨ إلى ٣٠٣، بينما يقيت ١٧٥

دولار وفي التعامل الذي جرى امس

الاثنين كسان الدولار يراوح بين

١٢٠, ١٢١ و١٢١ ين لكن سعره

في أواخر فترة بعد الظّهر بقي

على ما كان عليه في وقت سابقً

من النهار نفسه، إذ بدأ المصدرون

اليابانيون بيع ما كان لديهم من

دولارات، فيما جنى مستثمرون

معظم المعنيين حسيسال الدولار

وحظوظه نابع من قوة الاقتصاد

الاميركي ومن احتمال رفع اسعار

الاقتصادية اليابانية النشورة

الجمعة المأضي كشفت ازديادا في

المخرون ما أوحى باحتمال حدوث

ويذكر أن عدداً كسيراً من

المستشمرين تجنب شراء الين في

خلال الاسابيع الأخيرة بسبب

بطء عودة الانتعاش الى الاقتصاد

الياباني. ويضيف المتعاملون ان الازمة

الثي شهدتها اخيراً الأسواق

المالية الأسيوية الأخسرى امتث

واغلق عسائد سند رقم ١٨٢

الحكومي الياباني، الذي يستحق

بعد عشر سنوات والذي يعتبر

السند المقياس، على ١,٩٨٥ في

المئلة بعدما كان اثنين في المئلة

الجمعة الماضي ما سبب أرتفاعا

في سنسعسرة من ٩٣ أ.١٠٦ الي

ويقول المتعاملون ان تفاؤل

سهماً على حالهاً.

أخرون الارباح.

الفائدة الاميركية.

النولار بالدعم.

۱۰۷٫۰٤ ين.

وكسانت الإحس

ازمة في القريب النظور.

الاجانب من اسواقهم.

وأغلقت استعبار الاستهم في كبير من شُركاتها مصانع في منطقة جنوب شرق أسيا. ويَنكرّ ايضاً أن المستثمرين اليابانيين كانوا، قبل حدوث ما حدث في السنوق البابانية وفي اسواق منطقةٌ جنوب شرق اسبًّا اخيراً، قلقين حيال حظوظ الانتعاش في ه د احبعت اسبعا،

على ٤٩٣,٨٤ نقطة أي بتراجع ٨,٣٩ نقطة.

كنكك تراجع مــؤشــر ســوق اندونيسيا المركب ٧,٩٩٣ نقطة وأغُلَقَّ على ٩٦٩ (٤٨٥ نقطة. وفي ماليـزيا فكانت السـوق مـغلقـة بسبب عطلة رسمية.

طوكيو وسجلت استعار أسهم بورصة طوكيو امس تراجعاً حاداً، فيما أعرب المستثمرون عن قلقهم حيال ارْصُـة العـمــلات في دول جنوب سرق اسيا وحيال مَّا قد يترتُّبُ على تراجع اسهم اسواق هذه المنطقسة من أثار سلبية على الاقتصاد الياباني. وسجل الدولار الاميركي تحسنا كبيراً حيال

،نيكاي، ١,٢ ،٥٥٢ نقطة أو ١,٤ في المئة واغلق على ١٧٩٧٤،٣٠ نقطة ما شكُل اول تراجع عن ١٨٠٠٠ نقطة منذ اربعية اشتهير ونصف

يذكس أن المرة الأخسيسرة المتى تدنى فيها المتوسط عن ١٨ ألفّ نقطة كانت في ١٥ نيسان (أبريل)

حظوظ الاسواق المالية الاستوية الى حصول عمليات بيع كبيرة، على حسد مسا افساد يوشسيكي سوغاوارا، مدير قسم المعلومات الخَّاصةُ بِالاستَثْمَارِ فَي مؤسسة مسانيو سكيوريتيزه

وبدأت الاسعار تتننى بسرعة في وقت مبكر من بعد الظهر نتبجة اقدام المستثمرين المحليين على البيع استباقاً لنهاية النصف الأول من العام المالي في ٣٠ ايلول

رصيم المياري. ويقول سوغاوارا: «تتعاظم مضاوف المستشمرين لكنهم لم

المنطقة الأسيبوية كلها بسبب ستريث) الأسبوع الماضي. ينكسر ان لليسابان قسروضياً

ترفع اسعار البروبان والبوتان طوكيو - رويتر - قالت أمس شركة دارامكو

السعودية، انها رفعت سعر عقود البرويان لشهر ا يلول (سبتمبر) ثمانية بولارات عما كان الشهر السابق إلى ١٨٠ دولاراً العلن وسعر البوتان ثلاثة دولارات الى ١٩٥ دولاراً الطن.

ارامكو السعودية

وارتفع سعر البروبان لتعاقدات أيلول (سبتمبر) عشرة دولارات بالمقارنة مع ما كان العام الماضي وبالنسبة إلى البوتان ١٥ دولاراً عن الفترة نفسها.

السعودية: مشاريع بلدية بقيمة ٧ ملايين ريال

 ● الرياض - «الحياة» - تم أخيراً توقيع عقد مشروع لتصريف مياه الأمطار شرق المطار القديم في جدة بقيمة ٧,٩ مليون ريال (٢,١ مليون

ويشمل المشروع تصريف مياه الأمطار في حي السليمانية - المنطقة السكنية الجديدة ومنطقة اسكان الحرس الوطني شمال المطار القديم. ويأتى المشروع في اطار الخطة الرئيسية لتصريف مياه الأمطار في جدة التي تعمل أولويات التنفيذ لحل مشاكل تجمعات مياه الأمطار في الطرق

استرا السعودية تدشن مجمعها الصناعي الجديد

● الرياض - «الحياة» - دشنت مجموعة «أسترا» السعودية مجمعها الصناعي الجديد في مدينة الدمام الذي يتكون من مصنعين لاتتاج البيدات الحشرية والاسمدة بكلفة ٤٠ مليون ريال تقريباً وتوقع أمجد صبري مدير تسويق الأسمدة في المجموعة أن تصل ألطاقة

الانتاجية لمصنع المبيدات الحشوية الى ٨٠٠ طن ومصنع الاسمدة الى ٦ الاف

وتسعى «أسترا» من خلال المصنعين الى تغطية حاجات السوق للحلية من مبيدات حشرية واسعدة والوصول أيضاً الى أكثر من ١٦ سوقاً خارجياً: ونكر صبري ان «استرا» وقعت في الأيام القليلة الماضية أولى صفقات تصدير انتاج المجمع مع مؤسسة وبرقان، الزراعية في الكويت وأن الشركة ستضيف خطوط انتآج جديدة لصنعيها السنة المقبلة ليستطيع المجمع

عُمان ترفع سعر نفطها لشهراً ب

 دبي - رويتر - قال أمس مسؤول في وزارة النفط العمانية أن سلطنة عُمان رفعت السعر الرسمي لنقطها الخام لشهر أب (اغسطس) الماضي ٤٠ سنبتأ البرميل الي ١٧،٨٦ تولار. وتحدد عُمان أسعار نفطها كل شهر بمفعول رجعي بناء على تحركات

وفد تجاري تركي يزور السعودية للبحث في الفرص الاستثمارية

● الرياض - «الحياة» - يقوم وفد من رجال الأعمال الأتراك بزيارة للسعودية في الفترة بين ١٩ و٢٥ أيلول (سبتمبر). ويضم معتلى ١٢ شركة تركية من مختلف القطاعات للبحث في الفرص الاستثمارية والتجارية مع رجال الأعمال السعوديين. وسيزور الوفد مدينتي الرياض وجدة، وقال الدكتور يشار أكجون المستشار الاقتصادي في السفارة التركية في الرياض لـ «الحياة، أن تركيا تسعى الى تعزيز تعاونها ألاقتصادي مع السعودية والدول الاسلامية الأخرى، مشيراً الى أنها ترتبط بعلاقات اقتصادية جيدة مع الملكة، إذ ان حجم التبادل التجاري بين البلدين بلغ العام الماضي ٦,١ بليون بولار، كان نصيب السعودية منها ٣,٢ بليون بولار. ونكر ان حجّم استثمارات الشركات السعودية في تركيا (١٧ شركة) بلغ ٢٤٣

وأفاد يشار أن صادرات تركيا الي السعودية تمثل ٢,٢ في المئة من للجموع العام للصادرات التركية، وأن بلاده ترغب في زيادة نسبة التبادل التجاري بين البلدين، مشيراً الى أن رجال الأعمال الأتراك بدأوا يهتمون بالسوق السعودية كاقوى سوق تجارية في الشرق الأوسط

وفدرجال أعمال من مجلس التعاون يزور كوريا الجنوبية

 ♦ الرياض - «الحياة» - يقوم وفد من رجال الأعمال في دول مجلس التعاون الخليجي بزيارة لكوريا الجنوبية في الفترة من ٩ أيلُّول (سبتمبر) الجارئ الى ١٦ منه، ويضم الوقد أكثر من ٥٠٠ رجل أعمال. وقال محمد عبدالله الملا الأمين العام لاتحاد غرف دول مجلس التعاون ان لزيارة تأتى تلبية لدعوة من اتحاد الصناعات الكورية بهدف الوقوف على مدى التقدم الصناعي الذي احرزته كوريا والتعرف الى الفرص التجارية الكورية المتاحة، اضافة الى برس سبل تطوير علاقات التعاون وتعزيزها بين رجال أعمال دول المجلس وكوريا.

وأكد الملا أهمية هذه الزيارة التي ستعزز فرص الاستثمار بين الجانبين وتهدف الى رفع حجم التبائل التجاري بينهما اذ لم يتجاوز عام ١٩٩٦ ما قيمته ١٥ بليون دولار تشكل حصة دول المجلس منه نحو ١٢,٥ بليون دولار هي قيمة امدادات نفطية.

السعودية: التعاونية للتأمين تفتتح مكتبأ جديدأ للمبيعات في الرياض

 الرياض - والحياة، - تفتتح والشركة التعاونية للتأمين، اليوم مكتباً جديداً للمبيعات في الرياض لتقديم مختلف خدمات التأمين ووضع منتجات الشركة في متناول الواطنين والقيمين. . وقال السيد سعد الرزوقي مساعد المدير العام للشركة لشؤون التسويق

والمبيعات ان هذا المكتب الذي يقع في «مجمع سلة الغذاء التجاري، سيساعد على تسهيل بيع خدمات التأمين للأفراد في أماكن وجودهم وتسوقهم وكذلك التعريف بالتغطيات التأمينية التي توفرها الشركة. يشار الى ان هذا المكتب واحد من سلسلة تضم ١١ فرعاً ومكتباً تعلكها

التعاونية للتأمين، في المدن الرئيسية في السعودية. وتدرس الشركة حالياً امكان فتح فروع ومكأتب مبيعات جديدة بحيث تصل منتجاتها الى عملائها في مختلف مناطق السعودية.

مصر: ٥١١٣ مشروعا حتى نهاية حزيران تزيداستثماراتهاعلى٩٠ بليون جنيه

● القاهرة - • الحياة • - بلغ عند المشاريع الاستثمارية في مصر حتى نهاية حزيران (يونيو) الماضي ٥١١٣ مشروعا تزيد استثماراتها على ٩٠

واحتلت المشاريع الصناعية المرتبة الاولى، إذ بلغت ٨- ٣٤ مشاريع باستثمارات قدرها ٢٨,٨ بليون جنيه، تليها الشاريع السياحية التي بلغت ٥١٥ مشروعا باستثمارات ٢٧ بليون جنيه. واحتلت المشاريع التمويلية المرتبة الثالثة، إذ بلغت ١٧ ٥ مشروعا باستثمارات مجموعها ١٣,٧ بليون ثم الشاريع الخدماتية التي بلغ عددها ١٧٨ مشروعا باستثمارات ٨٠٣ بليون جنيه. أما المشاريع الزراعية فبلغت ٢٢٥ مشروعا باستثمارات ٣,٥ بليون جنيه. واحتلت المساريع الانشائية الرتبة الاخيرة، أذ بلغت ١٧٨ مشروعا باستثمارات قدرها ٢,١ بليون جنيه.

وقال الدكتور ابراهيم فوري رئيس هيئة الاستثمار والمناطق الحرة ان الاستثمار السياحي بات بنافس الصناعي في مصر وأن كان متوقعا أن يتقد الاستثمار الزراعي مع تقديم الحكومة تسهيلات الى السنتمرين لاتشاء شركات استصلاح الاراضي في جنوب الوادي.

وعزا انتعاش الاستثمار السياحي الى التوسع في انشاء القرى السياحية في مناطق البحر الاحمر وشرم الشيخ والغريقة والسلحل الشمالي وغيرها، لكنه توقع أن يصل الاستثمار السياحي الى نقطة تشبع قريبا على نقيض الاستثمار في الشاريع الصناعية والزراعية.



مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولارآ اميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصال ب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

مر نواح مثل اعطاء

لك خبراء البنك الدولي عسى

مروور الاستثمار في سعضد

لمهر وتونس ونسمس ونست

عليقي فناخها الاستنصاري

وَيُعَالُ العربية مَا تَرَالَ الْحَلَّ

ےکٹریز واحد فی انسنة ص

وراضوال المتسعفة إسى

ور للسعينات، واستصر

القائدة الإصوال بالتسافق إسى

رينوبا وجنوب شرق أسسا

فإعربنية في الشرفي الأوسنط

إبدار التيركة الماذاتينيية

ولالفيدا ينظل الإعشد

رنفية البلدال المربية ما

بقيرهاد الحصنة الرهدات

والنفورة والخسارة سحسو

إدالهوال العرب المورعة

لمباسقو ۱۰۰ شیور سولار

لتنج لكالفة الذاء عساد تسعق

المطنوبطيس منك عنى وحسب

ويس ونسؤا الغاني

الاعتشر الوحدة الإقسعي

التُّسْبُرُ هُو المُعطَابُاتِ إِلَى

والوافئ المالية الدونية

أوغو الرغاء من المست

141) = SEPTEMBER, 1997 ISSUE

للا إبراهية على شفقت = استعداعت ثوفه الأولى كو الإطو المدينة والأد حند. فألى أي الدائدان التعسويد وتشريعات اسم الإستشمارات في وشعل ننك، بالأه والتشريعات يوانين أو مو

وسعنوبة بغط والاعسراءات الذ مَرَّالَ فِي إِطَّلُو قِيا منتندد الأشرى القبيعا أحكاسهنا ومن إن إعاقة تنفنذ كسسا أن أه والتشريعات الأ ينظوي علي عد فاإن قوانين الاس مز بلدان جمو

پوهد في الطلدة القوانين المصم ومرجعة غوامين والمقشم مون الإدارية عد القوانين الإداوي سنطنسات التينه خند عاء ومته المنتورة بشكل بند حستي آگڻ آ

سائسر عشى اللها أوالروشين والبشع الاستتعار وعيرا والفساد والأنح لبندال العربية فى عبده العقدان جندال التالعمة

تصاحب بلك المتلفوية لاستيقاز المعاصلات وإعاب

حباسة فالمواه

ے تعضیا ہے

بتعت جبها النا واحتسرته الاه الحسفات النديد عى المكار والمزد أنتسبروغر فطية

الملناء ٢ اللول إستيمير ١ ١٩٩٧ الموافق (جمادي الإولى ١٤١٨هـ/ العدد ﴿ ٢٢١]

أهم متطلبات تحسين مناخ الاستثمار في البلدان العربية

الأرباح فقط وبهذا الخصوص

بنبسغي الحسرص على اشسراك

رُؤُوس أَلاموال الاجتبية في عملية

التطوير الذكورة أعلاه. صحيح

ان الأرثُ التساريخي لبلداننا

ينطوي على حساسية عالية تحاه

رَوْوِسُ الأملوال الأجنبية. وهذه

مسالة مشروعة تحظى ايضا

بتفهمنا. غير انه على الرغم من

ذلك فإن خبرات البلدان المختلفة

تظهر أنه من يون الأشراك المذكور

لَنْ يُتَّمَ السَّمَكُنَّ مِنْ تُوطِينَ وَنَقَلَ

الخبرات والتكنولوجيات المتطورة

الى بلدائنا في الوقت المناسب.

وخُيِر دليل على ذلك خبرات بلدان

جنوب وجنوب شسرق أسميسا

ان تطوير قطاعهات البنسة

التحتية بمشاركة القطاع الخآص

يمكن أن يتم من دون شعبارض مع

عملية مصالح المستهلكين على صعيد الاستعار، فإذا تركنا

الخنمات التعليمية والصحية

جانبا فإن اسعار الخدمات

الأخرى يبدِّب أن تصلُّ في غيالب

الأحيَّانَ أَلَى الحد الذي يمكن من

ريال خلاله تغطية الكلفة على الأقل

فالمستهلكون بمن فيسهم

المستشمرون بفضَّلُونَ في مُعظَّمُ

الحالات توفير هذه الخدمات من

قحل القطاعين العبام والشياص

بشكل دائم وبأسعار تغطي الكلفة او تترك هامشناً من الربح على

توفيرها بشكل متقطع ونوعيا

رديثية من قييل القطاع العيام

بمقرده، وبالطبع هناك حسالات

يُنبِغي من خُلالها دعم الاستهلاك

المنزلي على صحيد بعض

الخدمات مسئل تنامين الكهرباء

والغاز باسعار مقبولة لذوي

الدخل المحدود.

الدكتور إبراهيم على محمد *

■ تضابع النول العربية منذ اكثر من عُشر سنوات جُلَّهودها على منعيد تنفيذ اصلاحات اقتصادية مختلفة برخم اكبر من ذى قىل. ويعتبر تشبيع الأستثمارات الخاصة احد اهم اهداف هذه الإصلاحات.

وعلى الرغم من تباينها من بلد إلى أخر من نواح مثل اعطاء الاولوية لهذا الإجراء أو ذلك فإن ما يجمعها في الوقت الحالى هو التركيز على المجالات التالية: 🗭 تُرشُيد الإنفاق الحكومي

بهدف الحد من عجز الموازناتُ الحكومية، • إصدار قوانين استشمارية وتشريعات ضريبية ملائضة

● البدء بإعبادة هيكلة

للاستثمار.

و إصلاح مؤسسات القطاع العام. وادى القبيام بالإصلاحات المذكورة إلى تحسن جوهري في مناخ الاست شمسار في النول المنكورة. وما يدل على ذلك أن العديد من المؤسسات الدولية الاستثمارية المتخصصة أصبحت تصنف البلدان العسربيسة من البلدان التي يحسقق الأستشمار فيها أرباها كبيرة من دون ان ينطوي نَلْك على نرجة عالية من عنصر المضامرة أو المضاطرة. ويؤكد خبراء البنك الدولي على تَنَامَي فرصُ الإستَثمار في مُعظم أسواق هذه البلدان العربية، فببالإضبافية إلى دول متجلس التُعاون الخليجي، قان بلداناً كالمغرب وتونس ومصر ولبنان اصبحت تحظى بالثقة المتزايدة في الأسواق المالية الدولية.

ً وعلى الرغم من التسحسين المنكور في مناخها الاستثماري، فإن البلدان العربية ما تزال أقل جَانَبِيةَ للأستثمارات من معظم البلدان النامية، فوفقاً لخيراء البنك الدولي، فإن منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا لم تستطع جنب اكثر من واحد في ألمئة من رؤوس الأموال المتعقبة إلى البلدان النامية خلال النصف الأول من التستعينات، واستمر معظم هذه الأصوال بالتدفق إلى بلدان جنوب وجنوب شرق أسيا

وإلى بلدان أميركا اللاتنينة. وَإِذَا أَكْنَبُأُ تَنْظُرُ الْأَعْتِبَارِ إِنْ بولاً غَير عربية في الشرق الأوسط مثل تركيا تحظى بنصيب مهم من هذه الاستثمارات، فإن ذلك يعني ان حصة البلدان العربية منها تقل عن النسبة المنكورة أعلاه.

وتثبر هذه الحصَّة الزهد إذا قورنت على سبيل المثال بحصة أميركا اللاتينية التي تزيد عن نحسو ٢٢ في المنسة من رؤوس الاصوال المنكورة والمقبدرة بنصو ٨٠ بليون دولار سنوياً، كما أنها تثبر الذبية بالقارنة مع حجم رؤوس الأموال العربية المودعة والمستشمرة في الخَـاَرِج، وَالتَّى قدرها مجلس الوحدة الأقتصابية العربية بنحو ٨٠٠ بليون بولار أميركي أو اسط التسعينات.

وتشير أخر المعطيات إلى أنه في آلوقت الذي منا ترال فسينه تشمارات الأجنبية تبير ظهرها للمنطقة العربية، فأنّ العبيرب مسا يزالون يودعسون ويستثمرون عثيرات البلايين من الدولارات خارج بلدائهم سنوياً. ويتسائل الكثبيرون عن

الأسبباب الكامنة وراء عدم تنفق الاستشمارات إلى البلدان العربية بشكل مرض ويتسم العديد من تساؤلات هؤلاء ببعض الصيرة اراء ذلك، ويطَّهر ذلك على وجَّه الخصبوص عند محاولة الإجابة على السؤال التالي:

لَّمَاذَا لَّا تَنَاتَي رَوُّوسِ الْأَمْسِوالِ إلى البلدان العربية على الرغم من أن القسوانين والتسشسريعسات الاستثمارية فيها تمنح تسهيلات مادية واغراءات ضريبية متعددة إَن الإجسابة على شدًا السوال تبدأ بضرورة التاكيد أن القوانين والتشيريعات المنكورة تشكل أحد أشم بعسائم أو عبامسر المباخ الاستثماري، غُيِن أن جِعلَ المُناحُ المنكور أكثر جانبية للاستثمارات

أخرى أشمها: ١- الاطر الت والتنظيمية التي يمكن من خلالها اصسلاح الإدارات الحكومسيسة وضعان سهولة وحرية التعاقد

لا برتبط فعقط بتعوفسيس هذه

الْدَعَامَةُ، إنما أيضًا بتوفير دعائم

والاستثمار... آلخ. ٢- البنية التحتية القادرة على تقديم الخدمات العامة في مسجسالات الطاقسة والاتمىسالات والصنحنة والتنعليم وغنينزها بالشكل الكافي وبنوعية جيدة. ٣- الأندى العساملة المؤهلة

والخبيرة والمنضبطة. ٤- الإصلاحات الاقتصانية في مجالات الليبرالية والخصخصة..أ

٥- الاستقرار المالي الذي يكفل نسب تضخم منخفضة واستقران نسبي لأستعار صارف العملة وقابليتها للتبييل ازاء العملات

الذكورة بعناصرها المتعددة تكمل الأخرى، وعليه فإن مدى تطويرها وانسجنام عناصبرها يتنحكم بغسسالينة المناخ الاستشماري السائداً وفي الحقيقة لا يوجّدُ حتى الآنَ بِلدُ فِي العَالِمِ اسِتَطَاعِ ان يوفر مناخاً أستثمارياً بجمعً كل أو معظم الجوانب الإيجابية

إن كل دعامية من الدعيائم

للدعائم المذكورة، غير أن البلدان الاكثر حانبة للاستثمارات استطاعت توفير الدعائم الثلاث الأولى أي الاطر الحقوقية والبنية التحتية والايدي الغاملة بشكل جبد، فَإِلَى أي مُدى استطاعت البلدان العسربيسة توفسيسر هذه

والتنظيمية لقد تم حتى الأن أصدار قوائين وتشريعات استثمارية لتحفيز الْاستَثْمارات في البلدان العربية. وشعل ذلك، بالإضافة إلى القوانين

قُوانينُ أو مواثيق أستشمارٌ موحسدة في المغرب وتونس وولَنت هذه القييسوانين والتسسريعات حبوافيز مبادية ومعنوية بغضل التسهيلات والاغسراءات التي وفسرتهسا على صعيد الضرائب والرسوم الجمركية وغيرها. غير أنه ما تزال في إطار قانوني يحدّوي في احيان متعددة كثيرا من القوانين

والتشريعات المتفرقة، إصدار

احكامها. ومن جملة ما ينتج عن نلك اعاقة تنفيذ هذه الإحكام. كسمسا أن أصسدار القبوانين والتشريعات المنكورة ثم بشكل لأ ينطوي على عنصري البساطة والوضوح اللذين يميران القواذين الْمُصَائِلُةُ فِي الْبِلْدَانُ الْجِسَانِية للاستثمارات. وعلى سببل المثأل غإن قوانين الاستشمار في العديد من بلدان جنوب وجنوب شـــرق أسيا يمكن تلخيصها على الشكل التالى: ويسمح للمستثمرين بالنشاط في كل المجالات ما عدا مجالى السألاح والمخدراتء وهنا يطرح نفسه سُؤال في مَا إِذَا كَانِ يُوجِّدُ في البلدانُ العربِّيةِ مثل هذه القوانينُ البسيطة؟ إن الجواب عَلَى ثَلَكَ بِمِكُنُ تَلَّجُ بِيْ صَاءً عَلَى الأرجح بكلمة كلا.

ومن جهة أخرى، فإن إصدار القوانين والتشريعات الأستثمارية في البلدانُ العربية اقتصر بشكُّلُ اساسي على الجُوّائب الاقتصادية دون الإدارية منها، فسمسعظم القوانين الإدارية لم يتم تغييرها أو تُحدَّيثهَا لَتَستَطَيعَ مواكبة متطلبات التنمية الأقتصابية بشكل عام ومتطلبات التشريعات المنكورة، بشكل خاص. كما أنه لم بتم حبتي ألأن أبضال اصبلاحات تنكر على الهياكل والأجهزة الإدارية المعقدة التي افرزتها هذه

القوانين. وعلى سيسيل المشال، فسان السلطات الواسعة التي يتمتع بها البيروقراطيون القائمون على الهُيَاكُلُ وِالْأَجْهِزَّةُ الْمُذْكُورِةُ لَمْ يِتَّمّ الحد منها بشكل ينكر، فما يزال هؤلاء يمارسون سلطاتهم بشكل ينطوي على الرشوة والفساد والروتين والتعقيد، ومن نتائج نَّلُكُ مَرْيَد مِن الانصراف والاعاقة على صعيد منح تراخيص الاستثمار وغيرها.

صحيح ان ممارسة الرشوة والفساد والإنحراف ظاهرة عالمية لَيست خاصة بالبيروقراطيات في البلدان العربية، غُيْر أن ما يميرها في هذه البلدان وفيّ الكثير من البلدان النامية هو الاستشراء او الأنتسشسسار الواسع على كل المستويات الذي يفوق التصور احباناً. فالمواطنُ العادي بحتاج إلى تعطيل عسمله لعسدة أسام أو أسابيع من اجل انجياز معاملة عادية تأهيك عن عمليات الوساطة أو الواسطة والرشيسوة التي تميلجف ذلك.

أما للستثمر فيحتاج بالإضافة إلى العمليات المُذكورة، واشهر عدة يقتضيها بين الدوائر المطيبة وَّالدُوائِرُ الْلرِكْزَيَّةَ فَيَّ الْعَاصِمَةَ قبل أن يحصل على الشراخيص المطلوبة لانجاز مشروعه.

الماشي يعمل في شمركمة تمارس بعض الإنشطة الإقتاصيانية في مُنطقة بلدان المشرق العربي، وكانَّ لشركته فرع في إحدى مُدِّن هذه البلدان تم نقلة احسيسرا إلى نيقوسيا، وعن اسبابُ الانتقال قَالَ إِنْهُ كَانَ عَلَى شَرِكَتُهُ تَصْبِيعً الكشير من الوقت الشمين لانجاز المعاملات وإعادة الإتصال الهائفي المقطوع وأبحساد بدائل لانقطاع التبار الكهربائي... الخ. وأضاف انه يأسف لنقل الفرع من منطقة يتمتع فيها الناس بالطيبة والكرم واحتبرام الإجائب وكشيس من الصغات الحميدة الأخرى، غير أن الدوائر والمؤسسات هناك لا تقدر بعد أهمية تامين الخدمة المطلوبة في المكانَّ والرَّمَسانُ الملائمينُ بَمَّا فيه الكفاية. وعلى سبيل المثال فإنه كان عليهم الاكتفاء بسماع عدارات مثل ابكرا بتكون العاملة حاهزة... أو ما شنايهها، لرات كتبرة عندما يتعلق الأمر بانجاز مبعساملة في إحسدى الدوائر الحكومية هذأك. وعن علاقتهم بالمؤسسات الخاصة المطبة هنأك قَالَ إِنْ ٧٠ فَي اللَّهُ مِنْ عَقُودِهُم معها لم تنجّر في الوقت المنفق علسه. ولم يفت الخُبير قوله أنَّ

مع ابناء البلد. ً أن الجانب الإقتصادي يحتل موقعاً ريانياً على صعيد الاطر

الحقوقية والتنظيمية للاستثمار غير أن تجارب الكثير من الدول تظهر أن توفير مناخ استثماري ملائم مرتبط باصدار قوائين موحدة ومنسجمة مع بعضها وخالبة من التعقيدات والقبود الاستثمارية قدر الامكان. كما أن توفير نلك مرتبط

ايضا بمدى القبام باصلاحات ادارية موازية للأصلاحات ذات

البنبة التحية والخدمات والمطارات وتم تحسدست القسائم

الأخرى القبيمة التى لآنتماشي واحسيانا تتعارض مع بعض مرور سنوات عدة على اقتامته. ويعود السبب الأساسي لذلك الى سُوءُ الصيانة من جهَّة وعدم القيام بها بشكل دوري من جهة

ومن نتائج نلك على سبيل المثال انتشار الحفر على الطرقات وانقطاع خطوط الهاتف وعدم تُوفر التّيار الكهربائي عليّ مدارً ٢٤ سَاعةٌ. وَيؤدي هَذا الوَضَع الي قنوط المستشمرين سيما آولئك الذين ياتون من البلدان الصناعية التي لا تعرف مثل هذه المشاكل. وفى خطوة باتجاه تحسين

مستوى خدمات مؤسسات البني التحسيبة يقوم بعض البلدان العربية بمحاولات للاستفادة من امكانات القطاع الضاص على هذا الصعيد. واقتصر نلك حتى الأن على حالات محدودة سمح للقطاع المنكور من خلالها اما باستثجار بعض هذه المؤسسات او بالسماح له يشيراء أو انشاء يعضيها الآخر." ومما لأشك فيه ان مبررات

كهذه لها أسبابها وخاصة عندما يتبعلق الإمس بأصبحنات البخل المحدود. فالخندمات الصُّ والتعليمية ينبغى ان تؤمن لهؤلاء بأسعار رمزية. ولكن ماذا بالنسبة لقطاعات مثل الطاقة والاتصالات والنقل والتي لم يستطع القطاع العسام أو قطاع الدولة تامين خدماتها بشكل مقبول حتى الآن؟ حسيح ان القطاع المذكور يتقاضى رسوماً أو أسعاراً منخهضة لقساء تامين هذه الخدمات. غير انها تعانى من عدم توفيرها بالشيكل الكافي. كيميا ان المتوافر منها لايتمتع بنوعية

سياسات ضغط الأنفاق الحكومي

التى تتبعها الدول العربية هذه

الأيأم. كما أن مؤسساته ما تزال

تعاني من ضعف مستوى الأداء

والخدسية في الصناعة والزرأعة

والتحارة وغيرها يتطلب تطوير

وتحديث قطاعات البنية التحثية

بحسيث تكون قسادرة على تأمين

خدمأتها بشكل مستمر وتوعية

جبيدة. فيمن دون طاقية وميياه

وشبكات طرق وخطوط اتصالات

وغيرها لن يتم التمكن من تشغيل

الصائع وتقعيل حركة الشجارة

الذاتحة عن الاستشمارات في

المجسالات المنكسورة بدلأ من جني

ان تطوير القطاعات الانتاجية

و الكفأءة،

حِيدةً في غالب الأحيان. أما الكلُّفة الاقتصادية لذلك فهي عالية. وعلى سببيل المثال فان الخسائر التي نتجت عن انقطأع التيار الكهربائي في سورية خلال النصف الثَّاني من الشَّمَانينات قدرت بمئات الملابين من الدولارات الأميركنية سنوياً، وعلى منا يبدق فَ إِنْ الْقَطَاعِ العَامِ فِي مُسجِنَالِاتَ البنية التَّحَتية لن يقلح في التغلب على معظم المُشاكل التي تؤدي الى لقد التقيت قبل عامين بخبير تدني مساتوى الخدّماّت ألتيّ تقدمها مؤسساته، فالموارد المالية لنسست مشوافيرة لدبه يسينب

والنشاطات الأخرى. ويما أن القطاع العام غير قادر بمفسرده على القسيسام بعسمليسة التطوير المنكورة لأعفر من اشراك القطاع الخاص بنلك بشكل فعلي وجدي. ولا ينبغي لعملية الاشراك هذه أن تتم عن طريق تأجيس أو تمليك أو تخصيص حَرَثَي أو كلي للعديد من المؤسسات القائمة. أنْ تُحَسِينَ قطاعاتِ البنسة الثحتية يتطلب ايضاأ السماح استثمري القطاع الخاص باقامة المستثمرين المحليين يعانون من البيروقر أطية اكثر من امثالهم

المزيد من هذه للوسسات بمغردهم او بالتعاون مع القطاع العام في الأجسانب في البلدان المنكسورة مجالات الطاقة والاتصالات والنقل اعلاه. فهؤلاء الأخبرين بالحظون وغسيسرها، فسعن طريق نلك بتم ان الدوائر الحكومية تنعاون التمكن من جعل هؤلاء يساهمون أ معهم بشكل افضل من تعاونهم في تتممل المسؤوليات والمضاطر

الاطر الحقوقية الجانب الإقتصادي.

استطاع معظم البلدان العريبة منذ حرب تشرينُ الأول (اكتوبر) ١٩٧٢ وحُـتَى الْأَنْ تَحْقَيقَ نَقَلَةَ نوعية على صعيد تطوير بناها التَّحَتِيةِ، فَقَامِتُ الدولةِ في هذه البلدان بتحسين شبكات الطرف والاتصالاته وأنسات المرافئ

واتسع نطاق شبكات الكهرباء ليشتمل الأرياف كنما تحسنت الرعاية الطبية والخدمات التعليمية الى حد كبير. وعلى الرغم من التحسن الذي طرا على صعيد تأمين مياه الشرب وشبكات الصَّرف الصَّتِي والتَّخُلُّصُ من النفايات فإن ذلك لم شيمل بعد تختلف المناطق سيما الريفية منها. ونتسجة النقلة المنكورة يمكن القُول أنَّ البني التحتية في البلدان العربية أصبحت تغطى مُسْعَمَّلُمُ الْمُنْأَطُّقِ فِي هُذَهِ الْبِلْدَانُ، غير أن المشكلة الأساسية لهذه البنى لم تعد تنحصر فى التوسع الأفقى الذي لم يشمل كافة المناطق بعد. إذ نفسات مشكلة جديدة تتمثل في نوعية الخدمات التى تقدمُ للهُ ما هذَّه البني. وبهــذَا الخصوص فإن التجارب تطُّهُر أن معظم المشاريع المقامة لأيستطيع تقديم الخدمات المعولة عليه بعد

ان القطاع الخاص العربي لديه _برؤوسٍ أموال كبيرة يستثم جرءاً مهماً منها في مجالات البنى الْتُحتية لبلدان غيرٌ عربية. وعليه ليس من الحكمة التحدفظ علم نشطته في هذه المجسالات داخل أوطانه في ألوقت الذي يستمح له بالنشاط فيها خارج هذه الأوطان. ومن ناحية أخرى فإن الدعوة الي

اشراك القطاع الخاص في تطوير قطاعات البنى التحديبة للبلدان العربيسة لا يُعنى بأيُّ حمالُ منَّ الأحوال الدعوة للاستنفناء عن مؤسسات القطّاع العبام في هذه القطاعات فهناك قطاعات تحتم الضرورة بقاء النشاط فيها بايدي القطاع العسام بالدرجـة الأولَّى. وينطبق هذا بشكل خاص على الْمُؤْسَسَاتِ المُذكورةِ في مجالاتً الصحة والتعليم وغيرها كما نكر

ومن باب الحرص على نجاح سمليسة التطوير هذه لا يمكن الصفاط على معظم مؤسسات القطاع العام بواقعها الصالي ويخص بالذكر هنا مؤسساته في الصناعات التحويلية والاتصالات والنقل فمعظم هذه المؤسسات بعاني من مشاكل لا بحتمل حلها المزيد من التساجسيل. ومن هذه المشاكل تدني مستويات الانتاحية وتردي الأوضّاع المالية وتضلُّكُم الأجهرة الإدارية وغبيرها. أنْ اصلاح اوضناع عُدد كبير من هذه المؤسسات لا برتبط فقط باعطائها الأستقلالين المآلي والاداري وانما بتغيير شكّل ملكيتُهاً. ويمكن لهذه الملكية بحسب الحالات المختلفة ان تكونُ عنامنة او شناصنة او

أن بقاء أشكال الملكسة المختلفة الى جنانب بعنضنها البنعض ضُرُوري من أجل التنافس لتقديم الانتاج الأفضل والخدمة الأنسب ولذا فَإِنه لا يجوز السماح بقياًم مؤسسات احتكارية او شب احستكارية بمقسورها التسحكم باسعار ورسوم الخدمات العامة. واختيراً فَإِن اشراك القطاع الخاص في انشطة البنية التحتية ئن يؤدي فأقط الى زيادة الاسعار فعملية الاشيراك هذه سوف تولد فرص عمل جنيدة. كما أنها سوف

تَصَفَّرَ عَلَىٰ مَـرَّدِد مِنَ النَّمِـو فَي القطاعات الاقتصادية المختلفة. وهذا ما سيساهم بدوره في زيادة الدخول الأخّري. ان تحديث مرافق البنيسة التحتمة تكلف مسالغ كبيرة

وتحتاج الى قرارات جريثة. ومن حملة ما ينطوي عليه ذلك عدم الخوف من اشراك القطاع الخاص في تُحمل مسؤولياته على هذا الصعيد. فعملية الإشبراك هذه تشكل جزءاً لا يتجزا من عملية السبعي الى جنعل بلداننا اكشر حاذبية للاستثمارات.

الأيدى العاملة المؤهلة والخبيرة والمنضبطة تم تطبيق التعليم الالزامي

حتى نهاية الرحلة الابتدائية في البلدانُ العربية، كما تم تعميم التعليم في صفوف المحتلير الاعدانية وألشانوية، وبالأضافة ألَّى بَلِكُ انْتَسَسُّرَتَ أَلْعَسَاهِد والنَّجامعات في مخْتلف انْحاء الوطن العسريني، وادى ذلك الى التخفيف من حدة مشكلة الأمية بشكل جوهري وازداد عدد حملة ألشبها دات الثانوية وكنلك عدد خريجي المعاهد والجامعات. غير ان المشكلة لم تعبد تتسميثل في انتشار الأمية في صفوف الأيدي العاملة فهناك مساكل اخرى ناتجة من اساليب وطرق التعليم في المدارس والمعساهد والكليسات الْمُهْنِية وَالْهَنَّدسية. فَالْدارسُون هناك يتلقبون العلوم والمعبارف بشكل تُطري بالدرجة الأولى. أما

التطبيق والابداع نسلا يحظى بالإهمية الكافية. ويتجسد نلك على سبيل المثال ضّعف مستوى التدريب في المخساس والمؤسسسات أثناء الدراسة. وعندما بنتقل الخريج الى الحياة العملية فإن أهم المشاكل التي يواجهها تتمثّل في ضعف مقدرته على تشخيل وصبيانة المعدات والتجهيزات ناهيك عن ضسعف روح الأبداع

التسعليم الذي ينطوي على

نديه. وتنعكس هذه الشكلة سلباً على صعيد جنب الاستثمارات. وهناك مسشكلة اخسرى علي مسعيد توافر الأيدي العاملة في البلدان العربية تتجسد في عدم توافر روح الأنضباط وفي عدم تقدير اهمية الوقت يما فيه

سياسات الإنفاق على التعليم. الكفاية. فالكشير من العاملين في ومن جملة منا يعنينه ذلك تقليل المؤسسات هناك باتون متاخرين الانفساق على الأبنيسة والمكاتب للالتصاق بعملهم بشكل متكرر لصالح تجهيز المخابر والمكتبات. على سبيل المشال، وعندما يتم فالانفاق على التساهيل المهنى سوَّالهم عن الاسباب تشراوح والتقنى للعنصر البشري لا يعتبر الأعذار بين مرض أحبد الاقبرياء وحبالة الطقس السيينية مرورأ فسقط ألانفساق الوحسيشد الذي لأ يخيب، فهو مسالة لاغني عنما بالنماب الى احدى المناسبات ألاحتماعية المتعددة، وإذا كان لتأمين العنصس السشسري الذي المستثمر المحلي اعتاد سماع ذلك يضله من تدفق رؤوس فإن المستشمرين الاوروبيين وغيرهم لن يزداد حافرهم على وَفِي آخِر المطاف نخلص الى الاستتمار ازاء نلك، فكلنا يعرف ان البلدان العربية خطت خطوات انَ تنظيم و انضباطية العمل في مهمة على صعيد تحسين مناخ البلدان الصناعية لا تقل مستوي

بالضرورة على الاستثمار حبث

تتوافر ألموارد الطبيعية ففي غالب

الأحسيسان يلعب توافسر الإيدي

العاملة ذآت الثناهيل المناسب

والخبرات الكافية الدور الأهم على

وهنا ينبخي التذكير مثلاً ان

بلداناً كاليابان وسويسرا ليست

من العلدان الغنيسة بالتسروات

الطبيعية. كما ان المستثمر يفضل

الاست شمار حيث تسود روح الانضب اط واحترام الوقت في صفوف الايدي العاملة.

ان فيتح ألطريق اميام تدفق رؤوس الامسوال الى البلدان

العربية مرتبط بمزيد من التحسن

على صبعيد توفير الأيدي العاملة

الخُبِيرة والمبدعة. ولكي يتم توفير

حكومات هذه البلدان تغبيس

هيكلية ومحتوى أنظمة التعليم

فينهنا لصالح الجانب الهني

والْعُمْلِي التطبيقيِّ، كمأْ ينبِّغيَّ عليها أشباعة روح الإنضباط

واحترام الوقت من خلال ايجاد

أليات يُتم منْ خلالها القيام بَذُلك.

صَحيتَ أَنْ مَهاماً كهذه تُتُطلب

رؤوس أموال كبيرة ربما ليست

متوافرة لهذه البلدان بما فيه

الكامأية. غير أن غالبيتها يمكنها

القبام بأهم أعباء ذلك أذ تم تعبيل

هذه الأيدي فيانه يند

صَعبدُ أقامة المشاريع المنكورة.

الأستشمار فيها اذتم في هذه عن تنظيم وانضباطية الجيوش الجلدان اصبيدار القث والتشريعات الني تضمن تحقيق العسكرية على صعيد الكثير من نسب عالية من الأرباح. وتم أيضيا تحسين البني أن توافسر الأيدي العساملة التحتية ومستوى تاهيل الايدي القسادرة على تطوير المعسارف والتقنيات وتطويعها لزيادة العاملة وآداء المؤسسات المالية والمصرفية. كيمنا تمكنت من الانتاج وتحسين مستوى شَّفَ فَيْضَ نَسَبِ العَبْجِـــزَ فَيَّ ميزانياتها ومن تخفيض نسب الخيمات تعتبر من أهم الدعائم أو العــوامل الْتَّي تَدَّفُــرُ عُلُى الاستثمار فالمستثمر لا يقبل

التضخم.. الخ. وعلى الرغم من ذلك فيان هذه البلدان مَا تزال أقل جانبية للاستشمارات من غالبية البلدان النامية الآخري. ومن جملة منا ينطوي عليسه ذلك أن المناخ الاستثماري فيها ما يزال اقل قدرة على منافسية أمشاله في البلدان من النامية الإخرى. ولكي يتم تحسين القدرة المنكورة فان على بلدائنا تكثيف جهودها لتطوير وتحسين دعائم الأستتمار المختلفة بما فيها تلك التي تم التّطرق اليبها بشكّل افضل ممّا هي عليه ّ الآنَّ. وبهـذا الخـصـوص لا يجـوز

السنمناح للاوضياع السيباسيية عن اقامة اسرائيل بأن تتحكم بهذه الجهود. صحيح أن الاوضاع . المنكسورة تؤثر سلبساً في مناخ الاستثمار في المنطقة العربية غير أن المناخ المنكور يمكن تحسيبه بشكل جوهري على الرغم من ذلك فيفضل التحسين المذكور سيتم على الاقل الحدد من هرب رؤوس الامسوال العسربيسة الى خسارج بلدائهاً، كما أنَّ بْلُكُ سَيِّسْرُيْدُ مَنَّ أمكانينة جذب الاستنشمارات الإجنبية الى المنطقة المنكورة.

* مدرس في كلية الاقتصاد في جامعة تشرين، اللانقية – سورية

StarTAC"



موتورولا الشركة التي أنتجت اؤل ماتف خلوي في العالم تقدم لك الآن ابتكارًا لامشيل له في

"StarTAC أول هاتف ببنجك

سهولة الحسل.

ملة حديث غير محدودة بضضل تقنية جديدة لبطاريته الستي يمكن تبديلها خلال المكالمة وبياني في مجموعات متنوعة تناسب احتياجاتك كما أننه يمنحلت مواصفات متقدمة مثل التوافق التام مع الفاكس ويث العلومات والرنين الصامت "Vibracall وزر الإستخدام السسريع ليكون سهل الإستعمال.

StarTAC"



What you never thought possible."

A Motorota and StarTAC are Indemants of Motorola Inc. © Copyright 1997 Motorola

The state of the s

Rento Tres

الأصلى المستون الالوية مرام المعون كسر عال ٣ ماديس مرام المعون كسر عال ٣ ماديس المعرف ولا المعصى المسركة

المبود الموائد والمسترعات

المرات من من موق

مان رسوق مان سوله کسره ومنصیره مانه استان

الما الماع وتحتر الموسيدة

معجه و سرن در در مندوست بین وزای موسل استفایه و ندوست بین وزای اندکهٔ دواسیه نسیت و فتی صد

المنتان شرك بيدي شدين كلده

للوق النواء في النسطة العاربية

رسيد پهپاچافي کسوه نشسير دسايت ميکينة

ين الله علوما إلى تسمين مصن

عود ونعقر مستربات وزارة

مها العنوسية الاحرى المنى

عد وعد سما المديد

مراق المراجعة في استعوالية المستان المستان

الله الله المناصة و المستناسة بيات المناسة بيات

مراجع ومخازر الأنوبة الخدفسة

والعوالما عي حصائي استشهدون

يالي المعاونية بجدات يحسن الحي

چې پېرلامدايان ريال تلعظي - ساق تن<u>يس</u>ة،

الله في الله الله ونشق برا علواء

يُحِدِ لَقَالِهُ مِنْ سُوءَ المُسْتُورُةِ

يَرْسَ عَلَا كُسُو مِن قَسَلُ المستشهِّبُ المُستشهِّبُ

يذ ألوه المصي جسع مستصر

برايعوبا لصدعات حوالك

غوت لعدية هو الخساد استصحبته

يؤاتوية والمشارعات الصبلة هنع أأأأ

لفا يوائية الحبية والمصبحا الدهان

إلا لمطق حصاب حصوطه بارقا

شويؤ ستحاتها وليعها داجل

رزر لسعودت

انداغات

إيلاه لقابيس العالية والحودة

ع لفاص في حوق الاحوب

الناه

11

الإول

،کثر ه

. برائل ا

عدتي البت

وتعلكت

- الدواد

خلال

تطويس

والشطوع

تولي ا

1

الخشاص سعوسلة يا

وت

الامتيازالتجاري في السعودية (ا من ٢)

فرص استثمارية ضائعة وشركات تبحث عن أنظمة صارمة

من خُالد الفريان:

قة يُعتبر انشاء المحلات التجارية بدوجب امتياز عائد إلى شركة ،أم، أو ما يسمى الفرنشاير (Franchise) من أبرز سمات الاقتصاد الحديث، وتتزايد أشميته مع تصرير التجارة بين الدول وانضيدام معظم دول العالم الى منظمة النَّجارةُ الدوليةُ. ويقضي بأن تدفع الشركة الصاطة الامتياز تسبة من مبيعات المشروع إلى صاحب الأمتبار الأصلي (الشركة الأم) مقابل استخدام اسمه التجاري وبيع منتجات مشابهة انتجانه بالأستقادة من خيساته واشسرافه المباشس، مع التسرويج للمسشيروع في صيورة مشتركا بحيث يتعامل المستهلك مع الشركة الجديدة كأهد قروع الشركة الأم نظرأ الى التشبابه التيام في نوعية المنتج واسلوب عبرضيه وتقبيمه. ومن هذا المنطلق يمكن وصفه بد والاستنساخ

وتعتبر هذه السمة الإقتصابية حديثة نسبياً في السوق السموديّة على رغم نجاح بعض التجارب واخفاق

تنّا هو مستقبل «الفرانشايز» في السوق السعوبية تجاريا وقانونيآ وتجلُّرب «الفَرَّانَتْسَايِرْ، الَّتِي يَكُونَ تصدرها شركة محلية؟

قدرة الشركة السعودية على منح الامتياز يرى السيد عبدالمحسن البحيي المدير الغام لشركة كودوء للوجبات السريعة أن معظم الامتيازات المُفنوحة من شُركاتُ أجنبية ناجَحة من ناحَية

التَطبيقَ بسببُ انْضَياطُ الاتفاقات. أما منح أمتياز شركة وطنية الى مستثمر صحلى فمحدود جدأ ونم يحقق بعد النجيأح الكافي لعدم توافر الحماية القأنونية الكآفية ولمحتوبية الخبرة لدى الطرفين او تضبعف الآسم تجاريا وتسويقياً. ويؤيد السيد أحمد الفالح نَائبِ رَئْيسِ «شَبْرَكة الرياضِ» الحاصلة على امتيساز مساكنونالدر، في اغلب المناطق السَّعُودية القُّوالُ اليَّحَييُ. ويشَّيِسِ الى أن تجسرِبة المنشَّات السعودية لا تزال حديثة العهد وغير قبادرة على منح الاستسيار في شكل

تنافسي مع الشركات العالمية المسهورة ذات الخُــبِّسرة العسريقية والإمكانات مغاسل السفير

تعستسبسر من أكسسر المغساسل في ويعارض هذا الرأى السيد منصور السعَّدُ مدير التسويقُ في شرِّكة «مقادَّ» التي خاصَّت التجرُّبة عملياً من خلال ناشئين على سبيل التجربة، مــــُـــــلات «كــونُ رُونِ» لـلأيس كــريم. ويصف التجربة بأنها ناجحة تمامأ ويؤكد ذلك بالنمو الجيد للأرباح على رغم شدة المنافسة ومنح حقوق الآمتياز لُـ ٢٢ منصلاً خيلال عامين اضافة الي محلات عدة ستفتتح قربياً. ويعتقد ان حقوق الاستياز في السعوبية وفقاً هذا الاتجاه سيتطور الى درجة ان المصلات الصغيرة والمطاعم الشعبية ستؤسس مستقبلأ تحت مظله «الفرأنشبايز» كبون احتمالات فشل الأعمال الحرة الصنغيرة في السوق السعوبية أصبحت كبيرة بينما يوفس بقلام «الفرانشايرُ» المُلبرة والاسم المعروف ويختصر التكاليف وفترة الانشاء ويعفى من ستطلبات

> وبضَّبيف السعد: وإنَّ القرائشانيِّ المحلى فسيسه مسيسؤات لاتتسوافس فى القرانشاير الأجنبي، أهمها سهولة الاشراف على متلقي الامتسار الذي يعمل في أجواء مشابهة للأجواء التي عمل في طلها مانح الامتياز وحقق فيها

التسويق. وبالتالي يزيد من احتمالات

وفى الاتجاء نفسه يقول السيد أحمد ألسيف رئيس مجموعة مماكس المتخصصصة في تنظيم عقود والقرانشيايرة أن سيهولة هذا الاسلوب تسسمح له بالانتسشسار في أي دولةً. ويبشر مستقبله بالخير. ويرى أنه يَمَثُلُ فَرَصَةَ بِجِبُ اسْتَثْمَارُهَا لَانْتَشَاءُ الشسركات السنعودية داخل المملكة

وتعاقدت مجموعة «ماكس» مع بعيض الشركات المحلية لتطبيق «الفرانشايز»، وبدأ عبد كبير من الشركات المحلية وضبع التنظيم الذي يؤهسله لمنح الامتنساز. كنفسا أنّ الكحموعة نظمت اتفاقاً لمنح استبباز مطاعم دالشعيبة، السعودية لستثمر اسيركي لاقتامية اول فسرع بنظام «الفرانشبايرٌ، في العاصمة الأصيركية

ويمكن رصد مسواقف بعض المؤسسات السعوبية المؤهلة لمنح

السعودية ودخلت تجربة منح حقوق حقوق الامتياز على النحو الآتي: الامتيازَ، وهي ذات أداء جبيد حالياً،

> السعوبية وتملك ٣٠ فرعاً، وسبق أن منحت حقوق الامتبار لستة مستثمرين وقال مدير المعاسل تجيب السوطم متم الشوقف عن منح الامتياز موقتاً ويتم حالياً إعداد نظام جديد من قيل أحد المكاتب الإستشارية لتعميم منح

وأعاد السويلم سبب التوقف الي أن ستلقى الاستنباز ليس لديهم الوعي الكافي بالأمتيار ويستَعجَلُون جَنيَّ الأرباح ولا يعترفون بملكية الشركة الأم للاسم ويتذمرون من اشرافها المباشر ويعتبرونه تنخلأ في شؤونهم.

مطاعم غوري تحظى هذه المطاعم ذات الفسروع لستة في الرياض باقبال مترايد من السعوديين. وقبال السييد عيدالله البرجس المدير العام للشركة المائكة أنه بدأ منح الامتياز في مختلف مناطق السعوبية، لكن بالشاركة في راس المال حتى يتم الاشراف المباشر على الفروع باعتبار أن بعض المستثمرين يرون أن ستخدام الاسم التجاري ليس مبررأ لدفع مقابل.

كون زون للأيس كريم وفضل مسؤولون في شركة مفاده التي حصلت على هذا الاسم التجاري الأميركي باتفاق معين عدم الحديث عنه واكتَّفُوًّا بِالْأَشْارَةِ آلَى أَنْ تَطْبِيقَ هَذَا الاستثمار في السعودية يسير بصورة ممتازة ولبست هناك معوقات حقيقية لانتشار «الفرانشايز». وتقوم الشركة بمنح حقوق الامتياز مقابل الحصول اما على ٢٠ الف ريال سنوياً أو اضافةً

مبلغ إلى سعر تسليم المواد الخام. ويطالب مسؤولو الشركية الغرف التجارية بالقيام بدور أكبر لنشر الوعي بالفرانشايز وتوفير المعلومات اللازمة للمهتمين به.

أسواق بنده تعتبر «بنده، الأكثر شهرة وانتشاراً بين مسحسلات السسوير مساركت في

من جابر القرموطي:

ولأنها في فترة سابقة كانت تعانى من

مشاكل إدارية وتسويقية عدة لم يتحقق

النجاح المأملول من عسمليات منح

وقال المدير العنام الحنائي لـ «بنده»

فهد الدغيثر؛ وان فكرة منع حقوق

الامتيار مستبعدة حالياً حُوفاً من أن

يؤثر ذلك على مستوي الخدسة التي

تُقَدُّم ها بنده، إلا أن أحد المكاتب

الاستشارية قال لـ «الحياة، انه يضع

النظام الخاص لتاهيل شركة سنده -

مطاعم كوبو

نشاطها عام ١٩٨٨ من اكثر ألطاعم

السعودية تاهيلاً لمنح الامتياز، ويصل

عدد فروعها الى ٣٠ فرعاً. وقال المدير

العام للشركة عبدالمحسن اليحيي:

ويهدف الاتجاه الآن الى تطبيق نظام

الامتياز خارج السعودية حيث ترد

طلبات من الدول المجاورة بكشافة،

ورأى أن أكبر عقبة تواجه نظام الامتيار

الداخلي هو موضوع الحماية القانونية

لأنه في حِالة حِدوثُ ضلافٌ بِستغرقُ

حله وقتاً طويلاً ويمكن أن يحدث اهمال

وتلاعب من متلقى الامتياز يضر بالاسم

التجاري. وطالب السيد اليحيي بايجاد

نظام وأضع ومحدود للأمتيار مما

يسنأعبد على انتشاره مما سيخدم

شسريحية كسيسرة من المواطنين

تعتبر دجريره من أكبر المكتبات في

السعونية بفُروعها الستة المنتشرة في

السعبودية وتضم ٥٠ الف عنوان منَّ

الكتب و 1 ألف صنف من الأنوات

وفي جولة على اقسام المكتبة يتضح أنها تتبع تنظيماً محكماً

وتستخدم أحدث التقنيات مما يؤهلها

لمنح الاستيار، وعلى رغم تلقى الكتبة

لعدد من العروض الجادة إلا أن السيد

محمد العقيل رئيس سجاس ادارة

والمكتسبسة، يقسول أنه يتم رفض هذه

العروض ويعود ذلك بصورة اساسية

الى عدم وضوح الإنظمية التي تنظم

عملية منح حقوق الامتياز الداخلي.

تعستسبس هذه المطاعم التي بدأت

العزيزية، لمنح حقوق الامتياز.

الامتيار مدا دعاها الى التوقف.

■ حققت الجولة الافريقية التي قام بها وزير الخارجية المسري السيد عمرو موسى الأسبوع الماضَّى نتائَّح مهمة على المستوى الاقتصادي مع دول جنوب افريقيا وليسوتو وموزامبيق ومالاوي وبوتسوانا وزامبيا، خصوصا ان الوقد المرافق لموسى كأن يضم عندأ كبيراً من رجال الإعمال.

واذا كأن الملف السياسي للمحادثات التي حرت اثناء الجولة ركز على هموم القَّأَرَةُ وَسَعِيهَا الى نَيْلَ مَقَعِد دَائِمَ فَي مجلس الامن فإن الجانب الاقتصادي شمل ملفات عدةً في مجالات الاستثمارً

ومن ثمار الجولة تتويج اعمال البورة الثائبة للجنة المشتركة بين مصر وحثوب افريقيا برئاسة وزيري الخارجية بتوقيع خمسة اتفاقات في ببالات منع الازدواج الضسريبي والتسعساون العلمي والتكنولوجي والسياحة والتعاون الثقافي والخنمات الجوية، فضلاً عنَّ التوقيع بالأحرف الأولى على اتفاق تعاون تجاري واتفاق لحماية الاستثمار واتفاق للتعاون في النقل البحري. كما وُقعت ثلاث منكرات تفاهم في مجالات تبادل المعلومات بين الجانبين لتوفير قاعدة معلوماتية لدى كل دولة عن الأخسري مما يسساعسد المستثمرين في البلدين.

وفي ليسوتو، بحث رجال الاعمال

وتناولت المحسادثات ترتيبات اسأسية لتسجيل الانوية المصرية لطرحها في ليسسوتو مما يفتح سبوقا حبيدة امام صناعية النواء في مصر، وفي موزامييق، كانت تُصرةً المسابثات عقد اتفاقين لضمان الاستثمارات ومنع الازبواج الضريبي، واعبرت باسكوال مولكوميني رئيس وزراء موزام بيق عن ترحيب بلاده بالاستثمارات المصرية، مؤكدا أن رجال

حرصا على دعم التعاون مع مصر في مجالات عسدة. واتفقّ الحانيان على الأعسداد لاتفاقات من شسائها تنظيم العلاقات التجارية والاقتصادية واعطاء يفعه لحركة الاستشمارات

وفي بوتسوانا وزامبيا، اظهرت

المسريون في امكانات المساهمة في مشروع «هضبة ليسوتو، الكبير والذي

الإعمال المصريين سيلقون كل مساعدة

من حكومته. كسا الدى المسؤولون في سالاوي

المحادثات حرص الاطراف على ترجمة العلاقات السياسية حركة مستمرة من التعاون الاقتصادي المثمر في مجالات

واشار موسى إلى انه سيرفع تقريرا إلى الرئيس حسني صبارك ورئيس الوزراء كمسال الجنزوري عن نتسائج الزَّبَارَة، مشيرا إلى أن أهم القَصْابًا التي يجب على بول القيارة تنسية المُواقَّفُ حُـيالُهَا هِي خَـفُضُ مَـعدلات الفقر تمهيدا للقضاء عليه وضرورة تشجيع القطاع الخاص كونة محرك التنمية الاقتصادية ومصدر فرص

تقدر حجم استثماراته بنحو عشر بلايين دولار. وابدى الجانب المصري أهتماما بالمشاركة في هذا المشروع عبر للسركأت المقباولات والسبيبآجية

حققت نتائج اقتصادية مهمة

جولة وزير الخارجية المصري في ست دول افريقية

تثمر ٥ اتفاقات مع جنوب افريقيا و٢ مع موزامبيق

باتت ضرورة كونها رسالة الى مناطق العالم الآخرى أن افريقيا جاهزة للدخول في مشاريع استشمارية وتجاريةً. وللحظ أن الديون الافريقية لا تزال تشكل عقبة رئيسية امام التنمية فيُّ القارة، داعياً المُجتَّمع الدولي الَّي السَّاهمة في صورة فاعلَّة في ايِّجادً وتعكس الجولة، التي تعتبر الثانية لموسى في افريقيا السنة الجارية، توجها ممريا لأرساء اسس تعاون مصري - افريقي على للستوى

واكد موسى ان برامج التخصيص

الاقتصادي وفي شكل متزامن مع حرص مصس على تعاريز تعاونها الشجاري عربياً سعيا الى قيام السوق المشتركة، كون العالم العربي وافريقيا دائرتين لصيقتين بالديباوماسية المصرية ويمثلان أفاقأ واسعة على طريق التقدم والتنمية. وينتظر أن يزور موسى قريبا بعض دول غيرب افتريقينا التعيرية العلاقات الثنائية.

مصر توقع عقود تصدير مواد غذائية إلى العراق

■ بغداد - رويتر - أعلن مسؤول في دالشركية القايضية للصناعيات الغُّدَائِيةِ الْمُصرِيةِ، انْهَا وقعت عقوداً مع العراق لتصدير مواد عُدَائية في اطار

رئيس الشركة، وهي من شركات القطاع العام: «وقعنا عقوداً مع العراق قيمتهاً ١٥ مليون دولار لتصدير زيوت نباتية

التفاق والنفط مقابل الغذاء، وقال عبدالسشار سليمان نائب

وصابون ومنظفات،

وذكر أن رجيال الأعميال المصريين ينتظرون عودة وزير التجارة العراقي محمد مهدي صالح من سورية من أجلَّ توقيع منزيد من الصيفقات. وقيال: ونحاول توقيع عقود قيمتها ٢٥ مليون ولار اضافة آلى مبيعات السكر العراق في المرحلة الثَّانيَّة من اتفاق النَّفطُ

ويتبيح اتفاق والنفط مقابل الغذاءه الذيّ بدأ تنفيده في كانون الأول (بيسَّمْبِر) المَاضَى للعرَّاق تصدير نفطُ

. حي. وإشار سليمان إن الشركات المصرية صيدرت ألى العراق سكرأ وزيت طهو

ومنظفات قيمتها ٤٨ مليون دولار في أطار المرحلة الأولى من الاتفاق.

قَيمته بليونا دولارٌ على مدى سنة أشهر لشراء مواد غذائية وأدوية. ويدأ تنفيذ المرحلة الثانبة منذ ثلاثة أسابيع بعد انتهاء الأولى في حسزيران (يونيو)

وفرالوفت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات معلومات الجياة بينيديك في لحظات

AL HAYAT on CD ROM 1997_1990

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

- @ يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة
- 🟶 تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحياة»: عام – اخبار – إقتصاد – رياضة - سيارات - علوم - كومبيوتر،
- 👁 تصنبف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة يما قيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية

ودول أميركا اللاتينية.

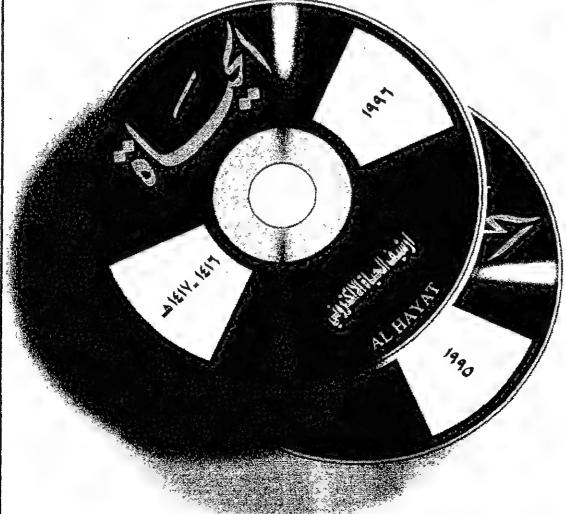
● نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في تصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجرى وأرقام الأعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تحتاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية Boolean

(Operators) (مع، بدون، او) ضمن حسقول البحث وضمن الوثيقة.

 إشترك الآن واحصل على «أرشيف الحبياة الإلكتروني ١٩٩٦، الذي يقدم على قـرص واحـد مـا نُشر في «الحياة» مند شهر كانون الثاني (ينساير) حتى شهر كانون الاول (بيسمبر)

● متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥، الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الصياة، خلال



السعر ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أميركي للأفراد بما قيها أجور البريد

مستلزمنات التشغيل:

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة اقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

□ ۸ میغابایت رام (RAM)

 نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية □ ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيدمن المعلومات الاتصالب:

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

س ١٠ ١٧ تولار الايد

هنتنسشاة عبنادن الآثالف يوميل

1,447

.T4V.

T. 919

T . 1.7 V

.1.41

1.44.4

,£٣٩A

7,1.7

. ++17

.7710

AL

7.717

£ , • A\$

0.77

0,34

(155Y/155F)

ادنی مستوی ۹۷/۹۳

11.40

17.0

95/T/A

48/Y/1V

14,40

1.771

17.17

10,4

1.371

701.3

1.447

A.9A4

. 44Y.

الياباني

T14.9

17.34

40,14

1V . . T

الباباني

YA. .

.0.5

0.41

1,77

A/Y3

TT0.0.

1701 1774 177. 1777 174.

174.

النفط دولان برميل * - خبتش استوراسي التو

السعر

اعلی مستوی ۹۷/۹۳

44/1/1 144,4.

4171-711 14.4-

4V/1/4 77.20

التاريخ

1,10

TYE, YO

7010

A/YY | FT/A

17,70 17,80

14.46

14,2. 14.20 14.70 14.70

تسليم شهر

تشرين-۱

ئشرين-۲

تشرين٦٠

تشرین-۲

تشرين-٢

تشرين-١

14.7

7.57

1.54

(1997/1997)

* سعر النتبيت لندهب في سوق الندن الساعة ٣ بعد العلهر

, A/YY A/YA A/YA

12A0 10.V 1010 1290 12AA

1000 . TOV: 177.

مؤسّرات أسهاق، الله واسماء

الاسترليني

9,477

A+Y7.

A03, 0

1,121

الاسترليني

1.7177

142.0

Y.417

4.A.Y

0,07 0,17 0,00 V,0 71,97

-0,0 | 75,0 | 50,0 Y5,0 Z0,0 N5,0 | N5,0

7,70 7,81 7,78

T.70 T.17 T.17

T,T1 T,TV , T,T0 , T,Y0 | T,1A

440.40

A/TY : A/YA : A/YS

7147

17AV 1747 1747 1761 177A

A/YA

17,70

7170 71Y0 70A. 70A.

A/YA

37,7+

السلع ابالطن الم يُوَّقُ البِي فَتَعَادِي

TTV.1 TTA.V

1/1

1711

1101

17,40

صرف التحلان العربية، ضبعار العائدة على العملات العربية والمعاس الشبية

● ﴿ جِدُونَ أَسِعِر صِرِفَ عِسَارًا مِتَعِرِقَةً مِن فِقَكَ الْحَقِيْدِ الْدُولِي (لِفَدِن)

السابة

1008

1110

AT.10

Yo. , "

111.1

14.0. 14.0.

1,70 1,17 1,-7 -,97

TY0.70

T114 | T1VV

الومنيوم (دولار) ۱۹۹۸ (م۱۲۰۸، ۱۹۹۲

14.0

عطله

0,07 2,47 0,A1 V,70

الاميركي

T. VO

T.TYY

. የአደፍ

T.TAO

الاميركي

777.78

35-4,1

1,.41

1.544

السنار الكويتي

الريال السعودي

البيثار البحريثي

ترهم الإمارات

الريال العماني

الرمال القطرى

الليرة اللينانية

الجنبه المصري

البينار الارتثيّ البينار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الامدركي

الفُرِّنكَ الفَرنسي

لشهر ولحد

لَـُ؟ اشْهِر لَـَ؟ آشْهِر لـ ۱۲ شهرا

المارك الالماني

الغرنك الغرنسي

الفَرِيِّكِ السُّوسِيرِيِ اللَّيْرِةِ الإيطالِيَّةِ

ئەب فضا

ت (دولار)

الخام

الساعة ١١ صباحاً

العرض

السبعر العائد

السلعة

سکر (دولار)

نَ (نوكر)

كأكأو (جنبه)

سح (جنبه)

ئىغىر (چىيە)

صوبا إدولار]

طاطا احتدا

4/1

TTE,0. 17,3 2 · A

القرنك السويسري

التي الداباتي المارك الإلماني

كم تبلغ قيمة صادرات الشركة من الدواء؟

تركز استراتيجية الشركة الجالية

والمستقبلية على توسيع القاعدة التسويقية

التنافسية للشركة عن طريق طرح عند أكبر

من المنتسجات في الأسبواق والدخبول في

أسواق جنيدة وفتح قثوات تسويقية

حديدة، ومن هذا المنطلق نجد أن الشركة

الْدوائية، بعد نجاحها في مجال التصنيع،

بدأت الشركبيز على الانشقال إلى مرحلة

التسمويق والآنتشار في سوق تميزت

بالتنافس الشديد، ان سوق «الدوائية، في

السعوبية مفتوحة وتتنافس فيها اكثر منّ

٣٥٠ شيركية دولية وعربية تروج وتوزع

وتسبوق اكـشـر من ٤ الاف منثف بطاقـة

أجمالية تصل إلى ٤ بلابين ريال سعودي

يستحود القطاع الخاص منها على ٥٠ في

المئة تقريباً، لذلك سعت الشركة إلى تحقيقً

الانتشار لمواجهة السوق بفتح أبوأب

التصدير حيث بخلت منتجات «النوائية»

إلى عند من الأسواق الخليجية والعربية

منها: الإمارات والكويت وقطر والبحرين

وعمان والأردن وليبيا واليمن والسودان

قاعدة التسويق بهذه الأقطار الشقيقة

والنخول إلى يعض الدول العربية الأخرى

تخطط الشركة لاتشاء مصنع لها في اليمن

ماذا تم بهدا الموضوع وكم تبلغ تكلفة هذا

الصنع؛ وكم حجم استشماراته؛ وهل ستكون

استتمارات مشتركة أو استثماراً سعوبياً

اليمنية الآن فرصة استراتيجية تحرص

الشركة على المضى به بما يخدم مصالحها

الخاصة وتوسيع فاعدة التصدير التي

تهدف الصناعة السعودية اليها. وتم طرح

فكرة انشاء مشروع مشترك في اليمن مع

وكبل الشركة كمجال من مجالات التعاون

إلا أن الموضوع لم يزل قسيد البحث

والدراسة ضمن استراتيجية الشركة

للاستثمار الضارجي بعد تغطية السوق

- بخول الشركة «الدوائية» الى السوق

والدول الأفريقية.

وتسبعى الشبركية جناهدة الى توسيع

وما هي الدول التي يتم التصمدير اليها؟ وما هي

الدول ألمتي تخطعا الشركة للتصدير البها

الالمائي

, EATY

2.V41

2.747

T, VEA

.01777

اسعار صوف الدوار و البطية الاسترليني تضير الي قيمة كل منهما في مقابل الحملة العربية المحددة ، والعكس صحيح مانسسة للعملات الإجنبية الاحرى.

الإلماني

0000

7,777

AYEY.

440.0

امع موزامبية

الوزداء فسسال المستودي عرش الزيارة، مشيورا إلى أن أهم القمر المتي يجب على دول القسارة تسر للواقف حسالها هي خفض سور المقور تمهيدا للقضاء عليه وضرا القعر سهيد القطاع الخاص كونه سر

العالم الاخسرى أن افريقيسا حاد فلنخول في مشاريع استند وتحارية. ولاحظ أن الديور الارس وال تشكل عقبة رئيسية امام الني ولا مسلم المسلم المستمع الوليرم من المرابعة في صورة فاعلة في الرابع

إلاقتصادي وقي شكل متزامر مع درو فضرعلى تعزيز تعاونها النج غُرِيبًا سعيا الى قيام السوق الشور يخول العالم العربي وافريقيا داؤ المسيقتين بالديبالوساسية المرا وَيُمِثُلُانَ آفَاقاً واستعة على طريق سُ والتنمية. وينتظر أن يزور موسى بر مُعْض مول غيرب افريقيبالنير

ومنطقات قيمتها ٤٨ مليون بوزر

واشار موسى إلى الله سيرفع لا

التنفية الاقتصالية ومصرنه واعد موسى ان برامج التخص كانت صرورة كونها رسالة العسار

وتعكس الجولة، التي تعتبر _{اس} عُوسِني في أفريقيا السنة الج وحها مصريا لارساء اسسند مريقي على المسينا

الطَّارُ المُرْحِلَةُ الأُولِي مِنَ الإِتَّفَاقِ. وتكران رجال الأعمال المسي ورير التجارة العرير من سورية مر م يُوَيِّيَع مَارِيد من الصفقات وأنا هُيُحُاولُ توقيع عقود قيمتها ٢٥ سُيرَ يُوْرُبُنُ أَصْنَافَةَ الْي مبيعات السكر للراء

فِي المُرحِلةِ الثَّانِيَّةِ مِن انْفُوَّ اللَّهُ اللَّهُ النَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّ

AL HAYAT PUBLISHING

KENSINGTON CENTRE

66 HAMMERSMITH ROA

LONDON W14 8YT

Tel:0171-6052084

Fax:0171-3714215

الدوائي في السعودية.

- ان سبوق النواء في المملكة العبربية السعودية سوق كبيرة تتمير بالدينامبكية والتنوع وتنقسم عمومأ إلى قسمين بحسب المستهلك النهائي، وتمثل مشتريات وزارة الصحة والجهات الحكومية الأخرى التي تقدم الرعاية الصحية المجانية القطاع العام لسوق الأدوية في السعودية بينما تمثل وحدات العلاج الخاصة والسنتشفيات الصيدلانية وصخارن الأدوية الخاصة القطاع الخاص في سوق الأدوية.

🛘 الرياض – من سعد الأسمري:

■ بلغ اجسمائي استهلاك الأدوية

السنوي في السحوبية أكثر من ٣ بلاييّن

ريال (۸۰۰ مَلْيِسُونُ بُولُار) تَغْطَى ﴿الشَّـرِكَـةُ

السعودية للصناعات الدوائية والمستلزمات

الطبيبة، (الدوائية) منه تسبية ١٥ في

وقال المنير العام للشيركية عبيدالله

عبدالعزير العبدالقاس لـ «الحياة» أنّ سوق

الدواء في السعودية سوقاً كبيرة ومتميزة

بالبيناميكية والتنوع وتحتل «الدوائية»

المركز الأول في مجال الدعاية والترويج بين

أكثر من ٢٠٠ شركة دوائية فيها. وفي ما

كم يبلغ حجم السوق السعودية من الدواء؟

وكم تقنر حصة الشركة فيه في القطاعين العام

يأتي نص الحديث:

وإذا تطرقنا إلى اجمالي استهلاك الأبويَّة في السعوبية نجد أنه يصل إلى أكشَّر من ٣ بلايين ريال تغطي «الدوائيـة» نسبسة ١٥ في المُئمة منه، وثبَّت أن الدواء المنتج محلياً، مقارنة مع الدواء المستورد، يحصل على ثقة أكبر من قبل المستهلك حسيث أن الدواء المصلى يصنع بأفسضل المواصفات والمقاييس العالية والجودة.

• كيف يمكن للشركة زيادة حصاتها في سوق الدواء خصوصاً في القطاع الصحم الخاص في ظل المنافسة القوية من الشركات

- أن الهدف الرئيسي من تاسيس الشركة السعوبية للصناعات الدوائية والستلزمات الطبية هو القيام بتصنيع وتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية كنواة للصناعة الدوائية المحلية وتحقيقا للأمن

ومن هذا المنطلق انشات الشركة إدارة خاصة بتسويق منتجاتها وبيعها داخل

هذه النسبة تعني الكثير. وتتبع الشركة «الدوائية» الآن تقنيات لتطورة ونحن بصدد إعداد خطة علمل

 لندن - رویتر - أفادت وكالة أنباء «أوبك» الويكنا) امس الاثنين ان سعر سلة من سبعة خامات المعار انخفض الى النظمة التابعة حركة الاسعار انخفض الى 🛣 ۱۷.3۲ دولار البرميل الاسبوع الماضي من ۱۸,۱۱ معادية المسابق. ونقلت «أوبكنا» عن امانة السابق. ونقلت «أوبكنا» عن امانة المنافقة ال

منذ مطلع السنة الجارية وحتى ٢٨ أب (الحسطس). وكان مترسط السعر ٨٠.٨٨ دولار البرميل في أب بالمقارنة مع ١٧.٨٦ دولار في تموز (يوليو) و١٧، ١٧ دولار في حزيران (يونيو). ويلغ متوسط السعر ٨٣. ١٧ دولار البرميل في الربح التّأني من السنة بالمقارنة مع ٧٧. ٢٠ دولار في الربع الأول. وتضم سنة وأويك، مزيج وصحارى، الجزائري وميناس، الاندونيسي ويوني لايت والنيجيري، ووالعربي الخفيف، السعودي وخام ودبي

تحديد سعر الذهب انخفاضاً عند - ك ٣٢٤ دولار الاونصة في لندن

وخام وثيا خواناه الفنزويلي ووايستموس، المكسيكي.

 لندن، مونغ كونغ - رويتر - تحدد سعر الذهب في جلسة القطع الصباحية في لتننَّ امس الاثنيِّ عند ٤٠٤، ٢٢٤ دولار الأونَّصة انخفاضاً من ٣٠، ٣٢٥ دولَّار في جلسة القطع السائية الجمعة الماضي. وبلغ سعره عند اقفال السوق الجمِّعة -٧. ٣٣٤ / ٢٣٠ يولار الاونصة. وفي هونخ كونغ قال متداولون لن سمر الذهب اغلق على ارتفاع طعيف بالقارنة مع أغلاقه السابق في نبويورك وسط تداول ضعيف. وأغلق النَّذهب امس عند ١٧٠/٢٢٤ ٣٢٤ دولار الاونصة مقابل ٢٠٤٠/٢٠٢٠٩ دولار لدى الاعلاق في نبويورك الجمعة وقال احد التدار ان التداول خلال الجلسة اقتصر على نطاق .٣. ٢٢٤, ٥٠, ٣٢٤ يولار للأونصة، مشيراً الى ان السوق كانت معادنة تعامأه وتوقع الهند المتداولين ان تراوح الانسعار بين ٢٢٠ دولاراً و٢٣٨ دولاراً هي المدى القصير، وقال أن تراجه سوق الأسهم قد تنصم عنه مشتريات من الذهب.

أول زيادة في انتاج النفط البريطائي منذ شمائية أشهر

 لدن - رويتر - اعان مصرف درويال بك أوف سكوتاك ان الثاج النقط البريطائي سَجلٌ في تعرز (يوليو) الماضي أول زيادة له منذ ٨ اشهر وبلغ ٢٠٤٢ عليون برميل يوميا بزيادة ١٢ في المنة من ٢٠١٠ مليون برميل في حزيران (يونيو) وذكر أن الانتاج لا بزال أقل بنسبة ٢٠٥ في المنة عن مستوى ٢٠٥١ مليون مرميل يومياً الذي سجل هي تموز من العام الماضي. وانخفض امتاج بريطانيا من الغاز بنسبة ١١ في المنة في تموز الى ٩٣. مبليون قدم مكعب بِيْمَيا مَن ٢٠ مَ يَلِينَ فَيم مكعب يوميا في حزيران بالمقارنة مع ٢٠٩٦ بليون غيم مكتب في تموز من العام الناصلي. وارتفعت عاندات النفط والعاز في تعوز أ. أ من المنة الى ١٠٠ مايون حنية أسترليني، عير ان ارتفاع الاسترليني ازاء الدولار الذي تحسب به سيعات الخام خفض العائد ٧٠ في المئة بالمقارفة مع الشير بنسة من العام الماصي

ارتفاع اجمالي الناتج القومي التركي 1,5 في المنة

● اسطنبوق - رويتر - قال معهد الاحصاءات الحكومي التركي أمس أن لجمالي النائم القومي لتركية زاد ٦،٤ في الله قب الربع التأتي من السنة. الجارية مقابل الفترة نفسيا من العام المأضي، وحُقق القطاع الصناعي نموا سُبيته ٦٠،٦ في المنة اعليه القطاع التحاري بُسبة ٧،٧ في المئة. الا أن القطاع الزراعي تقلص بنسبة ١٠١ في المنة

طاقة مصفاة عبادان ٤٥٠ ألف برميل يوميا طهران - رويتر - ذكر اس بيان الشركة الوشية الإيرانية التكرير

والتوزيم التابعة الدولة أن طاقة مصفاة عبادان لتكرير المفط بلغت ٤٥٠ ألف برميل يرمياً. وكانت طاقة المصفاة التي بخصيص الناحها للتصدير وهي اكبر مصفاة في ايران طعت ١٠٠ ألف برميل يومياً في كانون الثاني (يناير) الماضي وثبلغ طاقة التكرير الاجمالية لايران من مصاميها التسم ١٠٤ مليون برميل يومياً. وفكرت الشركة الوطنية في بيان دان العاز المسيل والكيروسين والسولار وزيت المحركات ووقود الطائرات والقار من المنتجات العديدة للمصعاة». والشركة تابعة لشركة للنفط الوطنية الايرانية. وقد بدأت أيران تستغيل تأسيع مصفاة فيها في بندر عباس وطائنها ٢٣٢ ألف برميل يومياً في حزيران.

سلطنةعمان توقعفي تشرين الأول انخفاض سعرسلة نفط أويك الى ٦٣. ١٧. دولار الاسبوع الماضي

حصة الدوائية منها ١٥ في المئة

لأحدث ما انتهت البه تكنولوجيا العصر في

وترتبط الشركة والدوائية، بالجامعات

في السعودية ممثلة في كليات الصيدلة في

كتُّـير من البِّـحوث والدُّراسَات التَّى تَحْصُ

بعض الأدوية والمستحضرات التى تنتجها

الشركة وتعنى هذه الدراسات بالمنتجات من

كما أن هناك عملاً مشتركاً بين الشركة

وكلبات الصسيدلة لتطوير بعض

الستحضرات لجعلها مناسبة لأحتياج

السوق في السعوبية بما يتلائم مع طروف

👁 كم يبلغ حجم استثمارات الشركة في

- بداية هناك مجموعة من الاستثمارات

١- المحموعة السعودية للاستثمار:

ارتفعت مساهمة الدوائية في رأس مالها من

٥ مسلابين ريال إلى ١٧,٣٦٨،٤٠٠ مليون

ريال، وقامت الجموعة بتوقيع الشراكة والتسويق والتقنية مع شركة أشيفرون،

الأميركية للاستثمار في الصناعات

٢- الشركة العربية للإلياف الصناعية

(ابن رشد): شركة مساهمة سعودية براس

مال قدره ثلاثة آلاف عليون ريال، وتساهم

«الدوائية» بمبلغ وقدره ٢٦٦ مليون ريال

وتمثل ٨,٨٦ في المئة من ملكية الشركة،

وتاتي والدوائية ، كثاني أكبر حامل للأسهم

بعد «سابك» التي تملك ٤٨ في المئة من

وقامت ابن رشد عام ۱۹۹۹ بتشغیل سصنع البوليستس المرحلة الأولى ويدأ

الانتاج التجريبي لجميع خطوط

٣- الشبركة الوطنية لأضلام التصبوير

الاشتعاعي واشتعنة شتركية ذات مستؤوليية

محدودة تمَّلك الدوائية ٢٥ في المئة من رأس

مال الشركة وتتخصص «اشعة» في تصنيع

٤- الشركة العربية لصناعة المنتجات

الطبيبة «عنابة»: شيركية ذات مستوولية

محدودة راس مالها ٦ ملايين ريال وحصة

«الدوائية» فيها ٥١ في المُبَّة، وتتخصص

الشركة في مجال تصنيع المنتجات

أفلام الأشعة للأغراض الصحية.

السوق السعودية؛ وما هي القطاعات التي يتم

الخاصة بالشركة مذها:

البترولية والصناعية.

أسهم الشركة.

حيث الثبات والإتاحة الحيوية وغيرها.

السعودية وخارجها وتم افتتاح فروع

ومكاتب تمثيل للشيركية في كل من الرياض

وجدة والخبر والمسنة المنورة ومكة وابها

والاحساء والقصيم تشتمل على مكاتب

علمسية تتولى مهام الدعاية والبيع

ومستودعات لتخرين وصرف الأدوية لعملاء

السركة من خالل اسطول نقل خاص

وعلى رغم المنافسة الشديدة في القطاع

الخاص من قبل شركات الأدوية المختلفة

نجحت الشركة في تسويق منتجاتها في

هذا القطاع المهم وأحتلت «الدوائية» المركزُّ

الاول في ما يخص الدعاية والترويج بين

وفي ظل اهتمام «الدوائية، بزيادة

مصَّتها في القطاع الخَّاص بمجَّت الشُّركة

قسم الشوريع للبهما مع أشركة الضريف

الطبية، في شركة جديدة أطلق عليها أسم

وأراك للرعادة الصنحبة وتملك والدواشية

٥٠ في الْمُنَّةُ مِن شَرِكَةَ «أَرَاكَ» بِينَمَا يَمَكُ

مساهمو الخريف نسبة ٥٠ في الله الأخرى

من الشركة وبدات العمل في متتصف العام

وتملك شيركية «أراك للرعياية، شيكة

متطورة من الصيدليات في جميع انصاء

المملكة للعمل على تسويق وتوزيع منتجات

«الدوائية»، وسيكون للشركة «الدوائية» من

خلال هذا المسروع نراع طويلة في السوق

الدوائية تصافظ به على مركزها التنافسي

وتنتقل الى مرحلة أوسع وأرحب في سوق

تراخيص مع شركات دولية. مل تعمل الشركة على

تطوير الأبحاث ان وجدت تمهيداً لتصنيع أدوية

من أبتكارها؟ وهل هناك موازنة محددة للبحث

- مما لا شكِ فيه أنِ الشركات الكبرى

تولى اهتماما عظيما بالتطوير والبحث

لتخفيف معاناة البشرية وايضاأ لما يعود

عليها بالمنفعة من حيث مكانتها العلمية

وتحقيق صريد من الأرباح وتبلغ موازنة

التطوير في بعض الشركات العائلية بين ١٥

و ٢٠ في المُنَّة من حجم مبيعاتها وإذا علمنا

أن حجم المبيعات يصل في بعض الاحيان

الى بضع بالايين من الدولارات سنعرف أن

يتم تصنيع غالبية منتجات الشركة بموجب

أكثر من ٢٠٠ شركة بوائية.

الماضي ١٩٩٦.

الدواء بالقطاع الخاص.

امير المدير المالي في شركة عمان الاثنينُ أَنْ الشَّركَّةُ سَتَّوقع في تشرين الأول (اكتوبر) اتفاقَ قرّضُ مجمع ببليوني دولار لتنغطية است فارات مشروع طموح

لتصدير الغاز. وقَّسال لوكسالة «رويتسر» في اتصـــال هاتفي من مــس وينتظر توقيع انفاق القرض في وقت ما من تشرين الأول وسيكونَ الالتزام بمبلغ بليوني دولار، لكنه سينطوي على خيار لاصدار سندات قيمتها ٥٠٠ مليون دولاره. واضاف انه ءاذا قررت الشركة

المُضَىِّي قَدَمَا فِي اصدارُ السنداتِ فإنه سيتم تقليص حجم القرض». وكان مقرراً اصلاً توقيم اتفاق القرض الشهر الجاري، الا انه لم يتم اعداد المستندات بعد.

وسيستخدم القرض في تمويل بناء محطة لتسبيل الغار شرق سلطنة عسمسان بطاقسة سنوية مسقسدارها ٦،٦ مليسون طن ماستشمارات تعلع ٢٠٥ بليبون دولار. وتوجسه اول <mark>شـــدنــة من</mark> متادرات الغاز الطبيعي السبل الى شُركات لتُولِيدُ الكَهْرِباء في كوريا الجنوبية السنة ٢٠٠٠.

وتتولى سبعة مصارف ترتب القرض، وهي مسينتي بثكء ودأي

سندات تكون ارخص كلفسة من

الحصول على قروض مجمعة. وتملك الحكومة العسانية حصَّة مقدارها ٥١ في اللَّه في طسركنة عنمنان للغناز أأطبيبعي المسيل، فيما تملك «رويال داتشٌ شل، "٣٠ في المئسة و«توتّأل» ٥٠،٥ في المُسُهُ وَحِارِتَكُسُ، ٢ في المُسُهُ. وتَّملك كل مَنْ «مـيـــــسـوبيـشي» ودميثسوي، حصة مقدارها ٧٠,٧٧ في المئسة فيعما تملك «ايتوتشو»

ومصنع أخر طاقته ١٠٠ الف

برميل في فزران يكلف ١٠٠ مليون

الغوار، الذي ينتج الضام العربي

الخفيف، جامرين للائتاج نهاأيةٌ

ويعتقد معدئيا أن مصنعا

ثانياً لغصل النفط عن الغار، يكلف

١٨٠ مليون دولار وطاقته ٧٥ الف

برميل يومياً في حقل تعيم الذي

ينتج الخام العربي الخفيف

المتاز، سيكون جاهزاً للانتاج في

كانون الأول (بيسمير) ٢٠٠١.

البيئة ٣-٢٠.

وسيصبح الشروعان في حقل

بي أن امسروه ومناشسونال وستمنستر بنك ودبنك اوف طوكيو ميتسوبيشي، وأكريدية اغترنكول أندوستويزه ومصوريا ٩٣٠ في المئة. اكسسشيشج بتكه وهبنك الخليج 'ميس": "ارامكوالسعودية"

سيرقى، (ميس) امس آن دار امكو السُعُونية، بدأت تقويم مشاريع مستقبلية محتملة لتوسيع حقول نقط بعث استكمال حقل الشيبة الحديد سنة ١٩٩٨.

الغوار الكبير.

تدرس مشاريع توسع جديدة 🗷 نیقوسیا - رویثر - نکرت لإقامية مصنع ثان لغصل الغاز عن نشيرة حييدل ايست ايكونوميك النفط طاقتته ٣٠٠ ألف برميل يومياً في منطقة حرض في الغوار

> وقالت النشرة التي تتخذمن قبرص مقرأ لها ائه "يتع حالناً درس التبوسع في منا لا يقل عن اربعة حقول وتحديث مشاتها فوق سطح الأرض خالل السنوات

وتتركز الخطط المحتملة على يناء محصائع لقصل الغيار عن النفط على البر لمواجهة انخفاض الضعط في المكامن في حسقل

اتفاق قرض ببليوني دولار لمشروع للغاز ارى وهو احـــد ا**ٺ** عي المسيل امس

القروض في الشيرق الأوسط كل من المؤسسة البريطانية لضمان اعتمادات التصدير وبنك التصدير والاستيراد الاميركي ومؤسسة دان سي امه الهولندية لصحان الانتسمان ووكسالة مساسى الإيطالية للائتمان. وقال امير وتلقينا عددا من التعله دات من

مصارف عمانية تراوح قيمتها بين خمسة ملايين و ٢٠ مليون دولار، ويسند القرض على مدة ثمائي سنوات ونصف من استكمسال المُسْروع، وأضَسافُ أنهُ أَدُا تَقْسِر المضى قَدِماً في اصدار السندات فان انشيس سيكيورينيز انك سيكون منبير الاكتثاب بمشاركة مبريل لينشء. واشار ألى انه وأذا

فررت الشركة أصدار السندات فمن المرجح أن يتم ذلك في تشرين الشاني (نوفمبر) أو كانون الأول وعادة يكون الشمويل باصدار

اسعار البنزين،

في سنغافورة قال امس تجار

لرفع اسعار الوقود

🗯 مىنعساء – رويتسر – قسال

وأكد مسؤول في وزارة النفط في تصريح نقلته وكالة الانباء الرسمية أنّ ليست هناك أزمة وان البوزارة لا تخطط في البوقت الحالي لرفع اسعار الشتقات

وقد اصطفت السيارات في معضّ مسحطات البنزين في مسفسادها أن الدولة تنوي رفع اسعار الوقود اعتباراً مَنْ أُولَ

تخسسفي امس. وأغلَّقت بعض البنزبن باستعسار أعلى في وقت

وكسان اليسمن رفع سبع

السبنزين في أدّار (مسارس) 1990 في اطار برثامج للاصسلاحسات

وكان سعر خام مسيلة في

فقد حدد بسعر «برئت» القوري

البيمن امس الاثنين انه ليسست هناك خطط فبورية لرفع استعبار الوقود بعسدما انت الأشاعبات في شــــان ريادة وشــــيكة في استعاره الى ظهور طوابير طويلة

النفطيَّة. ونَّفى وجبود نقص في هذه المشتقات.

وادى رفع سعر البذرين العام طريق صنعاء ~ عدن، وعام ١٩٩٥ -رين اندلعت اعمال شعب في ميناء عدن الجئوبي بعد مضاعفة

١٧ سنشأ البرميل ليصبح أقل ب ٥٢ سنتاً من سعر دبرنت، القوري للصفقات المحددة في الربع الاخير

اليمن؛ لأخطط فورية

العاصمة منذ صباح السبت الماضي عقب انتشار اشباعات ابلول (سبتمبر)،

ارويتسر، ان الطوابيسر بدأت المحطات مسوقتتسأ على امل بيع

البِنْرْيِسْ فِي أول تَمُورٌ (يوليسو) الماضي بنسبة تزيد على ٣٠ في

وبدأ اليسعن رفع اسسعسار الأقتصادية ستفق عليه مع

ان اليمن حُفض سعر خام مسيلة من السنة الحارية. الربع الشالث يقل ٣٥ سنتاً عن

مفسه أي بريادة عشرة سنتات عن وقال مسؤول في وزارة النفط اليــمنيــة في آبِ (أغــسطس) ان انتاج مسيلة بلغ ٢٠٠ الف يرميل يوميناً وسارب ١٥٠ الف برميل

امسام مستحطات البنزين في

وقبال بعض السكان لوكبالة

الماضى الى تظاهر مستزارعين وطلاب في الشوارع واغسالق

البنك الدولي وصندوق النقد

سعر «برنتء الفوري. اما سعر شام مأرب الخفيف سعره في الربع الثالث.

المعارمرة عملات مسرعه واليرا العملة لبرة ر**ب**ال . . ٣٨٣ ٥ TATO دینار دینار 1.1274 1,1742 تونس الجزائر 3- .5-04.1A دينار 4,474 ىرھم اوقىة 4.437 للغرب موريتانيا ٥ سنوات ١٠ سنوات ئىنار فرنك شلىغ لسودان 177.77 مببوتي 1 . . . 4 777. 777.5 V.VEY دولار ً هونغ كونغ

177.77 *** V.V11 1 . . £V £+.£V روبية 4. ... الفيليين 1,0.0. 1.010. دولار سنغافورة TA, VT YA, YY دو لار تابو ان ناملائد العملة الاوروبية . . 4 7 9 1 ايكق of. OAT YA0.11 ر اخما اليونان 104.1 107.31 ؠۯؠؾؖٲ 7.7,00 717,77 الفرنك الافريقي T1.M T1.44 نجيريا VA+ YA* سيراليون ليون 317.77 7.7.00

غابون نولار ولار حقوق السحب وحدة • السداول البائمة مقدمة من ملك الكويت المتحد عي لندن البدور لندر، سندان التحريمة الأمموكمة أمسعار صمرف العملان النولدة أمسغار الفائدة الاورونية السعار

. . 2740 · . OTT قنعة العناء في مقابل الدولار

LIVIY

1.TOTA

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		اسعارالاسهم في بورضة بيروت										
سع الشركة	سعر النثبيت السابق \$	ٔ سعر التثنيت . S	سعر التثبيت ل.ل	عدد الاستهم المعروصة	عدد الاستهم المتداولة	تاريخ اخر مثبيت						
سولندر فئة الدائد التثنين الأول	12 70	12	11845	AZGTTT	0	144V-+A-Y4						
سولينير فنة سه النشنت الاول	11 Vo	15 70	TIATY	9AV4V	3.333	199V .V-79						
سونيس فنة ٢٠٠ التثبث الثاني	11 70	11	T1241	197.7.	41210	44V-+A-Y4						
سونيمير فئة «ب،-التثبيت الثاني	12 70	18.0	****1	****	141-7	944-14-						
العنك اللعطى لتتجارة مده	Y1	Y - 0	71517	ተ ላምፕ¥	1777+	44V-+A-Y4						
يشاعونق حب	TY AY	YV AY	21V40	17770	Y	44V .A-Y4						
بىڭ بىروت مص	0.40	0 W	AVTT	MOONE	11770	44V +A-14						
شركة النرانة اللبنانية	3 0	-	~		1771	997-17-14						
شركة الاسمعات الأبياص (اسمى)	7 AY	-	•	-		447-+1-77						
شركة الإسفنات الأنيص (الحاملة)	£TT	-	**	_		44-YA						
شركة اتربيث	1.5	-	~~	1401	_	14Y-+A-15						
يونيسبر اميك (لحامله)	1.0	_	~	100-	_	14471-41						

لمزيد من المعلومات

APPLIT - deals

- 174-17L-

Contract with

Description and

Buly - William

and the

171-110 Lules

القامرة - ٢٠١٧١١٩ - عاد

القامرة - ٣٠٢٣١١٩

نيي - ٨٢٤٧٢٧ - ٤

البحرين - ۲۰۰۰۲

A THE THING A

Age simile aga

الدمام - ۱۹۱۹۷۹۸ - - ۱

CONTROL :- ale

البعرين - ۲۰ ×۲۰ ۲۲

جبة - ١٩٢٢٤٥٢

A CALL CONTRACTOR

بريطانيا - ١٤٤٢ - ١٤٤٢

PIT - ANATT - LELL

بريطانيا - ٢٢٤٨ - ١٤٤٢

ANTAN - July

صنعاء - ۱۹۹۷۷

Y-WY-A F- Store

بيروت - ۸۲۰۸۳ - ۱

القاهرة - ٢٠٤٦٠٠٧

الرياش - ١٤٤٨٤٥٤

عُمان – ۱۹۲۳ م

النمام - ۱۱۱۹۷۰۸

جدة - ١٥٤٦٣٨٤ -

مىندا، ﴿﴿ الْمُعَادِّ الْمُعَادِّ الْمُعَادِّ الْمُعَادِّ الْمُعَادِّ الْمُعَادِّ الْمُعَادِّ الْمُعَادِّ

MAY I MAY CAT - SAUM

بيروت ~ ۸۲۰۸۲ - ۱

الظهران

جدة

بيرزد

ميروب

الرياض = ١٥٤٠٤٤٥ = ١

يبى - ۲۱۹۶۶۶ - ٤

الرياض - ٤٥٤١٤٤٨

القامرة - ٢٠٤٦٠،٧

معسر – ۲۷۲۰۸۲۲

قطر - ٤٤٧٧٤٠

اشم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

اسم المعرض أو المؤتمر

تدريب: الاتجاهات المديثة في تطوير للوارد البشرية

المرض العاشر للمستلزمات للدرسية

معرض الهائف الجوال ٩٧

المرض والهرجان الدولي للطفولة

معرض تقنيات الانابيب

المعرض والمؤتمر النعلي لحماية البيئة وإنفيسيف ٩٧٠

Y pared Aut Says at the

للعرض النولي لهدليا وقرطاسية الشركات الفاخرة

المعرض للدولي لاعادة الاعمار والتطوير - لبنان نحو عام ٠٠

ملتقى الامم فلتحدة حول المسعة الانجابية والمرأة والتنمية

للعرض الدراي للهدايا والسلع الظلفرة في العالم العربي «امبيانتي ار البيا»

المهرجان التجاري الثقافي - جمعية تأهيل المعاقين

معرض الكومبيوتر والاتصالات وتكفولوجيا الكائب

وغم بدر والسر والمنظم المرازي الدائيل والدار

العالم العربي وأوزيكستان شركاء نص التقدم

المرش قمري النظارالعار

معرمن التعابج البكاء

المعرض للعربي لتكتولوجها المياه

معرض الخليج للتبريد والتكييف

عرمن الغلج الزراعة النجيلية

عرض الخايج للنظافة والصيانة

معرض النفط اغلف بثروكرمه

معرض سرق الكرميون

معرض المنتجات السعودية بدولة الكويت

معرض بيروت للجلنيات والاحلية ٩٧

رَمْوْرُونَ لُلُحِوهِ رَأْتُ وِالنَّمْ لَقَالَ لَمِنَانُ ١٧٧

مَعْرَضْ قَيِينَ الدَيْلِي الْأَوْلُ الْاعْدَيْةِ وَالمَسْلِيعِ الْفِدَالِي (بِمِنْي فِيدَ ٢٠٪،

للعرض للثجاري للعولي للمستاعات الخفيفة ولايف ستايل،

معرض العطور ومستحضرات التجميل كوسمتيكا ٩٧،

معرض ووراتكس الأثاراء واللبوسات والاسشة

المرشى العربي توناد البند

معرض الغريف التجاري

محوور المبالعات الكويتيا

للعرش الدولي للبناء

التاريخ

3444/4/0HA/40

1997/9/1-4/41

1997/1/17-1

144×444

1411/1/00-4

1997/1/10-4

3117/1/11-1-

1994/1/15-17

31-41/1/4116

1954/1/14-18

3559/5/17-10

1447/4/14-17

1111/1/1-14

1447/4/7--14

1444/4/19-11

1111/2/04 PX

NY BY

1994/4/40-15

HAYAZIYETE

1554/5/17-11

J44Y/4/14-4£

1554/5/75-78

14/1-/10-1/11

1447 22/4

155V/1-/5-0

143YA-/1--X

141V21-711-4

14/1./14-11

H14/1:/10-16

1994/1-/15-12

H. TV/T:/YY-3A

1444/1-/77-14

1444/3-/11-14

1594/1-/77-19

1991/2-/17-19

1997/1-/77-19

114VA-211611

1994/1-/77-7-

1344/3-/75-5

1557/1./77-7.

1997/1./4.-17

144VA-77.-77

145YM-/T--TY

1994/1-/11-14

1119/3-/11-17

444/11/4-1-/19

144/11/1-1

144/11/4-6

199V/11/V-E

1-44/11/Y-E

المكان

الظهران

الدار البيضاء

للداوالبينساء

كلريايض

الرياش

الالرة

القاهرة

تبي

الفامرد

القاهرة

الدلة المناصنات

سک الانتمار نسویچ . عصر というとは المسك لاوضع سنست

المسكة للنجاري السوسي -

ينة قبص الإسداسي المصري

يطاهر ويشابر سعارا الماشرة

بعرضية بعارية المعروب

44

75 STT

₹ 5₹#

71X 14

** 420

734

1 71.

يئ مصر السؤسي يث وصي تصري

مطند سال شب

الادراء مسروسة

يعاشر مصر لوستاس

مطعر وحوعرب --

لصاعت الكيدوث غصرية

بصرفصاعه تكيدوبت

يعوب تلاحية

يميز للأموية الاستسرية للاسوية

يهلتيس للأسوية

وقلتهرة ستسوية

فدرب حسح لأقصل

بطلان كيرباشة المصرية

<u>يتداؤ</u> بلايكان و سعمير

فقفرة للإسكان والشعسر

فتعير والساكل الشعبية

التمسريلاكار والمعتسر

ين القومية تلاسست

فيوس للأست

النصت العالوية

القفرة سنوحل

الصرية سنوحار

سفتاعوة مصرية

الاكتبرية لاحست مورجات

القرق ووسم وسنصلاح أورجيني

تستايريات موال

أميته بصرابلاكان والمعصور

بصرفضية بلاكار والتعصر

البيريكاريت والمسادر العافيرة

44.

العيسى للسيارات يرطب حرالصيف بالجوائز القيمة



التي رصنت «العيسي للسيارات» لصيف ١٩٩٧ التي رصنت لها المؤسسة عدداً من الجوائز القيمة، وهي خمس سيارات مشفروليه كفاليير، موديل ١٩٩٧، بالأضافة إلى ١٠٠ جائزة قيمة أخرى، يتم توزيعها على عملاء المؤسسة وزائريها خلال فترة فعاليات الحملة التي انطلقت مع أواخر حزيران (يونيو) الماضي واستمرت حتّي نهاية أبّ (اغسطس). وتم السحب على جوائز المرحلة الأولى وهي عبارة عن سيارة «كفاليير»، مع ٢٠ جائزة يوم الأريعاء ١٩٩٧/٧/١٦ في مقر المؤسسة في الرياض، بصضور السيد عبدالمحسن العيسى، المدير العام للمؤسسة، والسيد زياد العيسى نائب المدير العام، والسيد عيسى نسطاس المدير العام للمبيعات والصيانة.

وعند أعلان اسماء الفائزين انطلق بفرحة غامرة من بين الحاضرين السيد إبراهيم عبدالله حمد الحميدي ليصعد إلى منصة التتويج، ويتسلم مفتاح السيارة من السيد. عبد المحسن العيسى، وسط صيحات زملاته من الحضور، وتهنئته بالفوز بالسيارة، ويدوره انهال بالقبلات على الطفل الذي قام بعملية السحب.

إنكاد تطرح ثلاث طابعات جديدة في السعودية

 أعلنت شركة «إنكاد» الرائدة عالمياً في انتاج الطابعات الكبيرة التي تعمل ببخ الحبر، طرح ثلاث طابعات جديدة في أسواق المملكلة العربية السعودية، حيث ستتولى تسويقها ومؤسسة الاتصال، موزع وإنكاد، في السعوبية. وتتميز هذه الطابعات بدقة الخطوط وتقاء الألوان، وهي مصممة لاستخدام الشركات التي تحتاج جودة عالية في طباعة اللافتات والرسوم البيانية واعلانات الطرق والمواد الترويجية الأخرى، إضافة إلى الضرائط الهندسية

وكشفت الشركة النقاب عن الطابعة «نوفاجيت برو ٦٠ اي، البالغ مقاسها ٦٠ انشأ، والتي تعتبر أكبر وأسرع طأبعة من نوعها في العالم.

دانكساد،

وشركة

«فسيكتسور

مايكروسي

في منطقة



بطرح الطابعة دكروما ٢٤، البالغ مقاسمها ٢٤ إنشأ والتي يتوقع لها أن تصبح أسرع الطابعات مبيعاً في المنطقة.

وقال المدير العام لشركة وإنكاد، في الشرق الأوسط وأوروبا وافريقيا ايفان شارب: «لا يتجاوز سعر هذه الطابعة ٢٩٠٠ دولار اميركي، وهو ما يجعلها في متتاول الشركات على اختلاف أحجامها، خصوصاً أنها اقتصادية جداً في التشغيل..

والمنتج الثالث الذي طرحت، وإنكاد، ووفيكتور مايكروسيستمز، للمرة الأولى في المنطقة هو الطابعة منوفاكت، التي تم تطويرها بالتعاون مع شركة مفرافتيك،

كونكورد تقدم

تشكيلة ساعات سارا توجا سبليندور '

● احتقالاً

العالي لساعات

والمجسسوهرات

«كـــونكورد»،

صانعو ساعات

ساعات فبريدة



للانطلاق نحو

من نوعها تقدر قيمتها الاجمالية بثلاثة ملايين فرتك سسويسسري، وتجمع هذه التشكيلة من سماعمات دهوب هورولوجيسري، بين الدقة المتناهية بقضل الصركات الميكانيكية المعقِّدة للغاية وعظمة وجمال الأحجار الكريمة. ومن منطلق عراقتها في مجال الابداع في التصميم اتجهت ويل مسود «كونكورد» إلى ابتكار العجائب والروائع الفنية التي تضاف إلى عجائب الننيا بالاعتماد على الأحجار الكريمةً مثل الماس والياقوت والزمرد والزفير. وتأتى هذه الأعمال



"جنرال موتورز" تعلن نمواً بنسبة

مبيه عنات طرازي كالبيلاك وديفيل سيدان، ووديفيل كونكور، في الأشهر السبعة الأولى من السنة الجارية تشكل لليلا اضافياً على الشعبية التي يحظى بها هذان

وقال الان بایتی، المدیر الاقلیمی له حجنرال موتورز، ان مبيعات «كالبيلاك بيقيل» زانت بنسبة ٥٠ في اللكة خلال الفترة من كأنون الثاني (يناير) إلى تموز (يوليو) مقارية بالفترة نفسها من ألعام الماضي. وتشمل هذه الزيادة مبيعات طراز مكاديلاك ديفيل سيدان، الذي طرح السَّنة الجَّارية، وطُراز «كَانيلاكُ ديفَيلُ كونَّكورُ،

الفنية الرائعة من «كونكورد» بعد مرور عامين من ابتكار ساعات «ساراتوجا اكسور» التي تعتبر واحدة من أغلى الساعبات التي بيعت في العالم على الاطلاق. ففي عام ١٩٩٥ اشترى أحد هواة اقتناء الساعات ساعة واكسوره النادرة بعليوني فرنك سويسري.

وعلى من العصبور اعتمدت اكونكورد، في صناعة الساعات على هذه الأحجار الكريمة الأربعة التيَّ استعدت قوتها وجمالها من الكون. وقيل «إذا كان الزمن هو روح العالم، فإن الحجر الكريم هو عاطفته. وفي قديم الزمان كان الاعتقاد السائد أن الأحجار الكريمة هبة من السماء جامت لتحمى الحياة. وحتى في عصر التقنية للتقدمة الذي نعيشه الآن تظل الأحجار الكريمة رمزا للوقت الفلكي والمحسوب بحركة النجوم والفضائل الانسانية والقوة

إن ما تتميز به هذه الاحجار الكريمة من الجمال والقوة والندرة جعل «كونكورد» تستوحى اسماء تشكيلات ساعاتها النادرة منها حيث تحمل اسماء مثل: روييسوس واسميرود وساقيروس واداماس.

العطرالأولمن كوليتاليمبيكا



وأسبل كل شيء النغم، الاسم الذي ينقلنا بشيء من الغرور إلى عالم سحري يحمل في ذاته جاذبية لا تقارم بين «لولينا ليمبيكا»،

ليمبيكا، هي أولاً

جاذبية المتناقضات بين الحار والبارد. «لوليتاء هي بطلة إحدى الروايات القديمة، هي الفتاة المراهقة، الخطرة بتحفر، اللعوب ذات الشقاوة المحبِّبة. أما

المرأة المبدعة التي لا تتنازل بسهولة. «لوليتا ليمبيكا» هي السيطرة الانثوية، مصدر ايداعها هو عالم الخيال الرائع.

اليمبيكاء فهي النار الراقدة تحت الجليد، الدم التأجج،

«لوليتا ليمبيكا» هي السادر الذي يلقي بسدره على النساء ليستحضر الأحاسيس، الصَّفَاتُ الميزة ومرح الطفولة ثم يجعل انوثتهم الأكثر سرية تتراقص معهم.

'تاغھوير'



للساعات والجوهرات، حفالاً لتوزيع الجوائز وشهادات الانجاز لمنظفي المبيعات المثاليين في فندق دهوليداي إن -جدة، قام بتوزيع الجوائز كل من السيد عيدالرحمن باجسير والسيد أرشد مغل.

صافولا لزيوت الطعام تحقق أعلى الستويات



الريادة عالميأ حصلت شركة د صافولا الطعام، وهي

إحدى شركات «مجموعة صافولا ، على شهادة الاستحقاق من الدرجة الأولى Class A على السنتوى العالمي في التخطيط والتحكم.

وحصلت شركة مصافولا لزبوت الطعام، على هذه الشهادة بعد عملية تقويم شاملة قامت بها شركة «اوليفر رايت، العالمية التي تتخذُ من الولايات المتحدة الأميركية



٥٠ في المئة لبيعات "كاديلاك ديفيل"

وارجعت ،جنرال موتورز، هذا النمو في مبيعات «كاديلاك ديفيل» إلى عملية إعادة التصميم الشاملة التي خضع لهنا طراز «ديفيل كونكور» بما في نلك إضافة ■ اكدت دجنرال موتورز، أن الطفرة التي شهدتها نظام السلامة وستابيلتراك، (المسار الثابث) الحائز على الطرازان الأعلى مبيعاً من كاديلاك.

ويساهم نظام مستابيلتراك، في تحسين قدرة السائق على تجنب الاصطدام في ظروف الجر للنخفض أو خلال المناورات الحادة.

وقال ريتش نويل، مدير دكانيلاك، في الشرق الأوسط ديشكل هذا النظام أحنث إضافة لما نطلق عليه بنية السيارة الآمنة، وهو الأول من نوعه الذي يطرح في

مقرأ لمها، وقررت الشركة الأميركية، وهي المشرفة على هذا البرنامج وعلى ضوء النتائج المتعيزة أبهذا التقويم، منح شركة مصافولا لزيوت الطعام، هذه الشهادة العالمية.

ويهذه المناسبة تكون شركة «مسافولا لزيوت الطعام» أول شركة غذاء في المنطقة تتمكن من تجاوز الحدود المحلية والاقليمية إلى العالمية في التخطيط والتحكم.

وتسلم السيد عادل محمد فقيه رئيس مجلس الإدارة العضى النتدب لشركة مسافولاء شهادة الاستحقاق من الدرجة الأولى من ممثل شركة داوليفر وايت، الأميركية، كما قام السيد عادل فقيه بتسليم شهادات التقدير للأعضاء المميزين من العاملين في الشركة والذين كان لهم بور كبير في حصول الشركة على هذه الشهادة.

تمر السعودية



نظمت شبركنة وتمره السنعنوبية وشبركنة وبريستنول مايرزسكويب، الأميركية بالاشتراك مع دستار مانسيب أن السوشيتس - بيروت، ندوة في قاعة المؤتمر في فندق الاتتركونتينتال، بحضور مندويي ومشرفي ومديري

كفاءة العمل

تهدف الندوة إلى تزويد المندويين بأخر التطورات في مجالات البيعات والتعامل مع منتجات الشركة بالاضافة إلى كيفية ترسيخ العلاقات مع العميل. وحضر الندوة من شيركية «تمر» السيد أيمن تمر رئيس مجلس الإدارة، والسيد سهيل عيد مدير قسم المنتجات الاستهلاكية، والسيد هشام جميل مسؤول ألبيعات والتسويق. ومن «بريستول مايرزسكويب، كل من السيد طوني كرم والسيد محمد الصالح والسيد مازن أبو النجاء وعن دستار مانشيب أن اسوشيتس - بيروت، السيد رجا حداد.

شركة الحمراني التحدة

● بدعوة من شركة «الحمراني المتحدة، عقد مجلس مديري قطع غيار «نيسان» في دول مجلس التعاون الخليجي مؤتمرهم السابع في جدة يومي ١١ و١٧ حزيران (يونيو) ١٩٩٧ في فندق الحمراء سوفتيل.



نسائ

وحضر الأجتماع السيد كوداما المدير العام لقطع الغيار لما وراء البحار، والسيد فوكودا مدير مبيعات الشرق الأوسط وافريقيا وأميركا اللاتينية في شركة «نيسان موتورز»

العمودي وانتركو نتيئنتال

 تم آخیراً توقیع عقد إدارة وتشغیل بین السید محمد عبود العمودي وشركة «فنادق انتركونتيننتال العالمية» ونلك لإدارة وتشفيل شاليهات جديدة بابحر الشمالية في

وقع العقد كل من السيد علي محمد عبود العمودي المدير العام لفنادق العمودي والسيد ريمون خليفة رئيس شركة فنادق ومنتجعات انتركونتننتال في منطقة الشرق

وحضر توقيع العقد كل من السيد جوني فتالة نائب الرئيس الاقليمي لفنائق ومنتجعات انتركونتننتال في المملكة العربية السعودية والمدير العام والسيد بندر الحربي المدير العام الاقليمي لفنادق العمودي.

ج توضية عدائية الداليا AN TEN ريخ الندانوسي عدلي #1 x ** التواللطنة الفسيه بالوراق سسنه 41.54. 有效性 法禁止 سسنت عيس سوسي ساركان بالمشقارات والمعوس 美艺 飞车。 سدعفوة المصاوبات بالمستنعارين سقووقا كالمارث بالمستبد لتنو فعالية اختدة ستامان سرغفزستامير و ۱۹۰ سريقعيل الاهب مسينية للذوبي 支金官 克斯尔 المنافظة العديد . و المعنق تكر تجاصية مستطيعاتان حساعب

سيتونزيون حدث معناغ فيصب عوسباب سنن عد. وركضص تعصب المنطب خندت المدار سسانسان للاستست الرافقية الكابات اللا

التوليداعيس الصد 15 35 سنخيلية متسلست سعسدر 38 500 المستر تتنون سنسب و سندد ت 20° 27 5

STE FEE 94 Sec.

البنك الوطني المصري

مطلحن شرق الدلنا

الاهزام للعشروبات

مطلحن مصر الوسطى

مطلحن وسطوغرب الدلتا

العامة للصوامع والتخزين

مصر للزبوت والصابون

البودات والصناعات الكيماوية

للمسرية للصناعات الثواشية

مصر لصناعة الكيماويات

الصناعات الكيماوية للصربة ، كيما

كغر للزيات للمبيدات والكيماويات

النصر للعلابس وللنسوجات _ كابو

المساعات الهنبسية والمعمارية ـ ايكون

للعامة الصناعة للورق واكتا

الشرقية إيسترن كومياني

الاسكفترية للحديد والصلب

الكابلات الكهربائية للصرية

ظعربية للرائيو والتراغزستور . تلب

للتحدة للإمكان والتعمير

القاهرة للإسكان والتعمير

التعمير والمساكن الشبعبية

الشمس للإسكان والتعمير

القومية للإسمنت

السويس للاسمنت

لسمئت العامرية

القاهرة للنولجن

اسعنت طرة للصرية

الاسكفرية لاسعنت بورتلاند

الشرق الأوسط لإستصلاح الأراضم

اسمنت بورتلاند حلوان

منيئة نصر للإسكان والتعمير

مصر الجنينة للإسكان والتعمير

للنيل للكبريت والمساكن الجاهزة

الحديد وللصلب للصرية

الإسكندرية للغزل والنسيح العربية وللتحدة للغزل والنسبح

النيل لحليح الإقطان

كاعربية لحليح الإقطان

مطلحن مصر العليا

وصناعات الزيوت الستخلصة ومنتجاتها

فايزرمصر

العربية للأدوية

الاسكتدرية للأدوية

معقيس للأدوية

القاضرة للادوية

النيل للادوية

بنك غيصل الإسلامي الصري

مطلحن ومخابز شعال القاهرة

مصر للعباة الفارية ، مصروب

مطلحن جدوب القاهرة والجيزة

الصرية لصناعة النشا والجلوكور

بنك الهندس

قطر - ٤٧٧٤٠

· 402 1264 - 126 19

الرياس - ١٤١١٤٤٠

r.st. 14 Gotphile

Menty - FFFFVEN

الرياص -- ٢٤٠٠، ٢٢٤

E _ TIASES _ ...

ديي – ١٤٤٤ - ي

المُسَامَرِ - ١٥٠ عَلَمُ اللهُ اللهُ

نيي - ۲۳۱۰۱۰ س ۽

المتلفوة - ١٠١١٩

القاهرة - ١٩٢٩٩.٠

ي - ۸۲٤٧٣٧ - ي

· KINN STATE

CTAYL - THE

بعيي - ٣٦٥١٦١ - ۽

E - \$10181 - 3

Heala - 111910A

همان - ۲.۶۳.۳

OTAVE - CHARLE

شطر - ۲۲۳۲۹،

الراف - ۱۰۱۱۱۲۸

الكمام - ۱۲۲۲۷۹۸ 1-047-AT - 3344

پیروت - ۲۸،۸۳ - ۱

الكويت - ۲۸۷۱۰۰

HET - AVAYTY - LABOUR

بريطانيا - ۸۱۸۲۲۲ - ايناليب

REA - WALES - CW.

ليوظيي = ١٠٠/٢٤٤ - ٢

سنتفاء - ۱۹۲۷۷

اسروت - ۸۲۰۸۳ - ۱

الرياض ~ ۱۹۹۸۱ء٤

TOSTITAS - LACT

· 1/2.11.

Att - Junyanda - Tur

TET - AWAYER COLUMN

ADENTAL SALAR STREET

1-one and

V.n., 1

Y - tens.

Lean

- OAT AT

1-ant.or

يروات

بروت

عبان - ۳.۳۶٫۰۰

10877XE - 317

بيروث - ٦٨٠.٨٣° - ا

, 244-44 - STE

الكريت

ليوطبي

		15.			19	سعودية	11
T. 18	Survey.	ALC: Y	1	を書きる	1		
۲	T-4	733	717	T.A	YYA AVT	بنك الرياض	البدوك
۴	177	174	174	171	79 179	بنك الجزيرة	
١	TIT	TIT	rir	ri.	0.4-1	بنك الإستثمار	
	ALY					البنك الهولندي	
5	775	777		ידוד	11 TIA	البيك الغرنسي	1
٤	7.47	74.				البئك البريطاني	
			11.	, W.	£ . £ 7 ~	ينك القاهرة	j
1-	717	411	718	711	Y 141		
<u> </u>	170	PYT	OTT	97.	£ 1YV	البنك العربي	
1	704	11.	177	204	1 1/4	البنك الامريكي	1
۲	71.	717	۲۱۲	717	7 70.	البنك المثحد]
1-	1704	ITOA	1774	ITOY	. 71-	شركة الرلجحي	
1-	£VT	£Y1	£YT	AF3	TO ATT	سنامك	الصناعة
7	740	V-1	V-1	147	Y TEA	الإسمدة	-
	71.					للصافي العربية	
	***************************************		· -		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	الخزف	
-	YAY .	····	· -		·		
*	604	**A	750	ooy	1 V+4	صافولا	
•	AY	AY	^V	AV	Y A7Y	التصنيع الوطنية	
	141	147	197	157	£1 ···1	النوائية	
1	127	122	122	127	4	الفاز	
-	710					الجبس /	
3	117	111	110	111	11 IW	الغذائمة	1
1	375	177	177	irr	r 1 · ·	الكاملات	
	Y• 1				-	الصناعات المتطورة	
	41	17	1V	47	, Y9,33Y	مىدق	
1		-			t tto	الاحساء للتنمية	
	117	311	110	115	1 112 ,		
- :	100					زجاج امعانتیت	
*	171	145	171	177	11.1.V	الاسعنت العربية	الإسمنت
t- 1	107	107	100	197	#,7AE	السمنت الدماعة	السمين
1 ,	740	3.23	753	740	* 15V		
¹- 	444	_ **		44.	20Y	الاسمئت السعودية	
	740	710	790	740		اسمئت القصيم	
F	744	790	TAY)	745	7.117	اسعنت الجنوبية	
1	YAY	TAI	TAE .	TY4	TY YOU	اسمئت ينبع	
Y	747	740	797	790	r.74F .	اسعفت الشرقية	
1	110	187	157	150	1.,14.	اسمنت تبوك	
a_	119	125	128	117	a.	الفنادق	الخدمات
V- !	100	114	154	12A	91+	العقارية	
1	3+	7.5	11	- No. 1	7.437	النقل البحري	
·	311	112	118	115	14 4A.	النقل الجماعي	
• 1	57	- 23	\$7		¥**	العنيارات	
•	4.5	45	45	48	15741	المواشي المكيرش	
۱ <u>–</u> ز	٧٠	39	٧٠	74	18.17+ :	نهامة للاعلان	
1-	_ 7A		_ A7	۸٥	17.10.	عسير	
1	£A.	24	£4 ·	£A.	*1.0	أطيبة للاستثمار	
٤	774	TYT	777	777	100.15.	مكة للانشاء	
¥	٧٠	٧١	V1 .	٧٠.	71.470	ميرد	
	100	100	104	100	T 0VE	العزيزية بندء	
-	74	17	77	77	1. 7.7	الباحة	
- 1	121	•	-			الصابرات	
	AY	AY	M .	AY	7.39A	التعمير	
. !	00	24	OA I	90	0.,	المار	
• !	110	11-	111	11.	721.97	كهرباء الوسطى	الكهرباء
. 1	1.4	1.4	33+	1.4	140	كهرباء الغربية	
1- 1	111	11.	111-	11:	\ \$A*	كهرباء الشرقية	
	334		- 1			كهرباء الجنوبية	
-		110	 -		18 817	نادك	الازراعة
1	118			115	14,417		
-	4.5	37	75	37	132,47	القصيم الزراعية	
•	78	7.8	70	77	£.07A	المائل الزراعية	
•	4.	4.	4.	4+	1	تبوك الزراعية	
	*** 1		-		•	الأسماك	
•	70	44	70	70	V. *** 1	الشرقية الزراعية	
¥	- N	٧٠	V• :	34	1.710	الجوف الزراعية	
۲	TÉ	77	77	70	Y+F :	بيشة الزراعية	

	-1λ	٧٠	٧٠	1 74	£4,730	الجوف الزراعية	<u></u>		۰,۹،					بالمرية للدواجن	
Y	Tt	77	77	70	7.7	بيشة الزراعية		٠,٧٩	41,40	AY,74	AY,A+	ALAY	A.EYe	. ابع قبر للأسمدة وقصناعات الكيماوية	
Y	**	٧٠	, Y1	, 77	14.4.A	حازان الزراعية	-	L-/	1 2007	7.77	1	12774			
								102 - 200	THE PARTY OF		in the Dist	1 7. 1 :- 12.	KINT KINS	,	
S. S. W. A.	AND THE		一种"社会	"你是我们 "							743		The state of	عُمان	
47.2		Model C	\$ 52.52			الكويت		A A	30.00			and the second	\$ 197 m	عبين	
	点沙漠			7.7	经 有基础	المويت		60 a 200	13.45	24500	10 m		10.25		
	1			PARTY AND	AFEG BEE	,,,,							A\$. TTO	9 5 329 9 10 - 10 5 10 10	4. 1
	4	3	3	7	1	البنك الوطني	البنوك	1,811	1.,10.	30,300	11,751	1.,7		الوطنية العمائية القابضة	البنوك
1	et.	97"-	97.	•70	01.111		-3-"	1,17.	4,700	4,811	4,411	4,414	**	البنك الوطني العماني	وشركات
1 ;						بنك الخليج		.,10.	11,000	\$\$,7**	33,000	11,700	41.Ye.	للحفظة الإهلية للإوراق المالية	الإستثمار
•	79+	Y4.	74.	TAP	T &	البنك التجاري		.,11.	۰,۸۲۰	0,47-	0,44.	8,4++	141.AT=	فلغار الدولية للتنمية والإستثمار	
• }	TAG	TAP	TAR	TAR	TY+. ***	البتك الإهلي	İ	[——	h	ļ					
• ;	79.	T4+	F4+	TAP	1	الكويت والشرق الاوسط		* * * * * *	£,77°	2,700	1,72.	£.1A+	374,777	ينك عمان النولي	
•	£Y.	£7.	£4.	110	77	البنك العقاري			0,4					عمان للاستثمارات والثمويل	
	72·	76-	71.	71.	. 711,111	بنك برقان		.,	A,Ya.	A, T0.	A,1++	A,7**	AT. 1P+	العمانية العاشية للتنمية والاستثمار	,
		41.						1,110	۲,۲۱۰	T.7V.	7,771	7,73.	371.997	بنك عمان والكويت والبحرين	
1.	4		74.	51+	A1+,+++ ;	ببت التمويل الكويتي	1								
0	72.	720	750	710	70,000	الكويت الاستثمارية	1	1,131	۲,۷۷۰	T,AT*	T.AY.	T'AY.	1,044	عمان والامارات للاستثمار (ع) ٥٠٪	<u></u>
	٦٨٠	-	1		<u></u>	التسهيلات التجارية	استثمار		۲,۰۰۰	-	-			عمان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٪	
	TYP	770	YVA	740	, 40,000	الإستثمارات المالية		4,010	4,44.	7,470	T,45.	4.44.	44.510	العمائية المتحدة للقامين	التامين
•	TIE	715	1 712	717	۸٠.٠٠٠	الاستثمارات الوطنية		*,10*	T.Y1.	T.47.	T.47.	7,47.	TO LYT	عُلَقَانِ لَلْتَأْمِينِ ٥٠ ١٦٪	
	TY#	TVe	1 YA+	740	: 8. + 1 + , + + +	مثناريع الكويت		1,111	Y,	٧,٠٠٠	٧,٠٠٠	Υ	1**	التاسن الاهلية	
1.	81.	25.	97.	eį.	T. 070	الأهلية لاستثمار	1								
	144	144	177	177	33	الساحل للتنمية		1.13.	1,.4.	\$,77*	1,774	1,101	104.444	مسقط للنامين	
	1A0		,	,			+	1,111	7,-0-	7,+#+	7,+4+	7,-0-	1.715	الكروم العمائية ٥٠٪	
						مستثمر دولي			7,011	-	• }			الغاز الوطئية	المساعة
	٧٦٠	- ٧٦٠	A.2+	, V1+	71	البيت أوراق مالية			1,4					مسقط للغازات الصناعية	
	700	TP8	T##	T00	4	الإستثمارات الصناعية			1,40:						
*	770	- <u>26</u> 0	770	770	1.20:,	م الأوراق المائية	4	ļ					···············	اربح للزيوت النباتية	
	7.40				, 	الدولية للمرابحة	J		4,3,,		· !			صناعة قرطاسية الكومبيوتر	
0-	T	74.	754	790	¥1	المركز المالي	1	*,***	7,100	۳,٤٠٠	_T.4	T, 2	£ 77+ :	اعلاف طفار	
. ,	37.				! .	الكونث للتامين	الثامين	1 .	7,40					المكاحن العمائية	
	71.	71.	71-	3	Y+,111	الخليج للتامين		1	7,72.		. !			الومائية لنشجات الإلبان	
	300				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	الإهلية للتامين	·		#,•#•	;					
	w.						+							ريسيوت للاسمات	
		100 4				وربه للثامن		- Lu *	7,70	- "		* [*_ :	منتاعة الكابلات العمانية	_
				?00	, † 150 mm	عقارت الكويت	العقار	· . · Y · -	7,44.	* 14,7	T, 9++]	P,A1+	17 971	اسمئت عمان	
	770		170	774	e ere	العقارات للتحنق	.j	7,+V*	٣,٦٠٠	7,774	T.3Y+ :	T,35+	15 500	الإثوار للاعمال الصناعية والشجارية	
•	٤١٠	\$10	£1#	£1.	1 71+,+++	الوطنية العقاربة	<u> </u>	1,170	4,2	T,+T+ 1	T, 4T+ 1	7,000	15	العمانية لخيمات الطيران	
	#Y .	•	*			العسالشية العقارية			£,					التفوير للتثمية وشخنمات	
£- :	144	171	142	171	7 77	لؤلؤة الكومت العقارمة			T, Y.	T,74+	T, 43+			_ ,	
•	₹A#	₹A#	YAP	TA +	1.77+ ++4	التعدين العقارية	1	* , * * *				T,Y**	<u> </u>	، مؤسسة خدمات للوائيء	
• :	710	44+	***	44.	1 770,000	الدولمة م ، ا	1		8,400		• 1	# 1		الكهرباء الوطئية العمانية	
1.	7+0	710	77.	Tid	1 AV+ +++	احبال	1	10,010-	Y,441	YIASI	T.AL.	*****	ATY IT	الإسبعاك العمانية	
-	٧٧٠	٧٠.	٧٧٠	٧٧٠	į ve	الصناعات الوطنية	المدنيما	1,141	4,000	4,000	4,340	4,000	THE SAL -	المُحَفِظة العمائية للأُورِاقِ المالية	الاسوق
	£ = 0					مبناعة الإناس للعدنية		7.7.	5=,8#+	10,500	1.04:	\•,£#•	7 7	منك مسقط الاهلى العمائي	الموازية
	17:	170	\$70	- 17.	\V. +++		 	1	7,8						
					14	إسمئت الكويت	ļI				·····	~		مسقط للتمويل المحدودة	
-	* 7•		•	*		حسناعات الملعوب			٣,٤٣٠					بنك عمان التجاري	
	1.77.	*				الخليح للكابلات		1,111	1,400	1,400	1,41.	1,44	177 14.	حساب أوريكس للاستثمار للششرك	
-	700	***	* ta:	70.	14	اصلاح السلق	1	+,40+	٧,٠٥٠	٧,1**	4,511	V,144	45 A#1	الكليجية لخدماث الاستثمار	
	1.1.	77.4	77.0	***	te ear	الخنعات البحرية		.,	1,70	1,VÍ-	1,450	1,YE+ .	£ 500	مندوق مؤثىر فسلط لحسأت الإستثمان	
• £	A£+			4		اسعنت بورتلاند	1	.,	1,4	1,4	1,	1,444	1V A+#	. حساب مجان للاستثمار المشترك	
1+	71.	37+	71.	774	Te exe	الشعبية للمساعات الورقية					+	-1			
•	01+	*1.	01.	21.	1	الكويت لتجميع المعابن			7,44.	****			* *	ومنك عمال فلارمشار وللثمويل	
1.	YA.	V4-	٧٩٠	V4.	1	سكك . ك			Y,144	Y,1	,	7,1.1	3 ***	والعمامية لطيعات التعويل	
T#	770	70.	τ	770	1 17	خرسانة	1	٠,۲٨٠	V,V1-	A,-4-	A . 4 .	Α,	TT ***	الشلمان للاوراق للالية	
	9				-		j j	.,.10	7,7	7.77	Y,74.	7,7	ITE TVE	مبك التضامن للاميكان	
	TIE	711	- Y1E	411	170	ص ، متحدة	And		Y, Yo.	T,T1-	Y,77.	T.T1-	T5 ***		
		oį.	***	01.	** ***	المعينما الكويتية	غيمات			+				نسيح عمان	
•	£**	£¥-	17+	110	Y Yo	المخازن العمومية		1,.11	٠,١٦٠	· fV·	٠,٤٧٠		T1 31V	صناعة مواد العناه	
	۲۱.	77.	T1.	71.	30 000	مجمعات الاسواق		:	1,1			- *		الإهلية للمنطقات المساعدة	
•	£ 1A.	1 14-	1 34+	1 14.	TV. 0	الإتمنالات المتيقلة			3,4-4					تمور عمان	
Y-	14.1	TTE	רוז -	177	1 77	الحاسبات الالكثرونية	· [!	1,40.	1.74.	1,70.	1.70.		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
 -	TAG	TAP	TAP .	440	۸۰۰۰۰۰	الخدمات التعليمية			Y,ie.	Y.17.	Y, EV- 1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Cation	ر زجاج مجان	
							1	-,·Y-			+	T.1V.	T **	مطاعن صلالة	
P 4	43.	EA#	{Aa	£.K.	Y -1	المجموعة البترولية	. [1,171-	1,14.	1,100	1,14	1,100	IA L	للعمانية لصناعة للرشحات	
7.	1 14.	1 700	1.72+	1 34	1 710	الوطنية للتنظيف		1 - 1	1.70	- 1				العماسة لصناعة الكيماويات	
0	74.	700	744	T#+	٧	م . سلطان		1,	1,041	1.00-	1,000	1,000	٧	الوطنية للارز	
1.	T1.	۲0.	70.	Tie	7A+ +++	نقل وتجارة المواشي	الاغنية		1.70	-	, ,		- ,		
t-	777	TTT	771	TYT	1 77	الإسماك الكوييدة			-	•	•	· :		الحليح النولية للكيماويات	
	T	-	4.0	7	44	المتحدة للدواجن		*,***	1,1	1,8	1,1	١,٠٠-		الخليمية لمتجاث العولي بروبلين	
- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			E					٠,٠٧٠	1,27.	۱,4۸۰	1,01.	1,01-	T1 11T	الإعلية للميناعات للتمويلية ٥٠/	~ .
	V1.					الكويت للاغنية		*********	T,+#+	. 1	-		Market in beautiful	الزراع الحديثة للدولجن	
•	188	188	141 .	122	#T+ +++	ببك البحرين الوطني	شركات		7,77.	Y	·	— +			
•	111		•	•	•	شعاع	غير	1,111	- 1	7,77+ 1	7.77*	1,700	1	المعهد الوطئي للقنيافة ١٠٠٠	. 1
Y	116	117	117	711	1	اسمنت الشارقة	كويتية	1.11	Y.VA.	Y,Y5:	Y.Y4.	Y.W.	17 17.	الثمدة للطاق	
۲–	Y+A	T+3	7.7	7-7	141 ***	اسعنت الخليح	;		Y.100	. 1		. :		كلبة الغلوم الاثارية	
,	A#	A3	47		1 AA+ +++	اسمنت نم القبوين		-,:	Y,11- T	Y,33+ 1	7,77-	Y,37.	17 Ve.	المنهضة للخيبات	i
	11.	11.	127	11:	Y** ***				·			1		with the second of the second second	
•	12.	12.	167	11.	11, ,	اسمئت الفجيرة		_	1,70	- '	- 1	. i		العملنية تلعشباريع الطبية	

1,01

٠.١٢-

1,70-

-11.

-,-4

- ,04-

1.11

1,44-

1,4

1,14-

٣,٢٢-

-۲۸, ۰

. 14-

+,Y=-

....

1,00

T. !T-

• ,٣٤

۹,۱۱۰

*,***

< , > ¥=

- A7, *

.,10-

· , ۸4-

* , \$Y

• , ۲۵

1,.0

٠,٧٦

....

4,44

.,..

1.44~

AL, AY

11,47

V4,4Y

47, · #

04.00

71,10

44£,.

77.1.

141,77

11,17

104,11

44.00

٧٠,١٥

44,44

41,44

V1,1A

17,77

Y+,1Y

1.11 01,14 00,00

T1, YY

77.10

FT. **

09,TY

1 = \$, = +

144,44

Y, +a

A,78

44.07

TA,35

14,44

14,41

TY, 9+

AP, Y

4.,..

+,1Y AE,5Y

12,74

47,5.

PT,11

50,01

72,77

174,71

at ...

۲١<u>٠٠</u>-

77,70

14.,..

104,44 104,44

TV. AT 1 2. 40

11,AT 1A,...

V1,01 VV,TV

17,11 17,11

11,77 17,00

Y1,41 YY,Y+

1V.VT 1V,VT

17,11 17,11

12,00 12,00

PT, P+

47,70

1=2,00 1=2,00 1 1=2,00

14,1- 14,7-

A0,44 AB,0+

134,54 191,++

7,4A Y,++

A, Y7 | A, £+

99,07 111,11

TA, 45 TA, YO

14,04 | 14,44

TY,47 YA, **

17,17 17,17 17,00

104.10 177,10 177,00

·, T1- | 72,04 | 72,7A | Y0,54 | 72,1-

Y1,4Y | YY,YY | YY,Y£

Y+, A1 | Y+, Y1 | Y1, ++

AT,11 AT,A1 A1,00

70,72 71,00 70,72

4-,71 4-,71 41,-- 4-,--

., TI- TT3, AE TT1,0A TTV, ...

. 10- YP, 07 -01, V

171,78 | 176,771 | 375,171

17.17 10, FIY YI, AIY YF, FIY 17.1

14,70 15,44 70,74

T.21 1.4.02 111.40 117. 1.4.1.

10,44

·, 70- | 17,47 | 17,47 | 17,60

1,47 01,1V 0Y,T1 0Y,15

· , YT | 4T, YY | 4T, -0 | 4T, Y-

-,TV- 0T,11 0T,0V 0T,10

*,-1 177,10 177,15 177,01

97,74

7-,4-

77,14

177,70

101,15

TV. . 0

11,30

٧٦,٠٠

73,45

14,14

77,77

77,77

27,70

110,33

12,00

19,00

17. - 9

#Y,1%

41,17

41", • •

274, + 4

177,12

80.00

A£,YP

174,24

A, TT

14.40

TA, = •

14,44

TY,0%

17, **

237, **

70, ..

Y1, **

٧٠,٥٠

AT,11

38,00

444.00

7.7

1 111

7 A++

11 120

7 41.

4. . . .

IV YE.

41.

TA ATT

1 314

11170

Tr.Ata

774

1. . ..

1 77*

1+, 114

1. 77.

4 444

TAL

7.773

1.174

Y.A+#

4.0

EV EE+

0.

£4Y

1.040

T. + \$1

1.271

74

V. \$2.

T. . YP

11.47

Y . .

77+

470

110

150.001

a.YA.

1.311

1. 400

						الأردن	
7,00	۲۰۰,۰۰	T-1,0.	7.7,	T.1	V.77.	البنك فعربي	البنوك
*,*3	1,4•	1,41	1.31	1,10	10.10	البيك الإهلي	
	#, * *	•	•,••	0,	7,30-	بنك القاهرة عمان	
	r,1.		-	,		بنك الاربن بنك الشرق الاوسط	
1,11	7,77	7,71	7,75	7.77	7 0	بنك الإنماء الصناعي	
-,	£,Vo	1,70	£,Ve	£,Yo	1.7**	بنك الإسكان	
-	۲,۱۲	-				البنك الأريني الكويتي	
1,11-	•,٧٧	-,٧1	٠,٧٧	۰٫۲۲	Y, Y4.	منك الأربن والخليج	
	۳,٦٠		-	. •	•	بنك الإستلمار العربي	
,··	Ψ,ΛΥ	۳,۸	۲,۸۷	7,40	10.977	البتك الإسلامي الاربذي	
	1,78			7,73	1,50.	بنك الإتحاد الاردني للاستثمار	
•,•*	1,44	٣,٤٠	T.£+	1,13	1,25	الرائلي للسنطان بدتنا	
} - <u>-</u>	.,,	-	<u> </u>			ينك المؤسسة العربية	
-	•,47			-		متك فيلادافيا	
	Y,A1	•				التامين الأربنية	النامين
	7,40	-	•			القرس للتامين	-
•	1,77			-	-	الأربنية كغرنسية	
	۲,۲۱					الأراضي المقدسة	
	1,37	1,77	. 1,77	1,11	Y.A17	الكهرباء الأردنية كهرباء إربد	الخنمات
	A,++	-	[-[-	كهريده بريد. الفنانق والسياحة	
1,15	Y,Y#	Y,A\$	۲,۸4	7,00	Y1A++	الحمة للعبنية	
		•	•			الدولية للفنادق	
*	T,A+			•	-	الخطوط البحرية	
	1,21	1,11	1,27	1,2.	YT.V**	المُحفظة الوطنية عقاركو	
	1,01		-			تلجيركو	
	1,07	-			•	للركز الأربني	
•	0,48	. •			-	البستور	
	- 1,1Y 1,1%	*,*Y	7,77	r,r:	17.00.	الكومودور التولية للتعليم	
- 1,11	1,00	3,∗∓	1,05	1,.5	Y.7••	الترقاء للتعليم	
٠,٠١–	1,97	1,44	1,77	1,44	1	النقل البري	
J	• ,٧١	-			-	تطوير الإراضي	
	1,77	•	-	•	•	التبغ والسجائر التنقيب	الصناعة
1,1%	T,AT	24,7	7,44	۲,۸٤	£,AY1	الإسعنت	
٧٠,٠	* ,A•	٣,٨٢	4.44	۳,۸۰	0.1	القوسفات	
-	7,17	-	-	•	-	البوتاس العربية	
	1.,**	1,70	10,40	\$+,4+	7	مصفاة الأرين / جويترول البياغة	
	1,7.	-			-	الببات الصوفية	
	١,٧٠	* 1			-	الإنتاج	
	0,40	-	-		-	الأجواخ الاربنية	
1,17	1,12	1,17	2,17	2,12	7.100	العربية للإدوية	
1,11	 7,07	a,A•	0,41	4,A+	_1.7++	الخزف الأربنية الإلبان الأربنية	
	1,17	-	-	-		الانابيب الارسية	
	Y,A+			•	-	الورق والكرثون	
	Y,1V	•	•		•	ثعبينكو	
	1,12	a, a -	*,41	0,01		شركة رافيا الصناعية داد الدماء	
2	7,77	,,,,,,			-	دار الدواء الالومنيوم /أوال	
.,	1,27	1,57	1,29	+,13	011	للواشي والدولجن	
1211	3,+3	1,.4	1,14	1,17	Y, +0+	تصنيع الورق	
	- 141					الصلب	
*,13	*,04	1,00	*,94	۰,۰۲	1,***	الصناعات الوطنية المبتروكيملويات	
.,	• ,30	4,40	۰,۲۵	1,70	Y0.	الموروديموريث الصوف الصدري	
1,00-	1,07	1,07	1,07	1,07	Ye.	العالية الكيماوية	
•	٧,١٠	-	•		-	الوطنية للكوابل	
-	17,*		-	•	-	السلغوكيماويات	
•,	1,11	1,73	1,17	1,17	4	لَّتُرِكُزُ الْعَرِيسِ / دولُلِي الزيوت النباتية	
;	1,41		•,41	1,41	1.7**	للوارد المساعبة	
•,••	۰,۸۰	۰,۸٥	1 ,A#	۰,۸۵	70.	الكابلات الحبيثة	
1,10	1,00	1,10	1,3+	1,00	Y, ***	الزي لصناعة الألبسة	
1,17	1,14	1,14	1,7.	1,19	4,000	السجائر الدولية	
	1,00	1,48	3,+6	1,00	14.000	أ إتحاد الزيوت	

الطَّنَّاءَ * اللَّولَ (سَنِيْمَسِ) ١٩٩٧ اللَّوافق (جمادي الأولى ١٨٥٨هـ/ العدد ٢٠٦٠)

			البحرين	
· , · · Y-	٠,٤٣٨	٠,٤٣٦	بنك البحرين الوطئى	لينوك
*,***	377.	*****	بنك اليحرين والكويت	
1,112	· , TAA	•,157	البتك الأملي التجاري	
*,***	1,171	1,173		
			بنك البحرين الإسلامي	
*,**3	1,137	•,578	البنك البحريثي السعودي	1.50
*,**	11,70	11,79	المؤسسة العربية المصرفية (\$)	ستثمار
*,***	*,148	•,192	بنك الخليج المتحد	
1,***	*.141	1,141	بنك البحرين النولي	
	Y, #A	7,31	بنك انفستكورپ (\$)	
*,**1-	+,140	+,142	بنك البحرين والشرق الأوسط	
*,***	*, ٢٠٢	*, 3 * 7	شركة البحرين للتسهيلات التجارية	
*,***	٠,٧٠٠	*,Y**	الشركة الخلبجية المتحدة للتصنيع	
.,	1,11	1,1+	بنك طيب (\$)	
4,22	٧,٠٠	٧,٠٠	مصرف فيصل الإسلامي (\$)	,
.,	1,27%	•,877	ا شركة المحرين للتأمين	تتأمين
.,	.,51.	.,71.	الشركة البحرينية الكويتية للتامين	
1,11	.,44.		أ شركة التامين الأهلية	
*,144	*,*A*	*,*A3	الشركة للعربية الدولية للتأمين	
*,***	4.	-,-4-	شركة اتحاد الخليج للثامين	
			الشركة الوطنية للثامين	
*,***		• , 4• •		41 11
*,***	1,011	• ,05 •	شركة البحرين لتصليح السأن والهندسة	لخيمات
*,***	1,414	*,3**	شركة البحرين للسينما	
*****	1,710		الشركة الوطنية للإستيراد والتصنير	
*,***	717	***************************************	الشركة العامة للتجارة ومساعة الاغنية	
1,171-	۰,٦٢٠	*,31*	إ شركة المحرين للملاحة والتجارة النولية	
+,++A	*, EVA	*,£A3	أ شيركة المحرين للإنصالات (بتلكو)	
+,++5	•,106	1,100	· شركة البحرين لمواقف السيارات	
4,***	*,177	•,177		لعساعة
*,**	*,12*	1,121	. شركة المحرين للصناعات الحُقيقة	
.,	*,144	*,174	ا شركة ملون للدواجن	
.,	*,7£+	137,1	شركة فنادق البحرين	لفنابق
*,***	4.1.4	*,5**	أ شركة الفنادق الوطنية	
1,000	*,171	*,174	، شركة البحرين للسياحة	
.,	+,+37	·,•3V	ر الشركة البحرينية للترفيه العائلي	
			الامارات	
•	400	4	بنك ابو ظبي الوطني	البنوك
•	17.	n.	بنك ابو ظبى التجاري	
•	eyy.	V70	، بنك بني الوطئي	
•	٧٢	, vr	بنك دبي التجاري	
•	170	77.	ينك الاتحاد الوطئي	
٠,٥	11	11.0	متك الشبارقة الوطني	
•	71	TI	بنك راس الخيمة الوطني	
	710	Y5#	بنك الفجيرة الوطني	
	71-	71.	بنك أم القوين الوطئي	
	9	1	بنك المشرق	
	174	730	البنك العربي المتحد	
	***	44.	يدك الإستثمار	
Y	IVA	14.	بنك بني الاسلامي	
	TA	TA,=		
•,•		 	مثك الامارات الدولي اده خلب المعاد الغذائية	
•	77.	n	ابو ظني للمواد الغذائية	
•	470	440	شركة العين الاهلية للتأمين	
	٨٠٠	٧٥٠	شركة الظفرة للتامين	····
			. 1	
	٦٢٠	77.	ب شركة الامارات للتامين	
*	17. A31	10.	إبو ظبي الوطنية للفنادق	الخيمات
Y	A ==	h	ابق ظبي الوطنية للفنادق التصالات	الخيمات
*	184	10.	إبو ظبي الوطنية للفنادق	الخيمات

(مكتب شروق للأسهد - يبي)

MI
IMP.CHM.INDS.
IMPERIAL TOBACCO GP.
INCHCAPE
INCHCAPE
INCHSON MATTHEY
KINGFISHER
LADBROKE GROUP
LAND SECURITIES
LAPORTE

LAND SECORITIES
LASMO
LEGAL & GENERAL
LIBERTY INTL
LLOYDS TSB GP.

LUCASVARITY
M&G GROUP(HDG.)
MARKS & SPENCER

NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT

NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON

PENÆORNTILDED.
PILKINGTON
POWERGEN
PREMIER FARNELL
PRUDENTIAL CORP.
RAILTRACK GP
RANK GROUP
RECKITT & COLMAN
REDIAND
REED INTL
RENTOKIL INITIAL
RENTOKIL INITIAL
RESTERS HOLDINGS

RENTOKIL INITIAL
REUTERS HOLDINGS
REXAM
RIO TINTO (REG)
RMC GROUP
ROLLS-ROYCE
ROYAL & SUN ALLIN
RYLBK-OF SCTL.
SAFEWAY
SAGE GROUP(THE)
SAINSBURY (J)
SALVESEN(CHRIS.)
SCHRODERS
SCOT & NEWCAST E

SCOTA NEWCASTLE
SCOTA NEWCASTLE
SCOTTISH POWER
SEARS
SECURICOR
SEMA GROUP

SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE

SLOUGH ESTATES
SMITH & NEPHEW
SMITH(WH)GROUP
SMITHKLINE BHM
SMITHE INDO

SMITHKLINE BHM
SMITHS INDS
SOUTH WEST WATER
SOUTHERN ELEC.
STACECOACH HDG.
STAKIS

STD, CHARTERED

DAY 2 SEPTEMBER 1

لىدر سيريل تاونسند *

البورصة البابان نيويورك

المانيا

185.5 217.5 121 85.5 401 291 531.5 135.5 241.5 400 196 553.5 646.5 219 223 316 691 294 424 284.5 215.5 717.5 291.06 1524.5

5.1 14.7 19.5 28 10.4 15.6 13.1 24.1 15 3.74

RENONG
RESORTS WORLD
RHB CAPITAL
ROTHMANS OF PALL MAL
SIME DARBY
TELEKOM MALAYSIA
TENAGA NASIONAL
UNITED ENGINEERS (MA
YTL CORP.
YTL POWER

, AL-HAVATTE	ESDAY	V-2. SE	PTEM	BER, 1997	188UE NO 12	വച്		E2- 14	w 3,4,1,1-1	
16 ALH	AYA	T			K MARKE					1
					,		4.4			_
1997/1990		T			واق الاسهم	رات اس	مؤت			_
ستوى الدنى مستوى	اعلی مس ۱۹٫۸۰		£1,4£	۸/۲۸	A/Y4	4/1		بشر	jŁI	
7756, £+ AY	09,81 47,8•	ΨA £4.	7,10	1/101, E0 V191, ET E/10, E.	1A774, £7 V777, £7 £A1V, 0+	17475,1 2445 77,7783		نز•	نيكاي ا داو جو ف ت (_
1AYT, 18 7.	74,94 Vo,7V 14,79	YAY	1,4.	7477,10 7474,11 7740,07	77.7.4	74.44,4 74.00,4	7 (L	۳۰ سهم		-
10.40.74 177 147,141 176	VY, YV 14, Y1	1001	0,40 T	18477,1	17VA,AT 07,07431 37,0141	71.5771 17.5771 17.571	١٥	ينغ .	س بي هانغ س س تي	
(*) بيويورك ظهرا	20,41	777	7,00	***1,* *	4044	704×,A	•		المؤشر	_
اسم الشركة	عو	بقَ	بر السبا	ائنی اعل سعر سا (سنة) (سن	STOREHOUSE SUN LIFE & PI T & N TARMAC TATE & LYLE	ROVINCIA	231.5 400 157.5 119 409.5	3.5 12 -3 0	319 400 190 130	
UNITE		IN(GDO	M	TLSCO THAMES WAT THISTLE HOT TI GROUP	ER	418 796.3 151.5 590	0 9 4 0	496.5 435 812.5 209 617	
ABBEY NATIONAL AIRTOURS ALLIANCE & LEICESTER ALLIED COLLOIDS	833 1166, 630 113,5	-1.5 3 3	961 1240 638 149,09	579.5 593.5 533 106.5	TOMKINS UNIGATE UNILEVER (UI UNITED ASSU		293,5 524 5 1718	-5.5 -2.5 9.5 -0.5	334.5 538.5 1920 545.5	
ALLIED DOMECQ AMERSHAM INTL AMVESCAP ANGLIAN WATER	472.5 1927.5 368.5 765	5 10 3.5 7.5	487.5 2105 363.5 805	412.5 1002.5 222.94 531	UNITED BISCU UNITED UTILL UTO,NEWS &	JITS TIES MEDIA	206.5 688.9 704.5	0 -1,5 25	253 778.5 792.5	
ANTOFAGASTA HDQ. ARGOS ARIO WIGGINS APL.	395 621.5 173.5	0 0 -2	490 798.5 201	317.5 547.5 151.5	VENDOME LU VODAFONE G WASTE MAN.I WESSEX WAT	P. NTL.	458 312.5 251.5 478.4	-3 -4.5 0 1	609 5 330 5 312 494	
ASDA GROUP ASSD.BRIT.FOODS ASSD.BRIT PORTS AVIS EUROPE	145.75 527 280 142	5 I 8 0 0	154.25 576.5 318.5 154.5	103 397.5 247.5 124	WHITBREAD WILLIAMS WOLSELEY WOOLWICH		812.5 356.5 452.5	6 8 7	%62.5 367.5 511.5	
BAA BANK OF SCOTLAND BARCLAYS BASS	554.5 423.5 1432.5	0 7.5 5 20	607 447 1447,5	470.5 246.5 902.5	WPP GROUP YORKSHIRE E YORKSHIRE W		296 283 927 440 5	-1.5 6.5 0 3	372.5 289.5 927.5 459.5	
BAT INDS. BBA GROUP BG	834 518.5 393 264.5	7 2 6 -5.5	875 596 412 270	722.5 415 315 125.79	ZENECA	F	1946 D A 7	NCE	2265	~
BILLITON BILLITON A/L 29/08/9 BEXCOMPATIBLES	241 5 246 1157 5	1.5 0 5 0	248 248 1420	220 220 421,69	ACCOR	Γ.	925	NCE 15	988	
BLLE CIRCLE INDS BOC GROUP BOOTS BPB	386.5 1064.5 800 347	0 0 1.5 7	448.5 1175.5 825 391.5	354.5 836 59) 297.5	AGF-ASR.GL.D AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP		217.8 923 747	0.8 -6 3	228.9 946 874	
BRIT.AEROSPACE BRIT.BORNEO PTL. BRIT.PETROLEUM	1460 467.5 877.5	16 2.5 15	1.532_5 \$02.79 913.5	998.5 185.86 622.5	BANCAIRE (CI BIC BNP	E)	388.1 669 444.9 263	1.1 0 5.9 4	418 793 532 297,4	
BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH BIOTECH	449.5 826 651 170	13.5 -3 8 0	696.5 892.5 760 270.5	426 683.5 512 152.5	BON MARCHE BOUYGUES BULL CANAL +		1611 495,4 60,15	0 9.4 -0.35	2010 607 68 1276	
BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY PP BRITISH LAND	269.5 172.5 589.5	1 1 16	270.5 172.5 654.5	195 97.5 452.5	CAP GEMINI CARREPOUR CASINO GUIPO	CHN.	965 372.5 3777 302	-14 2.5 116 0	400 4412 302	
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL	174.75 403.5 224 233.5	1.75 4 6 -2	198 501.5 284 247	137.75 347 182.5 188.5	CASTORAMA I CCF CETELEM CGIP	SIOGUC	714 314 618 1695	1 13 3 5 -5	985 341.2 745	
BURMAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS	1050 124 539.5	20.5 0.25 -1	1167 161.75 616	966.5 114 423.5	CHRISTIAN DIE COMPT. MODE DANONE		844 2790 907	-11 61 3	1843 1042 3172 999	
CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES CAIRN ENERGY CAPSHOP CENTS.	241.5 575 535 386	-4.5 3 0 -0.5	333 623.5 634.5 406	241.5 468.5 350.5 319	DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANCI EAUX (GENER	STEMES E	1345 391.1 525 681	15 -3.6 J 3	1460 429 614 817	
CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA	205 500 91.75	0 9 3	269.18 575 93.25	194 463.5 56.25	ELF AQUITAIN ERIDANIA BEC ESSILOR INTL	E	685 802 1507	10 12 5	723 1000 1744	
CHELSFIELD CHUBB SECURITY CMG COATS VIYELLA	336.5 455.5 1435 118.5	0 0 0	396 455.5 1497.5 164	258 309.5 663	FINAXA HACHETTE FIL HAVAS	JPACCH1	340 (210 382.4	0 -65 11.5	358 1560 466.7	
COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	748 603 256	6 -12.5 3	749.5 742.5 270	104.5 589.5 552.5 183	HERMES INTL. IMETAL L'OREAL LAFARGE		506 840 2199 404	-1 -8 32 12	583 923 2584 448.4	
COURTAULDS COWIE GROUP DAILY MAIL'A'	314.5 362 1830	0 •0.5 7.5	487.5 444 1830	288.5 329.5 1270	LAGARDERE O LEGRAND LOUIS VUITTO		164.2 1078 2703	1.7 4 3	189.7 1249 2970	
Danka Bus.Sys. De la Rue Dixons Gp. East Midlands Elty.	717.5 395.5 662.5 670	-25 2 11.5	787.5 - 662.5 664 670	425 324.5 465 483.5	LVMH MICHELIN MONTAKINE MOULINEX		1269 338 2803 151	6 -3 47 4	1638 399.3 3500 167	
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP	461.5 819.5 557.5	0 .5	493.5 837.5 723.11	378.5 696 526.5	NAVIGATION N PARIBAS 'A' PECHINEY 'A'		790 420 262	-20 1.6 -0.4	985 460.5 284	
ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL FKI FLEXTECH	628 698.5 189 612.5	2.5 9 0 -1.5	658.5 729.5 215 802.5	466.5 511.5 147 512.5	PECHINEY INTI PERNOD-RICAL PEUGEOT SA PINAULT PRINT	RD	286.6 685 2592	-1 3.1 4 0	135 333 739 2987	
GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC	283.5 926.5 393.5	7 19.5 12	308.5 974 412.5	248.5 640.5 331.5	POLIET PRIMAGAZ PROMODES		487 507 2298	1.8 -8 109	515 630 2699	
GKN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GRAND MET.	1208 1255.5 811 566	24 20.5 -0.5 -0.5	1285.5 1400 978.5 625.5	911 894 738 428.5	RENAULT REXEL RHONE POULE SAINT GOBAIN		154.3 1700 227.6 831	0.3 0 4.8 •3	182.2 1839 267.9 916	
GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST. GT.UNVLSTORES	472.5 208 627.5	-1.5 0 0.5	605 234.5 701	424.5 184.71 580	SANOFI SCHNEIDER SEB		608 318.1 894	25 -5.2 -56	651 360 1154	
GUARDIAN RYLEX. GUINNESS HALIFAX HAMMERSON	281 548.5 709 467.5	9.5 2 2 1	310.5 621 778 507.5	250 426 704 376	SIDEL SOCIETE GENE SODEXHO ALL SOLLAC LIMITI	ANCE	443.1 763 2765 64.1	3.1 9 20 0	470.1 822 3170 95	
Hanson Harrisons &Cros. Hays	306 110.5 621.5	10 0 7	333.5 144 621.5	247.2 102 458	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAI SYNTHELABO		. 15.1 630 750 742	0 19 17 8	17.3 704 795 787	
HILLSDOWN HDG. PSBC HOLDINGS PSBC HOLDINGS (L) HYDER	162 1910 1828.5 836	0.5 -10 -6.5 J	201 2347 2252.5 874.5	157 1101 <i>5</i> 1075 672 <i>5</i>	TECHNIP THOMSON-CSF TOTAL TV.FSE.I (TFI)		742 161.9 589 503	•1.2 20 8	. 198.3 638 604	
imi Imp.chm.inds. Imperial tobacco gp.	340.5 1001 388	-1.5 2.5 2	411 1108.5 438.5	285 688.5 353	UAP (CIE.) USINOR VALEO	,	154.9 104 370.5 339	-8.1 -1.3 5.5 8.3	170 125 414.5 413	
inchcape Khinson Matthey Kingfisher Ladbroke Group	272.5 629.5 739 2 6 3	-5 ! 14 4	308 649 750.5 273.5	242.5 461.5 608.5 189	WORMS ET CIE			AN		ثناده
LAND SECURITIES LAPORTE LASMO	898.5 683.5 266.5	0.5 1 7.5	954 755 287.5	673.5 594.5 195.5	ADIDAS ALLIANZ HLDO		230 406.5	2.5 7.3	235.5 493	
LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LOYRHO	460 490 738.5 123.5	7.5 -2 15.5 0	481.5 530 778 !82	289 372.5 366.5 117	ALLIANZ LEBER ALTANA AMB AACH&MI	NS. UNCH BET.R	1440 129 1450	-30 -6.4 -20	1700 192 <u>.5</u> 5 1979	
LUCASVARITY M&G GROUP(HDGL) MARKS & SPENCER	198 1202.5 599.5	1 0 14 1.5	259 1457.5 599.5 529.5	182 1042.5 459 423	ASEA BROWN B AUDI AXA COLONIA BANKGESELLS	KONZERN	611 1455 163 44,9	0 -45 -3 0.7	660 1999 203 51.9	
MEPC MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR OP.	470 1331 148 203	-4 0 -1	1463.5 209 233.5	983 121 183.5	BASF BAYER BAYER HYPBK		63 3 67.15 67.2 95	1.4 0.74 1.2 1.3	73.55 79.12 79.6 115	
visys Morgan Crucible Morrison(WM)SPMKTS. NAT.WSTM BANK	1590 471 181 - 792.5	0 -0.5 2 5	1602.5 506.5 189.5 893.5	842.5 405 144.5 659.5	BAYERISCHE V BEIERSDORF BERLINER KRA' BHF BANK		73 38 51	0.1 0.25 0.75	98.5 49 60.25	
NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT	270.5 572.5 758	4.5 4.5 16	271 590 809.5	167 375 529	BHW HOLDING BMW COMMERZBANI CONTINENTAL	к	30.5 1290 66 46.05	0.2 10 3.4 2.25	34 1539 72.4 50.5	
NFC VORTHERN FOODS VORWICH UNION XCEAN GROUP	132.5 219.5 344.5 563.5	-1 0 3.5	199 23 t 345 5 567 5	123.5 191 290 446.5	DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK		136.7 90 97.7	1.7 2 -2.3	159.3 104.7 115	
DRANGE PEARSON PEN-BORNTL_DFD.	214 741 655	-9 16 5	223.5 791 678	169 664.5 513.5 110.5	DEUTSCHE BAN DEUTSCHE TELI DRESDNER BAN FORD-WERKE	EKOM	108.6 36.45 73.9 835	3.1 0.45 2.2 0	126 44.55 84.39 880	
ILKINGTON OWERGEN REMIER FARNELL ROVIDENT FINL	143.5 774.5 526 635	-2 -7 1 -3.5	208 797 751 674	465.3 450 450	FPB HOLDING FRESEN MEDICA FRESENIUS PRE	F.	310 127 345 389.5	2 1.7 -5 3.5	335 168 409.05 389.8	
RUDENTIAL CORP. MILTRACK GP VANK GROUP	618.5 778.5 354.5	9.5 6 1	674 804.5 462.5 1025	424 433.5 335.5 671.5	FRI KRUPP-HOE GEHE HEIDELB-ZEMEI HENKEL		113.5 138.5 86	2.9 4 2.8	125.5 162 100.6	
ECKIT & COLMAN EDLAND EED INTL ENTOKIL INITIAL	952.5 288.5 556 220	1 -1.5 10 3.5	472.5 630 244.5	283.5 508.75 199.5	HENKEL PREF HEW HOCHTIEF		94,7 462 85.5 72.2	3.6 22 0.5 0.75	107 500 93 88	
ENTERS HOLDINGS EXAM NO TINTO (REG)	625 302.5 969.5	-1 5 -3.5 -0.5	806 408.5 1109 1195.5	568 226.5 882.5 887.5	HOECHST IKB DT.INDUSTI ISAR AMPERWE KARSTADT		38,4 590 633	1 3 0 10	40.35 620 715	
MC GROUP IOLLS-ROYCE IOYAL & SUN ALL IN IYL BK OF SCTL.	1003.5 236.5 508 588.5	2.5 8 2.5	268.5 553.5 •657	216 394 47! 5	LAHMEYER LEIFHEIT LINDE		90.5 63 1222 35.2	1 4 -0 7 7 -1	105.5 77 1430 37.25	
AFEWAY AGE GROUP(THE) AINSBURY (J)	379 712.5 433	4 0 اگ	426.5 720 455 328.51	322.5 437 308 236.5	LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA		505 843 69	10 7 0	563 905 77 4	
ALVESEN(CHRIS.) CHRODERS COTA NEWCASTLE COT.HYDRO-BLEC.	282 1875 728.5 445	0 -175 45	1905 766.5 460	1367.5 629 272.5	METALLGESELL METRO MUNCH RUCK R NESTLE DEUTSO	EGD	41.3 83 35 578 508	0.8 0.85 43 7	43 18 99.6 695.5 545	
LUTTISH POWER EARS ECURICOR EMA GROUP	448.5 63 263.5 1397.5	13.5 0 -1.5 2.5	467.5 97 331.5 1440	304 59.5 247 741.5	PREUSSAG RWE RWE PREF		506.5 83.2 70.05 430	0 1.7 0.55 -5	577 87 74.7 440	
EVERN TRENT HELL TRANSPORT IEBE	877.5 426.5 1091.5	0 9.5 16.5	906.25 473 1182	577 89 314 17 697.5 241.5	RWE-DEA SAP SAP PREF SCHERING		408 424 177.8	10 11 2.1	439.5 460 209.5	
LOUGH ESTATES MITH & NEPHEW MITH(WH)GROUP MITHKLINE BHM	320 174 25 379.5 559	2.5 0 1.5 23.5	336.5 216.25 514.5 625.5	163 333.5 370	SCHWARZ PHAR SGL CARBON SIEMENS		134 233 113.15 60.9	1.5 9 2.45 0.9	150 260.5 130 64.9	
MUTHS INDS OUTH WEST WATER OUTHERN FLEC	831 813.5 462.5	10 2 -2	870.5 821.5 471.5	709 575 305.93 523.5	SKW TROSTBER SPRINGER (AXE SUEDZUCKER THUEGA	L) R	1560 855 500	0 32 5	1695 960 525	1
TAGECOACH HDG. TAKIS TD.CHARTERED	678 103 832_5	-1 -1 6	799.5 110 1081.5	523.5 87 646.5	THYSSEN THYSSEN INDUS		430.5 309.5	15.5 3.5	447 3 329.5	
						اة	ح «الحد	. وتصد	من اعداد	حه

1	ULENC'A' BAIN R	2298 154.3 1700 227.6 831 608 318.1 894 443.1 763 2765 64.1	109 0.3 0 4.8 .3 25 -5.2 .56 3.1 9 20	2699 182.2 1839 267.9 916 651 360 1154 470.1 822 3170 95	1218 104.1 1220 131.9 622 394.5 221 840 300 530 2310 54	
	NNAISE DES E	- 15.1 630 750	0 19 17	17.3 704 795	9.13 439.2 425	
SYNTHELA		742	8 -1.2	787 . 198.3	446.9 145.6	
THOMSON- TOTAL		161.9 589	20	638 604	379.9 485.6	
TV.FSE.1 (T UAP (CIE.)	3(1)	503 154.9	-8.1	170 125	99.95	
USINOR VALEO		104 370.5 339	-1.3 5.5 8.3	414.5 413	69.8 255.9 249.5	
WORMS ET			AN		2472	_
ADIDAS		220	2.5	235.5	122.5	-
ALLIANZ H		406.5 1440	7.3 -30	493 1700	261.7	
ALTANA		129	-6.4 -20	192.55	109.5 1070	
ASEA BROY	i&munch bet.r Wn boveri	611	Ð	660	600	
AXA COLO	NIA KONZERN	163	-45 -3	1999 203	111	
BANKGESE BASF	LLSCHAFT BER	44,9 63 3	0.7	\$1.9 73.55	25.07 43.15	
BAYER BAYER HY	PRK.	67.15 67.2	0.74	79.12 79.6	52.05 40.88	
BAYERISCI	HE VBK.	95 73	0.1	115 98.5	48.7 67.1	
	cr Kraft&ljcht	38	0.25	49 60.25	37 75 35 I	
BHF BANK BHW HOLD	DANG	51 30.5	0.75 0.2	34	28	
BMW COMMERZI	BANK	1290 66	3.4	1539 72.4	854.1 33.9	
CONTINENT DAIMLER-E	TAL	46.05 136.7	2.25 1.7	50.5 159.3	24.72 79.45	
DEGUSSA		90 97.7	2 -2.3	104.7	51.15 57	
DEPFA-BAN DEUTSCHE	BANK	108.6	3.1	126	68.25	
DEUTSCHE DRESDNER	BANK	36.45 73.9	0.45 2.2	44.55 84.39	29.93 38.8	
FORD-WER	KE	835 310	2	880 335	760 298	
	DICAL CARE	127 345	1.7 -5	168 409.05	113.4 276,13	
FRI KRUPP-	HOESCH KRU	389,5	3.5 2.9	389.8 125.5	217	
GEHE HEIDELB.ZI	EMENT	113.5 138.5	4	162	89.55	
HENKEL HENKEL PR	EF	86 94,7	2.8 3.6	100.6 107	62.8 60 05	
HEW HOCHTIEF	-	462 85.5	22 0.5	500 93	380 57.95	
HOECHST		72.2 38,4	0.75	88 40.35	50.8 26.75	
ISAR AMPE	USTRIEBANK RWERKE	590	0	620	499	
KARSTADT LAHMEYER		633 90.5	10 1 4	715 105.5	479 50.16	
LEIFHEIT LINDE		63 1222	-07 7	77 1430	56 910	
LUFTHANS	A	35 2 505	-1 10	37.25 563	19.75 357	
MAN MANNESMA	ANN	843	7	905	529	
MERCK KG/ METALLGE	AA SELLSCHAFT	69 41.3	0 0.8	77 4 43 18	52.7 26.6	
METRO MUNCH RU	CK.REGD	83 35 578	0.R5 43	99.6 695.5	50 33 <u>2</u> 4	
NESTLE DE	UTSCHLAND	508 506.5	7 0	545 577	415 339.5	
PREUSSAG RWE		83.2 70.05	1.7 0.55	87 74.7	53 1 43.33	
RWE PREF RWE-DEA		430	-5	440	393	
SAP SAP PREF		408 424	11	439.5 460	1 89.7 191 8	•
SCHERING	MIA DIMA	177.8 134	2.1 1.5	209.5 150	106.8 102	
SCHWARZ P SGL CARBO	N	233	9	260.5	170.1	
SIEMENS SKW TROST		113.15 60.9	2.45 0.9	130 64.9	70 8 39.98	
SPRINGER (AXEL) R	1560 855	0 32	1695 960	875 640	
SUEDZUCKI THUEGA		500	5	525	425	
THYSSEN	IDHISTRIE	430.5 309.5	15.5 3.5	447 3 3 29 .5	263.7 [2]	

SWISSAIR R 1781 18 1994 963 SEKISUI CHEMICAL TAG HEUER 201.5 1 252 179 SEKISUI HOUSE SEKISUI HOUSE SEKISUI HOUSE SEKISUI HOUSE SEVENTY SEVEN BANK SHITZ R 299 4 349 230.75 SEVENTY SEVEN BANK SHITZ R 299 4 349 230.75 SEVENTY SEVEN BANK SHARP UNION BANK SWITZ R 299 1515 723 SHIKOKU ELECTRIC POW SURICH IN. R 1299 9 1515 723 SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMEZU						
SWITZERLAND AARE-TESIN R B42 0 0 010 1 202 1 2	VEW 'B' VIAG VICTORIA HDG R VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF,	575 765 1570 1325.5 975	3 15.5 30 30.5 5	585 813 1900 1485 1100	443 537.25 951 537 400	MITSUI & COMPANY MITSUI FUDOSAN MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI TST.BANKING MITSUKOSHI
ARBACTESINR 942 1910 1910 1920 1941 1945 1947 1948 1947 1948 1949		ZEI				MYCAL NAGOYA RAILROAD NEC
BALOSER BY VISION BY 12 2 1235 660 CIDA SPECIALTY CHEMS 101 2 2 1235 660 CIDA SPECIALTY CHEMS 114 5 111,179 92 91 1970 NOT LECTOR SPECIAL SP	ABB AG 'B' ABB AG 'B' ALUSUISSE 'B' ABB AG 'B'	2180 432 525 1267 1285	-13 -8 18 -25 5	2427 485 620 1500 1527	1434,72 280.4 324 911 916	I NICHIDO FIREAMAR INS NICHIEI NIKKO SECURITIES NIKON NINTENDO NIPPON CREDIT BANK NIPPON ELEC GLASS
EMS-CHEME P O780 300 6435 4550 644 916 917 918 918 919 919 919 919 919	BALOISE R BK VISION B' CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT CREDIT SUISSE R	3900 1012 134 1010 180	30 2 5.5 38 (25	4150 1255 151,75 1148 209,25	2461 690 92 420 121	NIPPON LSI CARD NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL NIPPON TELNETWORK
SHAPP SHAP	GOTTHARD BANK 'B' HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK 'B' HOLDERBANK R JULIUS BAER 'B	761 905 1240 260 2100	0 9 -5 -4 0	836 915 1469 293 2400	644 512 875 175 1280	NISSAN MOTOR NISSHO IWAI NISSIN FOOD PRDS. NITTO DENKO NKK NOMURA SECURITIES
PHARMA VISION B MA 19 984 532 MRCHEMONT B 1930 70 2349 1820 ORIENTAL LAND ORIENTAL SAUNE AND SAURE AL WAY SERVEY STREAM AND SELVENT STREAM AND SELVENT STREAM AND	LLB 'B' MOTOR-COLUMBUS 'B' NESTLE R NOVARTIS 'B' NOVARTIS R OERLIKON-BUEHRLE R	584 2810 1764 2126 2117 177 25	4 -10 34 6 9 5.25	610 2925 2048 2500 2489 178.5	384 2200 1365 1354.35 1360.01 118.25	NPN TELG. & TEL. NSK NTT DATA OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY, OJI PAPER CO.
SAURER AGARBON R 1100 8 1199 464 SCHINDLER R 1988 2 212.0 1130 RICOH SAH T	PHARMA VISION 'B' PIRELLI INTL. 'B RICHEMONT 'B' RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING 'B'	864 315 1930 675 22350	16 -4 -70 11 -75	984 351 2340 719 23220	532 151 1820 308 14300	OMRON ONO PHARM, ORIENTAL LAND ORIX OSAKA GAS
SURVEILLANCE B	SAURER AG,ARBON R SCHINDLER R SMH 'B' SMH R SULZER MEDICA	1100 1898 850 199 75 399	8 -2 19 4.25 12	1199 2120 982 224.5 440	464 1130 760 177.5 380.5	PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST)
UNION BANK SWITZ R 299 4 339 230.75 VALORAR R 311 1 344 204 WINTERTHUR IN. R 1299 9 1515 725 SHIRKOKU ELECTRIC POW SONY MUSIC ENTMITUTAL SHISELUDA SHIRKOKU ELECTRIC POW SONY MUSIC ENTMIT LIA SUMITOMO ELECTRIC POW SONY MUSIC ENTMIT LIA SUMITOMO ELECTRIC POW SUMITOMO ELECTRIC POW SUMITOMO ELECTRIC POW SUMITOMO ELECTRIC POW ELECTRIC	SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS RE R SWISSAIR R TAG HEUER	502 360.5 1990 1781 201.5	-17 2 14 18 1	655 419.89 2235 1994 252	502 223.62 1284 963 179	SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE
ACOM	UNION BANK SWITZ. R VALORA R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R	299 311 1299 541	4 1 9 1	349 344 1515	230.75 204 723	SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO SHIMIZU
ADVANTEST 10600 400 12700 3518.19 SMC AISIN SEIKI 1650 10 1930 1510 SOFTBANK AJINOMOTO 1110 10 1300 940 SONY ALL NIPPON AIRWAYS 701 -7 1100 690 ALL NIPPON AIRWAYS 701 -7 1100 690 ASAHI BANK 866 8 1270 689 ASAHI BREWERIES 1780 -10 1820 1100 SUMITOMO BANK ASAHI CHEMICAL IND. 624 4 749 550 ASAHI CHEMICAL IND. 624 4 1790 SUMITOMO BLECTRIC IND. SUMITOMO ELECTRIC IND. SUMITOMO ELECTRIC IND. SUMITOMO ELECTRIC IND. SUMITOMO ELECTRIC IND. SUMITOMO MARA-FIRE IND. SUMITOMO MARA-FIRE IND. SUMITOMO MARA-FIRE IND. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUMITOMO TRUST & BAN SUMITOMO SULVENT MOTOR TRUST & BAN SUMITOMO SULVENT MOTOR TRUST & BAN SUMITOMO SULVENT MOTOR TRUST & BAN SULVENT MOTOR TRUST & SULVENT MOTOR TRUST MOTOR TRUS			IN			SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.
Your World Partner in Tobus Rallway Tohoku Electric Pwr. Tokai Bank Tokio Maræfire ins. Tokyo Broadcasting s Tokyo Electric Power Tokyo Gas T	ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS AUTOBACS SEVEN BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYU PHARMIS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CHIBA BANK	10600 1650 1110 701 3220 866 1780 624 900 7590 540 2130 2130 2700 2700 2380	-400 10 10 -7 40 -8 -10 -4 -17 0 2 -30 30 -60	12700 1930 1300 1100 497D 1270 1820 749 1240 9900 885 2430 885 2210 2940 2940 2940 2940 2940	3518.19 1510 940 690 3040 689 1100 550 900 7050 520 1700 489 1400 1770 2030 2330	SHOWA SHELL SEKTYU SMC SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT JIA SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO GLECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MINDS. SUMITOMO REAL MINDS. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TEJIIN
ARAMEX It's A Small World, WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKUNG YASUDA FIREMMALINS.	Par Co C	tno ur ar	er ie go	in r,)		TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO FLECTRON TOHOKYU FEDHEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TICSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY
	AR	AΛ	/IE	X		WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKUNG YASUDA FIRE&MARLINS.

-					
Ì	CHUBU ELEC.POWER	2010	-10	2420	1990
	CHUGOKU BANK	1760	-20	1870	1500
	CHUGOKU ELEC.POWER	1960	10	2370	1920
1	CREDIT SAISON	2916	-200	3640	1965.22
	DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK.	2450 1380	-70 -20	2770 1930	1810 1148
1	DAIEI	800	-24	1090	533
-	DAIICHI PHARM.	1970	-80	2220	1640
-	DAINIPPON INK&CHEMIC	442	-2	529	348
1	DAIWA BANK	607	-28	729	341
	DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES	1380 756	-10 -4	1630 1300	1300 714
	DDI	625000	-5000	909000	625000
	DENSO	2580	-20	3270	2150
H	EAST JAPAN RAILWAY	537000	-13000	596000	474000
	EBARA	1540	-10	1790	1400
ŀį	EISAI FAMILYMART	2230 5030	-60 -20	2630 6120	1870 3981.69
1	FANUC	4550	-70	5540	3330
-	FUJI BANK	1420	-5 0	2180	1180
]	FUJI ELECTRIC	413	0	558	411
	FUJI HEAVY INDS. FUJI PHOTO FILM	516 4510	-15 -130	643 5150	437 3190
1	FUIKURA	980	-30	0811	836
1	FUISAWA PHARM.	1170	0	1320	853
1	FUJITSU	1350	-90	1760	966
1	FURUKAWA ELECTRIC	668	-12 0	800 1090	465 897
-	GUNMA BANK HACHIJUNI BANK	1050 1150	0	1190	1010
-	HANKYU	596	-2	636	541
-	HIROSE ELECTRIC	8300	-150	9810	6250
-	HITACHI	1030	-08- 11-	1360	985 686
1	HITACHI CABLE HITACHI ZOSEN	869 372	-14	578	372
-	HOKKAIDO ELEC.POWER	2010	-10	2370	1900
+	HOKURIKU ELEC.POWER	1970	10	2370	1910
1	HONDA MOTOR HOYA	3640 4440	-80 -670	4150 6360	2510 3420
1	INDUSTRIAL BKJAPAN	1610	-50	2500	1090
1	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	368	0	545	360
-	ISUZU MOTORS	343	3	629	340
	ITO YOKADO	6430	-70	7050	5030 488
- }	ITOCHU JAPAN AIRLINES ,	488 488	-9 -15	716 807	450
ĺ	JAPAN ASSD.FINANCE	6000	-500	11200	5800
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM	6000 1700000	-500 -30000	11200 2800000	5800 1700000
	JAPAN ASSD.FINANCE ¹ JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	6000 1700000 947000	-500 -30000 -22000	11200 2800000 996000	5800 1700000 754000
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	6000 1700000 947000 675	-500 -30000 -22000 -5	11200 2800000	5800 1700000
	JAPAN ASSD.FINANCE ¹ JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	6000 1700000 947000	-500 -30000 -22000	11200 2800000 996000 809	5800 1700000 754000 514
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -80	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 471	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -80 0	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY (ND. KAWASAKI STEEL KOD	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 471 291 7670	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -80	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 471 291 7670 521	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 I	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 471 291 7670 521 17800	-500 -30000 -22000 -5 +140 -15 -10 -80 0 -8 -20 I	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 11190 433 278 6620 508 11818.18
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 471 291 7670 521 17800 1610	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 I	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 471 291 7670 521 17800 1610 683 974	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 200 -60 4 -3	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 508
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL.	6000 17000001 947000 675 3080 619 2240 17700 471 291 7670 521 17800 1610 683 974 157	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -8 -20 1 200 -60 4 -3 -8	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 508
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL. KOKUYO	6000 17000001 947000 675 3080 619 2240 1700 471 291 7670 521 17800 683 974 157 2840	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 200 -60 4 -3 -3 -3	11200 2800000 996000 809 4430 1060 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299 3160	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 Edil 952 157 2400
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL.	6000 17000001 947000 675 3080 619 2240 17700 471 291 7670 521 17800 1610 683 974 157	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -8 -20 1 200 -60 4 -3 -8	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 508
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 7670 521 17800 1610 683 974 157 2840 707 474 1060	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -8 -20 1 -200 -60 4 -3 -3 -3 -3 -40 -40 -12 -110	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299 3160 997 68f 1170	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 508 11818.18 1260 508 11818.18 1260 509 100 707 470 976
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND.	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 471 291 17800 1610 683 974 157 2840 707 474 1060	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 200 -60 4 -3 -3 -3 -3 -40 -12 -10 -11 -12 -10	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299 3160 997 661 1170 3470	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 41190 433 278 6620 508 11818.18 1260 507 2400 707 470 970 470 970 970 970 970 970 970 970 970 970 9
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KURITA WATER IND. KYOCERA	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 471 291 17800 683 974 1610 683 974 157 2840 707 474 1060 3060	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 200 -60 4 -3 -3 -3 -40 -12 -10 -130 -150	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 2997 3160 997 681 1170 3470 3470 10200	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 508 11818.18 1260 508 11818.18 1260 509 100 707 470 976
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND.	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 471 291 17800 1610 683 974 157 2840 707 474 1060	-500 -30000 -22000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 200 -60 4 -3 -3 -3 -3 -40 -12 -10 -11 -12 -10	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299 3160 997 661 1170 3470	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 501 157 2400 707 470 976 2230 6510
	JAPAN ASSD.FINANCE' JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF. J	6000 170000 170000 170000 170000 175 3080 619 2240 1700 471 291 17800 1610 683 974 157 2840 707 474 1060 3050 707 1970 7450 707 1970 563	-500 -30000 -50000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 200 -60 -4 -3 -3 -3 -12 -10 -130 -150 2 10 -130 -150 2	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299 3160 997 681 1170 3470 10200 1010 2430 819	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 501 57 2400 707 470 952 470 976 6230 951 952 952 952 953 953 953 953 953 953 953 953 953 953
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KURAKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM GT.BK.OF J MABUCHI MOTOR	6000 1700000 947000 675 30680 619 2240 471 291 7670 521 17800 1610 683 974 157 2840 707 474 157 2840 707 474 157 2840 707 474 157 2840 707 474 157 2850 707 474 1060 707 707 7450 707 707 707 707 707 707 707 707 707 7	-590 -30000 -52000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 200 -60 4 -3 -3 -3 -40 -12 -10 -130 -150 2	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299 3160 997 681 1170 3470 10200 1010 2430 819 7850	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 41190 433 278 6620 508 11818.18 1260 507 2470 707 470 976 2230 6510 695 1900 324 5600
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL. KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURATAY KURATAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 521 17800 683 974 1610 683 974 1060 707 747 1060 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 745	-590 -30000 -5 -22000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 200 4 -3 -8 -30 -12 -10 -12 -10 -130 -150 2 1 10 -3 -40 -12 -15 -15 -10 -3 -3 -3 -15 -16 -17 -17 -18 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 19500 1710 780 1240 297 3160 997 160 997 170 10200 1010 2430 819 7650 819 850	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 501 57 2400 707 470 952 470 976 6230 951 952 952 952 953 953 953 953 953 953 953 953 953 953
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEVENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM KC.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUKISCO	6000 1700000 947000 675 30680 619 2240 471 291 7670 521 17800 1610 683 974 157 2840 707 474 157 2840 707 474 157 2840 707 474 157 2840 707 474 157 2850 707 474 1060 707 707 7450 707 707 707 707 707 707 707 707 707 7	-590 -30000 -52000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 200 -60 4 -3 -3 -3 -40 -12 -10 -130 -150 2	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299 3160 997 681 1170 3470 10200 1010 2430 819 7650 580 2430 819 7650 580 2430 819 7650 580 2430 819 7650 580 2430 819 7650 580 2430 819 819 819 819 819 819 819 819 819 819	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 487 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 507 470 952 157 2400 707 470 951 1900 324 1590 327 1590 3280
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL. KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS IN	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 1700 521 17800 683 974 1610 683 974 1060 707 747 1060 7450 707 7450 707 7450 707 7450 707 7450 707 7450 707 7450 7450	-590 -30000 -520000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 2000 4 -3 -8 -30 -40 -112 -150 2 10 -34 130 -5 -10 -330 -330 -330	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 19500 1710 780 1240 297 3160 997 1170 10200 1010 2430 819 7650 3470 10200 1010 2430 819 7650 3470 10200 1010 10200 1010 10200 1030 1030	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 501 157 2400 707 747 2400 707 952 230 6510 695 230 695 230 695 230 427 427 427 427 427 427 427 428 427 427 428 428 428 428 428 428 428 428 428 428
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA CLEC.INDL	6000 1700000 947000 675 30680 619 2240 471 7670 521 17800 471 17800 1610 683 974 157 2840 707 474 707 474 1060 3050 7450 3050 7450 3050 3050 3050 3050 3050 3050 3050 3	-590 -30000 -52000 -5 -140 -15 -10 -8 -20 1 -8 -20 1 -3 -3 -3 -40 -12 -10 -130 -5 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 11240 299 3160 997 681 1170 3470 10200 1010 2430 819 7650 580 580 5340 4540 5550 5550 5550 5550 5550 555	5800 1700000 1754000 514 3000 486 2040 486 2040 483 2778 6620 508 11818.18 1260 509 1707 2470 707 470 976 2230 6510 695 1900 324 5600 427 1590 2380 2890 1690
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURATAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA ELEC INDL	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 471 17670 521 17800 1610 683 974 157 2840 707 474 1060 7450 707 1970 543 1970 432 1990 3900 432 1990 432 1990 433 1990 433 1990 433 1990 434 1990 434 1990 435 1990 436 1990 437 437 437 437 437 437 437 437 437 437	-590 -30000 -520000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 200 4 -3 -3 -3 -10 -130 -150 2 10 -34 -150 -150 2 10 -34 -150 -150 -150 -15 -10 -34 -3 -30 -15 -10 -34 -40 -15 -15 -10 -34 -3 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299 3160 997 681 1170 10200 1010 10200 1010 10200 1010 580 2430 819 5050 580 2440 5050 580 2440 5050 580 580 580 580 580 580 580 580 5	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 501 157 2400 707 747 2400 707 952 230 6510 695 230 695 230 695 230 427 427 427 427 427 427 427 428 427 427 428 428 428 428 428 428 428 428 428 428
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA CLEC.INDL	6000 1700000 947000 675 30680 619 2240 471 7670 521 17800 471 17800 1610 683 974 157 2840 707 474 707 474 1060 3050 7450 3050 7450 3050 3050 3050 3050 3050 3050 3050 3	-590 -30000 -52000 -5 -140 -15 -10 -8 -20 1 -8 -20 1 -3 -3 -3 -40 -12 -10 -130 -5 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 11240 299 3160 997 681 1170 3470 10200 1010 2430 819 7650 580 580 5340 4540 5550 5550 5550 5550 5550 555	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 502 127 2400 707 470 976 470 976 975 2400 6510 695 1900 324 1590 5600 427 1590 2580 2580 2600 1690
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEVENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURATA KURATA KURATA KURATA KUROTA KUROTA KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA BLEC WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	6000 1700000 947000 675 3080 619 2240 471 291 7670 521 17800 1610 683 974 157 2840 707 474 1066 707 474 1066 707 1970 563 707 1970 563 3050 432 1900 432 1900 433 1900 443 1150 443 1160 444 1160 444 1160 445 1160 1160 1160 1160 1160 1160 1160 116	-590 -30000 -520000 -5 -140 -15 -16 -80 0 -8 -20 1 200 4 -3 -3 -30 -12 -10 -130 -150 2 10 -34 -150 -150 2 -10 -34 -3 -150 -34 -3 -150 -34 -40 -15 -15 -10 -34 -3 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299 3160 997 661 1170 3470 10200 1010 1010 2430 2430 250 250 250 250 250 250 250 250 250 25	5800 1700000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 508 11818.18 1260 508 11818.18 1260 508 11900 470 976 470 976 976 976 978 1590 477 1590 324 1590 324 1590 32580 3260 1690 305 888
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL. KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURATAY KURATAY KURATAY KURATAY KURATAY MATSUSHITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA ELEC.INDL	6000 1700000 9470000 675 3080 619 2240 471 291 7670 521 17800 1610 683 974 157 1060 3050 707 474 1060 3050 707 474 1970 3050 432 1990 3090 2180 2180 2180 2180 2180 2180 2180 218	-590 -30000 -520000 -5 -140 -15 -10 -8 -20 1 -8 -20 -60 4 -3 -8 -30 -40 -115 -10 -34 -115 -10 -34 -115 -34 -115 -34 -34 -34 -34 -34 -34 -34 -34 -34 -34	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 1600 1710 780 1240 297 3160 997 1666 1170 10200 1010 10200 1010 2430 2430 2430 2430 2430 2430 2430 243	\$800 1700000 1754000 1754000 514 3000 486 2040 486 2040 486 2040 486 2080 1190 433 278 6620 508 1260 508 1260 508 2340 707 470 4
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CLEMICAL	6000 1700000 1700000 675 947000 675 9000 619 2240 619 22140 291 77670 521 17800 471 17800 483 974 157 2840 707 474 157 2840 707 474 157 1060 3060 7450 707 1970 563 432 1900 3600 3900 3900 1260 413 1160 1180 311 508	-590 -30000 -52000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 -20 -60 4 -3 -8 -3 -3 -10 -34 -110 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -34 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 11240 299 3160 299 3160 299 3160 2430 819 1020 1020 1020 1030 4540 545 543 1490 1490 1490 1490 1490 1490 1490 1490	5800 1700000 1754000 514 3000 486 2040 486 2040 433 278 6620 508 11818.18 1260 508 1260 508 1260 508 1290 427 1590 4280 1590 4280 1690 960 3088 1610 286
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEVENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURATA KURATA KURATA KURATA KURATA KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CT.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	6000 1700000 1700000 675 3080 619 2240 471 291 77670 521 17800 16610 683 974 157 2840 707 474 1066 707 474 1066 3050 7450 7150 7150 12860 413 1160 1180 311 1180 311	-590 -30000 -520000 -5 -140 -15 -16 -80 -0 -8 -20 1 -200 4 -3 -3 -3 -10 -150 -110 -340 -150 -150 -10 -340 -10 -340 -3 -10 -340 -3 -10 -40 -40 -40 -10 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 1600 1710 780 1240 297 3160 997 166 681 1170 10200 1010 10200 1010 10200 1010 10200 1030 1040 2430 2430 2430 2430 2430 2430 2430 2	\$800 1700000 1754000 1754000 514 3000 486 2040 486 2040 486 2040 486 2080 1190 433 278 6620 508 1260 508 1260 508 2340 707 470 4
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CLEMICAL	6000 1700000 1700000 675 947000 675 9000 619 2240 619 22140 291 77670 521 17800 471 17800 483 974 157 2840 707 474 157 2840 707 474 157 1060 3060 7450 707 1970 563 432 1900 3600 3900 3900 1260 413 1160 1180 311 508	-590 -30000 -520000 -5 -140 -15 -10 -80 0 -8 -20 1 2000 -60 4 -3 -3 -3 -10 -340 -12 -10 -340 -12 -10 -340 -40 -3 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299 3160 997 661 1170 10200 1010 10200 1010 10200 1010 5050 505	5800 1700000 1754000 514 3000 486 2040 486 2040 488 1190 433 2718 6620 508 11818.18 1260 508 1707 470 970 470 9716 2230 6510 695 1900 32580 2260 427 1590 2380 2600 427 1590 2588 1010 2588 1010 2588 1010 2588 1090 765 369
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDIEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI HEAVY IND	6000 1700000 9470000 675 3080 619 2240 471 7670 521 17800 1610 683 974 157 707 474 707 474 1060 3050 7450 3050 7450 3050 7450 1260 3050 1260 2180 1260 2180 1180 2180 1180 2180 1180 2180 1180 2180 1180 2180 1180 2180 2	-590 -30000 -520000 -5 -140 -15 -10 -8 -8 -20 -1 -8 -8 -20 -8 -3 -40 -12 -10 -34 -130 -34 -130 -34 -330 -40 -34 -130 -34 -330 -40 -34 -40 -10 -34 -40 -10 -34 -40 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	11200 2800000 996000 809 4430 1060 2490 1810 545 389 11600 638 19500 1710 780 1240 299 997 681 1170 3470 10200 10100 10200 10100 10200 10100 1490 2430 819 7650 543 1490 1490 1490 1490 1490 1490 1490 1490	\$800 1700000 754000 514 3000 486 2040 11190 433 278 6620 508 11818.18 1260 508 11818.18 1260 507 470 707 470 952 157 707 470 976 923 955 1900 324 955 1900 324 955 1900 325 1590 326 1590 327 1590 328 328 328 328 328 328 328 328 328 328

					_
ITSUBISHI TST & BKG ITSUI & COMPANY	1680 974	-10 -10	1860 1130	1030 850	
ITSUI FUDOSAN	1330	-70	1590	1000	
ITSUI MARÆFIRE INS ITSUI TST.BANKING	707 6 69	6 -24	845 1200	577 561	
ITSUKOSHI	674	-10	1090	614	
IURATA MANUFACTURINI IYCAL	3 4840 1410	-100 40	5700 1790	3590 1300	
AGOYA RAILROAD	441	4	506	433	
EC GK INSULATORS	1290 1160	-60 10	1720 1320	1160 1040	
KHIDO FIRE&MARINS	794	-5	840	600	
ICHIEI IKKO SECURITIES	11600 566	-1200 -3	14000 1200	7140 366	
IKON	1950	-40	2560	1150	
INTENDO IPPON CREDIT BANK	10000 206	100	11900 391	6510 161	
IPPON ELEC GLASS	1710	60	2270	1550	
IPPON EXPRESS IPPON LSI CARD	763 230000	-31 7000	1020 295000	656 190000	
IPPON OIL	497	-42	699	463	
IPPON PAPER INDS. IPPON STEEL	684 303	-14 -3	703 387	505 286	
IPPON TELLNETWORK	42000	-300	49400	31500	
IPPON YUSEN KK ISSAN MOTOR	425 732	-10 -46	594 913	390 623	
ISSHO IWAI	454	1	528	370	
ISSIN FOOD PRDS. ITTO DENKO	2760 2010	-40 -80	3000 2440	2170 1550	
KK	189	-3	295	181	
OMURA SECURITIES PN FIRE & MARINE IN	1540 515	-60 -5	2050 682	1120 428	
PN TELG. & TEL.	1090000	-40000	1220000	764000	
SK IT DATA	616 5210000	-7 -140000	800 5450000	561 3040000	
BAYASHI	730	2	945	590	
DAKYU ELECTRIC RY. II PAPER CO.	610 604	1 -6	733 873	600 573	
KI ELECTRIC IND.	430	0	763	430	
MRON NO PHARM,	2230 3760	+50 +220	2860 4360	1740	
RIENTAL LAND	7310	-50	8800	3030 7200	
RIX	8360	-590	9810	4000	
SAKA GAS ONEER ELECTRONIC	277 2440	40	380 3120	265 1810	
OMISE	5980	-100	6990	4940	
COH CHM	1630 12100	0 -200	1870 14800	1060 6470	
KURA BANK	686	-24	1110	601	
INKYO (IST) INWA BANK	3730 1470	70 -30	4370 2100	2670 1150	
NYO ELECTRIC	430	0	602	414	
COM GA ENTERPRISES	8350 3450	- <u>220</u> 10	9000 4950	6350 2800	
IBU RAILWAY	5500	250	6310	3500	
KISUI CHEMICAL KISUI HOUSE	1130	-20 -10	1320 1260	942 1030	
VEN-ELEVEN JAPAN	8580	-40	9400	6530	
IVENTY SEVEN BANK IARP	1240	-20 -70	1290 1850	880	
IKOKU ELECTRIC POW	1950	0	2390	1140 1870	
IMANO	2590	0	2900	1770	
IIMIZU IIN-ETSU CHEMICAL	625 3020	-8 -60	1110 3420	506 1880	
ISEIDO	1870	-100	2720	1310	
IZUOKA BANK KOHKOH FUND & CO.	1240 35000	-10 0	1370 36500	985 21900	
OWA SHELL SEKTYU	843	8	1160	800	
KC FTBANK	99 80 5280	-120 380	11700 9560,4	7250 4850	
NY	10300	-200	12200	6760	
NY MUSIC ENTMILIA	4750	0	5650	4100	
MITOMO MITOMO BANK	976 1720	-24 -60	1150 2066	791 1190	
MITOMO CHEMICAL	472	٥	535	398	
MITOMO ELECTRIC IN MITOMO MARAFIRE I	1780 804	-40 - 4	2000 950	1430 658	
MITOMO METAL INDS.	278	-2	335	244	
MITOMO METAL MININ MITOMO REALÆDEV.	705 945	-13 -14	941 1040	658 685	
MITOMO TRUST & BAN	1150	-20	1400	844	
ZUKI MOTOR	1060 479	-80	1510 725	1050	
ISEI ISHO PHARM.	2910	5 -40	3340	401 2200	
KASHIMAYA	1330	-10	1690	1080	
KEDA CHEMICAL INDS KEFUJI	3180 4990	-30 -110	3610 7846,15	1860 4990	
Ж	9150	-110	10400	6330	
UIN RUMO	473 2110	-16 -90	562 2430	434 1350	
BU RAILWAY	485	4	691	471	
HOKU ELECTRIC PWR. KAI BANK	1970 1040	10 -10	2440 1380	1910	
KIO MAR.&FIRE INS.	1390	10	1530	830 995	
KYO BROADCASTING S	1940	-90	2350	1630	
KYO ELECTRIC POWER KYO ELECTRON	2280 6330	-20 -220	2710 7980	2100 2545,45	
KYO GAS	289	-1	385	280	
KYU	621 1100	-14 -10	801 1600	530 1100	
PPAN PRINTING	1710	-20	1910	1270	
RAY INDS. SHIRK	765 653	-35 -13	840 771	660 653	
STEM CORPORATION	2480	-30	3350	2370	
TO	1300	30	1550	1030	
YO SEIKAN YO TRUST & BANKING	2070 960	-10 -20	3481 <u>,82</u> 1030	1970 619	
YODA AUTOLOOM WKS	2240	-50	2810	2000	
YOTA MOTOR Y	3080 2100	-70 -110	4030 2520	2610 1720	
TOR CO. OF JAPAN	1400	-60	1720	998	
ST JAPAN RAILWAY	410000	-5000	450000	367000	
Maguchi Bank Maha	1690 1830	0 -30	1800 2560	1430 1700	
MAICHI SECURITIES	225	-11	700 -	225	
MANOUCHI PHARMS. MATO TRANSPORT	1410	-10 -40	3260 1500	2190 1110	
MAZAKI BAKING	1660	0	2080	1620	
	677 432	-6 -18	782 615	510 245	

AMOY PROPERTIES
BANK OF EAST ASIA
BEILING ENTERPRISE
CATHAY PACIFIC
CHEUNG KONG HDG,
CHEUNG KONG HDG,
CHINA LT.& POWER
CHINA OS.LAND & INV.
CHINA RES.ENTREP.
CTIC PACIFIC

CHINA RESERVICE.
COTTIC PACIFIC
COSCO PACIFIC
DAO HENG BANK GP.
FIRST PACIFIC
GUANGDONG INV.
HANG LUNG DEV.

HANG LUND DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM.

HATELECOM.
HONG KONG ELECTRIC
HSBC HDG.
HUTCHISON WHAMP.
HYSAN DEV.
KERRY PROPERTIES
NEW WORLD DEV.

NEW WORLD DEV.
SINO LAND
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACTFIC'A'
SWIRE PACTFIC'B'
TSIM SHA TSUI PROPS.
WHARF HDG.
WHEELOCK & CO.

CEREBOS PACIFIC
CTTY DEVELOPMENTS
CREATIVE TECHNOLOGY
CYCLE & CARRIAGE
DES LAND
JOSEPHANK OF SING.
FRASER & NEAVE
GOODWOOD PARK HOTEL
GOODWOOD PARK HOTEL
GOODWOOD PARK HOTEL
GOODWOOD PARK HOTEL
SUPPEL BANK OF SING.
SUPPEL LAND
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS UNION BANK
PARKWAY HOLDINGS
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE FRESS HDG.
SINGAPORE FRESS HDG.
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
UNITED OVERSEAS BANK
WANT WANT HOLDINGS
2.23
UNITED OVERSEAS BANK
WANT WANT HOLDINGS
2.98

AMMB HOLDINGS BERIAYA SPORTS TOTO COMMERCE ASSET-HDG.

EDARAN OTOMOBIL NASI

MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLISHIPPI MALAYSIAN AIRLINE SY

NESTLE (MALAYSIA) PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O

PUBLIC BANK RASHID HUSSAIN

GENTING 10 HICOM HOLDINGS 3.96 MAGNUM CORPORATION 2.71

	1290	-60	1720	1160	YTL POWER	2.27	-	3.74	2.21
TORS E&MARINS	1160 794 11600	-5 -1200	1320 840 14000	1040 600 7140	AU	STF	CAL	ΙA	
RITIES	366 1950 10000	-3 -40 100	1200 2560 11900	566 1150 6510	AMCOR	8.45	0.21 -0.03	8.8 10.73	7.42 6.42
OFF BANK CGLASS ESS	208 1710 763	2 60 -31	391 2270 1020	161 1550 656	AUS & NZBANKING GRO BORAL BRAMBLES INDS.	9,75 4.01 26.9	0.04 0.1	4.38 29.11	3,01 18.95 15.72
ARD R INDS.	230000 497 684	7000 -42 -14	295000 699 703	190000 463 505	BROKEN HILL PTY, CMWLBK.OF AUS, COCA-COLA AMATIL	17.04 14.85 13.56	-0.04 -0.19 -0.32	19.85 16.92 18	10.6 11.15
L NETWORK EN KK	303 42000 425	-3 -300 -10	387 49400 594	286 31500 390	COLES MYER COMALCO COMMONWEALTH IRS	6.41 6.94 10.45	0.07 0.14 -0.11	7.04 7.46 12.6	4.37 5.97 6.55
PRDS.	732 454 2760	-46 1 -40	913 528 3000	623 370 2170	CSR FOSTERS BREWING GP. ICI AUSTRALIA	4.8 3 2.62 12.65	0.06 0.05 -0.05	5.34 2.73 13.8	4 2.23 11.05
URITIES	2010 189 1540	-80 -3 -60	2440 295 2050	1550 181 1120	LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK NEWS CORP.	29.05 18.89 6.17	-0.3 -0.01 0.04	30,48 19.96 7.37	19.86 12.06 5.67
IARINE IN	515 1090000	-5 -40000	682 1220000	428 764000	NEWS CORP. PREF.ORD, PBL.AND BCAST.	5.27 7.95	0.08 -0.05	6.06 8.4	4.67 5.5
	616 5210000 730	-7 -14000 2	800 0 5450000 945	561 3040000 590	PIONEER INTL. RIO TINTO SANTOS	4.5 20.12 6.5	-0.0\$ 0.01 0.03	5.26 23.23 6.89	3.29 17.83 4.4
CTRIC _, RY. CIND.	610 604 430	1 -6 0	733 873 763	600 572 430	WESTPAC BANK WMC WOODSIDE PTL	7.89 6.94 11.06	0 0.04 0.16	8.74 8.74 11.47	6.02 6.9 7.45
ND.	2230 3760 7310	+50 +220 +50	2860 4360 8800	1740 3030 7200	WOOLWORTHS	4.15	-0.01	4.44	2.75
	8360 277	-590 1	9810 380	4000 265	NE	W y	YOR	KK_	
CTRONIC	2440 5980 1630	40 -100 D	3120 6990 1870	1810 4940 1060	3COM ABBOTT LABS.	49.94 59.94	2.63 -0.23	80.13 68.5	26.38 45
K)	12100 686 3730	-200 -24 70	14800 1110 4370	6470 601 2670	AETNA AIRTOUCH COMMUNICAT ALLIED SIGNAL	95,44 1 33.81 82.56	-0.63 0.19 -1.06	117 37 93.69	60.13 22.38 61.63
TRIC	1470 430 8350	-30 0 -220	2100 602 9000	1150 414 6350	ALLSTATE CORP, ALUMINUM CO.OF AM, AMER, EXPRESS	73.06 82.25 77.75	-1.25 -1.91 -0.56	79.38 88.75 84.38	44.63 55.88 43
RISES	3450 5500	10 250	4950 6310	2800 3500	AMER,GENERAL AMER,HOME PRDS.	48.19 72	0.31 0.25	53.69 84,38	36.13 57.25
AICAL SE EN JAPAN	1000 1130 8580	-20 -10 -40	1320 1260 9400	942 1030 6530	AMER.INTL.GP. AMERITECH AMGEN	94,38 62.69 49.56	-1.38 -0.67 0.94	196.5 71.38 68.38	62.75 50.25 48.56
EN BANK	1240 1140 1950	-20 -70 0	1290 1850 2390	880 1140 1870	AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	94.56 42.63 94.38	-0.94 -0.19 -2	97.13 47.88 108	68.5 36.88 23
	2590 625	0 -8	2900 1110	1770 506	ARCHER-DANLSMIDL AT&T CORP.	21.63 39	-0.66 -0.61	22.68 41.97	16.43 30.75
iemical NK	3020 1870 1240	-60 -100 -10	3420 2220 1370	1880 1310 985	ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	75 45,56 53,56	-018 -018 -02	76.81 50.19 56.88	58.37 39.88 38
ND & CO. L SEKIYU	35000 843 9980	0 8 •!20	36500 1160 11700	21900 800 7250	BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANKBOSTON	44.63 65.81 83.13	-0.38 -0.5 0.94	48.63 75.63 87.38	27.88 38.56 51.75
	5280 10300	380 -200	9560,4 12200	4850 6760	BARNETT BANKS BAXTER INTL.	68.13 53.19	13.31 -0.88	68.13 60.06	32.5 40.13
ank Entmitlia	4750 976 1720	0 -24 -60	5650 1150 3066	4100 791 1190	BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	72.38 44 41500	-1.25 -0.77 -500	77.75 48.13 48600	55.13 35.63 31100
HEMICAL JECTRIC IN ARAFIRE I	472 1780 804	0 ~10 -4	535 2000 950	398 1430 658	BOEING BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SOUIBB	54.5 70.5 76	-0.63 -0.88 0.56	60 77 87,19	44,94 41,63 43,56
ETAL INDS. ETAL MININ	278 705	-2 -13	335 941	244 658	BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP	91. 69 46.38	-0.38 -0.81	96,75 52	70.88 32.56
ealædev. Rust & Ban Pr	945 1150 1060	-14 -20 -80	1040 1400 1510	685 844 1050	CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON	58.06 111.19 77.44	0.25 -1.06 -1.63	60.94 114.5 80.81	34.31 73.88 58.88
M.	479 2910	5 -40	725 33 40	401 2200	CHRYSLER CHUBB	35.13 66.88	-0.13 I	37.69 70.5	27.75 43.88
A HICAL INDS	1330 3180 4990	-10 -30 -110	1690 3610 7846,15	1080 1860 4990	CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP	183.38 75.38 127.88	0.5 0.38 0.25	199,5 81,94 139,88	113.82 46.38 82.88
	9150 473 2110	-110 -16 - 9 0	10400 562 2430	6330 434 1350	COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC	57.31 62.63 31.56	-0.94 -0.88 -0.38	71.88 77.13 44.88	47.88 40.56 31
Y TRIC PWR.	485 1970	-4 10	691 2440	471 1910	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	65.5 66.8 8	1.5 1.88	67.13 69.56	22.55 38
PIRE INS.	1040 1390 1940	-10 10 -90	1380 1530 2350	830 995 1630	CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL.	64.44 661.53 61.5	-0.47 0 0.63	71.56 695 63,94	41.88 620.5 41.38
RIC POWER RON	2280 6330	-20 -220	2710 7980 385	2100 2545,45	CORNING CPC INTL	52. 88 89.13	-0.5 -0.81	65 103.25	30.84 68.5
	289 621 1100	-1 -14 -10	801 1600	280 530 1100	CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO.	57.19 57 56	-0.63 -0.69 0.25	61.75 64.63 59.88	41,75 30,75 39,63
TING	1710 765 653	-20 -35 -13	1910 840 771	1270 660 653	DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	82.06 76.81 88.5	0.44 -0.94 -0.44	87.88 84.5 95.38	16.78 55.63 77.13
ORATION	2480 1300	-30 30	3350 1550	2370 1030	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	62.31 48.44	-0.88 -0.56	69 51.13	41.06 42.13
E BANKING DLOOM WKS	960 2240	-10 -20 -50	3481, <u>82</u> 1030 2810	1970 619 2000	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	65.38 37.81 51.13	-0.31 0.25 0.25	94,25 63 54	63.13 32.5 19.13
DR FIAPAN	3080 2100 1400	-70 -110 -60	4030 2520 1720	2610 1720 998	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON	54. 69 38.5 61.19	1 0,6 9 -0,69	59.81 47.5 64.88	41.87 35.63 40.75
AILWAY	410000 1690	-5000 0	450000 1800	367000 1430	FANNIE MAE FED.HM.LN.MGE	44 32.63	-0.5 -0.19	47.38 37.44	31 22,09
CURITIES PHARMS.	1830 225 0070	-30 -11 -10	2560 700 3260	1700 225 2195	FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION	71.75 41,06 48.06	0.56 -0.13 -0.13	78.31 45.44 50.72	41.25 31.75 31.44
NSPORT KING EMARLINS.	1410 1660 677	-40 0 -6	1500 2080 782	1110 1620 510	FLEET FINL CP FORD MOTOR GANNETT	64.5 43 97,44	0.06 -0.5 1,44	68,75 44,5 106	41.75 30.5 65.88
BKG.	432	-18	615	245	GAP GEN.ELEC.	44.44 62.56	0.25 0.06	44.63 74	26.75 41.56
HON	IG K	ON	G		GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE	193,88 62.75 82,88	-0.13 -1 0	208.5 66.19 104.5	140.88 47.25 63.25
TIES ASIA	7.5 26.5	-0.3 -1.15	11.6 32.9	7.5 22.67	GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	44.56 41.63 61.5	0 -0.13 0.44	49.25 47.25 70.5	-38 31.5 43
rprise FIC G HDG.	51 12.25 78.5	-7.5 -0.4 -3.5	63 16.05 96.75	40.2 11.4 54	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.	47.19 110.94 48.38	-0.5 -0.44 -0.25	50.63 129,5 54.13	32 78.25 34.5
INFR. WER	22 25 35	-0.45 -0.9	27.6 45.1	12,45 32	INTEL INTLBUS.MACH.	92.13 101.38	-0.25 0.25	100.5 106	39,91 \$6,\$6
D&INV. TREP.	5.3 31.2 40.2	-0.4 -1.3 -1.1	6.45 38.8 .51.75	2,32 6.55 33.1	INTL PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	52.75 56.69 44.75	-1.33 -0.31 -1	59.94 66.38 50.09	39 47.25 31.56
C NK GP.	13.2 34.5 7	-1.85 1.5 -0.75	18.3 47.3 12.35	5.8 29.1 7	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI	60.63 47.44 104.63	1,19 -1 <i>5</i> 6 1,81	62.19 \$6.25 116,69	40.13 39.06 57.25
NV. EV.	8.7 13.6	-0.65 -0.4	11.75 17. 5	5.35 13.6	LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS	103.69 101.94	-1.25 1.88	107.38 111.75	79.25 74,63
ANK V. D.DEV.	85.25 8.1 60.5	-8.25 -0.1 -3.75	117 9.65 79.5	76.25 7.5 59.5	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES	77.88 68.25 53.81	-1.61 -1.31 0.88	88,69 77,63 56,56	36.5 45.69 44
AS LECTRIC	14 15.3 26.95	-0.4 -1 -0.15	16.9 20.4 33.1	10.42 12.15 22.9	MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS.	38.44 47.31 28.5	-0.56 0.56 0.06	45.19 54.69 43.06	19.83 43.25 24.38
намр.	223 61	-13 -3.5	279 81.5	129.5 46.8	MEDTRONIC MELLON BANK	90.38 48.13	-0.06 0.63	95.13 50.44	52 27.69
RTIES DEV.	21.85 18.9 45.2	-0.65 -0.4 -3.1	31 22.85 58.75	21.05 16.95 36.8	MERCK MERRILL LYNCH MICROSOFT	91.81 61.5 132.19	-0.19 1.06 0.13	106.75 70.44 149,5	64.88 30.31 60.75
PROPS.	7 83.25 57.25	-0.35 -4.75 -2	10.05 106 75.75	7 74.25 \$6.75	MINNESOTA MNG.& MNPG MUUIL MORGAN (JP)	89.88 72.75 107.5	-1.06 -0.88 -1.88	103.5 76.69 115.88	. 67.5 56.5 82.5
'B' PROPS.	11.2 15.8 26.8	0.05 -0.4 -1.25	12.7 30.5 40.6	9.4 9.85 26.8	MORGAN SO WITTER DSY MOTOROLA NAT CITY	48.13 73.38 56.5	-0.56 -1.25 0.06	53.88 89,94 60.38	24,88 44,75 37,63
ĈO.	15.2	-0.8	24.1	15.15	NATIONSBANK NIKE'B'	59.75 53.38	-3.56 0 13	71.19 75.75	41 52.13 82.75
SIN	GAP	OR	E		NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX DEAD - MERGER	98 57,44 58	-1.06 0	113.63 64.25 59.25	37.63 42.25
FIC MENTS	4.28 8.55	0.2 •1	11.9 15.3	4.08 8.55	ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO	38.13 60 36	1.81 -0.38 -0.75	41.13 62.25 39.69	22.75 45.25 28.13
HNOLOGY HAGE	29.7 8.95 3.62	-0.7 0.25 -0.26	36.5 17.9 6.J	5.35 8.7 3.62	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS	55,44 34.06 43.69	0.94 -0.31 -0.44	63.75 43.25 47.5	35.37 28.63 29.88
SING. VE ARK HOTEL	9.95 8.15 38	-0.35 0.15 0	10.4 15.5 40	8.5 8 38	PHILLIPS PTL. PNC BANK PPG INDUSTRIES	47,56 43,25 63	0.06 0.63 -0.25	49 45.75 67.19	37.5 31.25 49
IN LIFE OF SING.	15.8 3.08	-0.1 -0.08	28 4.32	15.3 3.08	PROCTER & GAMBLE RAYTHEON RHONE POULENC RORER	133.13 55	-1.75 -0.5 0.06	153.5 57.63	87.88 42.75 67
RATION NESE BKG	5 3.9 8.2	-0.4 -0.04 -0.3	9.28 5.2 9	5 3.72 7.5	RJR NABISCO HDGLCORP ROCKWELL INTLINEW	96.31 34.81 60	-0.5 -0.25	96.31 38.5 70.5	26 47.92
ON BANK DINGS RLINE 20	5.6 5.65 8.2	-0.4 -0.05 -0.15	6.33 7.1 8.4	4. 8 4 4.3 7	SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	51 40.25 54.38	-1.25 -0.75 -0.25	54.81 45.13 62.06	36.25 31.5 46.25
RLINES ND ESS HDG.	8.2 6.35	-0.1 -0.35 -0.3	8.45 9.05 14.9	6.95 6.35 11.8	SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK	48 76.19 56.75	0.38 -2.06 0.06	54.56 78.25 64.69	27 94 41 43.13
CH INDL. LECOM	2.29 2.17	-0.03 -0.04	4.08 3.42	2.29 2.17	SOUTHERN SPRINT	21.06 47	-0.13 0.25	23.25 52.63	20 38
LECOM 10 EAS BANK OLDINGS	2.23 9.1 2.98	0.01 -0.3 -0.12	3,4 9,9 3.72	2.22 8.15 1.79	SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	48 6 <u>2.5</u> 17 <i>.</i> 5	-0.06 1.25 -0.06	53.31 64.31 19.25	25.69 38.13 10.6
NGS '	298	-0.22	4.7	2.98	TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER	115.38 113.63 51.5	-0.13 -1,94 0	117 129 54.69	88.75 43.88 32.13
MA	LAY	SL	· ·		TRAVELERS GP. TYCO INTL.NEW UNION PACIFIC	63.5 78.44 64.94	-0.5 0.63 -1.31	71.94 83.13 72.44	32.33 38.44 48.46
GS TS TOTO SET-HDG.	10,4 8 3.64		24 14.4 9.81	10.4 8 3.64	UNITED TECHNOLOGIES UNITIL US BANCORP DEL	78.06 22 87.56	-0.56 -0.25 -0.94	87.25 23.06 91.63	55.87 18.25 63.25
OBIL NASI	10.5 10	:	27.25 20	10.5 9.8	US.WEST COMMUNICATIO US.WEST MEDIA GP.	35.81 20 35.5	-0.38 -0.31	39.25 23.81	27.88 15.63
gs Poration Iking	3.96 2.71 19.4	:	7.35 5.4 29.5	3.8 2.71 19,4	WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT	26,94 127.06	-0.06 -0.25 1.06	38.56 29.62 145	22,13 16,44 59,25
LSHIPPI RLINE SY	6 5.55 18.5	:	7.8 7.5 20.4	5.6 5.15 18	WASHINGTON MUTUAL WASTE MANNEW WELLS FARGO	59.88 32 254.25	-0.44 -0.5 4.13	69.13 36.63 319.25	35 28.13 246
YSIA) SAHAAN O	8.05 8.5	-	10.5 17	7.95 7.8	WESTINGHOUSE ELEC. WEYERHAEUSER	25.69 57.75	-0.44 -0.94	26.5 63.13	16.38 42.88
IN	2.76 7.05	-	3.98 21.8	2.76 7.05	WORLDCOMM INC.GA. XEROX	29.94 75.5	-0.38 -0.44	35,88 83,88	18.63 45.13

ALHAYAT

AY04, F1

0.47,40

SETA, ST

T. VO. TY

W11 V1

1777, 77

YE 97', YT

533 1166.5 630 113.5 472.5

819.5 557.5 628 698.5 189 612.5

208 627.5

306 110:5

35 95 6

526 635 618.5

11

T44.

1*1

1997/1990

M12.50

r.

1477.15

*1. · · · · ·

1477,7

PLO FOIDS

ONE CLIPPES
ONE CHIEFS
ORGEROUS
ORGEROUS

THE RANGE IN THE REST OF THE REAL AND THE RE

WINERGY WINELAND WENTER WAS IFFI

THE CASTROL

ENFRENTS
ENFRENTS
ENTER
ENT
ENTER
ENT
ENTER
ENT
ENTER
ENT
ENTER
EN

A THIS FOLKELY

TS THELL A
STORE ROTAL ENDON
THE SOCIAL P

H ARE PORCE TO ARE PORCE TO AREA WALLEY WALL

GLANGROLP

(f) MAIL A

INTROCTOMP

VERBRISI, OH

ROLP

TEXTECH.

E-FRAL ACCID

TSN OZ

1-6-43 1-441-8505

" «MINY &CROS

SOOM A HIDG THOLDINGS (L)

RMINDS RIAL TOBACCO GP.

MATTHEY

TAGENERAL POPPL

ROUPHDG)

THE RY ASSET MAN.

WINCRI CIBLE PALE CRICIBLE

AND AND MARKETS

AND ALL GRID

AND ALL POWER

PRIENT FOODS
PAICH UNION
PAICH UNION
PAICH UNION
PAICH UNION
PAICH

KIL NITIAL

TRY HOLDINGS

MA GE SCH

WIRL PITHE

WAY CHRIST

*11 KK OR *14 GROUP * 5 R TRENT * 2 IR 1 SPORT

MITHE STATES

MITHE STATES

ITHWHOROUP

MITHKLINF BHM

MITHALINF BHM

MITHALINE B

THART FRED

ANTO REG

DS 15B GP

NO RETTY

SEVALLS GP

20 #FTI CONE

NUMBER OF STORES

A WIRELESS COM

معاقبة الفلسطينيين

السير سيريل تاونسند *

■ كان متوقعاً من رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتاياهو ان يدمل الرئيس ياسر عرفات مسؤولية الهجومين الانتصاريين الأخيرين في القنس الغربية نهاية الشهر الماضي، بكل ما احدثاه من صدمة وما أثاراه من الألم العميق. لكن المفاجي، والمرفوض كان مدى طيش تعليقاته والناطقين باسم حكومته في هذا السياق. ووجدت في موقف الاعلام البريطاني من تلك التصريحات ما يدعو الى الارتياح. وبالطبع فإن الصحف التي تساند الموقف الصهيوني استعرت على حالها، لكن غالبية الصحف أبنت فوراً رفضها لتعنته، وركزت على أن مسووولية الأمن في القدس الغربية تقع على اسرائيل، وان الانتحاريين الاسلاميين كانوا ينشطون حتى عندما كانت اسرائيل تمارس السيطرة الكاملة على كل الضعة الغربية. وهناك ما يدل على أن غالبية المشتبه بمشاركتهم في العملية الأخيرة هم سكان المناطق التي لا تزال تحت سيطرة اسرائيل.

على رغم ذلك فبإنَّ الاعلام البريطاني لم يفهم بعد مدى الضور الذي يلحقه بالفلسطينيين الحصار الاسرائيلي لمدن الضفة الغريية وقراها، ولم يفهم كذلك أن الحصار لا يؤدي الى تحسين الوضع الأمني لاسرائيل، وهو ما يدعي نتانياهو أنه الهدف الرئيسي. كما أن هناك السؤال الأساسي، وهو ما يثار حول مخالفة سياسة الحصار ليثاق جنيف الرابع، خصوصاً ان كثيرين من الخبراء يرون انها تشكل انتهاكاً واضحاً له.

سياسة الحصار هذه ليست جديدة، إلا انها شهدت تصعيداً بشعاً بعد الهجومين في القدس الغربية، . وكانت اسرائيل فرضت منذ أذار (مارس) ٩٩١ نظاماً يفرض على الفلسطينيين الحصول على تصريحات لدخول اسرائيل والقدس. ويعني هذا عملياً حصر الفلسطينيين في مناطق اقنامتهم وحرمانهم من فنرص العمل في الاقتصاد الاسرائيلي الاقوى بكثير من اقتصادهم. وكان نحو ١٢٠ ألف فلسطيتي بعملون في اسرائيل، خصوصاً في قطاع البناء، اما اليوم فلا يزيد العدد على ٢٥ ألفاً. وتمكنت اسرائيل منذ التوقيع على اتفاق أوسلو الثاني في أيلول (سيتمبر) ١٩٩٥ من عزل مناطق الفلسطينيين عن بعضها بعضاً. وحدث هذا للمرة الأولى في شباط (فبراير) ١٩٩٦، في أنتهاك لداعلان المباديء، في ١٩٩٢، الذي ينص على اعتبار غزة والضفة الغربية وحدة أرضية واحدة.

أصدر مكتب الأمم المتحدة في الأراضي المحتلة تقريراً يؤكد ان نسبة البطالة في الضفة الغربية وغزة ارتفعت في ١٩٩٦ بنسبة ٨,٧٥ في المئة، وذلك والى حد كبير نتيجة مباشرة وغير مباشرة الأغلاق تلك الأراضي في شباط (فبراير) من السنة نفسها . ويقنر مكتب الأمم المتحدة أن نسبة انخفاض المدخولات في الضفة الغربية وغزة في الفترة ما بين ١٩٩٢ و١٩٩٦ بلغت ٢٢ في المئة، فيما تراجع معدل الاجور منذ ١٩٩٥ بنسبة ٢٠ في المئة. ومن بين نتائج كل هذا تزايد ظاهرة تشغيل الأطفال.

من الصعب المبالغة في تقدير حجم الضرر الذي تلحقه سياسة الحصار الاسرائيلية بحيَّاة الفلسطينيين، وقد عزلت القدس، وهي بطبيعتها القلب الجغراني والتاريخي والثقافي للفلسطينيين، عن الضفة الغربية. والمعروف أن ثمانية مستشفيات من المستشفيات الفاسطينية الـ١٧ تقع في القنس، من ضعنها المستشفى الوحيد المُختص بجراحة القلب. ولا يستطيع الكثير من الطلبة التوجه الى جامعاتهم. وسمعت الاسبوع الماضي أن ربع طلبة جامعة بيت لحم فقط يستطيع حضور الدورس،

يرينا التاريخ القريب أن مصماس، وغيرها من الجماعات المتشددة تستطيع بخول اسرائيل - ريما، احياناً، من دول اخرى. ويعسرف الظسطينيسون أن من السسهل تجنب الحدواجس الأمنيسة الاسرائيلية. واعتقل الاسرائيليون خلال الشهور الثلاثة الأولى من السنة الجارية نعو عشرة الاف فلسطيني بتهمة دخول اسرائيل من دون تصريح. واعتقل الاسرائيليون في الاسبوع الذي ثلا التفجيرين في ثل أبيب في ٢١ أذار (مارس) الف فلسطيني بالتهمة نفسها. ويواجه المتهمون غراسات باهظة، ومن الواضح تعاساً أن حكومة اسرائيل اليمينية ترى في سياستها وسيلة لقمع الفلسطينيين، وايضاً عقوبة جماعية تهدف الى اجبارهم على اتخاذ خطوات اكثر السيطرة على متشدديهم. انها عقوبة قاسية تديم بؤس الفلسطينيين الاقتصادي، وهم يخسرون من جرانها مبالغ تفوق مجموع ما يتسلمونه من مساعدات الاتصاد الأوروبي اليهم، وهو الجهة المأنحة

على الاتصاد الاوروبي أن يتحدى في شكل أقبوى سيساسة نتانياهو البشعة تجاه الفلسطينيين. ومن يمكنه أن يشك الأن في أن هذه السياسة أدت الى تراجع التأبيد لعملية اوسلو وساعدت على خلق منذرونات جديدة هائلة من المرارة والحنقد على أسترائيل ومواطنيها. وإذا كان لنا أن نرى بوماً – وهو احتمال يشراجع حالياً، سلاماً مشرفاً دائماً في هذا الجزء من الشرق الأوسط فإنه لن يقوم إلا على الثقة والاحترام المتبادلين. وأن يتم اجتثاث جذور العنف والارهاب إلا عندما يتحمل عرب فلسطين على حقوقهم السياسية

 سياسي بريطاني، مدير ،مجلس تحسين التفاهم العربي -البريطائي، (كابو).

منفسنجنة المجنأل لاسترائيل، وهي الطّرفّ القوي، كي تفرضُ غايتها وَمُقْهُومُهَا، وعندُما كشييراً عن هذا الموضوع لأنه لا يدرّس في تبدي راياً ما يتبين بوضوح انها تتبنى الْمُوقِّفُ الْآسرائيلي، مَنْ نَلَك اعْلَانِهَا مَطْلَعُ آبُ (اغسطس) عُن تَحُول استراتيجيتها حُولُ التفاوض من التركيز على الحلول المرحلية الى الاسراع في البحث في الحلول النهائية، متبنية بنلك اقتراح نتانياهو.

ُومَّما يعرَّز الْمَيلِّ الأميركيِّ الدائم التي تبني المواقف الاسترائيلية وحماية استرائيل من نتائج تصرفاتها الشيئة، هذه القيرة الأميركية - على رغم انه يفترض ان تلعب أميركا دور الوسيط الحيادي المنصف - علم مشاركة أسرائيل مصائبها وتفهم معاناة شعبها الانسانية في الوقت الذي تتجاهل المصائب العربية وتصرف النظر كلياً عن الجانب الانساني من المعاناة الفلسطينية. في خطاب لوزيرة الخارجية الاميركية مانلين أوَّلبرايتُ في نَادي النَّاسْتِيونَالَ بريس في السانس من شهر أب (اغسطس)، شندت على ما اعتبرته أسبأب عُدمُ التقدم في المفاوضات

وكنان أول منا عبيرت عنه هو تضنامن أميركا مع معاناة الشعب الاسرائيلي فقالت: بعد مرور خمسين عاماً على قيام دولته لا يرال مستهدفاً لحملة اجرامية من الأرهاب». واميركا تستبشر خيراً حيال اي بابرة مهما كأنت صغيرة، ولا ينافسها في نلك سوي القيادات العربية التي ترى في الطّلمة

لقد املت السيدة اولبرايت خيراً لمستقبل الشيرق الأوسط مشييرة الى انه في الوقت الذي تُلْقِي خُطابِها كَأْنَ ١٦٢ فَتِي وَفُتَاةٌ مِن «عرب واسرائيليين وفلسطينيين، يلتقون في مخْيم صيفي في ولاية مين وقد جمَعتُ بينهم القنبلة الانتحارية، ووحدت صفوفهم بُ وَالْصِيمَةِ، وَالْأَلَمِ، وَالتَّصِيمِ عَلَى انْهَاءَ مسلسل العنف في منطقتهم». وقد قرأت شخصياً تقريراً في دالو اشنطن

بوست؛ (بتاريخ ١٦/٨/١٦) عن هذا المخيم الذي اطلق عليه تسمية بنور السلم، ما يعنى ان وراءه شركة علاقات عامة جيدة. ورد في هذا التقرير أن الثنين من الفنسية الغلسطينيين دجلسا وتعانقا وبكياء عندما سمعا خبر تفجير القنبلة الانتصارية ووقوع صُحَايا مِنَ الإسرائيلِينَ، وان بعض العربُ (ومنهم من حضر من مصر والأردن وتونس والمقسرب وقطر، وقسيل في التسقسرير انه تم اختيارهم من جانب حكوماتهم وهم من القريبين من السلطة ويجيدون التكلم باللغة الانكليزية وينتمون الى عائلات مرموقة) اعتثروا من اصدقائهم الاسسرائيليين الذين قالوا بدورهم الاحاجة للاعتذار فلستم ائتم

المسؤولين عن هذه العملية». وبِالأَصْافة الى النشاطات الترفيهية من سباحة وغيرها التي يقوم بها هذآ المخيم، تجري يوميأ نقاشات منه تسعين بقيقة حول والتُعَايِشُ، يشرف عليها عند مِنَ المُهنيين المختصين بالمعالجة النفسية (Group Therapy) وهل الفراعـــــات (Conflict .(Resolution

وقد ذكر أحد المشرقين على هذا البرنامح أن الهدف من هذه اللقاءات تحرير الفتية من «سم البغض» الذي حقنتهم به مُجتمعاتهم، ومما تكره التبقيرير انه أصبيح شناك ٨٠٠ متخرج ومشخرجة من هذا البرنامج الذي يعقد سَنُوياً، وحُتْم بالقول «ما أبراك... قدّ يمسح أحد هؤلاء الغتية رئيس جمهورية أو رُئيسٌ ورُراء، وَمُاذَا مِثْلُ هَذَا الجِهِدِ طَالِمًا أَنْ هناك بين القيادة العيرب من يبسون كنائهم

تخرجوا من هذا المخيم؟ وتعليقي على هذا التقرير، قبل العودة الى خطاب السيدة اولسرايت، أن المشكلة العالقة بين اسرائيل والعرب يجري تحليلها من جانب المشرفين على هذا البرنامج بأنها مسالة وبغض، في النفس الإنسانية وليست مسالة تُناقضَاتُ اجتماعية واقتصابية

وهذا منا اعتاد عليه عند كبيسر من المتخصيصين في حل النزاعات، كما لو ان البغض متأصل في النفس الانسانية وينشأ من الغراغ وليس نتيجة للمشكلات والأوضاع وعسلاقسات القسوة السسائدة بين الأمم والمجشمعات والجماعات، وقد تركزت النقسانسات في حلقسات هذا المخسيم على موضوعية «الخيوف» فيستكلم الفينيية الاسترائيلينون عن المصنوفة Holocaust، فتكون تلك مناسبة جبيدة ليقول تقرير «الواشنطن بوست» أن العسرب لا يعسرفون

حليم بركات *

يجب ان نرد على هؤلاء النين أعلنوا الحرب على السلم بشن حرب على الارهاب.

انجازات كبيرة وقطعت شوطاً بعيداً. ماذا حققت هذه العُملية في نظر السيدة أولبرايت؟ تقول: ءاننا شاهننا الغلاقات بين العرب والاسرائيليين تتسع وقد بدأت عملية التسعياون في المنطقة تعبالج مستكلات مؤتمرات القمة الاقتصابية التي جمعت بين رجَّالُ الأعمالِ مِن عربِ واسرائْيلْدِينِ.. لقَّد شاهدنا تقدما واسعا في انهاء مقاطعة ىب ائىل (ىمختلف چەانىھا) فانفتحت ابواب العالم للمنتجات من اسرائيلٍ واليهاء. هذا خبر مفرح جداً للعرب خصوصاً للاجئين

الفلسطينيين في مخيماتهم! وماذا تقترح السيدة أولبرايت لتجاوز الأزمة ومتابعة السلم؛ لا تشير في خطابها بكلمة واحدة الى رفع الحصار الذي ضربته أسرائيل على الشَّيعَبِ الفلسطينيِّ، ولا ألى الآلام التي يعساني منها، ولا الى وضع هند لبناء المستعمرات اليهونية في الوقت الذي تُهدم المنازل الفلسطينيسة. ولا للارهاب اليومي الذي يمارسه المستوطنون بمساعدة الحكومسة الأسسرائيليسة على الشسعب

ليس هناك من اشسارة واضبحية الى الاعتراف بمعاناة الانسان القلسطيني، على العكس، انها تقول بلغة حازمة انه «ليس من تعسابل اخسلاقي بين مسفسجسري القنابل الانتحاريين والْجَرَّافات، بين قَـتْل الناسُ الإبرياء وبنَّاء المُنَازِلَ، بناء المُنازِلُ مِنَازِلُ

هذه لغنة خطيرة وغير سقبولة على أي

صحيح أن التفحير الانتجاري عمل غير

الإقل ابصاء وبشكل غيير مساشير، على الاستمرار في استعمال الجرافات في بناء منازل يهودية على أملاك عربية، الى أنَّ يجِد الفلسطيني انه لم يعد لديه وطن مهما كان صغيراً يمِارس فيه حقه في يَقرير مصيره انسانياً وليس سياسياً فحسب، أن الجرافات، وقد تحولت الى رميز المطامع والْشَـراســة الإســرائـيليــة، هي الاخطر في تهديد السلم ومن دونها ما كنانت تصدتُ

هذا أمر لا تفهمه الادارة الأميركية ولا تريد أن تفهمه، لا ترغب في تفهم المعاناة الفلسطيئية وقد امعنت في ذلك الى أبعد الحدود، لأنها أدا ما ساوت بين انسانية الإسرائيلي وانسائية الفلسطيني، ستصبح متضطرة لآن تلعب دور الوسيط الحيبادي وتعمل على تغيير سياستها غير المنصفة. وهي لا تريد ان تغير سياستها. ماذا تفعل

فشل عملية السلام مسؤوا

■ تتريد أميركا في الأفصاح عن مفهومها للخاية من التفاوض العربي - الاسرائيلي،

مدارسهم. وهذا ما عنقت عليه السيدة اولبرايت أمالها في خطابها الذِّي استبشر به خَيْراً بعض القيادات العربية. فلنكملُ استُعراضُنًّا لخطابها، تقلول: «أننا نقف الي جلَّانِي اسرائيل في حربها ضد الإرهاب. ونتمسك بالتَّزَامَنَا الَّذِي لَا يِتَزعزع بَّامنْ اسّرائيل.. وقناعاتنا واصّحة، الارهاب شير، لا يمكن تبريره. انه وسبيلة الجبناء، بقتل الأبرياء ليس صعفة بل تصميماً... لقد تقدمنا بعبداً في عَملية منع السلم العربي - الاسرائيلي، فلن نسيمح لكواسس العنف Vultures Of Violence بان ترسم مستقبل المنطقة

لَّنْ تَسَمَّحُ الْسِيْدَةُ اولبُرايتٌ بعُرقَلةَ عملية السلام لانها عُبُرُت مرحلة صعبة وحققت ية... لقد شناهدنا سلسلة من

للمستوطئين اليهود على أملاك عربية

صعيد، وتظهر مدى قدرة الادارة الأميركيةً على تجاهل عمق الماساة الفلسطينية. لقد جرد الفلسطيني من كل وسائل الدفاع عن حقوقه، وعندماً يصل به القنوط والاحساط الى تَعْجِيرَ نَفْسَهُ وَعَدُونَ، كَمَا فَعَلَ شَعَشُونَ الذي هدم الهيكل على نفسه واعدائه، يقال أن الجرافات - التي تُنتهك حقّوقه باقتلاعه من أرضيه التي هي أثمن منا يملك ويرى أن الاحتفاظ بهاً تساوي حياته - لا تجوز المقارنة بينها وبين الأعمال الارهابية ألتي

مقبول، ولكن لابد أن نعرف أنْ ما يتم ّلاً يصصل من فراغ، أن أسرائيل هي المسؤولة عسسا يجسري بدفع الفلسطيني الى هاوية الياس والاحساس بامتهان كرامته التي يتم الاعتداء عليها يومياً. ثم هل نستنتَح من كالام السيدة أولبرايت أن منا تقوم به الجرافات الإسرائيلية أمر مقبول لديهاء هذه لغة غير مقبولة لأنها تشجع، على

عمليات التفجير الإنتجاري.

تكرَّرها حـتَّى الملل مـهـمـا بْرعت شُبركـاتُّ العلَّاقة العامةَ في أحْراجِها. وهذه اللغة القديمة تقوم على – وتعبّر

عن - علاقات القوة وترسيخ الهيمنة. هذه ليست لغة السلم والبحث عن سلم حقيق لذلك تقول السيدة أولبرايت في خطابها أن والغرض الإساسي من زيارة السفير روس (الى المنطقة) هو أن يعالج البعد الأمنى في الأزَّمة الحالية، أي أن يفرض على ال الفلسطينية التعاون مع اسرائيل ليس فقط بالتحقيق في عملية التقْجِيرُ الْأنتحاري، بل باعتقال جماعي للمعارضة الغلسطين وبالقضاء على مختلف مؤسساتها السياسية والخيرية بما فيها المدارس والمستنشفيات. صاذا تريد هذه الادارة الأميركية من هذا القائد العجور الذي سبق ان أعطى اكثر مما يملك؟ لقد سبق ان تحول في نظر شعبه من «أبو عمار، الى «أبو حُمَّةَ، قَتلوا الرمـرّ واستعاضـوا عنه

بشرطي. حرام. ان لغة الإدارة الأميركية هي لغة التشيد ولغة تبسيط الأمور، وهي تؤكدُ على المظاهر وتتجاهل المسببات. وفي تاريخ علاقاتها مع هذه المشكلة التي سناهمت بصنعها وغيرها من مشباكل المُنطَّقة، حيرصنت على التمسك بمبدأ عدم اقامة حسباب للشعب في كل البلدان العربية.

لذلك تتوقع من السلطة القلسطينية ان تقمع شعبها صارفة النظر عن ضرورة ترسيخ شرعيتها وصدقيتها. تقول أميركا أن أديموقسراطيسة شى النظام الأفسضل وان الديموقسراطيسة لا تقسوم من دون تنشسيط المجستمع المدني، ومع هذا تتوقع تعطيل المجتمع المنفي الفلسطيني. تفعلُ كل ثلك ارضاء لأسرائيل وحرصا غلى ضمان دعم اليهود في أميركاً. من هذا المنطلق يرد في الخطاب السياسي الأميركي الكلام عن «تشجيع اسرائيل (rge) أَي وعنَّ «الضغطُ على السلطة الفلسطينية، (Pressure).

هذا ما يتم على عكس ما تتطلبه عملية السلام. اسرائيل هي الدولة القوية وتملك كُل مواردُ القوة ومؤهَّلاتها لتفرَّض ارابتها. يِقَـُولُ المُعلَّقِ الْنَـَـُونِي لُويس في وَنَيـُويورُك تايمز، بتاريخ ١٩٩٧/٨/١١ ان اسرائيل في علاقتها بالقلسطينيين وتملك كل الأوراق: الدولة الراسحة، والتَّفْوَق العسكري الطاغ والاستيلاء على الأرض، بل انها تملك قيادةً جاعت الى الحكم لمنع السلام بالغناء مبدا

الأرض مقابل السلم، من ناحبيسة اخسرى، مسادا يعلك الفلسطينيون غير جسدهم يقنغونه ضد هذا الصائط الإسترائيلي المصفح عادا يعلكون غير قلوبهم يضعونها على أكفهم حاثا يخرجون من منازلهم، بل هي على أكفهم حتى داخل منازلهم وفي كوابيسهم وليس من قوة تحميمهم من هذه القوة الطاغية. القلسطينيسون، المعسرضسون كليساً للقسمع الاسرائيلي في أعر ما يملكون من حياتهم وانسانيتهم هم النين يحتاجون الى ضعان

الأدارة الأميركية لاتقيم حسابا لهذه للسالة. وتصر على انها لن تمارس الضغط على اسسرائيل. وتقول السيدة المصترمة أولبسرايت في خطابهما المُنكَور: «الولآيات المتحدة ليست طرفاً في الصراع العربي -الاسسرائيلي، لذلك ليس باسستطاعيتنا، ولا يجب، ولنَ نُفرض حَلُولاً،. ما تقصده أن الولايات المتحدة غير مستعدة لفرض حلول على أسرائيل، ولكنَّهُ استصر عَلَى فرضٌ حلول على العرب،

قد تشمكن الادارة الأميركية من قرض الاستسلام على العرب ولكنها ستفشل في التسوصل الى تامين السيلام. وحين تفيشلُ عملية السلام سيكون نلك لثلاثة أسسار رئيسية: حرص أسرائيل على الاستيلاء على الأرض اكتشر من حبرصيها على السلام واصبرار حكومة الولايات المتحدة على دغم استرائيل وممارسة الضبغط على العبرب للقبول بما لا يقبل به أي شعب يحترم نفسه، وضُعَّفُ ثلك الْقَيادَاتِ الْعَرِبِيَّةِ النَّي لا تُملك القبوة ولا الارادة ولا الاحستسرام لنقسسهسا

هل من امل في السلام؛ اتحدى من يقول نعم. وربما يصبر البعض على انتظار قدوم غودو، واذا ما أتى سيكتشفون أن قدومه أسبوا من غيبابه، وأن ما انتظروه على أنه منقذ هو المشكلة بعينها.

* كاتب راستاذ في جامعة جورجتارن و .. مجار غودوه في واشنطن

هدف نتانياهه . . .

■ يأتي تنصل بنيامين نتائياهو من أي انسحاب جديد من الأراضي الفلسطينية بموجب انفاق أوسلو دليلاً أخر على رغبة رئيس الحكومة الاسرائيلية في التخلص من الاتفاق باعتباره عبناً عليه وعلى الفكر الليكودي. ويعطي نتانياهو حججاً وإلهية لتبرير عنم تنفيذ الانسحاب الجديد المقرر اصلاً هذا الشهر (الياول/سبتمبر) مركزاً على عدم تنفيذ السلطة الوطنية الفلسطينية تعهدات معينة خصوصاً لجهة عدم التجاوب مع الرغبات الاسرائيلية في قمع التطرفين.

الواقع ال «بيبي» يعد لجولة جديدة من العنف، إذ متقدم من السلطة الوطنية الغلسطينية بمطالب مستحيلة نظراً الى أن أي مراقب محايد بدرك أن اتفاق أوسلو إتفاق سياسي أولاً وأنه ليس اتفاقاً أمنياً. وهنف رئيس الحكومة الاسرائيلية بيدر وأضحاً قبل أيام من وصول وزيرة الخارجية الأميركية مادلين اولبرايت الى المنطقة: أذا حصل العنف قبلُ الزيارة، أدى ذلك الى تأجيلها أو الى جعل الموضوع الأمني يطغى على كل ما عداه. وإذا حصل العنف بعد سفر اولبرايت لا يعود مجال للبحث في تنفيذ أي من الاتفاقات التي يفترض التوصل اليها خصوصاً على صعيد معاودة المفاوضات الفاسطينية -الاسِّر أنيلية... أوليس العنف الطريق الاقصر لخدمة هذه الاستراتيجية؟

يبدو واضحاً أنَّ الهدف الأول لنتانياهو هو تكريس الجمود على المسار القلسطيني، ضافة الى ايجاد كل المبررات التي تحول دون البحث في كيفية تحريك المسأر السوري الاسرائيلي عبر تاكيد أن لا مجال للبحث في الانسحاب من الجولان وأن على سورية أن

تقبل بهذا ألواقع الذي لا يعكن أن تقبل به دولة احتلت ارضها. السؤال الكبير كيف تتصرف الإدارة الأميركية مع هذا الوضع؟ هل تستسلم لنتانياهو لذي ينفذ عملياً دعوة اسحق شامير الى استمرار الفاوضات بعد مؤتمر مدريد سنوات

وسنوات من دون تحقيق نتائج بما يؤمن السرائيل ايجاد واقع جديد على الأرض؟ واضح أن علي الجانب الفلسطيني ممارسة ضبط النفس الى أقصى حدود حتى لو بدا أن ثمة حدوداً للظام وأنه بعدما تجاوز نتانياهو هذه الحدود ليس في استطاعة احد كبح رد فعل المواطن العادي. لكن على الفلسطينيين الا ينسوا في المقابل أنه بات لديهم أوراق كثيرة في المواجهة مع نتانياهو، في مقدمها أنهم يقاومون من داخل الأرض لفلسطينية وليسَّ من خارجها، لا من الأربن، ولا من لبنان ولا من تونس. والأمم من نلك كله أنهم لا يزالون موجودين في القدس بدليل أن كل من يزور الدينة المقدسة يضرج بانطباع أنها مدينة اسلامية - مسيحية أولاً وأن أهلها على استعداد لكل النضميات من أجل البقاء فيها خصوصاً إذا توافر بعض الدعم العربي لهم. كذلك من المهم جداً أن يتذكر الفلسطينيون أن المستقبل ليس لأشخاص مثل نتانياه، وذلك استناداً إلى الأرقام لتي تعكس مدى التدهور الذي لحق بالاقتصاد الاسرائيلي في عهده... وبعض التفاؤلُ يبدُّو ضرورياً للتأكد من أن نتانياهو لا بد أن يلحق عاجلاً أمَّ أجَّلاً بشامير.

خبرالله خبرالله

على هامش الفضيحة السويدية

■ لا تزال الفضيحة تهزَّ السويد واوروبا. ستون الف امراة عُقَّمت في الثلاثينات من اجل اتحسين الجنِس، (لكن الممارسة استعرت على ضبيق وتقطُّع حتى ١٩٥٧). الفرصيحة الاخرى أن لحزاباً اشتراكية هي التي اقدمت على تنفيذ هذا البرنامج، احزاباً كانت قيّمة على برامج الرفاه وتطوير اوضاع البشر!

في غضون ذلك تبيِّن أن ما عرفته السويد، عرفته بهذه النسبة أو تلك، بلدان غربية اخرى. فهذه التجارب، أو الافكار في أحسن الحالات، عرضت لسويسرا والولايات المتحدة وبريطانيا وكندا واستراليا، وقد راجع ملحق السبت في الغاربيان، التصورات التي تخللت الاشتراكية البريطانية للثلاثينات. وفي هذه المناسبة الاخيرة تبيّن ان كتَّابِأُ ومثِّقفين كبرنارد شو ضلعوا في الدعوات الى «تحسين النسل» التي استهورت انسانياً

أذن لم يكن هنلر وحده صاحب الخرافة التي وصلت الى الشرق من خلال سالامة موسى وانطون سعادة وغيرهما، علماً أن الزعيم النازي هو وحده من حولها ايديولوجية رسميةٌ ذات اكلاف تتجاوز نوعياً مثيلاتها في كلُّ مكان أَخر. وتُظهر التحليلات الراهنة ان مصدر الشكلة مزدوج:

من جهة أن مفهوم والانسان، لم يكن قد أصبح كونياً بعد، بل كانت تنثراته بالذاهب القومية لا تزال قوية. فهاك «انساننا ، الراقي و انسانهم المنحطّ والانسانية هنا يمكن ان تسير جنباً الى جنب مع اللاإنسانية هناك. وهذا ما يفسّر أن الحركات الاشتراكية ا المدافعة عن رفاه أبناء بلدانها كانت، في أن معاً، استعمارية وذات استعداد عنصري، فضلاً عن استعارتها افكاراً سويرمانية تطبّقها داخل بلدانها، كما بين هذا الداخل

والحال اننا في هذا الاطار يمكننا ادراج القومية اليهودية التي تحتفل هذا العام بالنكرى المنوية لولآدة حركتها الصهيونية. فَهي قومية اشتراكية وانسانية النزعة في ما خُصُّ اليهودُ الأوروبيين، غير انها عير معنيّة اطلاقاً بالشعب الآخر، الذي من الفلسطينيون، وقليلة العناية باليهود غير الأوروبيين كما دلت فضيحة أبناء يهود اليمنّ أو

ومن جهة اخرى هناك مسائة العلم الذي هيمنت عليه أنذاك الداروينية ومن بعدها الداروينية الاجتماعية، ولا ننسى أن كارل ماركس كان أهدى عمله الكبير ورأس المال، الى تشارلز داروين. فالنزعة العلمية أنذاك هي التي زينت مسقة الخلق الانساني، وما يمكن ان يترتب عليها من تحسين متواصل لهذا الخلق. وهذا بدوره، كانت انقلابيته على الدين لا تزال اقوى بكثير من بلورته ابعاداً انسانية الحداثة.

واقع الحال أن انكشاف الفضيحة السويدية اليوم، يدل على المسار الجديد والنامي: أتساع مفهوم الانسان الواحد على نحو لا سابق له في التاريخ، وفي الآن نفسه جنوح الحداثة لاكتساب معان انسانية وقانونية كان يطردها الوعي والعلمي، الانقلابي للحداثيين السابقين. وأغلب الظنّ أن انتهاء الحرب الباردة بمثابة الفرصَّة الملائمة لانكشاف الفضائح من دون الخوف من ان ويستغلها العدو» وبالتالي للافصاح عن المراجعات التي

اما الديموقراطية ففيها كل هذه الشناعات الفظيعة. لكن فيها أمضاً ما لا يملكه غيرها من الأنظمة: ابانتها وفضحها.

حازم صاغية



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الضازن

الكتب الرئيسي (لندن): HENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT - التصوير الهائف ١٨٤٨ - ١٧١ - ١٨١١ الهاكس ١٣١٤٢١٥ - ١١١١/ ١٣٢١٢٥ - ١٧١ الشكس ١٩٧٥٢١٦ - الأدارة العامة الهاتف: ١٩٨٨ - ١٧١ ، التلكس: ١٥٧٥ العاكس: ٢٩١٩ - ١٧١ - ١٧١ ، - التوزيع: قلهاتف: ٣٠٥٢١٢٤ - ٢٠١، الفاكس: ٣٠٢٤٥ - ٢٧١.

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن: 20(H5 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL, HAYAT Press Room C-321 United Nations Bldg, New York 🖬 مكتب نيويورك 100 17, USA, Tel/Fax: (212) 486 (1576, (212) 963 7619

 عكتب بيروت: الحسراء، شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. الهائف/ الفاكس ٥/٤/٣/٢/٢/١ (١٠) ■ مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب الرياض: حرير بلازة - الدور الرابع - شارع الطيا العام صرب ١٨٩٠٧، الرياض ١٩٩٢، قهائك، ٥٧٥٥١٥ / ٤٦١٥٤١ / ٢١٥٤١٥١، الماكس ١٩٦٥٥٣٥ 🗷 مكتب جدة. شارع مناري، غرب طريق الدينة. صرب، ١٣٥٥٨، حدة ٢١٤٣١، الهاتف، ١٣٩٣٩٦ ا

 ■ مكتب الكويت شارع فهد السالم - مركز المشاري والخترش - الميراس، مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الظاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ 🕿 مكتب القاهرة: ١ شارع لميركا اللائينية، معاردن سبتي، امام السفارة السريطانية، دور ٣ – شقة ٩

الهائعيد ٢٥٤٦٦٤٦، العاكس: ٢٥٨٠٤٦ ١٦٢٨ المحرين: التحرير: ٩١٠ بناية سيتي سنتر شارع الحكومة، المنامة صوب ٢٦٢٨

- الادارة شقة ٨. بيت ١٩١٤. طريق ٢٢٥ (المفير)، معمع ٢٤٣، المامة الهاتف ۱۹۷۸ - ۲۲۸، العاکس ۱۹۶۴ - ۲۲۳ ■ مكتب الرباط منتقى زيقة مولاي رشيد وشيارع شيانة، إقيامة شيانة، شقة ١٤٤، الدور الرابع الهانف

■ مكتب صفعاء: صنعاء - شارع القبادة - بعاية مركز سبأ للمعروشات رقم (١) الدور الثائث

الهائف، ١٩٧٦٦ (العاكس) ٢٢٢٢٦٢ - ص. ١٩٧٣٦ ■ مكتب معشق: مرة ~ فيلات غربية - مرح «تاله» المور الناسع، مكتب رقم آوة البانف الرورورية ، العاكس ١٦١٥٠٠٠ - ص. ب يعشق ٢١٧٢٦

- الإعلامات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي؛ جدة - الجمراء شارع الإنداس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف 1111 111 (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٨٠٩٥٦

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحريل

> Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, German Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Registered as a new spaper at the Post Office

الرسائل واحتصارها، وتعتفر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر الرجاء ترجيه الرسائل بولسطة الفاكس أو البريد ألى أي مز كاتب والحياة، الواردة مناوينها وارقامها في اسطل صفحا

الأكراد والطاحون السياسي التقليدي

في الموقف الرسمي الأميركي حيال القضية

الكردية، ففي حين يتققع من الحكومية الأميركية ترسيخ سياسة ثابتة تجاه قضايا

ساخَّنَة في الشرق الأوسط بشكل عام والعراق

بشكل خاص، بصفتها القوة المركزية التي

تُستطيع ان تؤثر على مجريات الأمور في اطراف العائم المركية

الاميركيون لا يتعاطون مع القضية الكربية

أهتمام الحكومة الأمدركية بيرز حبن تلاحظ

مالشكل المطلوب، انهم لا ينظرون للقضية من

حيث أنها قضّية أكثر الأقليات أضطهاداً الآنّ

إن الدول الإقليمية تحاول جاهدة أن تغير من

نفة الأمور في الشرق الأوسط انها اللعبة

القديمة/ الجديدة حيث يستمر الإكراد ضحية

هذه اللعبة من غير ان يمتلكوا مفهوماً أو رؤيّة

الأخيرة التي قام بها زعيم الاتحاد الوطني الكردستاني جلال الطالباني لواشنطن مؤخراً.

صحيح أن اللقاء كان على مستوى رفيع، ولكن

لم يثمر إلا عن تبرع الحكومة الأميركية بمبلغ

هذا مسا استنتجناه من خطال الزيارة

في مكانها.

في الشرق الأوسط

واضحة حيالها،

الازيواجية والتناقض سمتان بارزتان

□ استعرضت الحلقة الثالثة بدايات ظهور اللاسامية في روسيا واضطهاد اليهود في عهد القيصر الكسندر الثاني، ونشوه جمعيات استعمارية يهودية كحركة «الغيورين على صهيون، وصولاً الى تأسيس الحركة الصهيونية التي خالفت نظرية مندلسون ودعوته للاندماج. وهذا الحلقة الرابعة.

روحى ياسين الخالدي '



■ ولد ثي مرتسل سنة ١٨٦٠ من اسبرة مسجسرية وانكب على تحصيل اللغة الالمآنية ونبغ في علومها وأدابها وعبار محررا لجريدة «توفيل بره سي ليبر» الصسادرة في ويانه.

وباقيام في باريس سيبع سنين متضبراً لُهنده أجريدة ونشس كتابأ عنوانه اسراي بوربون، بدحث فيه عن رجال السياسة الفرنسيين ثم اشتغل في القصص والروايات التمثيلية وكان لها روّاجٌ زائد في النّمساً. واشتهر في هذه الرو إيات بجورة قريحته في فن الانتقاد الأدبى، ولم يسبق له الاشتشقال بعلوم الدين اليه ودي ولاّ بالتَّلْمود ولا باللغَّةُ العَبِّرَانيةٌ. وكأرا عثديم المسالاة بالمسائل المذهبية ولا اختلاط له بأحبار اليهود وربائيهم. وعندما كان في باريس حدثت مسالة دريفوس. على اثر حادثة دريفوس اشتد الانتي سيمترم (اللاساء سية) في الجزائر بسبب اللاس بعض اليهود فالعوا عليهم بأن هذا أفلاس مصطنع غير صدميح وقام أحد الصحافيين مكس ريجيس وبجاهر بعداوته وصنار يشتم البهود ويحقرهم في الطرقات والمجتمعات ثم انتخب رثيسنأ لبلدية الجزائر وكان دريمون صناحب جريدة اليبربارول، المشهورة بعداوتها لليهود مبعوثا عن الجزائر وحضر روشفور وعقد مؤتمراً في الدِبرُاثر فهاجت الآفكار صد اليهود وهجموا عليهم وضربوهم ونهبوا مخازنهم وكنان جسنيع الإشائي يطلبنون اجسلاعهم واسقاطهم من الحقوق المدنية والسياسية التي حبازوا عليها بواسطة ناظر العدلية

وَاشْنَدَ النَّكِيرِ عَلَى اليَّهُودِ وَانْتَشْنِ ﴿الْأَنْتِي سيمتزم، في فرنسا وغرب أوروبا كما انتشرَ في شرقيها وامتد من صَفَافُ نهر النينوا والطونه الى ضبقاف النسين وأصبيحت الأفكار العمومية في جميع العالم المتمدن مضادة لليهود. وهذا ما لفت نظر هرتسل نحو الحركة الصنهينونية فبالف وهو في باريس رسبالة «الدولة اليسهسودية» سنة ١٨٩٥ وقسال انه لم قنصند من تالينفنهنا إلابينان رأيه بصنورة خصوصية لنفسه ولبعض أصدقائه ولما اطلع عليها احدهم قال أن عقل مؤلفها غير سليم. ولم ينو هرتسل أهداث صركنة فعلينة ولا مَنَاقَشُيَّةُ النَّظَرِيَّةُ التِّي وَضِيعِهَا. وَلَمْ يَخْطُرُ فَي باله ان تروج رسالته هذا الرواج اذ طبعت في فيينا في ربيع سنة ١٨٩٦ وماً كانت تظهر للوجود حتى ترجمت للفرنسية والانكليزية والغبرانية واغيد طبعها بالألمانية شمس مَــراتُ. وأول سطور هذه الرسيالة يشبعير بالإسباب التي قادت هرتسل الي وضع نظريته قَال: ﴿المُسَالَةُ النِّهُودِيةَ مُوجُودَةٌ وَلَيْسَتُ هِي بمسالة بينية ولا اجتماعية وانما هي مسالة قومية. فهي ميراث من القرون الوسطى ولا يتيسر للأمم المتعدث التخلص منها. ينبغي لنا أن لا نُنسى مع وجودنا في زمن أظلم بمضّادة اليهود (انتي سيعتزم) بانه تقدم عليه زمن أكرم منه منحتنا قبيه الأمم المتمدنة المساواة الاجتماعية فكانت أرابتهم حسنة بلا شك لكن النَّمَائِجِ كَأَنْتُ سَيِئَةً فَعَمَنُ القَصَوْرِ؟ لَعَلَّهُ مِنْ الطرقين أو يسبب عوامل ظهرت بغتة من بعيد ولم تستطع القوانين والأنظمة مسحوها. فَالقُوانِينَ كَانَّتِ أَشَدُ انْسِيانِيةَ مِنَ العِوائِدِ. وَقَدِ ج. ربَّنا بَّاحْللاص ان نبخلٌ في الجلمُلعليبَّات المحيطة بنا ولا نحافظ إلا على اعتقادات أبالنا فلم بقيل ثلث منا، وحبَّاولنا عبشاً أن نكون وطدين وفي بعض المصالات افرطنا في حب الودان وتهمالكنا عليسه فموجمتنا كل الأمم مَضْءَ بَأَدْيِنْ لليسهود «أنْتي سَمَيْت، فبالمسالة السِهو) ديَّةٌ قائميَّة على سيَّاق وقدم في كل مكان وجد أيه اليهود مهما قل عددهمه. تم السال الدكستور هرتسل أيضاً في تلك

والأذتي سيمتزم أبدي لأننا فقدنا التشببه بايجاد حَارة اليهُودُ (كيتو)، ثم شعر بما يستقدده المصادون لليهود من هذا الاقرار وسارع ألني زيادة ما يصلحه ققال: «كان التشبية ممكناً لو تركنا مرتاحين مدة عقدين من السنين لكنهم لم بتركونا براحة وبعد أدوار قصيرة من التساهل والتسامح كانت العداوة تتيقظ دائماً .. فيرى القارئ ما في هذه الجمل المختلفة امن التناقض والتنصاد. ويتنضح من كالام هُ رَسْلُ أَنَ الْعَامِلُ الْوَحِيدُ لُلَّحَرِكَةَ ٱلْصَهِبُونُنَّةً ار، بالحسري لفكن الدولة اليسهسودية انما هو الانتى سيمتزم الاوروبي وموضوع الصركة الصهيونية ايجاد ملجا لليهود يتخلصون به من المسكنة الأدبيسة والمادية ومن النلة والدحتقار والبغض والإضطهاد وغير ذلك من المعاصلات التي تعاملهم بها الأمم الاوروبية وليس لاظهار نبوة المسيح المنتظر عند اليهود ولا لتُحصَّقَيقُ الكهاناتُ الواردة في الكُتُب المُقددسة، فالدكتور هرتسل لم يتكلم في رسالته عن الصهيونية ولا نكر فيها أسم فلسطين بل اراد تاسيس دولة يهونية ولم يعين لها مكاناً والحانيقة أن الدكتور هرنسل عندما نشر رسالته وجه انظاره نحو بلاد اقل تاريخا واكثر ، غَصَبًا من ارضَ اجداده الأقدمين. قُليت شُعري ما السبب الذي حمل هرتسل على أن بحول تُفاره نحو فلسطين؟

فلسطين أنما هو سبب واحد وهو نشس أرائه ين اليهورد واستمالة الجمعيات الصهيونية لبه ولا سيما جمعيات «شوفيفي زيون، التي كأنت تنتشر وتزداد منذ خمس عثيرة سنة في ممالك أوروبنا الشبرقية وأوروبا الوسطى، فإر غوذ هذه الجمعيات ووارداتها الزهيدة كانا من الأمور الدّي لا ينبغي الاستهانة بها في مثل هذا المسروع ألمهم. أذ أن جمعيات شوقيقي

فَيَالَدُرَى حَبُولَ نَظُرَ الْذَكَ تَبُورِ هُرَتُسِلُ نَجُو

شَانَها ان تشكل محيط الدائرة التي تقوم في وسطهنا القنومنينة الينهنودية، قُلصَم هذ الجمعيات اليه اضطر مرتسل الى قبول نظريتهم الصهيونية وحصل الاتفاق بينه وبيتهم على هذا الأساس، ولما جرى البحث في الْمُؤْتَمَرُ الأولَ المنعقد في بازل من مدن سويسراً في مسالة الملكة الصهيونية اعترف النكتور هرتسل ببالعلاقة الموجودة بين ارض أجدادهم وبين الحسالة الروحسية الذي في اليهود المعاصيرين، فقيول هرتسل بجيعل الملكة البهودية في فلسطين انما نشا عن سياسته العُملية ارضاء للصيهونيين ولم ينشاعن

بطريته السياسية،

أما المشروع الذي تصوره هرتسل لتطبيق هذه النظرية فهو اجلاء اليهود عن جميع البلاد التي سياد فيها دالانتي سيمتزم، اجلاء تأمأ ومنتظمأ ونلك بتاسيس شركة كبيرة تدعى الشركة النهودية (Jewish Company) براس مال قدره مليار مارك او ما يقرب من أربعين مليون جنيه انكليزي والمباشرة في تَصْفَيُّهُ (liquidation) الأموال المنقولة وغيرًا المنتولة التي لليهود المهاجرين في كل مكان وتصفية بيوتهم التجارية ثم التشبث بشراء الأراضي وانزال المهاجرين فيها وتعميرها وانشساء المدن والقرى وفستح طرق المواصبلات راجراء جميع ذلك بواسطة عمال من البهود ثم تأسسيس حكومة بمقتضى قواعد ونظريات الديموقراطية الإشتراكية الآجتماعية التقدمية (Socialist Federative Progressist) ويكون للمدنية الأوروبية والأفكار الجديدة والأراء العلمية والفلسفية الأخيرة تاثير على

فالدكتور هرتسل يعتقد ان اليهود امة يتعذر امتزاجها بالامم التي حولها في الحياة الاجتماعية. وأن الامتراج الحقيقي لأيمكن إلا بالزواج ولَّذَا أصبح من الضروري أن يتعلكوا قسماً من الكرة الأرضية يكفي لاجتماعهم فيه واتضائهم اياه وطناً ضاصناً بهم وذلك إسا بامتلاكهم فلسطين أو قسماً من جمهورية الارجنتين وادخال اليهود اليها بطريقة منظمة لا تُدريجَيةً. وإذا وقع الاختيار على فلسطين فمن الواجب جعل الأماكن المقدسة المختصة بالطوائف الأخرى منكاً خاصناً أو ممتازاً. وكان مَن رأيه فصل الدين عن السياسة والتفريق بين الكنيسة اليهودية والدولة اليهودية. وأمثلاك فلسطين يكون بالاتفاق مع الحكومة العثمانية والاستحصال منها على امتياز يمنح اليهود أراضى فلسطين على قوأعد سياسية وتجارية مُحضَّةً. وإما ماليَّة الدولة اليهونية فتكون بدفع كل واحد من الصبهبيونيين شباقبلاً في السنَّة، ولمَّا وجد هرتسل صُعُوبَةٌ في تأسيسُ شبركة براس مال عليار مارك اكتفى بتاسيس بنك (Jewish Colonial Trust) براس مسال اعتباري قدره مليونان من الجنيهات الانكليزية تنقشمُ آلي (١٩٩٩٩٠) سهم كل سهم بجنيه واحد يُضافُ اليها مِثْةَ سَهُم تَلْمُؤْسُسُينَ كُلُّ سهم بعشرة جنيهات وذلك لأجل الشروع في العملُ. ولسنة ١٩٠٠ اكتتبوا برأس مالَ قدرة ستة ملايين سارك دفع منه أربعة مبلايين ونصف المليون فقط

وأول من اعتقد بأمكان تنفيذ مشروع دالدولة اليهودية، جمعية زيون في النمسا فقد وقع بضعة الأف يهودي على خطاب اذاعه الدكتوران شنيرر وكوكس يتضمن الدعوة لتاليف شركة يهونية (Jewish Company) يباشس في تاسيسيها في لندن بتاريخ تعوز (يُولِيو) سُنة ١٨٩٦. وَكتبُ الدَّكَتُورِانَ كَتَابَأ بالنيابة عن جمعيتهما الى هرتسل يعلنان أعتناق الجمعية مبانته. فيتضع من ثلك ان اوروبا الشرقية اعني روسيا واوستريا وهنغاريا ورومانيا هي التي تشكل القسم الأعظم من العساكر الصهيونية ثم تأتي اميركا. وأما إوروبا الغربية فلم تشترك إلا بعدد قليل جدأ ساعد على تاليفه سهاجرو روسيا ولهستان ورومانيا.

هاك جدول في بيان الجمعيات الصهيونية القديمة والحديثة لحين عقد المؤتمر الثاني



فهذا الاحصاء يصور لنا خريطة الأنتي سيسترم في أوروبا ويرئيبا تفاوت برجاته. فالبلاد التي سانت فيها المساواة في الحقوق المنية والسياسية لم تنتشر فيها الفكرة الصهيونية انتشاراً جبياً مهما حصل فيها من الارتباك في الأخلاق العمومية والمظاهرات ضد اليهود، فجمهورية فرنسا مثلاً مع ظهور مسالة دريفوس فيها وتاسيس ألعداوة والبغضاء بين اهلها وبين اليهود لم يوجد فيها إلا ثلاث جمعيات صهدونية ريما الفها المهاجرون من أوروبا الشرقية وطلبة المدارس المتحمسون. ولم يوافقهم على هذه النظرية من النين يعتد برايهم إلا شخص واحد وهو برنار لازار المتوفى قبل سنوات. فهو يعتقد بضرورة



البارون روتشيلد

اجتماع اليهود في ارض مختارة الإدارة بدون ان يكونَ له علاقة أو مخابرة مع الصهيونيين.

مقابلة هرتسل لامبراطور ألمانيا

نی ایلول (سسبسسسبسر) سنة ۱۸۹۹ زار امبراطور المانيا وليم الثاني القدس واحتفل اليهود باستقباله احتفالاً شائقا ونصبوا له النظرة عظيمة رمزية مر من تحتها لانه أصبح لليهود في السنين الأخيرة اهمية عظيمة في المانيا ونبغ منهم عدد كبير في الأصور المالية والتجارية والصناعية وفي العلوم والأداب ولا سيما في المطبوعات والجرائد السياسية فتشكل وقد من الصبهيونيين برئاسة الدكتور ثيودور هرتسل واعضاؤه تشيرر وولفسون وبنهايمر وسيدنر واستحصلوا من الامبراطور بواسطة أبناء دينهم المتنفذين في المانيا على أَذُنْ بِمَقَابِلُتُهُ وَدَسُوا لَهُ بِأَنْهُمْ يَكُونُونَ الْوَاسَطَةُ لادشال نُفُوذُ المَانيا في المُسْالِكُ الْعَشْمَانية فقابلوه في القدس وتكلم هرتسل بما له من طلاقية اللسيان وحيسن التعبيير واسباليب السياسة حيث كان مصرراً لأشهر جريدة سياسية باللغة الألمانية فأجابه الامبراطور بما خُلَاصِيتُهُ أَنْ كُلُ الْمُسَاعِي الْمُدُولَةُ لِتَرْقِيةَ زُرَّاعَةً فلسطين النثى تعسود بالمنفسعسة على الدولة العثمانية وألتي تحترم جلالة السلطان تفوز بارتياحه ورضاه.

المؤتمر الرابع: ١٣ – ١٦ أغسطس سنة ١٩٠٠ نكرنا في ما تقدم ان هرتسل بعد نشره رسالة «الدولة اليهودية» زار بلاد الانكليز فلم يقبل اليهود حينئذ على دعوته ولم يتلقاها الرأي العام الانكليزي بتفاهم وارتياح فاراد الصبهيونيون استمالة الراي العام الانكليزي اليهم ولذًا عُقْدوا المؤتمر الرابع في كويئز هول فيَ لَنْدَنْ، واستمر منْ ١٣ إلى ١٦ اغْسَطْسُ سنَّة فارير المتلوة فيه ان عد الجمعيات الصهيونية في روسياً بلغ ١٠٤٣ جمعية وفي انكلترا ٣٨ جمعية وفي الولايات المُتحدّة الأميركية ١٣٥ جمعية وفي بلغاريا على صغرها وقلة عدد سكانها ٤٢ جمعية. غير أن حكومة السلطان عبدالحميد احست بالخطر المشواد من المصركة الصسهيبونيية وأصدرت أوامرها في تشرين الثاني (نوفمبر) سنة ١٩٠٠ بعدم تمكين زوار اليهود من الاقامة في فلسطين اكثر من ثلاثة شهور ووضعت اصول الورقة الصمراء وذلك أن اليهود الأجانب عند وصولهم الى ميناء يافا يسلمون لمامور الميناء جوازات سفرهم ويأخذون ورقة حمراء تبيح

وقد اتخذت الحكومة العشمانية هذا التدبير ضد اليهود المهاجرين من روسيا ورومانيا لأن هجرة اليهود الى فلسطين لا تقع في الخالب إلا من أوروبا الشرقية لما هم فيه منَّ النِّل وَالْسَكِنَّةِ. وَأَمْنَا القَّنَاطِيْونَ مِنْهُمْ فَي ممالك اوروبا الغربية فهم متنعمون بالحرية والمساواة وقسابطسون على زمسام الماليسة والتسجيارة فسلا يخطر ببالهم ترك مرابحتهم والتسوطن في أراضي فلسطين القساحلة والمحرومة من معظم اسباب الحضارة ومع نلك حرك الصبهيونيون يهود ايطاليا ولهم فيها نفوذ لدى الحكومة بسبب استزاجهم وتشبيههم بالإهالي. فأحسّجت حكومة أيطالية عَلَى مُنْعَ الْيِسَهِبُولُ مِنَ النَّسُوطِينَ فِي فَلْسَطِينَ وقالت بأنها لأتفرق بين رعاياها السيحيين واليهود. وعرض الصهيونيون ايضاً هذه المسالة على حكومة الولايات المتحدة فاصدر ناظرها - وهو المُستر حبأي واسمه يدل على أصله – امره في ٢٨ شبيـآط (فــبـراير) سبة ١٩٠١ الى سُفيرٌ أمِيركا في الأستَّانَةُ لَيْحتج باسم حكومته أيضاً على هذا المنع والتقييد،

مقابلة هرتسل للسلطان عبدالحميد



لهم الاقامة في فلسطين لمدة ثلاثة شبهور وعند رجوعهم يسلمون تلك الورقة الحمراء ويستردون جوازات سفرهم ويعودون الى حَـيثُ أَتُوا. وأصنرت نظارة الخسارجيية العشمانية اواصرها بأن لا يمنح اليهود الأجانب حق النحول الى فلسطين إلا بعد احد سند منهم يتعهدون فيه بالخروج من الأراضي المقدسة قبل انقضاء ثلاثة شهور من تاريخ وصولهم. غير ان هذا التدبير لم يغد اذ اتخذه المامتورون واسطة للرشبوة والنغش ولم يمنع اليهود من التوطن في فلسطين،

حنضس هرتسل الى الاستنانة سنة ١٩٠١ ومعه داود ولفسون واوسكار مارمورك وساعدهم مسيحي من اتباع روسيا كان مستثناراً للحقوق في احدى النظارات فزاروا المابين وترددوا على الباشكاتب تحسين باشا وعلى المابنجي توفيق بك وحساولوا اقناع السلطان عبدالحميد ورجاله بتمام اخلاص الصهيونيين للعرش الحميدي واستدلوا على ذلك بأنهم يعملون أعمالهم علانية وليس في الحُفَاء كما تفعل العناصر الأخرى من تشكيلُ الجمعيات السرية والالتجاء الى الدول الأجنبية كالأرمن والبلغار وبقية العناصس المقدونية وانهم يحترمون القوانين ويتجنبون كل حركة استعمارية تغري، أي الخال البهود





السلطان وطلب من اليهبود للحصول على

امتيبار فلسطين مليبونا ونصف مليبون من

الجنبُ هات الانكليزية زيادة على المال الموجود

في خَرَينة الصبهيونيين فعَّابَل اليَّهود هذا

المنكب بالجمود وسنكتث المضابرات بعد بلوغها

تمنح الحكومة العثمانية اليهود حقوق الحكم

الذاتي ويدفعون في مقابل ذلك مبلغاً معلوماً

يفسعنة وأحسدة يصسرف القسسم الإعظم منه

للمقربِينٌ فَى المَابِينَ ثُمْ يَدفعونَ بعد ذلك مُرتبأ

سنوياً كمأ تنفع جزيرة سأموس التي نائت

بتاريخ ١١ كانون الأول (ديسمبر) سنة ١٨٣٢

فرماناً من السلطان محمود خان بجعلها

حكومة ممضازة يحكمها امين ومشصنرف

مستيحي يعينه ألباب ألعالمي ومنعه مبجلس

ادارة ينتَّخَبِه الأهالي و ١٥٠ جنبياً و ١٢٠

بوليس من الأهالي، فأمير ساموس مستقل

أستقلالا اداريا وله جند ومجلس ادارة محاكم

عبلية وميتزانية تبلغ ٢٧٥٠٠٠ فرنك وينفع

مقابل ننك للدولة العثمانية مبلغاً قدره ٢٠٠٠٠

غرشًا في السّنة، وقد حازت جزيرة ساموس

على هذا الامتياز بوساطة دول انكلترا وفرنسا

وروسيا، فعراد الصهيونيين ان يستحصلوا

في فلسطين على امتياز شبيّه بآمتياز جزيرة

ساموس وكان هرتسل يرى نفسه قريباً من النجاح باتمام رغبته لكن السبب في فشل

سياسته هو عدم معاضدة اليهود له بالمال

ليستميل رجال المابين والسلطان عبدالحميد

وبعد ذلك بمدة عرض السلطان على اليهود أن

يستعمروا أماكن مختلفة من الملكة العثمانية

غيس فلسطين فلم يقبل هرتسل ذلك لمضالفته

برنامج بازل وعدم موافقته للحركة القومية

المؤتمر الصهيوني الأول في فلسطين في التساريخ الذي انعسقسد فسيسه المؤتمر

السانس في بآزل انعقد مؤتمر صَغير في

رَسَارِينِ (رَخَّرُونِ يعقوبِ) وهي مستعمرة

يهودية بالقرب من حيفاً برئاسة اوسيشكن

امال الصبه يبونيين ومقاصدهم وقال ان

برنامجه هو أولاً لَحَرارَ اليهود في فلسطين

قصب السبق في العلم وفي الشروة. ثانيًـ

جمعهم وتنسيق قواهم العمومية. ثالثاً زيادة

الْسُعُورُ القُومَي فَي امنة السِهِود، رابعاً بِدُل

المساعي اللازمة بالطرق الديبلوماسية

للوصول الى مقصدهم وهو أيجاد قومية

* عضو مجلس المبعوثان العثماني توفي ١٩١٣.

** ابقىينا على صفردات الكاتب ومصطلحات

يهودية ووطن في فلسطين.

البهودية لرغبتهم في تملك فلسطين.

أما ما طلبه مرتسل من السلطان فهو ان

تلك الدرجة الى حين.

٤ مُسلايينُ دولار غُناطق خساطسعية لسيطرةً الاتصاد، واقتراح عقد جلسات مفاوضات السسلام بين الاتحساد الوطني والحسزب الديموقراطيّ الكردستاني في واشنّطن كمّاً بادر الامتيركيون الى القول بانهم سينظرون الى القيضية بمنظار اخر ويقيمون اطراف النَّزاع بمنطَّق جُديد، نتساءل: هَلْ تَعْتَبِرُ هَذْهِ الْمِبَادِرَةِ ٱلْبِهُ فَعَلَيْهُ

لدفع عملية السلام والقضية الكردية الى الامام وخلَّق حسالة استشقرار في المُنطقة هم، الاميركيون، بحاجة ماسة اليها، ام انها س مخاوف من ازدياد وجود ايراني وغراقي في

الموقف الرسمي الأمييركي يعتب حيث العمال الكردستاني (PKK) حربة ارهابيا وممثلاً غير شرعي للأكراد في تركياً. هذا ما تم توضّيحه للرغيم الكردي، حيث لم يتطرقوا الى مشكلة PKK ومروا عليها مسسرور الكرام؛ في حين PKK، على ارض الواقع، يؤثر تاثيراً بالغا على الاقتصاد والامن القومي التركيين، وعلى دور وموقف الحكومة التركيبة من عمليبة السلام، المؤجلة (١) بين الطرفين الكرديين المتنازعين.

نفترض أنَّ الحكومة الأميركية بادرت الى وضع الينة جنديدة. لكن يا ترى الى اي مندى يمكن لها ان تنجح في تنفيذ هذه الآلية وهي لا تُتعاطى القضية بشكل جدي وبعمق؟ علينًا أن لا ننسى أن أمسيسركسا هي التي

سجلت مكاتبها الانسانية في كرنستان ألعراق وفشلت في تعزيز دورها الأنساني هناك الي انها تُعود هذه الْمَرةُ وتتبرع بـ ٤ مـلايين

دولار کی تبرهن علی حسن نیتها تجاه قضیة الإكراد العراقيين. يبقى السؤال المفتوح: اين يقف الاكراد من هذا الطاحسون المريب، وهل من المكن ايجاد آليسة للسهم الخطط الغربيسة ومنصالح الدول

لندن - لاوك مبلاح

الوطن للجميع

🗆 السيد رئيس التحرير

تحية طيبة وبعد،

الأقليمية في أن واحد؟

طالعت في صحيفة «الحياة» أكثر من مقالة كتبها السيد نبيل عبدالملك رئيس المنظمة الكنبية لصقوق الإنسان، كلها تتسحدت عن الأقباط في مصر، كان اخرها في ١٩٩٧/٧/١٦، وكأن حقُّوق الإنسان في مصر تتوقف على

سشكلة، ولا مسانع، إذا كسان هذا يريب أن نسميها مشكلة الاقلسية القبطية، ولو اني أرى أنَّ ذلك ليس من مصلصة الآفيساط أق صصلحة الدوطن عمدوماً، لأن الأقليبة لابد وأن ترضى بحكم الأغلبية، وأحساناً كشيرة يصُعب ارضِياء الأقلية على حساب الأغلبية،

حدود الوطن.

المشكلة هي في محجمتهمع مسغلق غميس الرأي واحترام الرأي الأخر. الوطن لا يتحاور يقتصر على المتطرفين، فهذاك متطرفون من

لا أود أن أيخل في موضوع واسع معقد محددة ترضي الجميع وتخرج الاقباط من الكليشية الاتكفي، والتصريحات

ويبقى الحل الأمثل في مجتمع بيموقراطي يحترم الرأي والرأي الأخر من دون خشية من التكفير أو التَّحُوينَ، وعندما يكون الكلام علي الملا (ويشترك فيه الجميع) يفكر الإنسان كثيرا

ليت السيد نبيل عبدالمك بطالب ومن أهل الفكر) وتسود الديموةراطية لن تكون

هرتسل مع اعضاء المؤتمر الصهيوني الخامس، ١٩٠١

فُلسطين. أمسا المشسوق لعسقيد هذا المؤتمل والحاض عليه فهو يهودي روسي على جانب من الشروة والأطماع السيباسية اسبمه اوسيشكن وتلقب مِلقب امير اليهود وعرف بين اصحابه الصهيونيين باسم البرنس اوسيشكن

في البداية، اتفق مع السيد نبيل بوجود

خصوصاً في المجتمع الحالي ونظم الحكم السائدة. المسالة – في ما ارى – اعمق مما يقال علناً أو يكتب على الصغصات، المشكلة تكمن في ما لا يِقَالُ ومِنَّا لا يكتب، في منا يستقبُّ في الضمائر، وفي ما يقال بيّن الجدّران أو خارجٌ

بيموقراطي، ليس لبيه ثقافة الحوار، وحرية مع نفسه. وهذا ينطبق على الجميع. والخطأ لا الجنانبين، بعضهم يستعمل السلاح (الجماعات) لكن ضد السلمين والأقباط من دون تميير، ونسبة القتلى من المسلمين أكثر من نسبة الإقباط

يتطلب حوارأ مفتوحا عميقا يصل انتائج سلبيتهم (إلا في الخارج).

الرسمية المنحونة لا تشفي ألعليل.

بالديموقراطية والحرية لجميع المواطنين وعندما ينفتح المجتمع (الضحايا مسلمون أولا هناك مشكلة قبطية ويكون، حينها، الوطن

ت باريس – طاهر آمين

مُنْ اللَّهُ ا سفكري الد يم ولا عقد في كيفية تحمين يلتافياه وخطابات الحضاء بالأر المودودي يكر صية ولاوالعرب مقاربة عبير عدسته سير الحصارة عن عفر المستعين المعادية حصرت ولجعكن يزعوان المسراع والساصحية أسكي عن البجمار أيبهابعض المعكرين والمستشين إمييه وغي سقارية عبيار بمسيقية نتنأ كلي للاقتريقية مع العرب ستسكرا مها الإخبري ب وحستمة ف الإجلعاعم فاغفاكاتك مقاربة عرسبة عبن الواجها إ لوالإشى التوسودي فني كسسساسه روقففارة الغرنية أوسسنا عصب نقيه المستقس بهدا السيراء نکل ب**قیة** عطوني الصريق ، وسين كالشاب أترأه شبالك شده الإمع تكن الأ ضَاَّرُكُه وَهِمُونَ فِي صَارِهُمُ ﴿ سَيَ ياطورطوه فبالمواهبية لتبان الكريم أق رفعان حطاب الموسودي استقلال ا فالمشعبور وهنب خصا واغتضمت المئل حق ويعسب حدث النصابور ا تعسة د إفيا مصبق بدريا أرابك ريبة الشروعتية مقتارسات وفترب والتسروف وتنهيها الموسودي هد الحشاسا الإ النوليءو الميوس المستنتين أرتحمت عسى للاسلام فلينه وبير كسباب حسياها العرسية و نشإن لصشونس هستنصور الب

W 2 WELLANDS

- 1

عنى سأتية

ولا مطاة الطائدة.

تنوشه

ىنىد ۋىخ

و_ثندهم

ألتسرائط

عائعة هم

عنى أتحه

متحاث

وانشقال ه

العراقية

, انتقال

العبيارة

ينقوات ال

يتترعه

هذه الإشد

الاوروبي

مغكرون

وتوينبي

تحدثهات

انفربية

عِنْ أَنْ الْإِلَّهُ

نعا الحم

آئى أست

الإستلامة

التونوني

من التقبول

ويدود

الما معاود السب عربر صحمد.

الله من المسعة وعنوس عاما

۱۱ وحق عدار ۲۸ تصور بالاستوعمة عدار ۲۸ تصور

بهوي به علاه عسان سرس . فساده کان

به و القوان العبر صيدة عن المنت القوان العبر صيدة عن

المعرابة وبريد وسعيد

ومع المراحل المراحل المرحث

المها يستو لجواد استنط

المام المام عبر الجام منشوي المام المام عبر الجام منشوي

المرابع ستقيد ويصف اسواء

علاد النسق ورسد المشق عي

الله المسلمان على فسراعة هساء

المجاز القارنة بين منتنف

تفاطر كمال عبداللطيف.

ساله على العليان =

التوقعي ساءسان فيسة

والجأسعي المعرسي كنسال

يبقطة في عاحض الحنوار سين

للاولفرب همر عنوان الاستاد

المنافعونات الحوار، في العكار،

ليقايمة ١٩٩١ وتوقعت ال

ياؤها معقولا وعددلا فني شدد

المن المنافعة المنافعة على المواج

فيكر فانوس خانت عندت وجيت

المن معارکت این الارض

يه من الصول العسوالمسببة مهلكة فرالصول العسوالمسببة

موية شبك مينسودني للبيح والمنصنوي وسيز فكرة بالماؤلت فسأحث كشاب والبيدان التشليبية بريضائب وأخسان فينتن عن مستما فإلكنت عب وسفص مصبول تعربيةف واللفاعيرة عراسكاهم أتأ سنبت الم المن حشرة حق حشدور المعرش الأ مبهود نستور وجسوس سقوط الإ فخالفوق ستستارض كاستعتدر الماللىسكاني وهو ساسمى ال تنت تنا المولكوني المعطساري المعارسي الأهسان فنان مغولا م ليطاؤ عن سفسوس مستعدل بطمقه فلنست الفلاة المصاعد الإنطاعة وعبوب وزنت المسانك طالم سبت هده العسوب وعدد

وتقروعه. اللبهل تر manual: حمال المس بخلفا لحق الموسي والمستعمدة حجن أمثلق * مُثَا بَعْسٍ فكليات سميح القاسم ن

لخلهمته بتعروف عي رسل الرصات

الله المتعدد وأثبت عصديب

الما المستور فيل بنسط الاستعيد هد مث مخير ا ميم عند مي سسو محفظ مير سر سسس من ميم نيسسي حسي ساي حسي السوفت اشار اللحيج ومثك ابلع منهم من معنی منوس سی سد. المنه منبوند عند سساس و به منام دود و من شر سرس و به منام دود و منام شر سرس سرس و به تتطورو وتنحرب کن (معلیص، فی شد می کارد و حدد نس شده سسنست بوهي الد مُحمَّزُ هِن .مند. وتلك

هجوبي موسد حسي المقامية بي سوسسور المقامة المقامية المقامة ا ئد ين المرحمة المستفود عن رات المرحمة المستفود عن رات المركبة المستفود عن رات المركبة المرك يخسى وتلط تقذى بسعد * المهم المبر المتسدو الموالي فلم مشق على سر اسسوار الإلم الموامس على سر اسسوار المحلية المتسدول المتس المحلية المتلفية وتعدد في عوال المحلية المتلفية وتعدد في عوال وواخل الند وبعابي ذ ومغرض فنعوم الإ وميم التقاب وعد كي مرق المرق التقاب وعد التقاب الت تتر برنشه حوهر اللو المعربية و حيث وڏ الدائدل ال

عليدمع n Tir ۵ کائے

فلو كان بحول القوات العراقية هو

السبب دالإمبربالي، أي الحقيقي

والفعلى، في ابتداء الحرب، لترتب على

أنسيطاب ألقوات الغيارية توقيفها

ونهايتها. فإما لم يترتب التوقف على

الإنسحاب فُهم من ذلك، او ينبغي ان

يُفَّهم منه، أن اقتُحام القوات العراقية

الأرض الإيرانية ليس السبب الحقيقى

والفعليُّ في انفَحِار المسرب، لكنَّ

الإنسحاب لم يحل نون مضي السيد عزيز، وحزيه، على المطالبة بانسحاب

القوات العراقية، المنسحية مرغمة،

وعلى جمع الإنسحاب ووقف الحرب في

وطوال المصاورة لا يقارق القارئ -

وهو كناتب هذه التبعليقية، بديهة ا

إُحسَّاسٌ بِتُوقِفَ الرَّمنَ، أو، بِعبَارَة أَدقَ،

لأ يفارقه إحساس بانفكاك الصوائث

والوقائع من الرّمن، وانقصالها عنه،

وسباحتها، وهي مادة الزمن والتاريخ والرواية، في فضضاء ثابت أو «هواء

مستعمل، على قول وييع سعادة،

مطلب واحد وتعليل واحد،

ALBAYAT TUESDAY 2. SI

لرها و وتعتنز عن عدم ود الوسائل التي لا نشر الرسسائل بواسطة الفاكس او السريد للى ادر و الواردة عناويتها وارشاسها في اسعار صارد

والطاحون العيباسي التقليدي

واجية والتناقض سمتان بان الرسمي الأميركي حيال القضر في حين يتسوقع من الحكومة ترسيخ سياسة ثابتة تجاه نفس الشرق الأوسط بشكل عام والعرا مسرى موسقة ها القوة الموكنية الذ ين مردد المستوية المردد المردد المردد المردد المردد المردد المستواتيجية الاميركا

يون لا يتعاطون مع القضية الكرس ملوب أنهم لا ينظرون للقضيان قضية اكثر الاقليات اضطهادأ ال الحكومة الاميركية يبرز حين تلاء لاقليمية تحاول جاهدة ان تغيرر ورقي الشرق الأوسط انها اللعنا

جُديدة حيث يستمر الاكراد ضعن • من غير أن يمتلكوا مفهوماً أو رأنا ا استنتجناه من خسلال الزبرز لتي قام بها رعيم الاتصاد الوطر ي جلال الطالباني لواشنطن مؤفرا اللقاء كان على مستوى رفيع، ولم عن تبرع المحكومة الأميركية بسنا بولار لمناطق خساضسه لسيط واقتراح عقد جلسات مفاوضان وين الاتحساد الوطني والحسرد ملي الكريسساني في واشتطن كر ركيون الى القول بانهم سينظ

سية بمنظار اشر ويقسمون اطرا لَهُ هُلُ تَعْتَبِرُ هَذُهُ الْمُبَادِرَةُ ٱلْبِهُ فِينَ a السلام والقضية الكردية الى الال بالة استشاقس أرفي المنطقة ال ون، بحاجة ماسة اليها، أم أنه بر مَنْ ارْدِيادَ وجبود ايراني وعرائي رُ

المرسمي الأميركي يعشير حزر الكريسشاني (PKK) حزبا ارمايا بِ يُتُمُورِ عِي لَلْأَكْثِرَادُ فَى تَرِيدًا ۖ إ أَيْم توضيحه للزغيم الكردي حين وا ألى مشكلة PKK ومروا عنيها المحرام في حين PKK، على ارض الله المام على ارض المراس المام تركيين، وعلى دور وموقف الحكورة ِ **مَنْ عِبِعَلَيْتُ ا**لْسِيلَامِ، المُؤْجِلَةِ (.) بَيْنَ تكرديين المتنازعين.

بن أن ألحكومة الأميركية بانرت ار لة جستيدة. لكن يا ترى الى اي سر إِنْ تُنْجِعُ فِي تَنْفَيْدُ هُذَهِ الآلَّذِةِ وَهِي لاَ الْقَصَّيَةُ بِشَكَلُ جِدِي وبعمق؛ ان اسیسرک هی **كاتبِهَا الانسبائية في** كريستان ألعراؤ أِي تَعَرِيرُ دورهَا الأنساني هناك، لُرّ

رها السياسي في المنطقة. تعود هذه المرة وتتسيرع بـ ؛ منايز كَيْرِهُنْ عَلَى حَسَنَ نَيْلُهَا تَجَاهُ أَضَا مراقيين. المُعَوِّالُ المُقتوح: أين يقف الإكراد ال

بَصْبُونَ المُربِ، وَهُلُ مِنَ المُعَنَ ابْجَهُ بع الخطط الغربية ومصالح الال في أن واحد؟

🐃 الوطن للجميع

غيذ رئيس التحرير

طيبة وبعد، ت في صحيفة «الحياة» اكثر من الم اسعيد نبيل عيدالمك رئيس النظا

تعنقوق الإنسان كلها تنحسه أي مصير، كان اخرها في ١١٧/٧/١٦ عوق الإنسان في مصر تتوقف م عداية، اتفق مع السيد نبيل بودا ، ولا منافع، إذا كنان هذا بريده .

ا من عام الاما من القبطية، ولوس لك ليسس من مصلحة الأقساط ال i السوطن عمسوماً، لأن الأقلسة لا بني بحكم الإغلبية، وأحيانا كثيرة ارضاء الاقلية على حساب الأغلب سأفي المحتمع الحالي ونظم اللا

لة - قي ما ارى - أعمق مما يقال عد على الصفحات، المشكلة تكمن في " وما لا يكتب في ما يست قرام ، وفي منا يقال بين الجدران أو خارة

طَة هي في محتمع صفاق عبد طي أنس لنيه تقافة الحوار، وحرب مترام الراي الأخر، الوطن لا بتعالي وهذا ينطبق على الجميع. والفطالا على المتطرفين، فهناك مستطرفون ال ين بع من هم يست عمل السلام عات) لكن ضد السلمين والإقباطير ين. ونسبة القتلى من المسلمين الشر

، أن أنخل في موضوع واسع معنه جواراً مفتوحاً عميقاً يصل للنائر ترضى الجميع وتضرج الاقباطاء (إلا في الخارج). شبية إن لا تكفي، والتصريب

المنحوتة لاتشفي ألعليل الحل الأمثل في مجتمع بيموقراطر لراي والراي الآخر من دون خشية س أو التخوين، وعندما يكون الكلاميم نترك فيه الجميع) يفكر الإنساز كلبرا

السيد فيسيل عسدالملك بطاله نراطية والحرية لجمع المواطبة ينفتح المجتمع (الضحابا مسلمون أور الفكر) وتسود الديموقراطية لن نكو سُكلة قبطية ويكون، حينها، الوط

وضاح شرارة *

🖷 يسال محاور السيد عزيز محمد، آمين عام الحزب الشيوعي العراقي الي عام ١٩٩٢ وطوال سبعة وعشرين عاماً (دالوسط، الأسبوعية، إعداد ٢٨ تموز/ يوليو، و؛ أب/ أغسطس و١١ منه ١٩٩٧، حاوره غسان شريل): «ماذا كان موقفكم من الحرب العراقيمة -الإمرانسة؛ م. فيسجينيه: «عسار مُشاها نشَدَة... وطالبنا بوقَّا عَالَمُ فَعَوْراً وانسحنات القوات العراقية من الأراضي الإيرانيسة، ويزيد: وويقبيناً نطالب بوقفها طيلة المراحل اللاحقة، وعندمنا انتقلت معناركتهنا الى الإرض العراقية، فيبدو الجواب اليسيط والوَّاضَّح، والمَّاثِل في حلة «تصبَّفَّه» وتصف معناه من غير إبهام ملتوي العبارة وغير مستقيم. ويخلفُ التواءُ العبَّارَةَ بِعُضَّ الصِّيقَ، وربَّمَا للقلق، فَي القارئ يحسسلانه على قسراءة هذا

ولا يلتوي على القهم لا صعارضة الحزب الشبوعي العراقي حربأ نشبت «تيابة عن الإمبريالية» و«على الضد من مصالح الشعبين العراقي والإيرانيء على ما يقول السيوعي القييم والمؤمن ولا مطالبته بوقفها، وإن كانت والمطالبة، هذه مشكلة الدلالة (قالمطالبة تتوجه على من في يده حل وربط ومن بينه وبين المطالب، إسم الفاعل، رابطة وداللة ومشاركة في المصلحة - فهل هذه الشمرائط قائمة في «الاسبريالية» أم قائمة في والقيادتين، لكن ما يدق على الفهم، ويستقويَ على ضعفه، هو إمسعسان المطالبسة بوقف الحسرب وبانسحاب القوات العراقية، والإمران متصلان حتى كانهما أمر واحد، بعد

الموضع من المحاورة مرة ثانية وثائثة.

ويتوسل السيد عزيز محمد بعبارة وانتهال المسارك، أو هذا الشطر من العبسارة، الى الكثاية عن «انستساب القوات العراقية من الأراضي الإيرانية،

وانتقال معارك (الحرب) ألى الأراضي

تعقيباً على كمال عبداللطيف:

عدم جواز المقارنة بين هنتنغتون والمودودي

عبدالله على العليان *

🛲 استوقفني منذ اسابيع قليلة طرح للكاتب والحأمعي المغربي كمال عبداللطيف في ما حُمَّن الصوار بين الاستلام والغرب حمل عنوان دالاستلام والغرب؛ صعوبات الحوار، في «افكار، - دالحياة، (١٩٩٧/٧/٢٨). وتوقعت ان أجد طرحاً صعقولاً وعبادلاً في هذه القصية التسائكة المنتجسة من نواح شنتى، لكن فلنوني خابت عندما وجنت ان ما طرحه الكاتب يتقاطع مع المشكلة نُفْسهاً. وقد عقد في حيفية تحليل خلفيات العداء وخطأبات الجفاء بين الاسلام والغرب مقارنة غير عادلة بين كتابات بعض المسلمين للعادية للغرب وبين دعوات الصبراع والمناطحة التي يطرحها بعض المفكرين والساحبا الغربيين وهي مقارنة غير دقيقة للعلاقة التاريخية مع الغرب بمشكلاتها

اراء أبو الإعلى المودودي في كستسابه «نحن والحضارة الغربية، وسيد قطب في كتبابيه والمستقبل لهذا الدين، و معالم في الطريق، وبين كتاب صعبوليل هنتنفت ون صدام الحنضبارات، وخلص في طرحبه الي القول: «نحن تقوم هنا بمواجهة نص بنص، خطاب بخطاب، خطاب الموبودي بُحْطَّابِ هِنتُنْغُونَ، وهما حُطَّابِانَ بتبادلان الحقد ويفنيان الجفاء والمتابع الحصيف يدرك أن المقارنة

التي كتب فيها المُوبودي هَذَا الكتابُ لا يمكِّن، بلُ منْ للستّحيل، أن تحملنا على أن نعبقت بينه ويين كتساب «مبدام الحضارات، لصمونيل هنتنفون اية مقارنة سواء في المنهج أو المحتوي. فالمودودي كتب مباحث كتابه والهند لا تزال مستعمرة بريطانية (وقبل انْغُمَال بِاكستان عَنْهَا) وبعض فصول هذا الكتاب عبارة عن محاضرات القيت في ١٩٣٦. وهي الفيتيرة التي يتساول فيها الهذود (المسلمون والهندوس والملل الإخرى) التخلص من الاستعمار الفكري والعسكري. وهو منا يعني ان رفض ألشروع الحضاري الغربي رهان سُديد الوطَّاةُ على نَفُوسُ اصبَحَابِهُ. ويتطلب ذلك مهاجمة الفكرة المضالفة وأبراز مثالبها وعيوبها وربما المبالغة لحياناً في سلبيات هذه العيوب، وهذه سمة منهجية معروفة في زمن الازمات.

الاوروبي، فهذه النظرة سبق ان قالها مفكرون غربيون من امشال شيدخلر وتوينبي وكسارليل وغسيسرهم الذين تحدثوا عما اسموه بانهيار الحضارة الغربيَّة وانها في طريقها الى الافول. بل أنَّ الامير تَشَارِلُرْ وَلَي عَهد بريطانيا دعا الحضارة الغربية منذ أشهر قلائل الى استمداد العون من الصفسارة الاسسلامية الروجية. فالذي قاله المُودودي فَي هذه القصّية ليسّ بدعاً من القبول بل هو ترديد بنا قباله بعض مفكري الغرب وساسته. ومع ذلك فان المُودودي، كما يقول محمد عمارة، «لم يكن صَاحب مَوقَفَ (مَاتَ عَصَبُ) مِنْ الحضارة الغربية بكل جوانب ابداعها، ولم يكن ذا عقل منغلق دون الاستفادة مَنْ انْجِارَاتِهَا الْعَلَمِيَّةُ وَالْعَالِمِيَّةُمْ مِلْ دعها الى التسفياعل مع مسيرات الامم الاشرى بقوله دقاي امله في الارض ادا وجسدنا في تاريخ هسا أو نظم هسا الإجتماعية أو اخْلاقها يرساً نافعاً فمن فقد عقد كاتبنا مقارنة غريبة بين الواجب ان تأشذه منهاء ومن الواجب ان نستقصى اسباب رقيها وازدهارها بكُل نقبة وتمَّم يص، وَنأَحْدُ منها ما

الكريم أن أراءه الاختيرة هذه قالها بعد استقلال الهند من الإستعمار الإنكليزي وانغصال باكستان عنها وصباغة الدستور لدولة باكستان الاسلامية. اما صموئيل هنتنغتون فان اطروحته التي ضمنها كتابه دصراع التولىء وما أسماه بالحدود الدموية للأسلام وخطر الإسلام على الحضارة الغربية وغيرها من المقولات، فأن هناك

بونأ شاسعيا ومفاصلة زمنعة هائلة

وبين فكرة المودودي عن الغرب.

نراه ملائما لصاجاتنا وظروفها، لأن

هذه الامور إرث مشترك بين الانسانية».

لكن الفُرق الذي لم يُدركه كساتبنا

فهنتنغتون أطلق صبحة التحنير من منشاطر الإسبلام على الحنضبارة الغربية فيما الولايات المتحدة على قمة العرش العالي بلآ منافسة تنكر بعد سقوط الاتصاد السوفياتي، لكن الدول الاسسلامية تعانى مَا تَعانيه مَنْ التسخلف والشرنمة والتفرق، ولذلك فان مقولات مخاطر الاسلام على الغرب غيير صحيحة بمقاييس الواقع

أَهُلُ يِعَاشَى الْغُرِبِ الْأِنُ مِنْ استَبِداك المطمين وظلمهم وقبهرهم، كنما كنان حال السلمين مع الحضارة الغربية حين اطلق المودودي تحذيراته؟

+ كاتب وصحافي عماني.

وعندما قال المودودي ان الحضبارة على أبواب الانتجار، وأنها حضارية

تميح القناسم في بمشق، حنث لعمرك حدث في شهر أب (اغسطس)، ذُلك الشَّاعَرِ الْفَلْسَطْيِنِي الْكِبِيرِ الَّذِي مِعْسِيشَ فِي الأراضِي لِلْحَسِيْلَةِ، أَراضِي عَـام ١٩٤٨، وإذا شسَّنناء في استراشيل يحمل جنستَها، يعتزُ بهويَّته العربيَّة، ويحمل فكراً شيوعياً منذ شبابه. ولا يُزَّال مشاعر مقاومة، في هذا الرَّمانِ. لديه في كلُّ واحدة مِنْ هذه السَّمات اشكالية لأيحسُّ بها هُو نَفْسَهُ تُحَسَّ

الي حدُّ السدَّاجة، كما يقول عن ذاته، لَّحِينَ سِيَالَهُ النَّاسِ فِي سِـورية عِنْ موقفة من الغزو الثقافي كان جوابه وأيُ غُرُورِ ثَقَافِي ﴿ عَلَى الطَّرِيقَةُ ذَالنَّهُمَّا الشي ردّ بها وزير الشقافة المصري السبيد فاروق حسني على ثلك السؤال

منذ سُنواتٌ وَفَي بَعَشُقَ ايْضَاً. ثِمَ اوغَل سَـ مَيِح القاسم في طروح العزَّةُ القُّومِيةِ «الثُّقَّافِيةِ» وعَجِرُ أَي عُرُو عن اشتراقها، وفي ندوة شعرية القي مُصيدة حول الأصالَة، وكأن مثالة سُاعة وأوميناء السويسرية. لني هذه المياسين علها كان قارساً قومياً يُقرُ بضرورة الحسوار ويستنكر التطبيع. يُرافق ممثلي أحراب اسرائيلية في الكنيست في نشساطاتهم. ويمارس «العسروبة»

اشكاليات سميح القاسم شاعرأ بصوت أبي فرأس الصمدائى، وتلك أَشْكَالْبِهُ أُولِي. في الوقت ذاته، ليس

🛣 إذا قبال المرء أن سمعيح القباسد ذاكرة من حجرء فهل يمكن ألا يُفهم هذا القول على انه نقد حنجاري او سنيح

الحظُّ لانه ممرتاح، مع فكره ومسانق

بوسع من يسمع أو يقرأ أو يرى سميح القياسم أن ينسي انتسمناء الشباعير المَاركت على - اللينيني القديم. بل يُلحُّ ثلك على الذهن مذكِّراً بايام كان الاتحاد السوفياتي دوماً «على راسها» وفي مقدمتها، بايام كان الناس فيها يصرون على «التبصرير» ويصر هو على «ارَّالهُ اثار العبوان، وعلى «التسوية العابلة»، وثلك أيام سَحيقة في الزَّمان. ولكنه -بتطوره الحسسالي - لا ينهب الى والتحسرير، في زمن التسسوية، ومكاد

تُحَمِلُ هَذَهِ الْلَاهَنَّةُ وَتُسْيِرِ مَنْتَفَعًا أَلَى أمام، وتلك إشكالية ثانية. لم يخرج سميح القاسم مع أهله الى والتفسيارج، ولم يَعْتم الي الداخل الذي يعني به الأحسرونُ الآنَ أراضي السَّلْطُةُ الغُّلُسُطِيئِيةُ، بِلَ يَحْيِشُ فَيُ ساخل الداخل» يتعم بصوته العاليّ ويعاشى، تِمارِس عَليهُ أَساليِّب التَّعيينُ و يقرضُ الشعر، شعراً مقاوماً بالتالي لا يطلب بالالحاح ذاته ما يطلبه العرب الأشرون في بلادهم وأقطارهم، بل براهم بذلك ربعاً، يخسرجسون عن جوهر اللوضوع. ويبقى هو على جواده العربي، ولكن في نادي فروسية ما في

يوحي اليك بشعره وباهانيشه، بان

حمقًا. وتلك اشكالية ثالثة، هل يلتقي الداخل الأعمق من الداخل المتعارف عليه مع الخارج في مثل هذا الزمان؟ ثلك هي الإشكانية الإكبر،

كاتبة وصحافية سورية.

رداً على صالح بشير وحازم صاغية: بالصمود والمقاومة، وليس بالتطبيع، يتم تذليل... الاحتلال مخالية في طابعها المادي، فانه لم مخشرع هذه القولة القائمة للغرب ولأ ملجد ابو دیاك * هذه الأشبارة المانية الخالصية للتُقدّم

> 🗷 الأزمة المستحكمة التي تواجهها عملية التسوية في الشرق الأوسط في ظل سياسات رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتبانياهو زادت من حمي الحوار والنقاش في الساحة العربية حولٌ الضيارات المتَّاحة للذروج من دوامة الجمود في المفاوضات، وكانت مشاعر الاحباط والباس المهيمنة على الشيارع العربي في فلل تلاشي الوعود والاغسراءاتُ الَّتِي سَسَوقَتُ لَهُسَمَّمَ التَّنَازَلَاتَ التِّي قَسَيْمَتَ فِي اطار هذه العسملية، دافسعاً مهما الاستفزاز الجدل ألقائم بين مؤيدي ومعارض

عزيز محمد، أو الإبتلاء بانفكاك القول (المعارض) من الزمن!

الى العراق نفسه. فهو لو صاغ عبارته

على هذا النحو، وكرر هذا الجرَّء منها،

وهو «انســحــاب ...» لظهــر غلط

الإستمرار على الجمع بين انفجار

الحرب ودوام الحرب، من وجه أول

وظهر عبيثُ الإنسامية على المطالبية

بانسحاب القوات العراقية، بينما

الكفيات هذه القرات الى اراضيها

فائتنة، فاتتها الصوانث والوقائع،

وتناول هذه الصبغ الوقائع على فوتها

من غير انتباه الى حالها الجديدة، هما

السبب في ضيق القارئ وقلقه. فعلامُ

يتستر قول الشيوعي العريق والمزمن إذ

يُعْفَلُ نُوامُ الحرب، على رغم انستساب

القوات العراقية مهرومة ألى أراضي

العبراق؟ فيكرر تناولاً للمسالة تغيّر

مـوصّـوعــه في الأثناء. ويتبصل هذا

بتشخيص الحرب العراقية والإيرائية.

فهو لا يشك في انقيجيارها عن يد

«الأمبُّرِيالية»، وينبغي الايشك في

دوامها واستمرارها عن يد «الأمبريالية»

ولغل أستمرار الكلام على مسيغ

مضطرة ومندحرة.

ولا شك ان هذا الجدل سيبقى قائماً ومستمراً بغض النظر عن النتيجة التي ستؤول البها هذه العملية. والسبب في نلك يعود ألى طبيعة الصراع العربي الاسترائيلي وتعقيداته والتي كأنت محفزاً لتّعدُّد الولاءات والآنتماءات في الأمة العربية. وقد حاول الاستاذانُ صالح بشير وحازم صاغية في («افكار» - دالحسيساق، ١٩٩٧/٨/١ طُرق هذا الموضعوع الحسساس من زاوية قسهم وتصديد عقدة الأمن عند الاسرائيليين حيث أرجعا لها السبب في الصلولة دون تفاعل الاسرائيليين مع التسوية المطروحة، اما بالنسبة للعرب فقد ارجع المقال سبب عجرهم عن انجاز تسوية مع الطرف الاسترائيلي بعدم قندرتهم على تقبيم الضمانات التشحيعيا الكافية للصبهاينة للتخفيف من غلواء

بطالبهم الأمنية. ويحدد المقال هذه الضمانات بالبيموقراطية المجتمعية والجانبية الشقنافينة اللقان يرى انهمنا غبير مشوفرتين في عالمنا العربي، اما الحل الذي يطرحه الكاتبان فهو مسادرة تطبيعية على الستوى الشقافي خصوصاً لتجسير الهوة القائمة بينًا

ذاكرة القرن العشرين

۲ ایلول (سبتمبر) ۱۹۸۲

رحيل

الزعيم البولندي

فلادسلاف غومولكا

🔳 اذا كانت حركة «التضامن»

النقابية البولندية بزعامة ليخ

فارينسا قد تمكنت بعون واضح

من الغرب ومن الفاتيكان الذي

كان قد صار على رأسه في ذلك

الحين بابا بولندى هو جان بول

الثاني، إذا كانت قد تمكنت من أن

تغير صورة الوضع السياسي في

عالم اوروبا الشرقية كله وتساهم

في ايصال الاوضاع الى مستوى

منّ التأزم قضى في نهاية الأمر

على المنظومة الاشتراكية ككل،

فان ذاكرة الناس القصيرة تميل

عادة الى تناسى ان «النضامن» لم

تكن بداية البدآيات، وانما الوريثة

المطوطة لسلسلة من الأوضياع

السياسية التي كان مفجرها الأول

والأهم صماحب اسم بات اليسوم

شبه منسى: قلادسلاف غومولكا.

حين رحل غومولكا عن عالمنا

يوم الثاني من ايلول (سبتمبر)

١٩٨٢ ، كانت حركة «النضان» قد

يدأت تسجل انتصاراتها وتفرض

شحروط الوضع وتؤزم الحالة

السياسية في بولندا وفي غيرها.

كان غومولكا، اذن، عند رحيله،

راضياً مطمئناً، ولكن بالتأكيد لم

الطرفين العربي واسسرائيل وتطويق الهـواجس الأمنية الاسرائيلية، في محاولة للحفاظ على استمرارية عمليا

التسوية التي هي مصلحة عربية. ولعل اكشر ما يلفت الانتجاء هو الجراة غير للعهودة في طرح موضوع التطبيع سابقا على موضوع السلام كبوابة للتصالح مع العدو، وهي فكرة تستدعى المناقشية وليس (العويل والتنبيد والتنضوين كنمنا يتسضوف الكاتبان). فَفَي راينًا ۚ أَنَ التَّوْصُيفُ الذِّي أورده المقال لعقدة الأمن عند الصهاينة هو توصيف دقيق وصحيح ولكن الخَلَلُ يَكُمَنَّ فَي جَعَلَهَا السَّبِ ٱلْوَحْيِدُ والأهم في تقويّضُ عملية النَّسُويةُ. فلُّو كَانْتُ ارْمُـةَ الْتُسَوِيةُ تَقْتُصَرَ عَلَى تطبيقات المرجلة الأنتقالية لكأن من المكن القبول ان التبشيد الأمني المسهسيسوني هو الذي يعطل هذه

العملية، خصوصًا في مسائل المطار والميناء والمعابر الأمنة والمعتقلين. ولكنّ السالة اكبر واعمق من تلك فهي اساسأ ترتبط بالتصورات الاسرائبلية للحل النهائي والتي لا تصقق الحبد الانئى من طمسوحسات الشسعد الفلسطيني. ولنلك فقد توقفت عملية التسوية بسبب الاستبطان في ابو غنيم وهي مسالة لا علاقة لها بالموضوع الأمنَّى، كيما اننا نجيد على الدوام أنَّ الجنائب الاسترائيلي استنضدم الأمن كثريعة لتبرير مواقفه السياسية ومضاولة استنزار تعاطف عالمي مع مطالب تبدو في طاهرها منطقية ولكنهآ في الحقيقة محاولة للتغطية على المُواقف السبياسية المتشددة. وفي الموقف الاضير لنتانياهو من عم القدس درس مهم، فهو لا يتوانى عن التسركسيس على ألدور الأمذي للسلطة الفلسطينية على الرغم من أبراكــه أن

استرائيل تفسسها لم تنجح في هذا السبعي، وذلك لمساولة للتغطية على

يخطر في باله أن الأمسور سسوف

في تجاحه كل تصور. وغومولكا،

كان يشعر ان ثمة «شيئاً فاسداً في

نراد، وهو السيياسي والنقابي

العريق، بنادى منذ انتهت الحرب

العالمية الثأنية بسلوك مطريق

بولندي الى الاشتراكية». فغومولكا

الذي ولد في ٥-١٩ وانتسب الي

الحرب الشيوعي البولندي في

سنوات العشرين، علمته سنوات

مقاومة النازية خلال الحرب العالمية

الثانية، بأن العنصر القومي المطي

في أي نضال، عنصر لأ يتعينُ

اهماله. فبالمناضلون الذين قاوموا

النازيين لم ينطلقسوا، على رغم

شيوعيتهم، من منطلقات اممية، بل

من منطلقات محلية. ومن هنا كانت

دعسوته حين انتسهت النازية الى

الالتفات الى العنصر القومى. وكان

من نتيجة ذلك، بالطبع، ان انصب

عليه جام غضب ستألين فاتهمه

بمهادئة تيتو والتيتوية وبأنه «فومي

بورجوازي»، فجرد غومولكا من

مناميه، تحث ضغط العناصر

القيادية الموالية لستالين في بولونيا،

وأودع السبجن من دون متحاكمة

طوال خمسة اعوام، بين ١٩٥١

غير ان تأزم الاوضساع

الاجتماعية والعمالية في بورنان،

وزوال الستالينية بموت صاحبها،

موقفه السياسي من الاستيطان.

وآن توجمهاته الداخلية النبيعوقراطية تفعت بالتشدد والتصلب الى واجهة الحكم... فكنف بمكن الاست مسرار في القول أن السلام هو مصلحة عربية؟! ائن، فالكبرر الأمني لا يُفي بتفسير

هذا السلام منذ مؤتمر مدريد وحتى الأن وفيقياً للشيروط الإمبيركيية -الاسرائيلية؟! ولمأذًّا تصاعد الشَّالف الامبركي - الاسرائيلي الاستراتيجي منذ نلك ألحين وحتى الآن؟! كل مبا سبق بدفع للاقتناع بأن السللام وفق الأسس الحاليسة هو

الشاعر اللبِتَاني. فمصطفى البارزاني

دائن شعبه، ودرمنز بارز من رمور هذا

الشبعب المناضل» وكنثك ابنه؛ وكنثك

خصم الإبن وعدوه اللدود اليسوم؛

وعلاقة الحزب الشيوعي، والسيد محمد

تالياً، بالوائد والإين والمشق، «لما يحدم

المتسرس على المهشسة، هو عبداوة

البارزاني الإبن والطالباني، واقتتالهما

(ولا يقول: اقتتال جماعات كردية تعد

بعشرات الآلاف أو بمثاتها)، على رغم

عملهما دقى الحقل السياسي منذ زُمنُ

طويل (وامتلاكهما) خبرة كبيرة، فعلى

حسب الأمين العام السابق، وهو العامل

وقبتاً أطول من الرجلين في الحقل

السياسيّ، ينبِّغيّ أن يُؤديّ العملّ الطويل في الحقل السياسي و«اعتلاك»

الصّبرة فيه، في العرآق اوّ سُورية او

إيران او الإنصاد السوفياتي، الي كف

الإقستسسال، وتبسريد العداوة، والى

المصالصة والديموقيراطية، وهذا من

المواقف الاسرائيلية من التسبوية على

المسمار الفلسطيني وإن كان كافياً لفهم هذه المواقفِ على بقسيسة المسسارات

وخصوصاً السوري منها، والسبب في

الاستعطائية الاحلالية للكيان

الصبه يبوني على أرض فلسطين، ومع

هكذا احتلال، فأن الصديث عن تطبيعً

بمختلف انواعته لتسرويض الموقف

الاسرائيلي او التاثير فيه، لا يعدو كونه

تسطيحاً للمشكلة الفلسطينية التي

استعصت على كل المبادرات بعد انْ

التطبيع صرهون الى حد كبير بما

يملكون تقسييمه من تنازلات للطرف

الاسرائيلي، وهي بالتاكيد من النوع

الذي يُفرِّعُ أَي حَلَّ سَياسي مَن مضَمونَهُ المُعقُول (عودة اراضي الـ ١٧ للعرب)

وهذا لا يتسيح لهـؤلاء اي فسرصـة في

بانه لا مصلحة للعرب سوى بالسلام،

فسيسمكن ان ندرك سنبب وصنوله الى

استَنتاجُ خُاطئُ في الوُسيْلة الْتوفرةُ

للتاثير على الإسرائيليين. فقد اكنت

مسيرة أربع سنوات من عملية التسوية

ان استنزاف الحقوق والأراضي العربية

اثناء عملية التسوية قد استثمر ان لم

يكن قد تصاعد، وإنّ الطرف الإسرائيلي

أُرْدَادُ عَنْفًا وَعَدُوانِيةَ اكثر مِنْ ذِي قَبِلَ

وإذا عننا للراي الذي يتبناه المقال

ان النجاح الذي يتوخاه مروجو

هدأت نيران الحروب فيها!

النجاح في هذا المسعى.

نلك بسيط جدأ، وهو الطبي

ا عجيب الراي، ومن غريب تثمير الزمن

وما يبغث الصربي الشيوعي

قضية النيموقراطية.

للدول العربية المحورية (سورية -- مصر - السعودية) من الإستحقاقات الثقيلة للتسوية، وتصميم نتانياهو وحكومته على المحافظة على عملية التسوية مع محاولة تفريغها من بعض المضامين ذات النَّــاثيِّـر السلبي على الأمن الاسرائيلي. وكما أن التطبيع لا يستطيع خلق أسأس مئاسب لعملية التسوية بسبب الموقف الاسرائيلي، فإن اعتبار عدم

عربية، ويدل على هذا اللواقف المترددة

وعلى المثال الآلي تقسيه (والآلة هي

نقبيض الزمن الحيّ والنيمومة، عليّ

زعم فيلسوف ومثاليم) تتواثر اجوبة

المناصل العسراقي، وتدير للوقسائع

والحوادث ظهرأ املس ومن غبير

قسمات ولا انتباه. فلا ببقي من تاريخ

طويل، ومن مسلاحم دامسية همسرت

حيوات لا تحصى، إلا كلمات فقيرة،

رتبيية، لا تقدر على وصف شيء، ولا

تُؤدِّي عن عسلاقية شيء بشيء، أو عن

مصير شيء (أو معنى) الى غييرة

لا ريب في أن ابتسلاء العسراقيين

بمستول مثل صدام حسين ورهطه،

عظيم. لكنُ صدام حسين يدكم العراق

مندّ ثلاثين عاماً. وهو حكمه بأعوانُ

يعدون الآلاف المؤلفة، وبحلفاء كثيرين

كان في يوم من الإيام السيد عربر

محسَمدٌ قُدِهُم وَمنْهُم. ويقي على رأسُ الحكم والسلطة مستوسسلاً بأفكار وآراء

وصيع وكلمات مسعقولة ، يذكر

الشيبوعي القديم والمديد بعضهاء

وانقلابه إليه.ّ

رسوخ الديموقراطية في العالم العربي سبباً مهماً في عروف السرائيليين عنَّ التنفاعل مع التسبوية بحنجنة ان النعموق راطيسة في العالم العسربي مرشيحة للعمل ضيد السيلام اكثر مما ضُدُ اي شيء أخره ينطوي على ظلم وإجحاف بحق الجانب العربي وتناغم مع اطروحات اميركية - اسرآئيلية لأ تتسم بالمصداقية أو الموضوعية. فالديموة راطية عند الاسرافيليين لم تمنع من شيوع النظرف والتشيد في مجتمعهم، بل أن الانتخابات الاخيرة عندهم عرزرت هذا التوجه الذي يحظى برعاية ودعم النظام الديموة راطي عن طريق اعطاء الاستأسارات المتعبدة للاحسراب الدينيسة بدءا بالقسوانين الخاصة بالمتنبينين وحتى اشراكهم في الورارات والحكومات والاستجابأ لطلباتهم حنقي لوكنانت على حسباب

الفلسطينيين طالما ضسسمن نلك استمرارية وجود الليكود او العمل على رأس الحكومية الإسرائيلية؛ فلماذا لا يقال ايضاً أن الديموقراطية عند الطرف الاسر ائتلي حمر شحة للعمل ضبد الس اكثر مما ضَّد اي شيء أُخُره؟! والحقيقة انّه لا توجد ديموقراطية حقيقية في العالم العربي يمكن القياس عليها، لا من ناجية نتائجها وتاثيراتها

بَّان الأمن مُقَدِّرناً بالأنصِّيارُ الأميركيُّ السافر لا يمكن أن يجلب لهم السلام اذا استمروا في تجاهل حقوق الشعب الفلسطيني ومطالبه المجتمعية ولا من حيث تأثيرها على معادلة المدراع او العلاقة مع الطرف * كاتب فلسطيني. الاسرائيلي. اماً اذا كان المطلّوب هو

ويروي الطلاءها عليه وعلى أصحابه.

وجرت معارضة صدام حسين بصيغ

وأفكار وكلميات منا زال السبيد عيزيزً

محمد يعتقد جدواها ونجاعتها،

وباسف تخسسارتها دالمنظومية

الإشتراكية والإتحاد السوفياتيء على

بل إن المتحدث المحاور لا يحيد قيد

إصبع بنصره عن صبغ قول ونهنه

السابقة. فيرى نفسه معارضاً

ديدوقراطياً، أو حاكماً ديموقراطياً،

يدعو الى حرية الراي، والإنتخابات

النزيهة، وتعدد الأصراب، في عراق

«نَظُنَّفُ» من «الوجسودِ الغَسربي» ومن

بعض شوائب «الإنشفاصية» (ألتي لا

يجسرق على التنديد بسسعى إيران

الخمينية في الإستيلاء عليهاً). فهل

ابتلاء العراقيين بهذا الضرب من

المعارضين، والعراقييون يُسالون عن

معارضتهم سؤالهم عن حكمهم، أقل من

التاكيد على أن الديموقراطية الحقيقية

ستضر بالأسرائيليين وبعملية التسوية

القائمة إذا جاءت بالإسلاميين إلى

الحكم فنلك قد يكون منحيحاً الى حد

بعيد، ولكنه لا يفسن حقيقة الموقف

الإسرائيلي المتصلب من التسوية، لأنه

من الأفضَّلُ للاسرائيليين انجاز تسوية

مع الانظمة العربية (المعتدلة) تؤدي الي

اضعاف المعارضة الاستلامية وتخفف

من الالتقاف الجماهيري حولها بسبب

ما يمكن أن يتحقق من أيجابيات عملية

لعملية التسوية يشعر بها رجل الشارع

هذا، ولا يتوقع لهم نلك

العادي. ولكن الإسرائيليين لم يضعلوا

ولعل أشد ما يثير الاستغراب في

المقسال هو قسيسوله بالأمسر الواقع

الاسرائيلي ومطالبته الجانب العربي

بأن يتعامل معه كما هو عليه والاكتفاء

بالتأثير السياسي والثقافي من خلال

التطبيع، وتجاهلة حقيقة أن الطرف

الأخر لآيتواني عن استخدام مصادر

قوته لاخضناع العرب وإجبارهم على

القبيول بشروطه الاذلالية لعملية

عليه المقال، وهو التعامل بحياتية ومن

موقع الوسيط مع الصنراع العبربي -

الصهيوني، فإن الطرف العربي يُمثّلك

من وسائل القوة الشيء الكثير والتي

يمكن من خيلالها اضعاف استراثيل

والتخفيف من غلواء تشددها وتصلبهاء

والديبلوماسية والتطبيع ليسآ بالتأكيد

الوسَّائلُ المُلائمةُ لتحقيقُ هَنْم النَّتيجة،

اذ اننا نقصد استراتيجية النهوض

العربي، والتنسيق العربي المشترك،

يَمثلُ أَفَضَلُ وسيلةٌ لِاقتاع الاسرالْيليينَّ

رنامج المقاومة الفا

فأذا تصاورنا المنطوق الذي يقوم

بلواهم بحكامهم

كاتب لبناني.

ما يقول منبقنا

لغوم ولكا، فاذا به، خلال ربيع تصل الى ما وصلت اليه، وإن وصيف ١٩٥٦ يعاد اليه اعتبارد، «ثأره» الضاص ضيد سيتالين والستالينيين جميعاً، سوف يفوق ويعتبر القيادي الشيوعي الوحيد القادر على منع الاضطرابات من كأن يشعر على الدوام، ومنذ التوسع. وهكذا أعيد وسط ضبجة كبيرة الى منصب الأمين العام بداياته النضالية أن الستالينية للحسرب. وبدا منذ ذلك الحين ان سوف توصل الحركة الاشتراكية بولندا باتت على وشك دخول حيز الى مازق اساسى، على أي حال سياسي جديد، اذ تبيّن تحت قيادة غومولكا أن الصرب الشيوعي لا ملكوت العالم الاشتراكي». ومن هناً

اضفاء الديموقراطية على الحياة السياسية في البلاد. الجهر بكل الحقائق المتعلقة

بالوضع الاقتصادي المتردي. 🕱 فك العرى الوثيقة التي تربط بولندا بالاتصاد السوغياتي الذي يعتبره الكثير من البولنديين، على أي حال، عدواً قومياً لهم.

وكان غومولكا الوحيد القادر على ذلك، لا سيحا بعد ان قدم تقريراً عاماً عن الوضع في البلد أمام اللجنة المركزية لحزب العمال السولندي الحاكم، ويقيضل ذلك التقرير ودقته منح غومولكا من الصلاحيات ما جعله قادراً على القيام بالعديد من الاصلاحات لا سيما الجذري منها، فكان ان قام أولاً بطرد العديد من كبار المسؤولين السياسيين والحكوميين المعينين من قسبل مسوسكو، وغي مقدمهم وزير الدفاع روكو سـونسكي (وهو روسي!!)، وأنخل العديد من الاصللحات



إثر اندلاع حسرب ١٩٦٧، حسيث الديموقراطية واوقف فرض برامج الزراعة الجماعية بالقوة، معطياً المجمال للمميمادرة الفسربية. ولأن الكنيسة الكاثوليكية كانت، وتظل على الدوام، في بولندا صاحبة نفوذ كبير على الشعب ككل، توصل غومولكا الى تفاهم مع الكنيسة كان مريحاً للطرفين معاً. وهنا لا بد من الاشارة، في منا يخص العنالم العبريي، الى ان غبومبولكا، على عكس بقية الاصلاحيين الشيوعيين الذين كان انفكاكهم عن مسسكو يعنى في ذلك الدين تقارباً مع الصيهيونية وتوددا الى اسرائيل، لم يسلك ذلك الطريق، بل ظل على

تقاريه مع العالم العربي لا سيما

جابه استنفيزان العناصير الصمهيونية البولندية بشن حملة عليها، فبادلت الحملة بدملة مضادة. وفي النهاية تمت تنحية غومولكا في ١٩٧٠، حين انتهى به الوضع المتأزم في البلد الى تقديم استقالته، ومنذ نلك الحين تنحى جانبا وراح يراقب الاوضياع ويستشار في بعض الاحيان، حتى رحل عن عسَّالمنا في ١٩٨٢، وهو يقول لمن يريد أن يسمعه أنه لولا ستالين لكانت الاشتراكية في ألف

ايراهيم العريس

خطيسرة. وهو حسصان هذه المرة،

بعد تنبيهات متكررة من المؤلف

أن هذه المشكلة تُهمنا لاسباب

تطول النشس برمشة. فعلى رغم

المصاولات الكثبيرة لمكافحتها في

مَــُ تَلَفَ البِلدِانَ العربِية، لا تَرَالَ

قرصنة الكتب سرطانأ متفشي

ليس عُـمــلا منفـردا، يتم في بلا

فيها جميعاً. فما قامت به منبولي

ودار النشر، صاحبي الحقوق.



تكتمل الاسطورة باجتماع الحب والموت. مكذا كان وهكذا سيكون: روميو وجوليب يتنقلان في الازمنة وفي الامكنة، حين الجمال يشف ليمسير جلالاً ثمّ يشف فيصير رعباً، وحيث الحبيبان يحاولان الخلاص، يتطهران حتى مغادرة الجسد الى لطائف النور.

وللبريطانيين اسطورتهم الجديدة: ديانا. كانت الامبراطورية العجوز تخلع اول من أمس قبعتها وتتذكر النساء الاسطوريات اللواتي تشكلن دائماً في البلاد البعيدة حيث يعتن سحر الأرض وغرابة اللغة بغواية الحب والعاب

لكن اسطورة ديانا هي ابنة التسراجع السياسي البريطاني، حيث لندن تكتفى بكونها عاصمة تقافية للامبراطورية التي لم تكن تغيب عنها الشمس، هي ابنة التراجع السياسي الذي اتخذ من الحضور الانسائي بديلاً.

والمسار الاسطوري للقبتاة ديانا بداحين تزوجها ولى العهد البريطاني، فانتقلت من بيت أبيها الناقص العاطفة (بسبب الطلاق) الى بيت الملكة حيث العاطفة من شيؤون العوام ينبغي ضبطها لمسلحة البروتوكول الأول في العالم.

ذات العينين الصائرتين لم تكن تسمع الكلام لأن سمعها منشغل بنداء الحياة. وبيانًا الآتية بياقتها المدرسية الى فناء القصر الكبير، حاولت وَنَجِحت قليلًا وَفَسْلَت كثيراً في المواسة بين نداء المياة ومراسيم البروتوكول. التفت الاعلام الي قضيتها، الأعلام الجاد والاعلام الفضائحي، وانتهى زواجها الى جحيم الطلاق لتتذكر ماسأة

وتولت تنمية اسطورتها بنفسها هذه المرة: أميرة القصس الكبير تسلم يدأ بيد على مصناب بالإيدر معزول في مستشفى بريطاني، وتسلم ايضاً على مريض بالبرص في مستشفى في الهند، والمرضان خطيران يبتعد الناس عن المسابين بهما خوف العدوى، وتبيع أميرة القصر ثياب عرسها في مزاد علني اميركي ليعود الربع الى ابصات طب السرطان، كما تتجول في غير مكان في العالم منبهة الى أخطار الغام خافها المتحاريون لتنفجر بالفلاحين.

هكذا صنعت الأميرة اسطورتها بمد جسم معنوى بين عالم القمس الباهر وعوالم البشر

ورأى البريطانيون اسطورة أميرتهم وقد اكتملت بالحب والموت في ذلك النفق الباريسي، فبدوا في ساحات لندن كأنهم يستيعدون مشهد أجدادهم البدائيين مأخونين بسحر الاسطورة وأعجريتها في الغياب والحضور.

وذكروا مصيرها من اسمها: ديانا إلهة الغابات والصبيانين عند الرومان، ويدل الاسم أيضاً على سطوع سريع للنور كالتماعة الشهب في سماء مظلمة. وديانا الأميرة هي ديانا الغزالة اصطادها مصورون صحافيون على دراجاتهم النارية في غابة للاسمنت المسلح اسمها باريس. مطورة بريطانية جنيدة، للعرب فيها ه المرة حمية الحب، وحمية العاطفة العائلية التي هي ميزة العرب في عصر خسارتهم الكبيرة،



بزغ بصعوبة عكس الجزائريين

🗖 باريس – من المعطى قبال:

🗷 منا بين الجنيل الأول للروائيين المفاربة الفرنكوفونيين، مثل الطاهر بن جلون، ابريس الشرايبي، محمد خير الدين الخ... الذين ما يَزْأَل بعضهم على نشباط ياقع، والجيل الثاني الذي يشمل فواد العشروي، مساحي بينبين، بول اسماعيل، مينة سيف، رشيد. ع، بياض رُمني قرأ فيه البعض صعوبة، بل أستحالة انبثاق أصوات جديدة رافدة أو متجاوزة لجيل المؤسسين، كما عليه الحال بالنسبة الى الرواية الجرائرية التي ضخ فيها جيل طاهر جاعوط ورشْبِد يموني، الرافد لجيل مولود معمري، محمد ديب الخ... نفساً قوياً.

ومنَّذ مستهلُ هذَّا العام، صدَّرت روايات اربع عن كسبريات دور النشسر الغرنسية، فأمكن تصحيح هذا التقبير، والإقبرار مبوقيتماً بولادة جبيل ثان من الرواثيين المغاربة تتراوح اعمارهم بين

عن منشورات جوليلر صدرت لفؤاد العروي رواية دانيات المخططة. والكاتب من مواليد وجدة وهو عالم اقتصاد

يعمل ألأنَّ باحْثًا في انكلترا. وعن الناشر ستوك أصدر ماد بينبين مظل الشباعير، وهي ثالث روايةً له، والكاتب من مسواليد ١٩٥٩ وهو رسام ايضاً. وصدرت هذا الاسبوع عن منشورات بالإن، رواية دالحياة تَقْتَلْني، ليول اسماعيل. أما مينة سيف وهي من مُواليد كورسيكا فُقد أصدرتُ عن دالناشس رامسساي، رواية ببربرية

يعلل الكثير من روائيي الجيل الأول

مجيئهم الى الكتابة بالفرنسية دصدمة الاستعمار الذي فهم الرابطة بينهم وبين الكتابة بالعربية ... م وحتى بعد نزع الاستعمان بقبت ولعقود، عُقدة اللُّغة الشاغل والشُّغَل الَّذِي اقام عليه الكثيرون جهازاً مفاهيمياً يقول وبِالْوشدِّ، والجرح، والتيه، الخِّ... كان للاستعمار الفرنسي بالكاد اثر صادم على البنية الذهنية، ألنفسية واللسانية لهذا الجيل، بيد أن الرواد والقاصين بالعربية برهنا بشكل سناطع على ان حاجيز الصدمة قابل للتجاوز وبأن مشكلة اللغبة تندرج في اشكاليبة أعم تهم تعسية اللسان لأ ازدواجيت فحسب، كما أثبتت تجربة الرواد الجدد ان عنف اللغسة يمكنُ ان يُرد ضسد مُصندره، ما هو ايُجابي وصَّنحي في تجرية هذا الجيل الجديد، هو العلاقة الخَسَاليسة من أي تشنيَّج مع اللغسة

الفرنسية كاداة ينقلون عبرها وفي مساطة، الَّحْدِبة وفقدان الهوية وانسداد الافق في النواحي الإسمنتية، حيث العنف واستشراء العنصرية. ولا يتسرند هؤلاء الرواة في نقسهم

لحال الوطن الأم وماله. وتعتبر وأنياب النصبوص، البطل في السبابعة عشيرة من عمره، وصلت الى مسمعه وقائع محاولة انقلابية فاشلة ببرها ضباط محمورون، وكانت عواقب الانقلاب وخيمة على الوضع في البلاد. يشتم البوليس في بطل الرواية منثله منثل غيره رائحة العصيان. فيعتقل ويهان. بعد أن يحقق معه ضابط المبأحث يطلق سيراحه. وسيكون هذا الاعتقال

يطرد من مدرسة البعثة الغرنسية، وبعد ان يحصِل على ديباوم صرّيف يمسّبح مُمرَّضًا في احدى القَري النائية، ثم مهندستاً... الى ان يشت رحاله بصفة نهائية الى اوروبا، يائساً من المرتشين، وباثعي الشُّعسَ، والنَّصابينُ الخِّ... في سُلسلةٌ لوحات قاتمة يرى فُوَّاد الْعرويُ، حال البلد وأحوال النّاس النين تفننوا في التلفيق وكشط جلود بعصمهم البعض. وكتابة فؤاد العروي سلسلة، ساخبرة ولانعة في حق العتاة الذين يفرضون يومياً بدائل لاعدلها ولا ان كان فؤاد العروي نصب ديكور

أربعة تطلق الجيل الثاني للروائيين المغاربة بالفرنسية

الرواية في مغرب نهاية السبعينات فأن بول اسمأعيل ومينة سيف، وهما من ابناء الجيل الثاني للهجرة المغاربية، ركزا على مجال النواحي الاسمنتية والأحياء الساخنة الفرنسية مسقط راسبهم، بما هي رمز للاقصاء والتردي في رواية دالحسيساة تقستلني

يستعرض بول اسماعيل في تسجيلية اكلينيكة نبذأ من سيرته الذأتية الحافلة بنكران الهوية وبالضياع الخ... ومخافة أن يلفظه الفرنسيون سماه والده في سُجِّل الصالة المنتية بول، بيد أن الاسم لم يقه شر التحرشات العنصرية، كما لم تَنْفُعه شَهَائِتَه العليا في الحصول على وظيفة. كانت سحنته العرسة المرأة التي عكست هويته امام ارباب العمل. علىّ رغم رغبته في الاندماج ومحاولة الانسلاخ عن جلدته الاصلية، وعلى رغم موت جده على جبهة القتال نفاعاً عن فرنساً، يبقى بول في عين فرنسا عربياً

احد الغنادق الرخيصة غرصة لخربشة

سيرته التراجيكومينية. وكانت الفرصة

لاستقناط الاقتعلة التي تغلف هويتله

وهوية عنائلته الموزعة منا بين ورع الأم

وَّرَمَانُسَاةَ، اخْبِهُ نَنْبِالُ الذِّيِّ الْسُتَعَلَٰ غَانْبِاً فِي احْدِي الْعلْبِ الْلِيلَيْةِ الْيِ انِ

صعقه الآيدز. هذا البوح في كتابة بول

استماعيل نجد نظيره في رواية مينة

سيف، ألتي لا تتردد في مهاجعة

الاستلاف، خصوصاً الأبِّ الذي ينحني

امام الفرنسيين، «لكنه، مُثل اقرانه منّ

المهاجرين، لا يتورع حين يتعلق الأمر

بزوجته وابنائه، في اظهار فحولة ذات

كُنْعُبِ عَسَالُ». وتميلٌ بطلةُ الرواية الي

الستقراء وضعية تشظى هوية جيل ولد

البعضٌ منه في المغرب والبعض الأخر

في فسرنسسا. لكنه عسوض النواح على

حَبَراح الهوية، كما يقول بعض من

رواة الجسيل الاول، مسارس من دون

مواربةٍ، بغرنسية بسيطة وقابحة، نقداً

جِنْرِياً للذَاتُ، ذَاتُ البدائي الكافكونية.

مُدرة أخرى تحسب لهذا الجيل هي

التسبيره من الفكرة التي كسات ولا تزالً

معينُ مُتَحَيِّل اكثر من روائي مُغربي: حكايات الغسول، الخنث، الخسمي،

الختن الحسماسات البيضارية، الخ...

ليست بالسجل المرجعي للجيلُ الثاني،

توفر لنا هذه النصوص مناسبة

امها ٱلتي قررت قلبُ الأوضاع،

W. Caratt White

عون کان شرا مَنُويَ مَخَاطَبِتُهُ أُولاً. فَهُو َّ الخَّاسِر الإساسي في مثل هذه التصرفات التي تسيء الى سمعية الكتياب • قررت الهجرة كما تشكل سبباً رئيسياً في تنني مستواد فأمام حال القرصنة بنعدم آحترام المؤلف وحقوقه. وَّمِهَا دَامَ انَ الْقُراصَيْةَ لَا يَتَطَّرُونَ فقال الحريري. ألى الكتاب الإكسلعة للمتاجرة a خدام: الخسار وسأطلعك على

«بقرادوني: سا وأنا سأجمع أغر ه سألت جعجع .

الإيرانيس فرد: «الوسط» است

محمد على فرحات حدیث مستطرد: ابرهيم ناجي

وديع فلسطين *

شاعر الاطلال المبكرة

🗷 صفلت صيباة الشباعس الطبيب أبرهيم ناجى بالمظالم على الرغم من أنه كسأن ذأ روح طفولية بريئة لم تفارقه طوال عمره، وهي مطالم الاحقته حتى بعد وفاته وأسامت اليه في شعره وتراثه، فسعندمسا أصددر ديوانه البكر دوراء الغمام، في عام ١٩٣٤ فوجئ بحملة شرسة عليه وعلى ديوانه، بل على شاعريته شُنّها طه حسين (١٨٨٩ – ١٩٧٤) وعباس محمود العقاد (١٨٨٩ - ١٩٦٤) فاستشعر ظِلِّماً غليظاً واقعاً عليه، وقرّر هجر الشعر نهائياً بل هجر مصر والنزوح الى الضارج بنيّة عدم العودة. ولكن هجرته لم تطل، لأنه تعرض في لندن لحادث سيارة كسرت فيه ساقه، قاضطر الى التعجيل بالعودة بالباخرة. وعند اقتترابها من ميناء

خرجت من الديار أجر همي

وعدت إلى الديار أجر ساقي كان الدكتور ناجي موقفاً في الدولة، مسؤولاً عن الإدارة الطبية في مصلحة السكة الحديد أولا أم مديراً للرارة الطبية في وزارة الأوقاف بعد ذلك، وعندما قامت حركة آلجيش في عام ١٩٥٢ اجرت حركة تطهر بين موظفي التولة، وأعلنت في الصحف القائمية الأولى الذين تم تطهيرهم بضحملهم من وظائفهم تصدرتها اسماء أركأن الاذاعة محمد فتحى بك وعلى خليل بك والشاعر صالح جودت - ريمًا لتعاملهم مع الملك فاروق - وورد في القائمة . اسم الدكتور ابرهيم ناجي مع انه لم يعمل بالسياسة في حياته ولا كانت له آية ميول حزبية أو مذهبية ولكن حركة الضباط، التي باتت تعرف بعد ذلك باسم «تورة تموز (يوليو)»، كانت في بداياتها تعتمد على الوشايات لافتقار رجالها الى الضبرة بالجتمع والناس، فأوقعت ظُلْماً بكثيرين - ولم يسلم كاتب هذه السطور

وعندما قرأ الدكتور ناجي اسمه بين موظفي الدولة الذين تم تطهيرهم، زَّارني في مكتبي، فهالني ان اراه ازداد نحولاً فوق نحوله، وانفجر باكياً هُو يقول؛ معاولت أن أعرف سبب فصلى مِن وظيفتي، فقيل لي انني وغير منتج، فهلَّ يُطلب من الطبيب أن «ينتج» مسرضي ثم يقوم

بعلاجهم؟ لقد كان عملي في وزارة الأوقاف - وقد زرته هناك صراراً - أن أفسحص المرضى وأصف لهم الدواء. فهل شكا موظف (ولم تكن الموظفات قد رحمفن على الوزارة) من انه قصدني فأبيت عملاجه؟ لا بدُّ أن في الأمر وشاية، ولكن هل تُقطع الارزاق بسبب وشاية دون التحقق مِنها؟ وعندما ودعني الدكتور ناجي منصرفاً من مكتبي أيقنت انه لن يعيش بعد ذلك طويلاً، فقد استولى عليه اكتثاب قاتل، وخرج يجر همومه وساقية وكل جسمه الذي مطَّمته هذه الضربة القا ضية. ولم يملُّ شهرً أذار (مارس) من العام التالي (١٩٥٣) حتى سقط ميتاً في عيادته الخاصة في اليوم الرابع

والعشرين منه. لقد تكاثفت عليه الهموم، وعاودته ألام الصدر بسبب اصابته السابقة بذآت الرثة (السل) فلم يستطع أن يصمد ولا سيما بعدما أغلقت أمامه جميع ابواب الشكوى من الظلم الذي نزل بساحته، فانهارت مقاومته، وانهار

وكمانت جنازة ناجي شديدة الشواضع، لأن من عادة الناس أن ينفضوا عن كل «مفضوب عليه»، فلم يمش فيها إلا حفنة صغيرة من خُلُّص الأمندقاء، وإنَّ كنا افلحنا في اقامة حفل تأبين له في جمعية الشبان المسلمين.

وكمانعاً أرادت الدولة أن ترد لناجى شرف المُهْدر، فقررت أصدار ديوانه الكامل، وعهدت الى شقيقه الضرير محمد ناجى والشاعر أحمد رامي (١٨٩٢ - ١٩٨١) والشاعر صاليع جويت

الله بقاءه) في جمع قصائد الشاعر التُناثرة وتحقيقها وبراستها واصدارها.

فاتحة لحوابث ووضعيات كافكوية.

الثقافة والارشاد القومي في عام ١٩٦١ تبين انه اشتمل على قصائد للشاعرين على محمود طه (١٩٠٢ - ١٩٤٩) وكمال نشات (أطال الله بقاءه)، فكانت فضيحة مدوية على الصعيد الأدبى، ولا سيما عندما قام الشاعر كمال نشسأت برفع دعوى امام القنضاء مطالبسأ بمصادرة النيوان المعيب، فأجابه القضاء الم طلبه وحكم بمصادرة الديوان. ولم يقتصر الأمر على كون هذا الديوان معيباً لتسلل قصائد غريبة إلى مُثَّنه، بل كان من أبرز عيوبه أنه جاء قاصراً، وغابت عنه قصائد كثيرة على الرغم من ان صالح جودت اكد بأنه ديوان شامل كامل جامع مانع، ومن هنا انبرتُ للبحث عن الشعر الضّائع الذي لم يلتفت اليه جامعو الديوان، فنشرت في مُطِلّة «الأديب» اللبنانية سلسلة من الفصول جمعت فيها عدداً غير قليل من شعر ناجي المبثوث في الصحف والمجالات

ولأن المظالم وسسوء الحظ لاحسقسا ناجي وشعره، فقد تراءي لبعض الناشرين ان يطبعواً المجموعة الكاملة لشعر ناجي، فأسقطوا من طبعتهم جميع الهوامش التي تفسر موضوعات القصائد، ونشروا الديوان نشراً تجارياً مليئاً بالأغاليط، ففي الديوان مثلاً قصيدة عنوانها «حقلة عُدُّس» نظمها ناجي عند شهوده حقلة للعرس الأباظي للشبهور أقامها الوزير ابرهيم ىسىوقى اباظة باشما (والد ثروت اباظة) فظهرت الصيدة في الديوان المجموع تحت عنوان محفلة عرسه! وشتّان بين العدس البقولي والعرس

وبقي شعر ناجي صريع المظالم الى أن قام الشَّاعرُ حسنُ توفيق بنشر الأعمال السَّعرية الكاملة له نشراً علمياً موثقاً فبعد شيئاً من المظالم التي طالما عائى منها ناجي وشعره،

وكان ناجي كثير المخالطة الأوساط الفنائين والفنانات، وهـو مـا حــدا بكثـيـــرات منهن الى الزعم بأنه كان مستسيماً بهن، ويأنهن كن «البطلات» في قصييدة «الأطلال» التي ذاعت ذيوعاً واسعاً بعدما غنتها ام كلتوم فحققت له أمنيته، ولكن بعد أن أصبح خبراً من الأخبار. وجاء صالح جودت ~ مورخ ناجي ~ فاورد أسماء عدد من الملهمات في حياة ناجي، وكلهن «زوزو»! ورأيت على شاشةٌ التلفزيون مُمثلة من هؤلاه «الزوزوات، تعلن على الملا بأنها هـ وحدها بطلة الأطلال. وقامت معثلة أخرى مزَّ «الزوزوات، بنشر رسائل من ناجي تؤكد انها هي الوحيدة التي احتلت قلبه وخلبتُ لبه. وانتهن عباس خضر (١٩٠٨ - ١٩٨٧) فرصة غياب

احمد حسن الزيات (١٨٨٥ - ١٩٦٨) صاحب

وعندما صدر «ديوان ناجي» عن وزارة

من حب المرح وتقبل الفكاهة، قابل كل هذه الاتهامات بالتجاهل التام، ولم يرد عليها ولا طاوعه ضميره بالافصاح عن حقيقة مشاعره الخاصة التي استصوب كتمانها. فما ننب ناجى إذا خرجت فنانة مريضة أو متمارضة من عيادته زاعمة بأن ناجي لم يجرب فيها طبّه بل جرب فيها طبّه بل جرب فيها غزله؛ وما ننبه إذا ما جاء «حوادة» النقد وأخذوا يفصلون كل قصيدة من قصائده على مقاس فنانة بعينها؟ عنيما أصبر ناجي بيوانه الثاني «ليالي القاهرة» في عام ١٩٥٠ صبره باهداء نصبه «الى صديقي ع.م. الذي ندى الزهر الذابل من

خمانل المأضي، وانبت في روض الصاغسر (هورا ندية مخضلة بالأمل والحياة، اليه اقدم ما أوحى به اليَّ، اما قصيدة «الأطلال» التي اقتتات الفنانات في الزعم بأنها من وحيهن، فقد قدُّم لها ناجى بقولة «هذه قصة حب عاثر، التقيا وتحابا ثم انتبت القصة بانها هي صارت اطلال جسد، وصبار من أطلال روح. وهذه اللحمة تسجل وقائعها كما حدثت،

والربط بين اهداء النيوان ومقدمة والأطلال يسوق الباحث الى الاعتقاد الاكيد بأن دع. م، لم يكنَ في حقيقته صنيقاً لناجي - كما زّعم -بلُ كان صَديقة، وأن هذه الصديقة التي عرفها ناجى في صدر شبهابه هي وحدها بطلة والأطلال، يؤكد هذا ما قالته لي الزمسيلة المسحافية الشاعرة أماني فريد من أنها دعت الدكتور ناجي لتناول الغداء في بيتها مع مجموعة من الأصدقاء والصديقات. وإكتمل الحاضرون إلا ناجي الذي وصل متأخراً وكان ني حالة نفسية مُضطرَّية. ولما استوضحه الضيوف جلية الأمر، قال انه دخل الى محل مغروبي، لشراء علبة من الشكولانة يقدمها الى المضيفة، فتقدمت منه سيدة وسالته؛ ألست الدكتور ناجي؟ فقال: نعم، فسالته: ألا تعرفني؟ فأجابها بالنفي، وعندها نكرت اسمهاً. فاستيقظ كل الماضي الذي ريم ناجي بهذه الجارة القديمة، واعتذر لها عن غفلته، ولم يقل لها أنَّ الشيب الذي غزا شعرها، والعينين اللتين به الاستيب الذي من المستوطاء والعيين المني ذبلتاء والأسنان التي تهشمت قد غيرت من ملامحها، وعوضاً من أن يتناول ناجي غداءه في بيت للضيفة، تناول قلماً ومضى يسجل قصيدة والأطلال، ومطلعها ديا فزادى رجم الله الهوى/ كان صرحاً من خيال فهوى، وقد استطاع الشاعر حسن توفيق، محقّق «الأعمال الشعرية الكاملة، لناجي الكشف عن حقيقة هذه

السيدة واسمها عنايات محمود الطوير. عرفت الشاعر ابرهيم ناجي عندما اعتزم في عام ١٩٤٥ تاسيس درأبطة الأدباء، على أمل ال ينضوى تحد لوائها اكبر عدد ممكن من

النصبوص اللاحقة لهولاء الرواة، يمكننا القول ان نصوصهم الأولى تحمل بدوراً خصيبة وبديلة للجيل رثاً، توفر له مداومته كحارس ليلي في أدباء مصر. وتلقيت دعوة لحضور الاجتماع (١٩١٢ - ١٩٧٦) والدكتور احمد هيكل (أطال مجلة «الرسالة» في ضيعته، وأخذ يتندر على ناجى وغرامياته، وأطلق عليه اسم والدكتور الأول للرابطة في بيت مسداع في حين شبس عمر بن ابى ربيعة، ولكن ناجي، بما عُرف عنه الشعبي، ولبيَّتُ الدعوَّة من قبيل الفضول مون أن أعرف الشاعر ناجي أو أياً من المبعوين. وبعدما حضر نحق عشرين شخصاً، أعلن عن . انتخاب مجلس الادارة التأسيسي، فاختير

قبل انصباع في ارض ألوطن وفي بيأر الهجرة والتحرش العنصري الخ... وفي انتظار ما ستسمفر عنه الحسقوق، ولمّ يتفق مع أي طرف آخر عليها. اقدمت عليه مكتبة مدبولي مسائل

ناجى بالاجماع رئيساً، وجرى اختياري وكيلاً

للرابطة بالأجمآع كذلك، وهو ما الهشني بسبب

عدم وجود اي صلة سابقة بيني وبين أحد من

الصافسرين. وتوالى انتخاب ناجي لرئاسة

وقد أتاح لي ذلك أن أعرف الدكتور ناجي عن قرب وأن أكون من جُملة أصفيائه. كنا نعلن

عن اجتماع الرابطة في السابعة مساء، فللا

يحضر الدكتور ناجي إلا بعد التاسعة لارتباطه

بواجبه في عيانته مع مرضاءٍ حتى إذا راس

الاجتماع تدفق في الحديث نثراً وشعراً مغترفاً من معين مطالعاته الواسعة او مستدعياً مطولاته

الشعرية التي لا تخونه داكرته ابدأ في

انشادها. وهو عند الانشاد يعبّر عن مقصادة

الشعرية بنبرات صوته ارتفاعاً وانخفاضاً،

وبلفتات عينيه، وباشارات يديه وكانه ممثل بارع

على مسرح حي. وكان سريع البديهة يرد على أي سؤال وحي الخاطر رداً مشبعاً مسكتاً.

الرغم من خسالة مواردها المالية، وافتقارها الم

مقرُّ دائم، وانفضاض الأنباء عن اجتماعاتها،

وتماهل الصحف لانشطتها، بل لقد تعرّضت

الرابطة غيير مرّة لحملات جائرة من بعض

الاقلام، ولكن هذا كله لم يفتُّ في عضد الدكتور

ناجي الذي ثابر على عنقند اجتنساعاتها

الأسبوعية حتى في النهر المبيف، وضحى بعطات الصيفية في سبيل الحرص على أداء

الرسسالة التي تطلع الى ادائهسا. فلمسا نزلت برئيس الرابطة نازلة التطهير، واعتقل وكيل الرابطة، لم يكن ثمة مفر من حلها بعدما عاشت

ولد ابرهيم ناجي في حي شبرا الشعبي (الذي اختاره مقراً لعيانته بعد ذلك) في ليلة

٣١ كَـانون الأول (بيسـمـبـر) ١٨٩٨ والقبحق

بعدارس الحي وأولع بالقسرامة وهو صفيس

أُلسَنْ، وكمانتُ مطالعاته تنصرف الى القصة

والشعر، وكانت له محاولات في نظم الشعر في

سن باكرة. والنحق بكلية الطب التي تشرج منها

عام ١٩٢٧ ومنذ ذلك التاريخ اتضد من الطب

مهنة ومن الأنب والشبعير هواية. وانضم الى

رابطة أبولو التي انشاها الدكتور أصمد زكي

أبو شادي (۱۸۹۲ - ۱۹۵۵) وكان من فرسانها

والفرنسية، واستطاع بذلك أن يقرأ كل عيون

أكب على دراسة اللغات، فأجاد الانكليزية

الشعراء ألدين احتفت بهم مجلة وأبولوه.

كان شديد التفاؤل بنجاح هذه الرابطة، على

معينه، بل هو عبارض ينم عن لكتاب والاسلام والغرب: حرافة وضع الكتاب العربي برمته ونظرة المواجَّسهة ؛ لقريدُ هاليداي، وهو الكتباب الذي كبان ظهير أمسك المشمعات العربية اليه. والنين بقدمون على سرقة الصقوق لأ بالإنكليزية، واشترت دار الساقي يردعهم رادع، وطبعاً لا تستوقَّقُهم الحقوق العالبة لطبعته العرببة سمعاة الكتاب، دع عنك جانباً وقامت بترجمته ونشره في تعور سمعتهم هما ان اللقبارئ العبريي هو من

بيان من دار الساقي يجدد طرح الشكلة:

من يكتب بالعربية وينشرها

اذا استمرت قرصنة الكتب؟

(يوليو) ١٩٩٧. وتبين أن الطبعة المقرصنة صادرةً في جسسه ورية متصس العربية عن مكتبة منبولي، وجنير بالذُّكُورِ أَنْ دَارُ السَّاقِيُّ وَفُورِيدُ هاليداي كاذا عرف بمسروع القرمسة في بدايات تنفيده، فبسادرا الى الاتصسال بمكتسب مدبولي محاولة منهما ايقاف

□ لندن - «الحياة»:

■ الكاتب البسريطاني فسريد

هاليداي ودارُ النُشرُّ «السَّأَقيّ» في لندنُ تعرضا اخيراُ الى مشكلة

سن محرب المسرد التي يعيشها تدل الى حال التردي التي يعيشها النشس العربي اليوم، تفصيل الشكلة عرضته دار الساقي في

وصدرت اخيراً طبعة مقرصنة

بيان جاء فيه:

تصرفها غيس القانوني وغيس <u>ف في</u> ۱۹۹۷/۵/۲۹ ارسلت دار الساقى كتابأ الى مكتبة منبولى تَنْبِهِ أَهَا الَّي انَّ دالسَاقِيءَ تَمَلُّكُ المقوق العربية للكتاب ألمذكور، ومحذرة اياها من القيام باصدار طَبِعبة للكتباب من دون اتفاق مع اصحاب الحقوق، لأن الاقدام على

التساليف والقوانين التي تصون حقوق المؤلفين. وَفِي ١٩٩٧/١٨٧ ، تسلمت والسَّاقيُّ، جواباً من السيد محمد مدبولي بصفته صاحت مكتسة منبولي ومنيرها، يرعم فيه أن المترجم حصل على موافقة المؤلف، وان مكتبته وقبعت عبقيداً مع المتسرجم دمع تحسمله منفسرداً اية الترامات أو حقوق تنشسا في مواجَّهة الغينَ، (هكذا حرفياً)، كمأً

لو أن المتسرجم هو الذي يعسقه الانتفاقات مع المؤلفين. «الساقى» بأن الأدعاء أن مترجمهم يملك متوافقة الثولف زعم عبار من الصنحة، طالبة وقف كل متابعة لعملية القرصنة المخالفة للقوانين

ولأصبول أخبلاقسينة الشعبامل وفي ١٩٩٧/٦/١٦ وجه المؤلف فريد هاليداي كتاباً الى مكتبة محبولي يؤكد فيه أنه يملك الحقوق العربية للكتاب المنكور، وانه تعاقد مع «الساقى، على هذه

ويثير عمل القبرصنة الذي

السريعية، فانهم لا يعبياون لا بمضمونه ولا بشكله.، واذاً صبح أن القب واتحادات الناشسرين يبلون جهدهم المشكور في مكافحتها، فمان القرصنة تتطلب تضافر الجهود جميعاً، لا سيما جهود القراء. فهي لا تشوقف الاحن يقتنع القارئ بان سرقة الحقوق، عمل كهٰذا مخالفٌ لأصول حقوقٌ مُثلُ أي سُرقَة للسلع، جديرة بالادانة الإضلاقية والمقاطعة

بیان دار دالساقی، سبقته وریما ستلیه بیانات وشکاوی ودعاوى، ولا يمر معرض للكتاب في اي مندنة عربية، من دون انْ يكنشف القيمون على المعرض حالة أو حالات من القرصنة. وأزاء هذه الصال اصدرت دول عربية عدة قوانين تحمي حقوق الملكية الإدبية والفكرية والفنية، وبعضها وقع المعساهدات الدولية في هذا الشَّان. وفي انتظار أن تعم قوانين الحماية البلاد العربية كافة، تبقى المُشْكِلَةً فِي التطبيقَ، وبالتالي في ارساء تقاليد تحمي الحقوق التي تعني بالدرجسة الاولى المؤلف والقارئ. ويقول متابعون لحال الكتاب العربي اليوم أن أستمرار القرصنة بدأ بالحساق الضرر باللغة العربية نفسها، أذ ينصرف الكتساب والقسراء القسادرون عن الكتابة بها وقراعتها، خصوصاً ان الاسماءات المستحمرة أحق

الكاتب والقارئ والناشس يمنع صدور أعمال فكرية وانبية ذات قيصة باللغة العربية باعتبارها طريقاً موثوقاً الى الخسارة.

ديوانه مسهمتهم. وهو في نشره مالك لأدواته، شَانه في الشعر.

«الطائر الجريح» بعقدمة لمحمد عبدالغني حسن (١٩٠٧ - ١٩٨٥)، وجاءت «الأعمال الشعرية ألكاملة والتي نشبرها حبسن تونيق لتلغي الدواوين الزانفة والملفقة والتجارية التي نشرت لناجي بعد وفاته.

الحكيم، الذي الفَّه بالاشتراك مع أسماعيل احمد أنهم (١٩١١ - ١٩٤٠) ودرسالة الحياة، والدكني يا مكتور، والزهار الشر، وهو مترجم عن بودليس ووكيف تفسهم الناس، ودليالي فينيسياء الذي ألفه بالاشتراك مع غيره. كما

رئق ناجي من زواجه بثلاث بنات، هن أميرة وهي والدة الدكتورة سامية محرر استاذة الأدب بالصامعة الأميركية في القاهرة ~ واضوحية، التي هاجرت الي الولايات المتحدة وهي اكثر بناته عيرة على تراثه، ومحاسن،

١٩٧٥) أجسرت شسعس ثاجي على كل لسسان بغنائها قصيدة «الأطلال» - التي عدل صالح جودت في بعض الفاظها - وقصيدة «مصرة التي مطلعها «أجل، أن ذا يوم لمن يفتدي مصراً - فيمصير هي المصراب والجنة الكبرى،، ولكن

ولا عليك يا ناجي إذا كانت سفينة ام كلثوم

الأنب الغربي شعراً ونثراً الى جانب مطالعاته في الطب وعلم النفس، وكان يحتفظ بمكتبته الخاصة في عياته، فترى كتابا أببياً يجاور كتأباً طبياً أو كتاباً في أي فرع من فروع العلم. استرعى انتباهي وأنآ أزور عيادته كتاب باللغة الانكليزية عن متصرفي اثناء الصرب العالمية الثانية اهداه اياه احد مرضاه بعدما استهوته ضخامة حجم الكتاب، فبادر ناجي بانتزاعه من مكتبته وكتب عليه عبارة اهداء أي «تعميماً لْفَائِدُهُ الانتفاع بالكتاب، التي توخأها مريضه من اهدائه اياه - حسب تعبيرة.

كان ناجي كثير المجاملة والحفاوة بالناس، لا يصد عن بابه أحداً. يؤمه مندوبو المصلات فيكتب لهذا مقالاً ولذاك قصيدة - ولو على ورق التشخيص الطبي – ثم لا يسال عن مصير القال أو القصيدة، حتى لقد أمتالات صحف عنصسره بأثاره، وهو ما صنعب على جناسعي

وقد نشر في حياته ديواني دوراء الغمام، وبليالي القاهرة، ونشر له بعد وفاته ديوان

أما في النشر فله دمدينة الأصلام، ومتوفيق مرر مسجلة «حكيم البسيت» وترجم بعض

وام يرزق باولاد كما زعم الدكتور مله وادي في

كتابه عن ناجي. كتابه عن ناجي. صحصيح ان المطرية ام كنشهم (١٩٠٤ -شاعرية ناجي كانت عارمة حتى قبل اكتشاف

ام كلثوم لها. الفضائية لم تهبط على قموك إلا بعد لأي.

* كاتب مصري.



هذا الاسبوع



إيلي حبيقة يتذكر:

- عون كان شريكي في «الاتفاق الثلاثي»
 - قررت الهجرة إلى البرازيل فقال الحريري...
 - خدام: الخسارة لا تلغي الصداقة
 - وسأطلعك على عرض من خصومك
 - بقرادوني: سمير يأخذنا إلى الهلاك وأنا سأجمع أغراضي وأسافر
- سألت جعجع عن الديبلوماسيين الإيرانيين فرد: لا أعرف جاؤوا وراحوا

صنعاء بين الخطف وخيارات الحسم



من يلعب دور القذافي؟ وما هي مفاجأة يسرا في نادي الجزيرة؟ في نادي الجزيرة؟ وكيف فقدت سماح أنور بصرها؟

«الوسط» استطلعت وزراء خاتمي ونواب البرلمان الإيراني آراءهم العلاقات الإيرانية والأميركية: « واشنطن تعازل وطهران تتمنع

وزير العدل المصري وصف «البلطجة» بأنها ارهاب

مصر: الحكومة تواجه «حرافيش التسعينات»

الخطاب الاعلامي السياسي السوري: التشدد يجدد جلده مع نتانياهو

أحمد شاه مسعود لـ «الوسط»: السلام ممكن إذا اوقفت باكستان تدخلها في افغانستان

السعودية و«الغات»: تشجيع الصادرات وحماية الصناعات الناشئة

اسبوعية سياسية مستفلة تصدر صباح كالانتيان

20 ALHAYAT CULTURE & نده وبنشرها

عنة الكتب؟ خطيشرة، وهو حصل، هذه المرة بعد تنبيهات متكررة من المؤلف وتأر النشر، صاحبي الحقوق. أن هذه المشكلة تهمنا الاسبار المسار برمسته. فعلى رغ المداولات
تظول النشر برمسة، فيعلنا لاسبار المحاولات الكثيرة لمكافستها في مختلف البلدان العربية، لا تزال فيها جميعاً. فما قامت به مبولي فيها جميعاً. فما قامت به مبولي بين عمال منفردا، يتم في بلا يس عمال منفردا، يتم في بلا يعمله ويا المحابي برمته ونظرة وضع الكتاب العربي برمته ونظرة للجنميات العربية اليه. والذين للجنميات العربية الدخوق لا للمنافية الكتاب، دع عنك جانبا

يهوي محاطبته آولا. فهو الخاس الاساسي في مثل هذه التصرفان التي تسيء الى سمعه الكتاب عما تشكل سببا رئيسيا في تنا مستواه فاصام حال القرصا فينعدم احترام المؤلف وحقوقه وما دام إن القراصنة لا ينظرون الى الكتاب الا كسلعة للمتاجرة السريعة فانهم لا يعباوز لا مضعونه ولا بشكله، والا صبح ان القسسواني والا صبح ان القسسواني فاتحادات الناشرين يبنلوز فان القرصنة تتطلب تضافر المحمود حميعة لا سيعاد المتافر

بالادانة الإخلاقية والمقاطعة المادية، سبقت بسابلة المادية، سبقت وشكاور ويما سبقيه بيانات وشكاور ويما سبقة عربية، من دون از ويمانية القيمون على المعرض الكتاب والمحرض على المحرض المحرض

منعراً ونشراً الى جانب مطالعاته النفس. وكان يحتفظ بمكتب عياته، فترى كتاباً اببياً يجاور كتاباً في أي فرع من فروع العلم هي وأنا أزور عيادته كتاب باللغة منصور في اثناء الحرب العالمية ألكتاب، فبادر ناجي بانتزاعه من الكتاب، فبادر ناجي بانتزاعه من وغليه عيارة اهداء أي «تعميماً عيارة اهداء أي «تعميماً عيارة اهداء أي «تعميماً عيارة اهداء أي «تعميماً عيارة العيارة وخاماً مريضاً عيسرة وخاماً مريضاً تعميرة

غَيْمِةٌ بِاللغة العربيَّة باعتبارها غ**َرْبِيَةً مُوثُوقًا ال**ى الخسارة.

كثير المجاملة والحفاوة بالناس المجاملة والحفاوة بالناس المجالات ا

مياته بيواني دوراء الغمام هرقه، ونشر له بعد وفاته ديوان مة بعقدمة لمحمد عبدالغني حسن (١٩). وجاحت دالاعمال الشعرية نشرها حسين توفييق لتلغي فة والملفقة والتجارية التي نشرت اته.

شر فله دمدينة الأحلام، ودتوفية الله والمستواك مع اسماعيل الله والاشتراك مع اسماعيل المراة الحياة، كتوره ووازهار الشرء وهو مترجم وكيف تفهم الناس، وليالي عن الله بالاشتراك مع غيره كما قد دكيم البيت، وترجم بعض المدة

من تواجه بثلاث بنات، من أميرة التكتورة سامية محرز استانة حدة الاميركية في القاهرة للميركية في القاهرة التي هاجرت الى الولايات المتحدة الته غيرة على تراثه، ومحاسن الكمنا زعم المكتور طه وادي في

م أن المطرية أم كلشوم (١٩.٤ - م أن المطرية أم كلشوم كل اسسان تشد و الأطلال - التي عدل صالح في الفاظها - وقصيدة «مصد الفيار» أن ذا يوم لمن يفتدي مصرا للحراب والجنة الكبرى» ولكن للحراب والجنة الكبرى» ولكن كانت عارمة حتى قبل اكتشاف

يا ناجي إذا كانت سفينة ام كلنوم ويطعلي قمرك إلا بعد لاي

ه نري.



حفلت الجولة الأولى من مسابقة كأس 🖊 الاتصاد السبعبودي بغلة وافرة من الاهداف بلغت تسبعية اهداف كيان الإهداف بنعت مستعم اهداف، حيان للهلال منها ستة اهداف، ويعتبر هذا المعدل مؤشرا جيدا لبداية موسم كروي حافل بالإهداف.

الهلال - الطائي استضاف ملعب الأمير فيصل بن فهد (ملعب الملز سابقاً) المساراة الأفتتاكية المسابقة بين فريقي الهلال وصَعِيفَه الطائي. واظهرت المبياراة فيأرقُ المستوى بين الفريقين.

ولم يتنوقع احد أن تنتهي المباراة بغوز هلالم كبير أوامة ستة اهداف كان نصيب نواف التمياط منها خمسة ما جعل المدرب بلاتشي يكيل له المديح ويشيد بنكائه ومقسرته على التهديف. وأتاح بلاتشى الفرصة لثلاثة شبان يلعبون للمرة

الأولى مع الفريق (الناصر والعلي والمطيري) وقد قدموا مستوى طمأن الهلاليين على قاعدة الفريق. وبالأضبافة الى هؤلاء أشبرك المدرب الصارس العواد العائد بعد انقطاع طويل، والاكوادوري سورًا الذي تناصف نحومية المياراة مع التمياط كما اعتمد على لاعبي الخبرة ابو اثنين والموينع، والمسعري

وقد اعتمد بلاتشي على طريقة ٢/٤/١ واستطاع الهـلاليـون ان يسيطروا على وسط الملعب بفـضل تصركات ابو إثنين وسوزا التمياط ولم يتعجوا

المجال للاعبي الطائي للتحكم بعنطقة المناورات. وكشفت المباراة عن ضعف ليباقة لاعبى الطائم ولم يبسرز منهم سسوى المدافع الجسديد المدني والنيجيري جاكو الذي هدد المرسى الهلالي في اكثر من كرة، كما أن الفريق تأثر بطرد اللاعب الصفري في الدقيقة الـ ٢٠ اثر مخاشنته الواضحة للتمياط

كأس أبطال آسيا الـ ١٧

🗆 بيروت - دالحياة:

اجتباز الإنمسار بعضاً من الطريق بعضاً من الطريق الى الدور الشاني من مسابقة كاس اسطال الانسبية الأسبيبوية الـ ١٧ لكرة القندم، اثر

فورّه على العربي الكويتي (٢-١) في نهاب النور آلاول على ملعب برج حمود مساء اول من امس، وسيلتقي الفريقان في مباراة الاياب على الملعب عينه بعد ظهر الخميس القبل... وسيتعين على الانصبار الفوز أو السعبالل الخميس لضمان الانتقال الى الدور الثاني، لان المباراة ستعتبر على الارض الكويتية، وبالتالي فان الهدف الذي سجله العربي يحتسب مضاعَفاً، ما يعني أنّ هُدُفاً كُويِتِياً واحداً فِي لَقَاءَ الرد

يؤهل العربي. ولعل منا يشنقع بالقنوز الانصباري انه تصقق بعشرة لاعبين امام خصم صعب المرأس، بعد طرد النيجيري محمد موسى لضربه بدر الدريع من دون كرة (٦٠)... ما منع الاندفاع الانصاري وانتهاجه اللعب المقتوح بثلاثة مسهاجمين بدلاً من الذين. فكانت السلامة بتحصين النفاع تفانعأ لاية مفاجأت. ولا سيما أن عرض الطرفين تراوح صعودا وهبوطا

بين مد وجسرر، وجسلبه العسربي

الاسترالي باتريك رافتر الثالث عثس.

ووبغورد وعرفت مواطن الضعف لديه،

بطولة فلاشينغ ميدوز لكرة المضرب

■ نيسويورك - أف ب - حقق الاسيسركي اندره

وثَّارٌ اغْاسَى الرقم المُصنف ١٣ عالمياً بالتالي

وقّال أغاسي الّذي أحررَ اللقبّ عام ١٩٩٤ عندما كان غير مصنف أيضاً: القد تعلمت من الخسارة أمام

وتخطى الاميركي مايكل تشائغ المصنف ثاندأ

الذي يسمعي الى احرآز اول لقب كبير له منذ بطولة

فرنسا المفتوحة عام ١٩٨٩، بسهولة الارميني

سركيس سركيسيان (٦-١، ٦-٣، ٧-٥) في مدى

ساعتين و١٧ نقيقة محققاً فوزه الخمسين هذا العام

السنة الحالية في بلوغ هذا الدور للمرة التاسعة في

السنوات العشر الاخبرة علماً بانه بلغ المباراة

النهائية العام الماضي وحسرها امام مواطئه بيت

وسيكون تشائغ على موعد مع مباراة صعبة ضد

الفرنسي سيدريك بيولين الذي تخطى الهندي ليندر

ونجح تشانغ الفائز بخمسة القاب منذ مطلع

سارته أمام ووبفورد بالذات في نورة

وتسراجسع زخسم السوسسط

اغاسى يلفت الانظار وسيليش تتقدم

تقليص السافات بين الخطوط عبر الانتشار المدروس فضالاً عن سرعة الواكبة والطاردة النفاعية والهجومية، في مقابل المهارات

تقيدم الانصبار في النقييقة التاسعة، عندما مرز سليم حمزه كرة امامية الى محمد موسى في الجناح الايمن فرضعها عال تخطت الجميع وومطت الى مالك حسبون الذي باغت الجنميع بتسبيدها عرضية وحدت قدم فادي حلاق لها بالمرصاد فتابعها في مرمى عبدالله عاشور. ولم يتحرك العربي للرد الا في

النقيقة الـ ٣٥، وسط ارتباك انصاري غير مبرر. ونجح احمد غلوم بشن هجمة منسقة في النقسيسقسة الـ ٣٨، ورفع الكرة بسهولة لتصل الى خالد عبد القدوس فاجتاحه فادي عياد في سعيه لابعانها، فكانت ركلة جزاء عابل منتها منصبور باشا

الانصاري تدريجاً بعد اصابة كل من العبراقي ليث حسين وقبائد الفَريق سَليَّم حَمنَه النَّذِينَ بِذَلا مجهوداً كبيراً، بينما اندفع العربي الى الهجوم في الشوط الثاني، وهند لاعبه المالي توريه باسولا مرمى وسام كنج اكثر من مرة... غير ان الانصار تعالى على

محمد السلماني الذي دخل بدلاً من ليث حسين وتمكن في الدفيقة الـ٧٥ بمجسهسود فسردي لافت أن مغسريل المنين من المدافسعين العرباويين وينهيه بتسديدة توية

الدوري اللبناني من جهة اخرى، كان الصفاء

خصمة في الشوط الاول. وكانت باكورة الحكمة، وللمرة الاولى منذ ثلاثة مواسم، التوفيق في مباراة الإفتتاح، فعاد من صيدا فائزا على الاهلى العائد

وتعادل الراسينغ والهومنتمن سلباً في طرابلس، والبرج والعهد بالنتيجة ذاتها في صيداً. وافتتح النجمة المرحلة الأولى بفور ثمين على الهومنمن (٢-صفر)، وحول التضامن صور خسارته (صفر-٢) اسام الاضاء الاهلى الى فور غال

حولها الحارس عاشور الى ركتية رفعها لحمد سقسوق وتطاول لها فادي حلاق وأودعها براسه الشباك الكويتية.

نجم المرصلة الاولى من بطولة الدوري اللبناني التي انطلقت الجمعة الماضي، ففاز على شباب الساحل (٣-١) وتصدر بلمارق الاهداف علما أنه لم يحب النتيجة لمصلحته الاأني الشوط الثاني بعدما عجز عن مجاراة

الى الدرجة الاولى (٢- صفر).

بايس بصعوبة (٣-١، ٧-١، ١-١، ٢-٣، ١-٤).

وَكَانَ بَيُولِينَ حُسَّرَ نَهَائي بِطَولَة ويمبِلنون هذا الْعام امام سامبراس ونهائي فلاشينغ ميدوز عام ١٩٩٣.

وفي ابرز المساريات الاخسري فاز التسسيلي

مارتشيلو ريوس للصنف عاشراً على الالماني تومي

هاس (٦-٤، ٣-٢، ٢-٣، ١-١، ١-١)، والاسسبساني

سيرجي بروغيرا المصنف سابعنا على الارجنتيني

وفازت الاميركية موثيكا سيليش المصنفة ثانية

بالجموعتان الثانية والثالثة (٦-٢) ضِد الفرنسية

ماري بيرس التاسعة في مدى ساعة و 1 دقيقة

وحجزت مقعدها في ربع النهائي بعد خسارتها

الجسوعة الأولى لكني سرعان ما دخلت أجواء

و٩٢ في ربع النهائي مع الرومانية ايريناً سبيرليا

المصنفة حابية عشرة والتي تغلبت على الجنوب

عاماً) انتصاراتها وفازت على الجنوب افريقية

وقالت سيليش: طم اقدم مستوى جيداً في

وتلتقى سيليش الفائزة باللقب مرتين عامى ٩١

كُمِا تَابِعَتَ الْأَمْيِرِكُيةَ الشَّابِةَ فَيتُوسَ وَلِيامُسَ (١٧

هرنان غومي (١-١، ٢-٤، ٥-٧، ٣-١، ١-٤).

للمجموعة الاولى (١-١).

افريقية اماندا كويزر (٧-٦، ٦-١).

جوانیت کروغر (٦-٢ و٢-٣).

النجمة - الاتحاد وفي كل مرة يثبت لحمد بهجا انه مكسب لفريقه الاتصاد ونلك عندما اكند فوز فريقه الاتصاد (بطل المسابقات السعودية الثلاث في الموسم الماضي) في مسارأة فريقه امام النجمة من عنيزة والتي انتهت بفورْ الاتصاد بهدفين مقابل هدف واحد جاعت عن طريق جبرتي (٤٤) وأحمد بهجا (٥٧) وسجل للنجمة عبدالرحمن ألميني (٨٦).

وشهدت المباراة تلوقا اتحاديا واضحأ قاده بهجا وجبُّرتْي واثمُّر عن تقدم الاتحاد في الشوط الأول بهدف. وحاول النجماويون مجاراة الغريق الاتحادي لكن دفاع الاخير المكون من اليامي ومبروك وخريش والدغسريري ابطلوا منفسفول مستساولات الموسى وقد أشرف على قريق الاتصاد المدرب الوطئي

ولم تجد التغييرات التي لحدثها مدرب فريق

الطائي البرازيلي كلوفيس البرتو لتعبيل أو تظليص

النتيجة اذكأن الهلال المسيطر على المساراة منذ

بدايتها بعدما افتتح التمياط التسجيل في الدقيقة

الخامسة وأبدى مدرب الهلال رضاه عن النتيجة لكنه

اكد أنه لا يزال ينتظر الكثير من فريقه خاصة في

أما رئيس نادي الهلال الأمير بندر بن محمد فقد

النبي على فريقه وقال ان بصعات المدرب بلاتشي

سرعة نقل الكرات.

الغراب فيما طل المدرب الهنغاري توقاك جالساً مع المتفرجين. وصرح نوفاك أن هدفة هو المصافظة على البطولات التي حققها الموسع الماضي وان الفريق سيينل كل ما لَّديه من اجل تحقيق هذا الَّهدف.

وهي المباراة الأولى لمدرب النجسسة البلغاري خريستو الذي أعرب عن اسفه للهزيمة، واكد أن فريقة لم يصل بعد ألى جهوزيته المطلوبة ولا يزال اللاعبون بحاجة الى تكثيف الحرعات التدريبية.

قبل ٤٨ ساعة من انطلاق مونديال الناشئين هافیلانج راض وبلاتر پرشح مصر!

🗖 القاهرة – دالحياة::

🍱 دکل شیء جاهز ونتمنی ان يدركنا النجاح، هذا هو الشعار ألذي رفيعيه المصريون من مستؤولين او رياضيين أو حتى الجماهير، وهم يترقبون ازاحة السشار عن بطولة كناس العالم للناشئين دون ١٧ سنة لكرة القدم التي لم يتبق على انطلاقها سوى ٤٨ ساعة فقط وهي ابرز حنث كسروي ورياضي تنظمه مسمسر والأوَّلَّ مَنْ نُوعَلِّهِ فِي الْقَسَارَةُ الإفريقية السمراء،

ومضح البسرازيلي جسواو هافيلانج رئيس الاتتساد الدولي لكرة القدم وفيفاء مصبر مبكراً نبهادة نجاح في حسن التنظد في اول تصريح له فور وصوله لمطَّار القَّاهِرة الدولي في ساعبة متأخرة من مساء أول من امس

على رأس وقد الاتحاد الدولي. وظهر هافيلانج سعيداً فور نزوله من الطائرة ما يفع رجال الصحافة والإعلام المصريين الي

التاكيد عن ثقته في قدرة مصر في تنظيم مثل هذا الصدف العالمي: واجاب هافيلانج: «انا واثق تعاماً من نجاح مصب، شعرت بهذا الاحساس منذ ان حضرت للقاهرة في أيار (مايو) الماضي لحضور مراسم اجراء القرعة. كما ان كل التقارير التي تلقيتها من الوفود التى ارسلتها لمتابعة الاستعدادات

لكره الإقريقية.

أستضافة بطولة كناس العبالم

وهذا بليل على قوة مصره.

للاتحاد الدولي فقد كان الإكثر تحديداً عند اجابته على السؤال الذي وجه له بشان فرصة مصر وقــال: «صنقـوني وليس من باب المحاملة لكم أن فرصنة المنتخب المصري كبيرة في احرار اللقب، وانا اعتبر مصرمتل غانا ونيجيريا اللنين يعدا بحق ماردا

واشاد باستعدادات مصر وقال انه عرف كل شيء ويعلم ان مصر ارتدت ثوب العيد وكل الملاعب جاهزة وأن نجاح التنظيم المصري يركي فسرصتها الكبسرى في

اللياقة والواقعية والدفاع ابرز اسلحة ابطال آسيا وايران لديها اقوى المهاجمين

دكومبارس، ومن هذا من الصعب اغاسي فوراً لافتاً على الاسترالي مارك وويفورد ان نْرشْح مبكراً البطل، وان كنت (٦-٢، ٦-٢، ٦-٤) ويلغ الدور الرابع من بطولة اعتقد أنَّ فرصة مصر في أحرارُ فلاشينغ ميدور لكرة المُصرب. الكاس قائمة خاصة وانها بطلة افريقيا على حساب منتخب غانا الثالث علماً بإن الإضير هو بطل انديانا بوليس الاميركية قبل اسبوعين وباتت الطريق المسابقة الأخيرة في الأكوادور، سهلة امامه ولن يعترضه سوى مصنف واحد هو

اما جوزيف بلاتر الامين العام

على الطبيعة في القاهرة جاءت ايجابية وحملت الكثير من عبارات الاشادة بالجهود الكبيرة التي تبنلها الحكومة المصرية. ومن هذا تولد لدي احساس عميق أن النجاح سيحالف مصر في التنظيم وربما تجعلنا نعيث النظر من جسيد بشان التنظيم

ويسؤاله عن توقعاته للبطولة وهوية الفارس النهبي، اجاب اهناك ١٦ فريقاً قوياً سيتنافسون وجميعهم يراوبهم حلم واحد وهو رفع الكاس ولا يوجد فريق

ضـــعــيف ولن يكون هناك

والعربية.

التصفيات الآسيوية لكأس العالم ١٩٩٨ (٢من٣)

🗆 القاهرة – من علاء موسى:

الاولى اصعب جداً من الثانية ويكفى انها تضم السعبودية بطلة أسيبا وايران والكويت التسالث والرابع في البطولة الماضية اي ان ثلاثة من اقوى ؟ فرق في أسنا شملتها المجموعة كما أن اربعة فرق في مجموعة الموت تاهلت لنهائيات الأمم الآسيوية السابقة بينما لم تشمل المحموعة الاخرى سوى ٣ فرق فقط من المتاهلين الى النهائيات.

فرض الواقعية على الفريق حسب قوة ونوعية الخصم الذي يواجهه. ويعتمد السعوديون دائما على التامين النفاعي المحكم في مواجهة الفّرق القوية. وكان فينفادا أرتك خطأ قاتلا في بداية عمله مع الفريق حينما دفع بتشكيلة هجومية

١٩٩٨؟ بستعرض الخبير المصري محمد عبده صالح الوحش عضو اللجنة الغنبة في الاتصاد الدولي لكرة القدم على مدار يومين المستدوى ألعنام للفرق العشبرة الاستوية المؤهلة لكاس العالم.

🖪 من هم فرسان اسيا في كاس العالم

ويتميز الوحش بمتابعة نقيقة للفرق الاسيوية من خلال عمله كمحلل لمباريات

كاس أسيا الاخيرة في الامارات لمحطة راديو وتلفيزيون العيرب ثم لبياريات الدوري السنعودي والعديد من المباريات الخليجية والاستيوية وسيقوم ايضأ بتحليل مباريات الدور الثاني للمحطة. يبدا الوحش حديثه عن قرق المجموعة

قال الوحش؛ لا جدال أن المجموعة

وعلى الصعيد الفني يبدو فريقا

الجموعة ثانياً.

ٱلْمُتَّارِكَةَ فِي الْنُورِ الثَّانِي لِلْتُصفيات

نسدا بالسحودية بطلة اسياء ومن خلال متابعتي الدقيقة للفريق السعودي في كاس أسيا ثم في الدور الاول من التصفيات نحد انه لحسن فريق على صعيد اسيا في جانبين هما الدفاع المحكم

الاولى التي وصيفها الخبيراء بانها ومجموعة الموت، لانها اقوى كثيراً من المحموعة الثانية.

السعودية وايران الاكثر اكتمالا وارتفاعا في المستدوى على الصحيد القاري ووقوعهما في مجموعة واحدة يصعب من مهمتهما أولا ومن مهمة الاخرى في

والإداء الواقعيّ. وحسناً فعل البرتغالي فينغادا حينما

امام ايران في الدور الأول لكاس اسيا

(صفر/٣). ويعد مصاضرة من المسؤولين عن الكرة السعودية عدل اسلوبه وتمكن من التعادل مع ايران سلياً في نصف

النهائي علماً ان السعوديين تفوقوا تماماً المراكز وخلق المساحات والتمرير غير وحالتُ العارضة دون فوزهم في الوقت المتوقع بالإضافة للاختراق والتسييد الاصلي وتخطو ايران الى الدور ألنهائي الجيد وضربات الراس اي انهم يمتلكون كل العناصر الهجومية المؤثرة. ولذلك كان بضربات الترجيح. بتمين السعوييون يصلابة البقاع طبيعياً أن يكون الهجوم الايراني هو ولديهم احد افضل المدافعين العرب وهو الاقوى في كاس أسيا الماضية وسجلوا ستة اهداف ضد كوريا الجنوبية ثم اكنوا الصناعد عبدالله سليمان ويجائبه لحد قوتهم في الدور الأولّ للتصفيات بأحرار المخضرمين لحمد جميل او محمد ٣٩ هدفاً في ٦ مباريات.

ويجيد السعوديون الى ابعد درجة

تنفيذُ الصُّغط في كلُّ ارجاء الملُّعب بِفَضْل

اللياقة البيئية العالية ما يرجح كفتهم في

كل مبارياتهم باستثناء لقّاء الصين التي

ويبقى الجانب الهجومي للفريق وهو

يستحق نسبة ٧٠ في المئة ويعتمد اولا عنى تمريرات وانطلاقـــات دالغـــزال

الموهوب، خالد مسعد العقل المفكر للفريق

لكن ابطأل اسب يقتقدون لرأس

الحبربة الفعال رغم وجبود فهد المهلل

والشمرائي وسامي الجابر والاخير هو

افضلهم نسبياً، فرصة السعودية للتاهل

ايران والمهارة

الكرة الاسيوية: اداء ممتع جداً ومهارات

فنية على ارفع مستوى. لكن الفريق

بعاني دائماً من الإندفاع الهجومي غير

المحسوب مما يكلفه اخطاء بفاعية فالحة

وسبق لهُ ان خُسر امام العراق في كاس

لدى الإيرانيين اربعة لاعبين على

مستوى عالمي هم كريم باقري وعلى دائي

وخوداداد عزيزي وحميد ستيلي ويلعب

باقري ودائي صالباً معاً في نادي أرمينيا

بليفيلد الالماني الذي يشسارك في نوري

سيا الماضية لهذا السب.

اما منتخب ايران فهو بحق برازيل

عن المجموعة الاولى كبيرة جداً.

بالإضافة لإجادته التسديد القوي النقن

يتمتع لاعبوها بلياقة ممتازة ايضاً.

الخليسوي وفي الجسانب الآيسسر يوجد المدافع الرائع حسين عبد الغني الذي طرد في شهائي اسسيا ولا ابالغ إذا اكست ان وتزداد خطورة ايران في حسالتين اولهما اذا استلكوا منطقة الوسط وسيطروا على ايقاع اللعب وثانيهما اذا عليسمسان وعسبسد الغشي قسادران على تحرك المهاجمون في حرية لصيقة تمامأ الاحتراف في اي ناد اوروبي حالياً. كما حدث في مباراة السعودية في الدور ويقوي من النفاع السعودي وجود الاول ثم مبأراة كوريا الجنوبية في ربع حارس مرمى مرن يحسن التوقع وهو محمد الدعيع وكأن له فضل كبير في نهائي بطولة أسدا. وتُقلُ خُطورة أبران اذا تعرض مفاتيح ضربات الترجيح في البطولة الاسبوية

اللعب عندها لضغط شديد ولم يجدوا المساحات للتحرك الصركما فعلت السعودية معهم في نصف النهائي. ورغم كفاءة الدفاع الإيراني مهاريا الا انه أقل خطوط الفريق من كل الوجوه.

وبخطوات هادئة الى مستوى عال بقارب مستواه في نهاية السبعينات وكان لي شرف قيأدة منتخب الكويت في بداية طفرته الكروية في السُبعيثات وألفُريقَ هو الاصغر في معدل العمر بين كل الفرق في النهائيات مما يقلل كثيراً من عنصر الخبره بين افراده.

والمهاجم الكويتي جاسم الهويدي هو الاخطر على الاطلاق بين كل مهاجمي أسيا لانه موهوب في تحركاته وتوقعاته وينهب الى المكان الذّي تصل اليه الكرة بعيداً عن الرقابة وتبتو عندئذ مهمته

والهويدي بارع في مسربات الراس وفي التسبيد بالقدمين بالاضافة لسرعته وخطواته الواسعة ونصف الفرصة عنده

ويعاونه لاعبان ممتازان متفاهمان هما بشار عبد العزيز وعبد الله شيحان ولنيهما قدرة كبيرة على الراوغة والتمرير والانطلاق ويشكلان قاعدة مثلث

المُستوى الفتي العالي لهما. وخطورة هذا الرباعي قساصسرة على خالد الفضلي، الهجوم لانهم بجيدون التحرك وتبادل

ساميراس المصنف اول عالمياً.

سُعرض لهزات عنيفة في النهاية كما

مرماها ای هدف. والقطريون قسادرون على أسسقساط اى منافس اذا وانتهم الظروف.

سبارياته الى فرض ابقاع سريع جداً للاداء على الجانبين لانه يصب دائماً في مصلحتهم. وعلى العكس يتضبح عجرٌ الفسريق عند هدوء اللعب واغسلاق المساحيات وتنفييذ الضبغط السليم لان الصينيين لا يجيدون الاختراق او المراوعة أو خلق الساحات لفتح الثغرات. انكشف الفريق في بطولة استيسا الاخدرة بهريمة في ثلاث مساريات من

ولدى الكويت حارس مرمى جيد هو

لكن الكويتيين يصتاجون الى تركير خططي اكبر خاصة في مواجهة الفرق الكبيرة وسبق لهم ان نجَّحوا في الاطاحة بكوريا الجنوبية ثم البابان في كاس أسياً. كما يحتاج الفريق الى الحفاظ على الإداء القبوى طول الوقت والاحتفاط بالتركيز حتى صغارة النهاية حتى لا

غابت عن البطولة الاسيوية الاشيرة لكنها تتميز دائماً بطابع اداء حماسي وهجومي. والمنتخب القطري يتمستع بخبرات جيدة ابرزها لدى نجمة العائد محمود صوفي وهو شارك في العديد من المباريات الدولية ومبارك مصطفى الذي تالق في دورة برشلونة الاولمية ١٩٩٢. اكنت نتائجها في التصَّفيات مع الهند والفيليبين وسريلانكا وجودها كفريق

قوي على الصعيدين الهجومي والنفاعي. سجلت ١٤ هنفأ في ٣ مبساريات

الصدارة الاستوية.

ويسبعي القَسريق الصبيني في كلِ

واوربكستان والسعودية.

نُجِحت في سحب الغرقُ المُنَافِسة ألى تيار المباريات.

حدث في البطولات الاسبوية. (٧/صفر) وتعادلت معها سلداً. ايران: فسازت على جسنر الملاديف وتعادلا (۲/۲). و(٢/صفر) وعلى سنفاقورة (٤/صفر

> بمتوسط ٥ اهداف في المباراة ولم يدخل وعودة محمود صوفى العقل المفكر للفريق وصاحب اكبر قدر من الخبرة الى الفريق تدعم موقفه جداً في التصفيات

> السرعة والقوة واللياقة هي الاسلجة الاسساسية للفريق. لكن الصينيين لم يصلوا بعد الى الضبرات القنيسة والخططية والمهارية ألتي تتبيح ألهم التالق على الصبعيد الصالي أو في

اصل اربعة ولم يغز الاعلى سورية بينما خسر مسارياته الشلاث مع اليابان للصين هي صلحبّة اقل القرص في هذه المجموعة رغم انها ستكون الاخطر وصاحبة القسط الاكبر من المفاجات اذا

السرعة الزائدة وفرضت ايقاعها على كيف تأهلوا؟ السعدودية: فسارت على تابوان (٢/صغر) و(٦/صغر) وعلى بنغلابيش (٤/صفر) و(٨/صفر) وعلى ماليريا

(۱۷/صفر) و(۹/صفر) وعلى قبرغيستان (٧/صفر) و(١/٢) وعلى سورية (١/صفر) الكويت: فسارت على لبنان (١/٣)

قطر: فازت على سريلانكا (٣/مىفر) وعلى الفيليين (٥/صفر) وعلى الهند الصين فازت على تركسنستان (٤/صفر) و(١/صفر) وعلى فيتنام (١/٢منفر) و(١/٢) وعلى طاجكستان

(١/صفر) وتعادلا (١/١).

والاماب ١٢ تشرين الاول.

والاياب ١٦ تشرين الاول.

١٣ ايلول: (سبتمير) الصين وايران والاياب ١٧ تشرين الاول (اكتوبر). ١٤ ايلول: السعودية والكويت والإياب ١٧ تشرين الاول. ١٩ ايلول: ايران والسعونية والإياب ٢٤ تشرين الاول. ١٩ أيلول: قطر والكويت والاياب ٢٤ تشرين الاول. ٢٦ ايلول: قطر والصين والاياب ٣١ تشرين الاول. ٢٦ ايلول: الكويت وايران والاياب ٢١ تشرين الاول. ٣ تشرين الاول: الصين والسعوبية والاياب ٦ تشرين الاول. ٣ تشرين الاول: ايران وقطر والاياب ٧ تشرين الاول. ١٠ تشسرين الاول: الكويت والصين

١١ تشيرين الأول: السبعبوبية وقط

خُمِسُ صَلُوات كَتَبِهُنُ الله على العباد، من اتى بِهن بتمامـهنُ كان

عرفان نظام الدين

الأمن الفذائى العربى

■ الاعتقاد السائد لدى السواد الاعظم من الناس أن الامن هو قوانين واجهزة امن ويوليس ومضابرات وجيوش ومحاكم وسحون، وهذا تفكير بدائي لأن الامن بصر واسع يعتد من

المجالات الدينية والاخلاقية وألثقافية الى الاقتصاد والاكتفاء

فألامن الغذائي يعتبر البوم مفتاح الاستقرار الاجتماعي

والسياسي، وضمَّان المستقبل الذي يحمل الامن والأمان في

حالتي الحرب والسلم. ولم نسعع في عالمنا العري عن هذه

المفردات الا متاخرين رغم كل الاحاديث السابقة عن التكامل

الاقتصادي ووجوب تأمين ألحد الادنى من الاكتفاء الذاتي على

ولهذا لا يمكن الحديث عن نمو أو استقرار أو انتصار أو

صمود او تضامن عربي او سوق مشتركة قبل تأمين البنى

التحتية اللازمة لاقامة مداميك الامن الغذائي العربي. فلم يعد

جائزاً السماح بمزيد من التدهور في الاوضاع الاقتصادية،

والزراعية بالذات، ومن اعتماد معظم الدول العربية على استيراد

حاجياتها من الخارج من الابرة حتى المدفع ومن الزيدة حتى

القمع مما ادى الى احداث عجز مستمر في الموازنات العربية،

ورجمان كفة الميزان التجاري لحساب الدول المسكرة، وتراكم

فواتير ذات ارقام فلكية لا تسند الابقروض مرهقة تثقل كاهل

الميزانية ويترتب عليها فوائد هي الريا الفاحش بعينه، هذا مع

العلم ان الغاتورة ستتضاعف قريباً بعد انضعام الدول العربية

لاتفاقية الغات الدولية، خاصة بالنسبة للسلع الزراعية والقمح

وقد قرأت اخيراً احصاءات مرعبة عن العجز في حسابات

استيراد السلع الزراعية مع أن ارضنا أرض خير وغنى طبيعي.

فقد جاء فيها أن احتياجات الوطن العربي من الحبوب وصلت

الى ٢, ٦٩ مليون طن يغطي الانتاج الوطني حوالي ٦٠ في المئة

منها اي حوالي ٢٩,٨ مليون طن بينما يتم استيراد ٢٩,٤

هذا في الوقت الذي كنا نتحدث فيه عن السودان كسلة

للغذاء العربي، وعن تطوير المشاريع الزراعية. وأيضاً في الوقت

الذي نقراً فيه أن الاراضي الصالحة للزراعة في العالم العربي

تبلغ حوالي ١٩٨ مليون هكتار يبلغ المزروع منها حوالي ٥٥

اى ان الامكانات موجودة لكن ما ينقصنا هو توفير الارادة

والعزيمة لتحمل مسؤوليات حل هذه المعضلة وقيام تنسيق عريى

حول أسس التكامل الزراعي واصدار قوانين مرنة تشجع

الاستثمار في المجال الزراعي وتقدم التسهيلات والدعم له،

وتحمل رجال الاعمال مسؤوليأتهم كاملة في هذا المجال بإقامة

مشاريع زراعية ضخمة على مستوى الوطن العربي كله. ومن

يريد الامن والاستقرار عليه أن يبدأ بالأمن الغذائي فهو مفتاح

الامن والانفراج على مختلف الاصعدة. اما التهاون في هذا

المجال فإنه سيفتح باب انهيار دعائم الامن كله حتى واو حمته

الذاتي بالذات بالنسبة للحاجيات الضرورية للمواطن.

مستوى الوطن العربي.

والحبوب بشكل خاص.

مليون طن من الدول الاجنسة.

جيوش العالم.

• خلعة

كل ليلة أبحث فيها

عن طيفك بين أجفاني

وتأخذني استلتى الى ما لا نهاية

أتوقف داخل وعدي وأصدائك

واحزن من الغروب لأنه فراق

والون اللحظات بهمسك

مليون هكتار اي حوالي الربع فقط !

ه عند الله مُمَدُّ إن يحنلهُ الجنة ، و من لم يأتٍ بمن فليس له عند الله عمدُ أنْ يدخلهُ الْجِنةِ ، إنْ شَاءً عَذْبِهُ ۚ وإن شَاءً أدخلَهُ الجِنةِ .

Plane!	اللغريد	العصير	الظهر	الشروق	الفجر	النبئة
ani.	A E.	10.21	17.77		1,57	للكرمة ا
	i ii	10.04	YY YY	1 3	1.17	بينة بلنورة
44.	14.4	10:17	11,41	0.17	Y.17	نس للحللة
14.00	TALET	10,04	17.77		1.1T	وطبي
14.18	M. 0	10,44	11.14	0,10	T.04	1.0
Y E £	4.4	17.17	14.00	9.10	4.13	مزالار 💮
14.17	1AE	10.V	11,00	0.77	1.41	فرطوم خ
14,40	14, 10	10.71	11.04	0,71	4.4	ويت
Y4, 17	14.03	11.1	AY.YA	S. SA	cr	ياط
14.50	14,1	Y	11,05	0,70	1.11	ياض
14, av	19.07	9.	11,70	0.11	140 AL	وحة
	14,11	10 11	11,07	0,44	1 2V	ناهرة الم
14,51 14,77		10 32	11.19	0.A	T. ET	. 091
-60	** **	27 57999		P.TT	£ A	LIK.
14.00	44.8	10:11	16.1		£.17	
	AL O	17.	S. D.	0.00	£.11	بيوتي
11.	MA 19	10 TA	17.24		4.44	السق
TY	18	10 11	HIT	0.01	1.79	. 4
14.04	MILI.	40.00	. 17.4.		1.70	نعام
11,17	TANA	10.11	37.00	**		رابلس الغرب
ie L	- MITE	10.10	. TY 4	2.45	4,15	C.
arti.	14.1	10.13	11.17	0.44	1.10	1 White
14.14	A.TV	10 70	34. · A	**		نعشو ا
14.1-		14.15	11k	0.0	1.17	Rangel
程文	TILIT	17.17	10.00	1.11	17.0	- J
N-Y	ii ii	17.3	-14.90	7.17	1.74	ادان
11	WIT	10:11	17.4	0,7	14	, Lu
11,14	14,04	1V -1	Ar. 17	10.7	0, 41.	لين 🐬
11.17	15 W	17:07	17. ·Y	4.16	1.77	وكسيل
YY Y	4.44	14 44	17.27	7.05	4.11	ريس -
77.17	Y . THE	IV.M	14.01	V T	0.75	نىف
11.00	1. VA	W.14	14.44	70.5	2.5	Le
11.1A	14.EV	10,71	17,11	7.77	2.00	اراسفو
Y3,	11.71	15.50	17. £A	7.00	1.10	<u>توكهونم</u>
11.17	14.49	14.44	17.0-	0.11	Charles !	ر بنهاغن
11.5.	3 - Y	17.00	17.11	1.13	4.71	يتهس
11.Ye.		13.10	17.11	3.16	1. YA	2
497	4.4	1Y. A.	38.13	y.11	1.1	עניני
	Comment of the commen	17.73	17.44	7 10	£ . £Y	الوسيا
2 152 2013	35.6	A - Hat !	" See 7 " . C'3	177	0.00	المنطق الم
	31.21	17,61	m. K	to the wife, it	1.71	وناوا
77.77	FA.42	17. EV	14.00	307 LE	***	3.

* تقويم للوكن الاسلامي في اخن - المانيا

العمل المتواصل وأسد ことになる المنافر الذي يغرد وينتقل من مكان اللي

- ALHAYAT).

العمر سوسرة ورسس من مكافر المرابعة ومن العمل المرابعة إلى المرابعة من العمل الديمة ما المعدد المعد مه معاسد در سمال المسلمي الى التصايين المار المعلق دائما أن يسلمي الى التصايين بعالما سي مناخ موسيقي وفتي جنيد المحالية الم بلاد القنوات الفضائية. حاملاً معه الإيما قد النحمية والت عرال ما النجومية عانت بعض ونكن المرافع المرافع النجومية عانت بعض ونكن به رسوسی فانت بطل الابطال. بنادل فلنوسی فانت بطل الابطال. بنادل بداره ندري وليق في السطوانية دضعة عزولد توفيق في السطوانية دضعة مريقات من الإغاني في البومه المرابعة جهد متواصل استعر ١٨ ما المنات كل واحدة شي وردة المناه المنات كل واحدة شي وردة المنان الافرى بعطرها وشداها المسافر العباد، عاد وليد توفيق وسياني الى منبقة طراملس المالية الكركيف منعه والدد من بربي نعرافطر الى معارسة هذه الجوامة معن المنطاعة وزيادعد في السنديق رايسر بالله ۱۹۷۱ وسنيد ماجدة الرومي فاستعار ومنى الكريع الشعار ومنى

مورسين تعالمان الى بيسين عاليه، العشرج يراثير أأذي لنهد وقفات لكدار المعربين والذي غنى فت وليد توفيق الطَّيْهُ عَاجِدَةُ الروسي منذ ؟ ٢ سنة. وعلد الله المالية في مهرجان صيف وباله العظرب والعلجن السعودي عداد ما النانة داني بسترس والعضرية النين مَهُمُ الْمُعَالُ وَقَبُلُ لَكُ حَفَاتًا مُعْلَمُ الْمُعَالُ وَقَبُلُ لَلْكُ حَفَاتًا وألم للسرح العائد في معرض رشيد مُ أَيْانِ فِي طَوَابِلُسِ. وَمَسْارِكَةً فَي يابيون الدولي الذي ترعاه وزارة بُهُ إِلَّهُ عِنَامَهُ فَي فَلَدُق وَالْكُورَ الَّ بِعِنْشِ * إلا لُنْفِانا بيشَاسُهُ وكان حوار جمع المربع العاضر والمستقبل، وكشف من الدوائريط غذائى مصور بعده حاثية بهانعة في جورجينا رزق سكة جمال إذابان وزوجته ستشاركه انعداء فيه أيدانها أبلع غنائي استعراضي يعجث يهنائي يشاركه بطونته يَشِرُنُولُيْقَ از العصر اليود هو عصس للدواد بانت مكلفة جدأ وتوازي استذج أَمَالُوا لِقَاهُرَةُ فَي أَوَاسِطُ استَنْعَيْنَاتَ، إرتفاجها ونعنأ منواصبا وتحناج المالناج كبرى او ممول لها. فالاصبوات بدواتراجع برايه ليست لاسها سون إرافني، بل لظروف مادية وعصوية بطبها الععل الجيد والمدنق التادار على الفعال ال بعن ستجدرت عندة

الظم ولايد الاستنبي مي وقت قت والهبجب الريتواجد باعابيه الصعبيرة اغيره العتواصر عس سنست استفوة سيران والتنفيزات يَعْبِكُ النَّافِي السَّاحْسي سَنَّسَ فِي سَسْبَكُ . السَلْطِلِ لِلْرَضِي الْجِشْيُونِ. سَكَسِيهِ. المنون قبل أن يتعرف الجسهود في الأعلى وقد عرزنا بشراحل صعفة وهي ce.35 إسلامها اليوه استشراريتنا ولكن ومن الطلق الله فيواسطة النصور الإعلامي المُن الفَضَالُيَّةِ فَالنَّتَ تَعْنِي مِي نَسِّنَانِ فأفيغيوكا وعندا وأوزوت -الألكة البوقه الغنائي الجنبيد ولعاذا 494

جعلناة الناس واحساسهم لا أن

والوقة ويتسلق سلد الشبهرة مسرعة

المفاظفان لا يستطيع أن بدفظ عشي

٠٠٠ خنعة المعارمات والم برنامه وثالقي در ۴ بورامه مشور زمرة، در المستسل المجلسة در المورد المستسل المجلسة در المورد المستسل المجلسة نشرة الاقسال در ۱۷ ما عالم المراج العبد و الما تشرة الاخطار والم لفعيمي التر تشوياء ١٠٠٠ بولغيد الم نعاشة . . . ب شرة الأغيارة وال الغراز الكريد.

ولغ

11,00 ۱۱٬۰۰۱ عساسل معمد الخباري ۱۱٬۰۰ مساسل معمد الخباري ۱۱٬۰۰ مساسل معمد الخباري (۲٬۱۵ مساسل معمد ۱۱٬۰۰ مساسل معمد ۱۲٬۰۰ مساسل معمد ۱۲٬۰ مساسل معمد ۱۲٬۰۰ مساسل معمد الغيار دار و سوعاد مع الشهور الشوة الاختارية والارام المتعاولة المعادد والمعادد والمعادد العسيل ١٠ . ٢٠ أغيل تسبيعا العبط الماشين والمهادية

النكوات إمراء فقر المعينة (ملجاة في النكوات المراء الم مستاد کرم محسینه در در الله کاری کرم محسینه در در الله کاری کرم محسینه در در الله کاری کاری کاری کاری کاری کار ليلو للكومندان العمد وللهام مسعوده بنرا المستروعي والعواق المسائد أليوم أصريع فسفوا فلايا المليدة كالمراد مستعلى الما و المام الما

الغير لابت المراج ومنتسر على أَنْ مُوْسَانَ عُمَلَتِهِ وَ وَالْمُوالِدُونِ مِنْ اللَّهِ وَاللَّهِ وَمِعْ مِنْ اللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهِ وَاللَّهُ وَاللّمُ وَاللَّهُ وَاللَّالِي وَاللَّهُ وَاللَّالِي وَاللَّهُ وَالْمُلَّالِي وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالَّالِي وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِي وَاللَّالِي وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِي وَلَّا لَا اللَّالَّ اللَّالِي وَاللَّالِي وَاللَّالَّمُ وَاللَّهُ

لېيو کليد ۱۱۰۰ سامط منځ the second second معنى زفير معمد المعادد والمعادد والمعا

العربي

في الاعظم من الناس ان الامن

مخطابرات وجيوش ومصاكم

الامن بعسر واسبع يعتبد من

فية الى الاقتصاد والاكتفار

نتاح الاستقرار الاجتماع

ذي يحمل الامن والامان في

ع في عالمنا العري عن هذه

صانيت السابقة عن التكامل

الني من الاكتفاء الذاتي على

أَوْ السَيْقُوارِ أَوْ النَّصَارِ أَوْ

في منشدركة قبل تأمين البني

أمن الغذائي العربي فلم يعر

في الاوضاع الاقتصالية.

لم الدول العربية على استيراد

حتى المدفع ومن الزيدة حتى

سنتمر في الموازنات العربية، سباب الدول المصدرة، وتراكم

لا بقروض مرهقة تثقل كاهل

الريا الفاحش بعينه، هذا مع

بأبعد انضمام الدول العربية

تسبية للسلع الزراعية والقمع

رعبة عن العجز في حسابات

ضنا ارض خير وغنى طبيعي

لن العربي من الحبوب وصلت

ج الوطني حوالي ٦٠ في المنة

ن بينما يتم استيراد ، ٢٩.٤

بن قيه عن السودان كسلة

يع الزراعية. وايضاً في الوقد

ي العربي العالم العربي

يعلغ المزروع منها حوالي أأه

ما ينقصنا هو توفير الارادة

نه العضلة وقيام تنسيق عربي

صدار قوانين مرنة تشجم

وبتقدم التسبهيلات والدعم له

نم كاملة في هذا المجال بإقامة

بَشِتُويَ الوطَّنَ العربي كله. ومن

بدأ بالأمن الغذائي فهو مفتاح صعدة. اما التهاون في هذا

عاتم الامن كله حتى ولوحمت

عرقان نظام النيز

یاد، من اتی بھن بتمامھر ^{کار}

، و من لم يات بمن فليس له عنه حيه وإن شاء ادخله الجنة،

7+.11

15.70

14 P.

14 60

19.77

11.77 11.77

11.44

14.21

14. 0 %

IA EY.

14. 14

19:14

14.02

14.10

14.04

M. la.

IA.TE

W. W.

TA AL

13.M

M. M

MATE

14. 14.

M. tr

M. . 2

35.71

14 ov.

M. av

Ye THE

Y . TY

Tr. 14

19.77

14,00

16.01

1. 44

المار } العصر المادب

Map.

17.

10.11

10 71

10 60

IY D

IN MY

11/19

17° 7.

17 17

14. EN 18 18 19 11

To the last of the

N. IT SILTY

TO THE STATE OF TH

17.11

14:4X

17.00

11.09

صرورية للمواطن.

عشرون عاماً من العمل المتواصل وأسطوانة جديدة وفيلم

وليد توفيق: «الفنان

🛘 بيروت - من كمال عبدالله:

■ كالطائر الذي يغرد وينتقل من مكان الى أخر، حاملاً معه رصيد ٢٠ سنة من العمل الفنى المتواصل ونكريات تعطيه قوة دفع واستُمرار، يحاول دائماً ان يسعَى الَّي التَّمايرَ والتجدد، يفتش عن مناخ موسيقي وفني جديد يُحْتَلَفُ عَنَّ الْأَخْرِينَ لَكِي يَسْتَمَرَ فَي عَطَائُهُ الفني في عصر القنواتُ الفضائية، حاملاً معه شعار أن تصل الى النجومية فائت بطل، ولكن ان تستمر في النجومية فانت بطل الإيطال الغنان وليّد توفيقٌ في اسطوانة «ضّمة ورد، جمع باقات من الاغاني في البومه الغنائي الجديد بعد جهد متواصل استمر ١٨

شهراً، فكانت ٩ اغتيات، كل واحدة هي وردة مختلفة عن الأشرى بعطرها وشذاها. في حديث إلى «الحياة»، عاد وليد توفيق الى نكريات الماضي، الى مدينته طرابلس (شمال لبنان). تذكر كيف منعه والده من التلحين واضطر الى ممارسة هذه الهواية سراً، وتذكر اصدقاءه وزملاءه في واستديو الفنء العام ١٩٧٤ ومنهم ماجدة ألرومي

وغسان صليبا وعبد الكريم الشعار ومنى مرعشلتي وأخرين. شدة الحنين الى بيسين عاليه، المدرج القني الكبير الذي شهد وقفات لكبار المطربين في العالم العربي، والذي غنى فيه وليد توفيق مع المطربة مأجدة الرومي منذ ٢٤ سنة. وعاد مُجِنداً الَّبِهُ لَيْحِييَ لَيْالَيْهِ فَي مَهْرِجَانَ صَيْفَ لبنان يشاركه المطرب والملحن السعودي عباد الجوهر والغنانة دائي بسترس والمطربة الين خُلَفُ وَالْمَطْرِيَةُ رَبِي ٱلْجِمَالُ، وَقَبِلُ ذَلِكُ حَفَلَةً

مميزة في المسرح العائم في معرض رشيد كرامي الدولي في طرابلس، ومشاركة في مرامي المولي عي سربسي، وسيرت عي مهرجان بيروت النولي الذي ترعام وزارة السياحة. في جناحه في فندق دالكورال بيتش، في بيروت استابلنا ببشاشة وكان حوار جمع المَّاضَى مع الحاضر والمستقبل، وكشف من خلاله عَن شَريط غَنَائي مصور يعده حالياً بمثابة تحية الى جورجينا رزق ملكة جمال العالم السابقة وزوجته ستشاركه الغناء فيه. وجديده أيضا فيلم غنائى استعراضى يبحث عن وجه نسائي يشاركه بطولته. ويعتبر توفيق أن العصر اليوم هو عصر

الكاسيت وقد باتت مكلفة جدأ وتوازي انتاج فيلم لهُ في القاهرة في اواسط السبَّعَيْنات، `` وهي تتطلب جهداً وتعبأ متواصلاً وتحتاج ألى شركة أنتاج كبرى أو ممول لها، فالاصوات التي تبعد وتتراجع برايه ليست لأنها دون المستنوى القنى، بلَّ لتنزوف صادية ومعنوية بات يتطلبها العمل الجيد واللائق. ويرى أن على القنان أن يمر بتجارب عدة

ويتفهم معاناة الناس ولحساسهم لا ان يختصر الوقت ويتسلق سلم الشهرة بسرعة ان مثل هذا الفنان لا يستطيع ان يحافظ على مستواد الفني ولا بد أن ينتهي في وقت قصير، فالغنان برايه يجب ان يتواجد باغانيه المميزة وليس بطهوره المتواصل على شاشات التلفزة وفي السهرات والحفلات. ويضيف: دكنًا في الماضي نكبر في بلننًا،

نبذل المستحيل لنرضي الجمهور، لنكسبه. تقضي سنوات قبل أن يتعرف الجمهور في الخارج علينًا. وقد مررنًا بمراحل صعبة وهي التي نستعد منها اليوم استمراريتنا. ولكن الامر يختلف الأن فبواسطة التطور الاعلامي والقنوات الفضائية فأنت تغني في لبنان وتظهر في اميركا وكندا واوروباء. وعن ولادة اليومه الغنائي الجديد ولعاذا

سي وضمة ورد، يقول: وفي الشريط اغتية «اصلُّ الحكايةُ انك جميل» وهي من كلماتِ محمود البشلاوي وهي اغنية جميلة جدأ، واغتية اغجرية، من كلمات حبيب الاسود، وجاعت تسمية الشريط اضمة وردا عنوان الأغنية التي أهداني أياها الشاعر جرجس عيد ولحنها، ثم أغنية تخدعتني؛ واتنسى ليه، كلمات بهاء الدين محمد، اما الملحن حسن ابو السعود فلحن اغنيات دما تعلمنيش، ووانا لو منه، ودكله منك يا هوى.

التلحين ويما يمتاز المطرب الملحن؟ موهبة فطربة احست

• نلمظ أن معظم أغنيات الشريط الجديد من تلحينك وتلك موهبة جمعتها مع الطرب، فعادًا عن

صغري وبداتها قبل الغذاء فكانت المنفذ الوحيد لي. كان والدي عسكرياً وقد منعني من الغناء في طرابلس، فقصدني الشياب المغنون ومنهم عثمان شمس الدين ورئيف مأرون وأصوات طرابلسية اخرى فكنت اعطيهم الالحان سراً، وهكذا كانت بدايتي في التلحين. والتلحين بحتاج الى دراسة وصقل واذن

موسيقية، وعلى الملحن ان يفهم الموسيقي ٢٠٢٠ خنمة المعلومات، ٧٠٤٠ القران الكريم، ٧٠٤٠ دين ودنيا، ٧٠٥٠ برنامج وثائقي، ٨,٢٥ برنامج مشوار (إعادة)، ١٠،١٠ برنامج من كل بستان زهرة، ٥٠، ١٠ للمسلسل الأجنبي «الغني والفقير»، ١٠،١٠ افلام كرتون، ١٢،١٠ برنامج اطفال، ١٠،١٠ المسلمل العربي دغرج ولم يعدد، ١٢٠٠٠ عَشَرة الأَشْبَالُ، ٣٤. ١٤ عَالُم الرياضة، ٥٠ ، ١٤ المسلسل المديلج «روابط

المسينة مدرة المشرة الاشبار، ١٥، ١٥ من غير ليه (إمادة)، ١٦،٠٠ المسلسل

الغرمي مثل اللوزء ٠٠٠١٠ يرماني ابتكارات والمتراعات، ١٧٠٣٠ مساسل كرميتي مطاش صا علاش، و ١٨٠٠ مشرة الاشبار ، ١٩٠٠ الفيلم العربي

ورهوش الميناء من ٢١ نشرة الاغبار، ٥٠ ، ٢١ المسلسل العربي دخالتيّ قداشة، من ٢٢، نشرة الأخبار، ٢٠,٢٠ المسلسل المنبلج (إعادة)، ٢٤، ١٥ » توفیت غرینیتش

و - ولا صباح الطهر يا صعبور ١٠ ، ١٠ برامج الاطفال، ١٠ الديث، وَ وَ ١٤ المُصَالِقُولُ الْعَرْبِيَّ وَ وَ ١٢ مِنْ يَطْلُبُهُ الْمِسْاهِدُونَ وَ وَ ١ بِرِنَامِعِ لغياري ١,١٠ فنفصيات وكتاب، ٢٠٠٠ النشرة الاغبارية، ١,١٠ مرزاسك، و1. ٢ المُعِالَّانَةُ الكبرى، مِ وَوَا الطبيام العربي وشِباطي العباد ٥٠٠٠ نشرة الأشياق: ١٠، * مبهد مع الشيرة: ١٥، ٥ مجلة من ١٠،١ المسلسل العربي ومد ٧٠٤٠ معور ورسائل و ٢٠٤٠ لكريات لا تنسى، ١٠٤٠ بتقول ايه، ٨٠٠٠ التطرية الانتيارية و ١٠ . أ المتما الموري و ، ، ١٠ الليلم العربي «نيسكو ديسكو». المارة التشرة الاخوارة والمرادة الكسي السهرة، ١٢،١٥ الصالسل العربي، مِينَ الْمُعَلِّدُ ٢٤ سَنَاعَا مِنْ أَرَا لَقُمْ 10 ولا علم سياحي، ٢٠٢٠ الفيلم العربي والمسيل ١٢ م. ٣٠ عليم تسجيلي، ٥٠٠ المسلسل الديني، ٤٠ ، ٥ الدوال المدينة ما ٢٠ شياب يقتم ١٤ ، ٢ برامج الاطفال.

* تُولِيت القَاهَرة

. • بنا؟ فيلم توسيعة (ملجَبة المُطيب/ نور الشريف)، • ٢٠ ، فيلم مع الذكروات (مزيم فنفر النين/ لحدد متابر)، ١٠٤٠ فيلم تحيا الرجاله (شريفة معنيود/ كرم مُحمود)، و و را و قيلم حماتي قبلة فرية (اسماعيل يس/ تحية كاريوكا). . . . رام ليلم على هانش المدينة (هاتم نو الثقار/ ايمان)، ١٠٠٠٠ فيلم الكومندان (الفند والله/ منعي اسماعيل)، ١٢٠٠ فيلم عسراع الزوجات ويلان خيدالمزيز/ عبلة صلاحة الزوجات المسر (سيد زيان/ سوسن بدر)، وورا الشريف، والدموع (نجلاء فتحر/ نور الشريف)، ١٨٠٠٠ فيلم طبيات اليوم (مريم فسفر الدين/ كريمان). ٠٠٠٠٠ فيلم الطلوس والرحوش (مدينة كامل/ منصف صبحي)، ٢٢،١٥ فيلم خبطة العسر (يريس شلبي/

٤٤٠٢٠ برنامج فيتين كليب، ٢٠١٠ المسلسل المصري ، اهلام العصافير،، المستعدد مسلسل سوري والمستعدد ٢٠٠٠ مسلسل سوري والمستعدد ٢٠٠٠ مسلس الكريم، ١٠٢٠ برنامج مساء الكريم، ١٠٢٠ برنامج مساء الكريم، ١٠٢٠ برنامج والتقي، المفيد الوريت، على 1 برنامج على الهواء (اعادة)، ١٢،٠٠٠ يرنامج وثائقي، ويريد وثائقي، ويريد وثائقي، ويريد وثائقي، عليتين كليب . . . ١٤ مساسل مدبلج، ١٠ ، ١٥ برنامج ماكولات، ١٦,٠٠ برنامج وتاللي ١٦,٢٠ مسلسل ممنزي دلدلام العمسافير» ١٧,٢٠ كلمة وعود، ٢٠ ١٨ برنامج على الهزاه ٠٠٠ ، مسلسل سوري «المكافاة» ٢١,٠٠ برنامج يعنى وقيب ٢٢٠٠٠ برشامج في سكون الليل، ٢٢٠١٥ فقرة غنائية، ٢٢٠٢٠ و الله والله ١٤٠٠ برنامج واللهي.

* تولیت غریئیتش



کل مکان،

وطبقاتها والمقامات. ولكن ليس من الضروري أنْ يُكونَ المُطرب ملحناً، مع أن المطرب الملحن

يعيش الاغنية ويعرف احساسها وكوامنها

اكثر من غيره، وإني افضل ان يأخذ المطرب

النشاط الاخير ابن كان، وما هو الجديد في

- احبيت حفلات عدة في لندن كانت ناجحة. واستضافتني شبكة MBC في برنامج

تلفزيوني مباشر وكان ناحجاً حداً. كما أنتقلت

الى دبي، وكنت ضيف برنامج وأهلاً بالضيف،

وبعدها كانت لي حفلات في شَرم الشبيخ في

أفكر جنبأ بإعداد شريط غناثي مصور

(فينيو كليب) اقدم من خلاله احدى الإغاني

متحية الى جورجيناء وقد تشاركني بعض

كلماته. اما على صعيد الإقلام، فبعد ١٢ فيلماً،

نحضر لفيلم غنائي استعراضي لا لزال ابحث عين يشاركني بطولته. وختاما دضمة ورد، هي

باقات من الورود اقدمها للجمهور العربي في

اللحن من غُيره لَيْضَيف الى الاغنية نفساً جديداً ومواقف جنيدة ونوعية متجددة.

٠٠,٦ فيديو كليب، ٢٠,٤ كيف وليش، ٢٠.٥ مسرحية للأطفال، ٢٠,٢ لا أمس بعد اليوم، ٧٠٣٠ تهاركم سعيد، ١٠,٠٠ كاميرا وين، ٢٠,٠٠ صماع قشاع، ١١,٢٠ مارغلي، ٢٠٠٠ كيف وليش، ١٢,٠٠ الغريبتان، ١٤,٠٠ فيلم الميركي، ١٦,٠٠ الكاميرا وين، ١٧٠ المسلسل المصري عليالي القمره ١٨,٠٠ الأشبار، ١٨,٤٥ شوان الفول، ٢٠,٠٠ فيلم عربي دمسيجل خطره ٣٢٠٠٠ أسترليتاء ٨٠٠، ٢٣٠ المبار رياضية، ٢٣٠،٠٠ عَلَى الْفِتُونَ، ١٠٠٠ تهاركم

... ، Goof Troop i, T. ، Duck tales i ... مسلسل عربي دياسين ويهية»، ٠٠ ، ١١ وبعد سنهار/ إيراهيم مرعشلي وجهاد Cartoons Y ... Babar 1. T. Sonic The Hodgebog 1 ... ٢,٢٠ كرة السلة/ نادي الكهرياء، ٢٠٠ الأشهار، ١٠٠٠ السلة/ ٥,٢٠ ، Vidoo مسلسل عربي دما وراه النهرة، ١,٢٠ خليك بالبيت، ٨,٢٠ كرة

٠٠٠٠ (المُعَبِنَّةِ، ٧,٢٠ دَالْمَنَّةُ عَلَى أُورُونِاءُ ٥٠٠٠ الاَعْبِيارِ، ٨,٢٠ عَالَمُ السيارات (اعايدً)، ١٠٠٠ الأغيار، ٢,٢٠ العوان العبعب (إعادة)، ١٠٠٠٠ الأخبار، ٢٠ ، ١٠ هالم القد، ١١,٠٠ عنيور نسك، إبرنامج إخباري، ١٢,٢٠ نافلة على أوزيها . - . ١٢ الأشبار ، ١٠ ، ١٢ تقرير الأعمال العالمية . ١٣٠٠ - ١٢ الاغبار (اسيا والباسيفيك)، ٢٠,١٤ عالم السفر، ١٠,٠٠ الاغبار، ١٥,٢٠ الموار المسعب (اعلالم)، ١٠،١٠ الاشتبار، ١٦،٢٠ مطار (اهادة)، ١٠،٧٠ والعالم اليومة (يرنامج لقباري)، ١٨٠٣٠ الموان العنصية ١٩٠٠٠ الأشيار، ١٩٠٢٠ مراسلون، ١٠٠٠ الاخيار، ٢٠٠٠ مشاعد، ١٠٠٠ نيوريسك (برنامج اخباري)، ٢٢٠٠٠ نيرزسك ٢٠٠٠ الأخبار ١٠٠٠ السهرة الاخبارية، ٠٠٠ الأغيان ٢٤,٠٠ عالم القدر ١٠٠٠ الأغيان ١٠٠٠ الأغيان ٢٤,٠٠ نافذة على أوروباء ١٠٠٠ تيوردسك، ٦٠٢٠ الموار الصعب

ە تولىت غرىئىتس

١٠٠٠ للقران الكريم. ١٠١٠ فيلم تسهيلي، ١٠٤٥ الأوغاد، ٢٠٢٠ Blood Sport . . . ه - الماريق المستود، . . ٧ - شكراً لساعي البريد، . ٩٠.٣٠ (طبق النجرم) سها ابن عرف، ١١٠،٣٠ أمال، ١٣٠،٣٠ السائة المرتشون، ٠٠. ١٥ مافيداش زعل، ٢٠. ١٥ البنات والمرسيدس، ١٧٠٠ صواح في الجبل، ١٠.١٠ حكاية نصيف مليون دولار، ١٠٠٠ السينما أرقام، ٢١.٣٠ شفيقة الشطية، ١٠٠، ٢٢ أخر كلية.

* توانيت غريئيتش

مهتدون

١- لَمَيْلُمُ لَعَالِلُ إِمَامُ

٣- ينتقي - النهي 1- ماطارا

٢- ضعف العقل - ضا

٥- عتشابهان – خند عاجله

١- وزير فيرعون - توثة

١٣.٢٠ قدرأن كريم. ١٣,٢٠ الأخبار، ١٣,٤٥ برنامج وثائقي، ١٤,٠٠٠ غرنسا تعنى العمل: ١٤,٢٠ الأغبار، ١٠,١٠ القبار الرياضة، ١٥,١٥ المسور تتميث، ٢٠,٢٠ الأغبار، ١٥,٤٠ من القطب الى القطب، ٢٠,٢٠ الأغبار، ١٧،٠٠ نشرة داو جوئز الاقتصادية، ١٧ أبرنامج وتأنقي، ٢٠,٢٠ الاخبار، ١٧٠٤٥ لمبار الرياضة الاسبوعي، ١٨٠١٥ برنامج وتأثلي، ١٨٠٣٠ الاعبار، ٥٠.١٠ برنامج الاتجاء المعاكس. ١٩٠٠ منهرُ الأخيار، ١٩٠٣ متابعة الاتهاد المعاكس، ٢٠, ٢٠ الأشبار، ١٥, ٢٠ نشرة دان جوني الاقتصادية، ٢١.٠٠ اغبار الرياضة، ٢١.١٥ الصور تتحنث ٢١.٢٠ الأهبار، ٢٠٠٠ مراسلون (اصادة)، ٢٢,٢٠ مرجز الأخيار، ٢٢,٢٠ الكثير من راي، ١٣,١٥ يرنامج وثائقي، ١٢،٢٠ الاخبار، ٢٥، ١٢ نشوة بال جونز الاقتصادية، الخبار الرياضة، ١٥ . ٥٠ برنامج وثانقي، ٢٠ ، ١٠ الخيارد ١٠٠٠ الختام. * توانت غربنيتش

🛘 الرباط- والحياة::

المحسد لموضوع معين، في حين

تبقى اوزانه الموسيقية ومختلف

الأساليب المعتمدة فيه متوزعة

بين الحان وابقاعات موسيقية

الحرفيون وقن الملحون

الغنائية الفولكلورية وألشعبية

التي تحفل بها الساحة الغنائية

في المغرب، وعادة ما كانت

مصصادرها الأولى واضحسة

المعاشى، فإن الملحون ظل محاطأ

بالغموض، وهو غموض يلمس

عملياً في غياب مصادر تاريخية

لموطنة الأصلي. إذ يبقى أحد

الالوان الغنائية التي ضمنت

حضورها الفني في المجتمع

المغربي عن طريق الحفظ عكس

الطربين الإندلسي والغرناطي

اللنين لازمهما التدوين سواء

تعلق الامر بالقصائد أو بالاوزان

الموسيقية. ومع هذا، قان ذلك لم

يمنع فن الملحون من مواكبة

التطورات التي لحقت مختلف

البنيات الحيوية في المغرب، لأنه ظل يحيى بين احضان طبقات

شعبیة كانت تتغنی به علی مدی

وعلى خسلاف باقي الألوان

تفرضها كل قصيدة على حدة.

يقول على الإبراهيمي أحد المهتمين بأنب الملحون: «على 🛎 يشكل فن الملحون، إلى جانب كل من الطربين الغرماطي والأنبلسي، أحد الأجناس الأنبية والموسيقية المتجنرة في المجتمع المغربي. فن كانت قد اختلفت حوله أرأء المهتمين بالموسيقي الشعبية، نظراً إلى أن طبيعته الغُنية تعيل بسبياً إلى ما يصطلح عليه في المغرب ب والمرجله وهمو نموع مسن الأدب الشعبي الذي ظلت تتغنى به الغرق الشعبية وتقتصر قصائده على اللسان العامي المغربي، لكن الملحون يختلف عنه في عدد من حوانية الغنية، كما هو الشان مع النظام العام لقصيدة الملحون العلمى ومحمد الغرابلي وغيرهما التي لأ تستند إلى قاعدة معينة وإنما تقترب من الالهام أو حالة من رواد العلمون...ه. وعما إذا كنان هناك تنوع بين من التصوف، وإن كانت تملك قوة متميزة من حيث طابعها البلاغي

الملحون، يقول الإبراهيمي ان ذلك التميزيشكل نوعاً من الاجتهاد، فكل منشد يصاول تذويب طاقاته الموسيقية للحصول على ايقاع موسيقي متمير، وهي عملية بالغة التعقير وتتطلب موهبة وإحساس موسيقياً مرهفاً. فإذا كانت القصيدة، على سبيل المثال لا الحصن يشير مضمونها إلى وقائع مشيرة، فإن ذلك برغم المنشد على التقيد بايقاعات موسيقية وصوت تعبرعن المضمون الشعري والشيء نفسه

ينطبق على باقى القصائد لقد تمكن في الملحون من بناء تاريخ متميرً للهوية المغربية، واستطاع عبر مراحل متعاقبة استغلال حيرٌ ملموس بين مختلف الألوان الأدبية والموسيقية التي تسود الساحة الفنية المغربية واهله في ثلك احستَّفاظه الْكُلَّم بُدُمط موسيقي تنخاعل فية الأدوات الموسيقية التقليدية التي تنحصر في الكمان والدف والعود والرباب، فيما لم يكتب لمختلف

رغم المسافة الزمنية التي ظلت تَقْمَىٰلِنَا عِنِ المرحلةِ المؤرخَّةِ لَقَنَ الملحون التي تناهر أربعة قرون، فإن هناك حقيقة تبقى ملزمة لكل الباحثين في هذا الميدان وتتمثل في نلك التعايش التلقائي الذي كأن حاضراً بين الملحون والوسط الحسرفي في كل من مسراكش واستقى والصبويرة ومكناس، وهي مدن تبقى بمثابة الموطن الأصلي لأنب الملحون. ولعل هذا ما يمكن ان نستشفه من بعض القصائد التي تصور لنا واقع كل مدينة على حدة، كما هو الشان مع قصائد سيدي قدور

سحترفي هذا الفن ما يوحي بوجود جوانب معينة في الد

الانوات الموسيقية العصرية

الحسين التولالي من المبدعين في فن الملحون الحضور في هذا الجنس الفني متداعدة نسيداً.

> أما الايقاعات الموسيقية فتقوم على ما يطلق عليه اسم والاستهلال، وهو نوع من الانشاد الانفرادي الذي يقوم به المنشد

ويصاحبه فيه كل من الكمان والعود، ثم «الاستطراق، حيث تتحرك الادوات الموسيقية بنوع من البطء مصحوبة بانشاد جماعي لإعضاء الفرقة التى يتراوح عددها ما بين عشرة افراد وخمسة عشر فرداً. وهو انشاد يبقى محصوراً في مدد زمنية

يلمس تواضع نسبى لباقى الأدوات الموسيقية. وقصائد «الملحون، في العَالب يمكن التميير فيها بين ثلاثة أصناف القصائد العاطفية والقصائد الرسمية ثم القصائد الروحانية التي يعبر مضمونها عن حالات خاصة ترتبط بالعقيدة، وبين هذه الأصناف الشلاثة تذوب شاعرية

مدة الحضانة من ١٠ الى ١٤ يوماً الامراض في العالم تقريره بعد

🗆 اعداد: النكتور انمون عبيد

🖪 اعلن الخبراء الاخصائيون في علم الوبائيات التي تحصل عن طريق الامراض وبأنتشار واسع، في المسركيّرُ العسالميّ للسيطرة على الإمراض ومنع ائتشارها، ان مرض الحصبا اصبح في عداد الامراض المنتهية والمسيطر عليها تماماً في الدول المتقدمة نتيجة لاستعمال اللقاح الحّاص ضد هذا المرض.

الا أن مصدر العدوى غير المتوقع الذي ظهر اخيراً هو الذي جعل الفشل مصير السيطرة التآمة على هذا المرض في هذه النول. وحسب ما جاء في التقرير الخاص بالمركز فان هذا المصدر

وأصدر المركز العالمي، الذي يتابع ويحدد افضل السبل لمنع

مراقبة حالات الحميية في الولايات المستحدة بين ١٩٨٦ وعاواً. ومع انه منذ سنة ١٩٩٣ امسيح عدد الاصابات في اميركا منحفضاً جداً، الا ان معظم هذه الحالات كأن عائداً لمصادر خارجية وقد انتقلت عن طريق السياح والزوار النين يتوافنون الى الولايات المتحدة.

والوضع في الدول الأوروبية مشابه تماماً، مع ان التقارير اظهرت معدلات اعلى في كل من اليابان والمانيا.

Measles الحمسة هي مرض شائع يم الاطفيال، ويحدث في البلدان النامية عند أعمار اكبر من الدول

المتقدمة، ويعتمد تطور الإصابة

سبب المرض فيروس وتبلغ

على الوضع العائلي الاجتماعي.

كأمل الجسم، ويختفي بعد ثلاثة أيام من ظهوره. أختبلاطات الإصبانة في هذا المرض تتراوح من انتان ثانوي والتهاب في الانن الوسطى التي التهاب في الرئة والقصبات. وقد يصنتْ تقرّح في قرنية العين مع حدوث التهاب في اللسان او في

الصعدة والامعاء أو في الزائدة الدويية. الاختلاط الاخطر هو حدوث التهاب في الدماغ وتبلغ نسبة

حدوثه ۱ من ۵۰۰۰ اصابة، ومن تتلوها حرارة مع سيلان انفي اعراضه صداع وبوار واقياء مع تطور الاختلاجات بعد ٧ الي والتهاب ملتحمة وسعال، وقدّ ايام من الاصبابة، وهو في مـعظم بحدث تُضخم معمم في العقد الاحيان يترك عقابيل ميمة غير اللمفاوية مع ظهور بقع بيضاء قابلة للتراجع. اللون على باطن الحد في الغم لحسن ألحظ اصبحت هذه وتدعى بقع كوبليك. بعد ثلاثة الى الاخستسلاطات نادرة الآن بعد اربعية ايآم يظهر طفح جلدى ويمتد من الرأس والعنق ليشمل

اكتشباف اللقاح ضد المرض في بريطانيا سنَّة ١٩٦٨، وكنك انخفضت نسبة الإصابة به وبمعدلات متفاوتة بين الدول. اما الحل الامثل الذي اعطاه

أما «الحواتم» فيتمثل ف

ايقاع موسيقي صاخب تلتب فيه

ادوات الدف دوراً متميزاً، فيما

المنشد وفرقته الموسيقية.

المركز العالمي فهو التعاون والتنسيق بين جميع الدول للقضاء التام على هذا المرض، أذ ان اعطاء اللَّقَاحَ للمهاجرين والسياح اثبت عدم جدواه خصوصاً في هذا المرض الذي -مثله مثل الكثير من الامراض - لا

> الكلمة الصانعة الحرف المنتورة في الشبكة افقيا أو عموديا أو وتريا، يمينا أو يسترا، صعوداً أو مباوطاً، التي أن تبقى لنيك في النهاية الاحرف المكونة للكلمة أو الجملة الضائحة، مع الإنتباء الى أن الإحرف المتفورة لا تشترك في الاثر من كلمة و احدة.

طغی طلال طعاع طویل	برنامج برهان بصیص بطیخ	-ي.		-	,			در فأ	. , .	<u></u>	ئعة	_	.,	
طهارة	بطیخ نعج	S	ن	9	ت	1	t	:	è	1	J	ų	3	1
و	بعج بكرية ملاغة	J	-	1	J	Ų	٤	3	t	1	t	-	3	1
وابور	بلاغة	Ó	3	J	ŧ	Ů.	Ja.	ě	i	3	ي	4	9	ė
وحل ود	*	5	2	1	3	ي	1	1	J.	۵	J	3	ب	¥
ا وسادة	خاتون	19	J	J	ų	س	Ų	١	1	1	-	15	1	3
ا وشم	خباري	2	ن	w	ڼ	ıs	š	4	ن		t	2	3	¥
ا ويل	خجول	w	5	-	ي	Ŀ	t	3	1	9	3	3	5	ب
5	خنفان	ي	ė	ي	-0	٠	J	2	in	4	ط	5	2	1
ياس	خرابيش	3	س	F	1	1	*	9	ز	t	ب	J	Ų	U
بياس	خيزران خيل	1	3	ų	w	ي	Ç	1	3	Ú	1	-0	3	ب
اس	Oma	3	ي	9	3	J	ب	ش	3	4	E	3	ų	4
یسر ایلنج ینبو	d	m	J	5	3	t	P	ث	9	t	Ξ	3	J	ý
ينبو	طابة طاغدة	E	-	1	Ü	١		•	ن	1	١	3	ي	

حل العدد السابق: منبح. الكلمات

A	٧	7	0	1	٣	٣	١		الكلمات المتقاطعة
								١	المتنأ
	639			T				۲	 ١- من أبطأل فيلم مجري الرحوش،
			6					7	٢- فسد فسلاء - نانة
						1		٤	موسيقية - طرش ٣- من الأنوف - مزيّف
	~-		5						£− من المعادن
		Ç.			ça)			-	•- يزيد - ضد قيام ٦- متشابهان - الندبة -
	75		-			-	-		شدل مدح
		-	-	313			-		٧- مثشبهان - اتعب - من الطيور
		Nie z		60		_		^	٨ - عام - مدينة سويسرية
								1	٩- اطفاله الإثاث - عظمة
									1

٨ - ينعت - تنبحر ٩- هُند مسافر - بين الكنف والمرفق حل العبد السابق

طراقة

القلية: ١- علاه زائرلي ٢- طبل - حلوان ٢- يتنصل ١-حن - فلول ٥- ساعات ٦- بدس - يكالم ٧- سي - ما ٨ - آدوات - اقل ٩- دل - مكث. عمودياً: ١- عطيل – يسال ٢- لبت - سديد ٢- النعاس -رد ٤- مستع - مال ٥- زحل - أيات ٦- ل ل - فقك ٧-روال - اثام ٨ - ١ - وصل - فك ١- ينسل - مثلث.

🗷 الحمل (۲/۲۱ – ۲/۸۹): تفاجئك ردات قعل شخص خلته سيقف إلى جَانَبِكَ فَي قَصَيةً تَحْمَلَ إِلَيْكُ الْكَثُبِرَ مَنْ مَعَاسَى عَرْةَ الْنَفْسِ. ■ الشور (٢/٢٠ = ٥/٢٠): الضنياب ينقشنع والرؤية تصبيح بالغة الوضوح بعد وضمع النقاط على

إليك اليوم بعين العقد تصيدا لهفوة

الأخلاق. ■ العقرب (۱۰/۲۳ – ۱۱/۲۱): تحنب مواحهة لا فائدة منها، تزعجك وتوثرك ولا تسير بك إلا في طريق ظ الـقـــوس (۲۲/۱۱ - ۱۲/۲۱): الصداقة الحقيقية تقدر على مقاومة اعتى العواصف وأقوى الأدواج. ■ الجدي (١٢/٢٢-١١/١١): من كان



سريب. ■ الجوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲): إعمل منصيحة شخص جدير بالثقة لا يُريد لِكَ إِلَّا الحُدِي. ■ السرطان (٢/٢١ - ٢/٢١): كلمانك اليوم ستجد من يسجلها محاولا ان يجد فيها من السلبي ما يستعمله ■ الأسد (٧/٢٣ – ٨/٢٢): الكل ينشار

أو زلة كن واعياً متنبها حذرا. ■ العنزاء (٩/٢٢ – ٩/٢٢): الجو ملائد تماماً لطرح مسالة مهمة على بسأط البحثُ مع الأشخاص المعنيين، 🗷 المصيران (۲۳/۹ - ۲۲/۱۰): المشاليات لا يجوز ان تسقط من حساب شخص يؤكد دائما أنه مثال

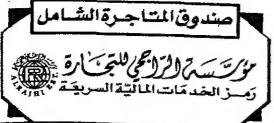
يعيش عرَّلة عاطفية سيخرج منها يعد انتظار مسلحا بقوة مستعدة من

التجرية. التجريد. الدلو (٢/١٠ - ٢/٢٠): عسد إلى نفسك ولا تتريد في الاعتراف بالخط لتسميس هذه المسرة على الطرق

الآن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين



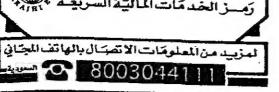
الثلثاء ٢ ابلول (سبتمبر) ١٩٩٧ للوافق ١ جمادي الاولى ١٤١٨م/ العدد ١٢٦٠٤ AL HAYAT TUESDAY 2, SEPTEMBER, 1997 ISSUE NO 12604



Telio Transfer

In business

we're first class





• دون مسرخة الشابة ونادية

للحاصرة: انهم يريدون قتلنا!! رائحة القهر الصهيوني من أسوأ صحصار في تاريخ الأحسلال اليسهسودي الأسسود لفلسطين. تحدى ابسط قوانين القعامل

خاخ الياس التي تنصب اسرائيل بتبريك ومؤازرة أميركية، رذلك على شكل: سسجمون، وقسمع بالسلاح الحي، وهدم بيوت، واقامةً رفقر اليوم؟!

لقبد شبارف ع المستهاينة لفلسطين على بلوغ الخمسين - نصف قرن - وخلال هذا الزمن الغارط والعمر الهدر: استشهد آلاف الفلسطينيين، ومات للنسات قبهراً، ولكن... لم ييساس الفلسطينيون جيلاً وراء جيل، وإن يهنأ اليهود بسلام فوق أرض لحستلوها ... وإن تبسقى الولايات التحدة – ابدأ – هي سيدة القرة وظللة الشعوب!

الفلسطينيون: تشريداً، واضطهاداً لمقوقهم واذلالأ لكرامتهم فوق أرضهم، وأكتهم: لم يعوتوا ... لأنهم عاشوا بهذأ التشبث الراثع بالأرض، وانجبوا الأجيال الجديدة التي كسر عسكر اليهود أصابعهم استرائيل: تُدور في دواميات من الكذب تارة، ومن التّلويح بالسلام الذى تشترطه وإن يتحقق لها بشروطها... فاذا كانت أميركا (الكويرا) تقف بجانب الظلم والباطل اليهودي، فإن الفلسطينيين يجدون: الحق وألعدل يقفان بجانب حقوقهم الانسانية للشروعة ولو بعد حين، والحق والعدل هما: الله سبحانه وتعالى!

• وإذا كانت الكرة الأرضية

الضاضعة للنفوذ الأميركي والضغط المسهينوني: قنامت ولمّ تقعد حتى الأن، بعجلس أمنهم، ويعجلس الكونغيرس، ويصبوت أورويا ... لأن (حــانثاً) وقع في السوق في مدينة القدس المنلة، ويالروا - قبل نتائج التحقيق -باتهام فلسطينيين فدورأ بارتكاب ذلك الصادي، ثم عمادوا وموقوا الضيس... فأن كل هذا العالم (الحضاري) ومؤسساته الخاضعة لجبروته: لم يبلغ لديهم الغضب هذه الذروة في كل مرة يسقط فيها فلسطينيون: قتلى بتفجيرات واعتمال ارهابية ارتكيها الستوطنون التعصبون، ولم تحمر فيها عين العالم كله عندما أقتدم صهيوني السجد الأقصى وارتكب مجررة ضد للسلمين الصلين، فقتل أعداداً منهم: ساجدين... ولو أحصينا عدد الحوادث الأرهابية منذ عام ١٩٩٣ فقط وحستى الأن لرجينا: أن نسبة القتلى من الفلسطينيين أكبرء وأن مرتكبيها كانوا من الصهايئة الذين يجاهرون بدفاعهم عن ديانتهم اليهودية، ويتحقادهم على الدين الاسلامي!!

 ويقف «السلمون» اليوم في أرجاء الأرض: (متفرجين)... بينما يشاهدون الأحداث تتفاقع بمزيد من تركيع الفلسطينيين (السلمين)، وتصعيد أعمال الاستيطان بهدم البيبون واقنامة السشعمران، وتستمر مؤامرة نسف المسجد الأقصى (على نار هابئة)، أو نخراً من تحت البناء!

وإذا قسيل: إن هذا الدونتن... ياهورووهه يخسر معركتي السلام والأمن، ويعيش حالتي قلق وخوف بعد أن يفعه الانتلاف اليميني إلى دفن اتفاقات الحكم الذاتي للأبد... فإن (القشة) التي يتعسك بها الد دنتن... ياهروووه، لن تبلغ به شاطئ الأمان... وأن محاولة وصم الفلسطينيين وحتى حكومتهم بتهمة: الأرهاب بعد حادثة السوق، لن تنفى عن سياسته التي يتبعها ومستوطئوه: تهمة الارهاب ضد القاسطينيين... فليس مثاك ارماب انظع من تجريع شعب محصاره غذائياً واقتصابياً!!

عبدالله الجفري



مرثيةالىالليدي ديانا: سرعة الحياة المتهورة . . . حتى الإصطدام

للحياة وللرواية معاً. أو للحياة

والقيلم المعلق التلفزيوني الذي

من حسن داوود:

🗷 تبدو مبنة بيانا كانها من

جراء قيادة الحياة قسادة بلغت أقصى تهورها في الايام الاخيرة. لقد عاشت حياة سريعة مضاعفة في الاسبوعين اللنين سبقا موتها فكَّانت النصُّورة تؤخذ لها في اليسونان لتكون هي في جنوب افريقياً ساعة تظهيرها. ومنهم من احتمل وجودها في مكانين اثنين سعساً، في الوقت الواحسد. أيام الاسبوعين الاخيرين كانت أسرع أيامهاً. وكان لللك أن يفضي الى شيء، هكذا، على نصو ما يحدث في الافلام إذ تتسارع وتاثرها في اخْرها. أو على نحو ما كان يحدث في المسمسرح إذ لا تعني نروة النَّهاية الا تشبَّابك الاحداثُ معاأ واردحامها في سياق السرعة التي ستصل، لا بدّ، الى النهاية. أوّ تصل الى الإصطدام الذي تقلت اجهزة الأعلام صوره، أوَّ صور السيارة التي كأنت إلته ووسيلته،

وكان ذلك مروَّعاً حقاً. أن تشبُّهُ الصحف موت بنانا بالتسراج بيديا، أو بالموت الشكسيسري، فهذا يعني اتساع اميرة ويلَّرْ، في حياتها كما في موتها، نسق المسرح او السينما أو الرواية. كَسَانَهَا، إذْ تَعَيِش، تُحِري حياتها في ذلك، في نصبيته أو في كتابيته، ومن المعلوم كم يكون النص قديما حين يكون تراحيدياً. ما زال فينا، نحن النين ننتظر ان نشبهد نهاية لما نقراً، عرق يوناني أو ما قبل يوناني ربما. أي اننا ما زلنا، في ترقبنا للمصائر، مدخلين القدر ونظامه ولعنته. اللبيدي دي في أيامها السريعة الأخيرة، كانت كانها تهييء لنهاية ما، أو على الأقل

هذا ما يفترضه عقلنا التراجيدي. كانت سرعة الحياة تجري في السيبارة التي قال الشبراء آنها بلغت المئة ميل في الساعة. في تلك اللحظات، حين كنان السنائقُ يضبغط على دواسنة الوقود كنان يجمع الجانب النصبي التراجيدي ألَّى الْجِمَانِبُ الحَصِيَاتِي فِي تَلْكَ الحركة الواحدة. أو كان يدمجهما معاً مبخلاً احدهما في الآخر. تلك

من اجل ان تكون النهاية نهاية

الهرم وأبطال شعبيون

في ختام مهرجان الاسماعيلية

■ اطفا ۱۵۰۰ راقص وراقتصلة يمثلون ٣٣

دولة، شعلة مهرجان الاسماعيلية الدولي الثامن

للفُّنون الشعبية مساء اول من امس الأحد، على

انغام اغنية للهرجان ،قضينا ايامنا الحلوة..

واهدى فاروق حسني وزير الثقافة واللواء عبدالعزيز سلامة محافظ الإسماعيلية اوسكار

الفولكلور النهبي للمهرجان الى كل من الدكتور

فاروق خورشب استاذ الفولكلور الشعبي

والشاعر عبدالرحمن الابنودي، والراطين زكرياً

الحجاوي وشعبان ابو السعد. كما تم توزيع

شبهادات تقدير على رؤسّاء الفرق المشاركة في المهرجِان الذي ترعاه منظمة سيوف، العالمية

وتضمنت حفلة الختام الذي اخرجه الفتان

محمد خليل رقصة جماعية على لحن المهرجان

بالمزمار والطبل البلدي، وتابلوه راقص شاركت

فيه فرق نادي الشمس، والانفوشي، ومحافظة

في أفتتاح الهرجان، وخرج منه ابطال السير

الشَّعبية «عَنْتر وعبلة»، «وأدهم الشرقاوي»، و«على

الربيق، ورناعسة وايوب، ومحسن ونعيمة،

وهبط على المسرح مجسم الهرم الذي ارتفع

رقصنًا مع لحن وغنوة من الفنون الشعبية.

🗖 القاهرة - من حسين عبدالهادي:

كان يعقب على مشاهد من حساة المراة قال ان حفلة زفافها من الامير تشارلز كانت أشبه بليلة من ليسالى الف ليلة. وكسان نلك صحيحاً. كان ينبغي ان يكون في الزفاف شيء آسطوري، شيء قديم على غرار ما هو قديم تصديق التراجيديا. كما كان في حياة ديانًا كُلَّهَا نَلْكُ السِّيءَ القَّديمِ إِذ كانت، فيما هي تعيش لحظة أمن حياتها، مدركة أن اللحظة هذه سرعان ما ستنتقل آلى الأرشيف وهو ارشيف ملكي عريق الى حد ان الامير تشارلز يعامل أسلافه المُوتى من القرن السابع عثير مثل

لم يكن ذلك متعلقاً بحياة بيانا الخاصة بل بحياتها العامة. أو، معاملة الأهل والأعمام. وعلى نحو أكثر بقة، بالمعنى العام لحياتها الخاصة. صورة القبلة نظام حسياة قسديم ولايدل سطوع مطاهره الاعلى قدمه. أو بمليون دولار، والصحافيون، الذين أماتوها، كانوا معرضين على الأقل لا ينبغي الآنلك ما دام أن العائلة المالكة عليها أن تذكر انفسسهم للموت ايضاً، في ذلك النفق أو في سـواه. لكنهم، وعلى بالماضي أكسكر من أن تعيش سبيل الانصاف كانوا هم نقلة الحساضس. الليدي دي، لشعب وقائع تلك الحساة التي تصوكت بريطانيا ولنا نحن من بعده، ألى أن تكون حاجة للجميع. قالت الليدي دي في كلمة لها زُهْرَة منْ ذلك الماضي. أو هي زهرة له متغتجة في القصر الذي عمره اربعمشة عنام. زهرة بين الاثاث الذي على كل شيء فيه أن يذكر بسريان العسائلة الملكية في اسلافها، أي بنهاب السريان

انها لم تُكنَّ بَعْلَمُ أَنَّهُ بمكنّ للصحافة أن تهيمن على حياة امسرىء بهددا القسد. وفي مسرة شوهنت وهي تبكي، بالصور التي رجوعاً، الى الوراء، بدل تقدمه، احْدَها الصحافيون انفسهم. أو وهي تركض نلك الركض الذي كاد بخرجها عن فتنتها.

● أعلنت النظمة

والعلوم (الاليسكو)

انها ستمنع جائزة

العربية سنوياً.

تقديرية جديدة للثقافة

والجائزة قيمتها ٢٥

شهادة تقدير ودرع

ومرتكزاته الثقافية،

والتاريخي والاقتصادي والأدبي والتربوي، وفي

● انطلق امس محترف راشانا الدولي للنحت

ويشارك فيه هذا العام ثمانية فنانين من البرازيل

وتشيلي وكرستاريكا ويولندا ورومانيا والسنغال

والبانيا ولبنان وكانت البلدة الشمالية (قضاء

البترون) سميت دبادة النحت العالمي، بعدما

اصبح المحترف النحتي تقليدا سنويا فيها

واسسه الاخران القرد ويوسف بصبوص

الف دولار اضافة الى

المنظمة، تمنح لكل من

الفائز في الفكر العربي

ومجال الفكر الغلسفي

والاجتماعي والسياسي

العربية للتربية والثقافة

لشعوب العالم من بعده، حاجة

التبعى أخبارها. وحدها تتيح

لهم أن يشاهدوا الاسبرة القديمة

وقد خرجت من كتب الحكايات آلى

حاضرهم. ساندريلا حقيقية لا

خيالية، وهذه قد تكون حاجة لهم.

شيء مثل المرفق العام، على منا

يقول ميلان كونديرا، كمثل ما هي الكهرباء. لكنه مسرفق لخسمة

الخيال. وكان الناس ينتظرون كل

خَبِرْ وَكُلِّ صَوْرَة ضَارَبِينَ الْصَفَحَ حَـتَى عَنِ الضَسِرَاوَةِ التِّي كَانْت

قال المعلق التلفزيوني الأميركي.

صورة القبلة بمليون دولار،

تبنلها الكاميرات.

الطبيعي، الى الأمام. الليندي دي زهرة تلك العراقة أو فراشتهاً. كَانَ شَعب بريطانيا، ولقد أماتوها في أحر المطاف. فيما هو يقرأ عن حياة أميرته كل لكنهم، قبل ذلك، استطاعوا ان ينقلوا للعالم كله وقائع الحياة يوم كنانه يمجند الماضي الملكي الموصنوفة الحاجبة اليبها أعلاه ويوجّه اليه تقده في الوقت نفسه. هذه مسورة لقطلة، ذلك فعلم في مقابل نبل الامير تشارلز، هناك خفة الليدي دي وفتنتها. في للزفاف، هذا ثوب للأمسرة، هذان مقابل هدوئه وسلوكه النضبط إبناها، هذا كالأمها في اللقابلة التلفريونية مع الصحافي هناك سرعتها وتقلبها في الباكستاني. هذا نزولها من سرعتها، في مقابل عيشة حياةً الطَّائرة، هذا ثُوبِ آخر لها. هذا ملكية عابية هثاك قلقها ورفضها حسمها وتلك ابتسامتها. وهذا ومرض جسمها ونفسها شعب صرنها. إنها اجراء من الحياة بريطانيا احبُّ هذا وذاك اراد الاثنين مسعسا فكان لذلك يرفع ينبغى ان لا يتوقف الصحافيون عَنْ نَقْلُهَا. اللَّيدِي دي ظلَت تؤُدي دور الحياة على الشاشة العملاقة تحياته وهنافاته للاميرة المتمردة لكي تبقى متمرّدة. لا أحد سواها الاتساع ليشاهدها مشاهدو العالم بستطيع نلك، اي ان تُجابه العراقة بالقننة من تون ان يتحقق جميعهم. إنها شاشة حياتها، او شاشية القيلم الذي شيان الاقلام لإحدى الاثنتين انتصار ساحق مجب ان ينتهي بالطريقة الاكثر ملاعمة.

على الاخرى. الليدي دي، لشعبها كما

حول

الابداع الأدبي العربي.



دودي دفن في ساري

□ لندن - والحياة»:

🔳 نكست الإعلام فوق متاجر دهاردوره وتلقى صاحبها محمد الفايد مئات البرقيات والمكالمات الهاتفية للتعزية بوفاة ابنه عماد (دودي) القايد، ووضع جمهور باقسات من الأزهار امسام مستخل المناجر وكلمات بعضها بالعربية، تحية لنكرى الشأب الفقيد.

وكانت صالاة جنازة دودي الذي قــتل في حـادث سـيــر في باريس مع صديقته الأميرة بيانا اقيمت في مسجد ريجنت بارك فى لندن مساء أول من أمس، واقتصر الحضور فيها على افراد عائلة الفايد، ووري جشمان دودي في مقبرة بروكنوود في منطقة

وعلى رغم ان دودي كان مادة مثيرة للصحافة البريطانية التي كانت تنشر صوره اخيراً مع بياناً على نحو شبه يومي، فإن وسائل الاعلام لم تول أهتماماً كبيراً لوفاته ومراسم دفئه.

وكأن دودي وديانا اسضب العشاء الأضير بل والساعات الأخيرة من حياتهما في واحد من اشبهس المطاعم الرومياتسيية في العالم، في فندق دريتز، الباريسي الذي يملكه والده محمد الفايد. ولاحظ الحاضرون في المطعم مدى

العلاقة الحميمة بين الاثنين اثناء حلوسهما آلى طاولة في زاوية المطعم في البطابق الأول من الفندق بين الورود الحسمسراء والضوء المتبعث من شمعة

وكأن العشاء عبارة عن بيض مقلي وسمك، ويعد العشاء غادرا المطعم من الباب الخافي فجر يوم الاحد ليلقيا حتفيهما في حالث

وتقل مايكل كول الستشار الشاص لحمد القايد عن دودي حياته مع الأميرة نبانا. وقال كوك انة حنر دودي من الظهـور مع امسراة اخسرى، فسرد دودي علي قائلاً: ولن ابحث عن امراة اخرى في حياتي مع دياناء.

وقالت روزا مونكتن زوجة بومنيك لومسون رئيس تحسرير صحيفة والصبائداي تلغراف، ان العطلة التي قضتها مع الأميرة بيانا في الْجَـرْرِ اليّـونانْيـة قَـبْل اسبوعينْ تقريباً اقتعتها أن اميرة ويلز باتت بعد نمو علاقتها مع تودي الفايد تشعر بالسعادة اكثر من اي وقت مضي.

وفي سجل التعازي الذي فتح في محالات دهاروين، كتب بعض المعربن تحسية الى دودي الذي دايخل السعادة الى قلب بيانًاء.



أمرأة وطفلاها في مقبرة بروكوود لالقاء زهرة على قبر دودي. (أ ب)

تصل السيدة مادلين أولبرايت الى الشرق الأوسط الاسبوع المقبل، في أول ريارة لها للمنطقة بصغتها وزيرة للخارجية الاميركية. وهي تقدر تماماً صعوبة المهمة، اذلك فالسؤولون في وزارة المَارجية حريصون في كل تصريح لهم عن الزيارة التي تبدأ في العاشر من هذا الشهر أن يخفضوا التوقعات، ويقللوا من امكانات

معلومات كشيرة عن الزيارة. فالوزيرة تصمل افكاراً واقترلحات لإحياء المسار السوري - الاسرائيلي، ولإعادة الثقة على السار الفلسطيني - الاسسرائيلي، وريما لأشسراك لبنان في المفاوضات. كما أن هناك اقتراحات الكافحة الارهاب، ولعالجة الوضع الاقتصادي الناجم عن الحصار الاسرائيلي، وللبحث في امكان استئناف الفأوضات المتعددة الاطراف.

ولا بد ان هناك اقتراحات اخرى كلها يهدف الى تحقيق السلام، غير ان السيدة اولبرايت تحتاج ان تتذكر دائماً ان ثمة شروطاً

- السلام لن يقوم ال يستمر الا اذا قامت دولة فلسطينية في النهاية. والأدأرة الأميركية باتت مقتنعة سراً بحتمية قيام الدولة الفلسطينية، الا انه يبقى ان تملك الشجاعة لتجهر بما تُسنَّ، والمطلوب ليست شجاعة كبيرة، فحزب العمل الاسرائيلي نفسه يعرف أن هذه النولة قائمة.

- السلام أن يستقيم من دون تسوية وضع القدس تسوية لا يمون فيها النتب الاسرائيلي، ولا تفنى الغنم العربية. وقرارات حكومة وليكوده بناء المستوطنات في القدس وحولها، وهدم بيوت الفلسطينيين، ومصادرة هوياتهم ستقتل السلام، لأن القدس، عربياً واسلامياً، اهم من السلام مع اسرائيل، وهذه أن تستطيع فرض ارادتها على العرب والمسلمين، في سنة أو الف. (ماذا ينيد أيضاً ان يتوقف البناء الاسرائيلي في القدس شهراً؟ المطلوب أن يتوقف حيث

- ولكن حتى لو قامت الدولة الفلسطينية وعاصمتها القدس، فالسلام سيظل بعيداً إذا لم تتسجب استرائيل من الجولان، انسحاباً كاملاً. وكنا قرانا ان حكومة اسحق رابين وافقت على الانسحاب الى حدود الرابع من حزيران (يونيو) ١٩٦٧ مع سورية، ثم قرانا أن السوريين يصرون على أن تبدأ المفاوضات مع «ليكود» من حيث انتهت مع العمل في مزرعة واي. وعدنا فقرأنا، على هامش الزيارة المرتقبة للسيدة اوابرايت، ان السوريين لم يعودوا يشترطون استئناف المفاوضات من نقطة توقفها مع العمل. وهذا قد يكون صحيحاً كله، أو بعضه، أو غير صحيح بالمرة، الا أن الاهم منه أن لا بديل اطلاقاً من انست اب استرائيل من الجولان، وعبثاً يعاول «ليكود». اما السد المزعوم فهو سد في وجه السلام، وإن يقوم وإن

- الى جانب النولة الفلسطينية والقنس والجولان (ولا نقول بعدها) هناك جنوب لبنان المحتل، وهذا ايضاً سيتحرر، أو لا سلام

السيدة أوليرايت لن تحقق شيئاً من هذا خلال زيارتها القبلة، وهي لا تتوقع نلك، كما لا نتوقعه نحن. غير انها تحمل افكاراً معقولة للعودة الى التفاوض، وتغلب العقل على العاطفة عند العرب، والمنطق على ميول الجريمة عند الحكومة الاسرائيلية. وهي تقدمت لبلادها أدى الأمم للتحدة، وتحولت في مواقفها نحو الوسط.

واذا كانت السيدة اوابرايت لا تستطيع تحقيق اختراق في زيارتها المقبلة، ولا تطمع الى ذلك، فإنه يكفيها أن تعيد الى النطقة مناخ السلام، وهو سلام لن يصبح شاملاً ونهائياً إلا إذا قام على الأسس التي اشرنا اليها كلها، فإما حامل أو غير حامل، ولا شيء

جهاد الخازن

الميرسلطان:

الارعب

إرطان ك - ١٠٠٠

عُمِيرٌ أَسْعُنُورَي قَوْ السَّاسِةِ بِ

حيقة كريستندر ساسس

عقانا السعوب وسرسه

بثقته بسب وحنود استندائج

المتنسق المتنبس سنتسان أأأن

فألفائها الرياضا وواستعل

لَانُوْرُ كُو وَقَفْ وَ لِ مَا كَسْمُورِيْكَ

إقيم على عشقة روحات أر

بغة المنك أمصارت سنصارت

التشول عي عدير _ أ

الافسنعص عبيب عور

فجانونشية نبعك إصدر يسبس

المانس المستدين سسساعتن

المتعلية صاغرت بدائد

الماضة تشاحب عوادت

فيملأ يخلد وساحى أنساره

المين فسنستسويب لاحتسب

للِلْمُفُأُ لُولِائِتُ ٱلْسَحْسَادِ وَا

مېلم نې سعیب سی سست ر

مسافس صاررة ترويد

لمُنظِفٌ فِينَسُ زِن. تَحْسَى سَسَقٍ رَ حَالَ

المعبود المستوحى المعتبر أن

الم المحدد المستوات ا

المناله ١٢ حجزت مقعا

المراجعة المسرد المعالمة أستكان

المراحل المرا

المواقدة تعيا تبي

المقافية المسيديسية

جامؤل كالصفأ فى فست _

غلاكموذان أأوسان

_ ساريسين

學 拉拉

مسوعين اجتو

حسدركة بحب

سنجذد عصر

دمنى باسمى

الإعلاق الهجيا

ىئىي دىسىيىق ۋ

Aug . Suntain

منتست اعتبالو

المساورات هي

وربره الحارد

عن اشرف

عوضت على ہ

المشراحية حديد

المعرضية

ده د ۲ تحسیاه،

جسب ورده

خدرجي وظن

المنصر الزير

وعستست النكاف

وانتشعت بالفول

تدنة شبي

وجساء أال

وقبائش مح

الانتحار غرقاً لزواج أبدي

من محمد الشرقى:

■ يضطلق في ١٩ ايملول (سبتعبر) الجاري موسم الخُطوبة في منطقة أميلشيل المغربية الجبلية. وهو تقليد يحييه سكان تلك الجبال كل سنة رمزاً لاسطورة يحكيها السكان عن انتحار عاشقين بعد منعهما من الزواج مالقاء تُفسيهما في النهر طلباً لزواج ابدي ليس فيه سلطة سوى

سلطة الحب والتعلق. والموسم عبيارة عن مكان للخطوبة واخستسيار الزوج والزوجسة، ويتم وسط أجسواء احتفالية ورقصات فلولكلورية في حسفسور اقسارب وأصدقاء الخطيبين. وتحمل الطقوس الترام

الطرفين الحب مدى الحياة، ويتم الاقرار مهذا التعهد امام للأنون وينفع العبريس عشبرة بولارات عبربونأ لكلاميه ويدفع مبثلها لخطيبته التى تتعهد بالوفاء والحب مدى الحياة. وأختير ايلول لهذه الاحتفالات لتمكين الزوجة من الالتحاق بببت

رُوحِها قبل موعد فصل الشتاء في تلك المفاطق الوعرة من جبال الأطلس الكبير. وتقول الاسطورة ان موسم الخطوية رسز لعاشيقين احب بعضهما وتواعدا بالزواج لكن

القبيلتين منعتهما من ذلك، وانتحر الحبيبان موتأ غرقأ في بحيرة ايسلي وبحيرة تيسيات اللتين تستمدأن مياههما من تدفق الوبيان عبر جبال الأطلس.

> الفضائية معرب سات، عاود عمله بعد اجازة قضاها برفقة عائلته بين عمان وببى حيث تابع الاجتماعات الاعدانية لمجلس ادارة المؤسسة القرر في تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل في

> > • الدكتور عبدالله بن صالح الخليفي الأمين العام الساعد لمجلس التعاون الخليجي والاتصالات الجارية للوصول الى اتفاق تجارة حرة بين للجموعتين الخليجية والأوروبية.

> > > ● يشارك الناقد على ابو شادى رئيس

اللذان يعتبران مع شقيقهما الغائب ميشال من

● الدكتور عبدالله دحلان رجل الأعمال السعودى وأمين الغرفة التجارة لمدينة جدة سابقاً وصل الى سويسرا لمتابعة بعض نشاطاته التجارية.

الدكتور صباح زنكة السفير الايراني
 الدائم لدى منظمة المؤتمر الاسلامي عاد ألى

رواد النحت الحديث في لبنان. والمهرجان يستمر حتى ١٣ ايلول (سبتمير) المقبل ومن لبنان يستضيف النحات شربل

طهران لحضور اجتماعات الأمين العام للمنظمة

 صدر العدد الاول من نشرة «منبر البيئة» بعد عدين تجريبين، النشرة تصدر شهرياً عن جمعيات «الملتقى الاخضر، وهي جمعيات تعنى بشؤون البيئة في لبنان. يرأس تحرير النشرة ألكاتب الصحافي حبيب معلوف، وأسهمت في إصدارها مؤسسة مفريديريش إيبرته واشركة المطبوعات للتوزيع

مع المسؤولين الايرانيين الأسبوع المقبل.

● الهندس سعد بن عبدالعزيز البدئة مدير عام المؤسسة العربية للاتصالات

للشؤون الاقتصادية استقبل في مكتبه في الأماثة السفير الفنلندي كاي غراهولم، والسفير الدنماركي بول او. ج. هويش، والقائم بالاعمال السويدي ليف رينجكويست، وناقش معهم العلاقة الاقتصادية بين الجلس والاتحاد الأوروبي،

الرقابة على الصنفات الفنية في مصر في الندوة التى تقيمها الهيئة القبطية الانجيلية للخدمات ألاجتماعية تحت عنوان والاستنارة

السكرتير الاول في وزارة الخارجية في طريقه الى اسطنبول لتسلم مهمات منصبه الجديد عى - بى كنائب لقنصل مصر.

الشاعر الرجلي حنا موسى، دعا اتحاد الشعر اللبناني ونقابة شعراء الزجل ومجلة مصوت الشاعر، وجوفة الأرز الى الشاركة في الصلاة عن روح الفقيد في كنيسة مار يوحنا المعمدان (زان البترين) الاحد ٧ ايلول (سبتمبز) الجاري، الرابعة بعد

الدينية والتفكير العلمي، والتي تبدأ اليوم

● تنظم لجنة الباء الاقاليم في اتحاد الكتاب

غاس القاهرة السيد خالد راضي

● لمناسبة مرور أربعين يوماً على وفاة

وتستمر حتى الخميس القبل. وتشارك فيها نخبة من رجال السن وقيادات الفكر واساتنة الجامعة وتقام في فندق شيراتون المنتزة في

المصرى في ضاحية الزمالك أمسية شعرية لشعراء القليوبية في الثامنة مساء الخميس المقبل ويشارك فيها تخبة من الشعراء.

طبعت بمطابع دار أخبار اليوم ***